THE LIBRARY – THE UNIVERSITY OF JORDAN

הארץ
הוצאה שניה
, שנה נ"ו, יום ו', י' בסיון תשל"ד, 31 במאי 1974 Vol. 56 / 16,784 / MAY 31

רנו
בחסכון ראשון!
5 דגמים לכל מטרה
RENAULT
בני משה קרמן בע"מ

הפסקת־האש – היום בצהרים

מאת סופרו הצבאי של „הארץ"

הפסקת האש בחזית הסורית תכנס היום בצהרים לתוקפה ברגע שנציגי ישראל וסוריה יחתמו על ההסכם בז'נבה.

בהתאם ללוח־הזמנים שקבעו הצ־דדים כראש, תגיע קבוצת השבויים הפצועים לישראל, השבויים הסו־רים לדמשק, כיממה לאחר חתימת ההסכם. קבוצת השבויים הנותרת תוחלף כשבוע לאחר־מכן. ההסכם הוא שחילופין אלה ייעשו לאחר ש־הקבוצה הצבאית תסיים את עבודתה בז'נבה. עם תום חילופי השבויים יתחיל מיבצע הידלול והנסיגה והוא צריך להסתיים תוך 3 שבועות מיום התחלתו.

מוסקבה, 30 (יופ"יע). בריה"מ ערכה היום את השיגור הבלתי־מאויש הראשון שלה ב־16 החודשים האחרונים החללית לונה 22 עושה עתה את דרכה לירח.

אנקרה, 30 (ע"ר). 4 טורקים, ש־אותנו כנראה בכתונת מחבלים פלס־טיניים, שדדו אתמול בנק בבירת טור־קיה — נאמר בהודעת המשטרה.

צה"ל יקים גדר סביב קונייטרה

מאת סופרו הצבאי של „הארץ"

צה"ל מתכונן להקים גדר סבוכה מסביב לקונייטרה וכן כיכסולים א־הריב, כדי להגן על חקלאי האיזור. ההחלטה על כך נמסרה זה כבר ל־סורים באמצעות ד"ר קיסינג'ר. תהיה זו גדר צפופה וכן תעלה אנטי־טנקית במקומות בכפר.

נאום ג. מאיר בכנסת * נוסח הסכם ההפרדה והניספח — ראה בעמ' 3

מרכז האו"ם, 30 (ע"ר). המשלחת הסובייטית באו"ם ביקשה אתמול בד־יעה על ראש עיריית ניו־יורק, אב־רהם ביים, ועל המושל, מלקולם ויל־סון. המשלחת מאשימה את השניים בהשתתפות ב„הפגנות אנטי־סובייטיות הנערכות ביוזמה ציונית".

ב־76 נגד 36 אישרה הכנסת הסכם ההפרדה

נמנעו: שלושה חברי סיעת המפ־ד"ל: זבולון המר, י. בן־מאיר ותנתבי.

קודם לכן דחתה הכנסת הצעת־ההחלטה של הליכוד שקראה בעד הפרדה כוחות עד לקו הסגול, ב־67 קולות לעומת 33 קולות (על מהלך הוויכוח — ראה בע־מ' 2. נאום גב' מאיר — בעמ' 3).

בעד הצביעו המערך, המפד"ל, ל"ע, ר"ץ, רק"ח ומוקד * 3 מהמפד"ל נמנעו

מאת י. מירה

ב־76 קולות בעד ו־36 נגד ו־3 נמנעים החליטה אמש הכנסת לסמוך את ידה על הסכם הפרדת הכוחות עם סוריה. בעד האישור הצביעו סיעות המערך, המפד"ל, ל"ע, ר"ץ, רק"ח ומוקד. נגד הצ־ביעו: סיעת הליכוד וכמה מחברי סיעת החזית התורתית (קלמן כה־נא, מנחם פרוש וא. ורדיגר). ב־עוד שמר אברמוביץ מן החזית התורתית הצביע יחד עם הרוב.

מרכז האו"ם, (אי. פי. ויופ"יע). ועידת ז'נבה למזרח התיכון שהופסקה ב־דצמבר תחדש את דיוניה בחודש הסתיו, לדברי מקורות דיפלומטיים באו"ם.

קבוצת מפגינים שהתפרעה אמש ביציעי הכנסת, הורחקה בכוח על־ידי שומרי הכנסת שהוזעקו למקום. בצילום: המפגינים, השלטים וההמולה בזמן הדיון על ההפר־דה. (צילום ישראל סאן)

3 פעמים במו"מ היה קיסינג'ר משוכנע שנכשל בשליחותו

בצאתו מלוד: תקוותנו שנוכל גם בעתיד לתרום להשגת השלום

מאת מיכאל גורדוס

שלוש פעמים במהלך המו"מ בין ישראל לסוריה היה ד"ר קיסינג'ר משוכנע שנכשל בשליחותו ובפעם אחת אף הורה למלוויו לארוז את המזוודות כדי לשוב מייד לוואשינגטון. פרטים אלה מסר אתמול פקיד בכיר בפמלייה שלו, לכתבים שטסו אליו בעת הטיסה מת"א לקהיר.

הפקיד הבכיר הוסיף, כי יום אחד החליט ד"ר קיסינג'ר להפסיק את השליחות ל־3 שבועות, אך לאור ה־מצב המתוח שנוצר כתוצאה מן ה־מו"מ והמצב בחזית, החליט שהדבר יגרור את הצדדים למלחמה כוללת ולכן המשיך במאמציו עד הסוף.

עוד גילה הפקיד הבכיר, כי למ־רות הקשיים, ניכרה כדי יום ביומו בחודש האחרון התקדמות לקראת הה־סכם וכל מו"מ בין ירושלים ודמשק קרב את עמדות הצדדים.

מחיאות כפיים לקיסינג'ר בצאתו

עמוס הדר, סופר „הארץ", מוסר: עם צאתו אתמול מישראל אמר ד"ר קיסינג'ר: „עכשיו אנו יכולים לו־מר בביטחון, כי אנו יודעים על כש־רונם של ממשלת ישראל והעם ה־ישראלי לרצון השלום. תקוותנו היא שנוכל לתרום גם בעתיד כדי לה־שיג את המטרה הנעלה ביותר, היא, כמובן, השלום".

קהל המכתירים בנמל־התעופה קי־דמו את פניו בתשואות כפיים, והוא נראה מרוצה מאוד. לפני עלותו ל־מטוס הודה לממשלת ישראל ולבני העם בישראל על יחסם אליו ולחב־ריו ועל האירוח הנפלא לו זכו.

הרוסים: דמשק השיגה יותר מקהיר — בעזרתנו

מאת מארלים פאנייזאבי, סופר „הארץ" בוואשינגטון

וואשינגטון, 30 (מיוחד ל„הארץ"). על־פי הערכה סובייטית בוואשינג־טון, הישגה העיקרי של שליחות ד"ר קיסינג'ר יהיה חידוש ועידת השלום בז'נבה ושיתוף הסורים וה־פלשתינאים בוועידה זו של דיאלוג דיפלומאטי עם ישראל.

בריה"מ טובעת ידה על הסכם ה־הפרדה — לדברי דיפלומט סובייטי־ סי כאן. המקור אמר שגרומיקו בא לדמשק לא כדי לחבל בשליחות קי־סינג'ר, אלא כדי להסכים על עמדה סורית־רוסית אחידה. תיאום סורי־סובייטי הדוק בעניין זה הקנה לסו־ריה עיסקה טובה יותר מזו שהשיגה מצרים במו"מ עם קיסינג'ר בלי ה־רוסים.

בגליון זה 24 עמודים בצרוף המוסף השבועי בן 48 עמ'

התנגדות סובייטית וסינית מנעה החלטה במועה"ב

מרכז או"ם, 30 (יופ"יע). ההסתיי־גות הסובייטית והסינית מנקיטת פ־עולה מהירה מנעה היום את אישור הצעת־ההחלטה האמריקאית בדבר ה־קמת כוח או"ם, שיתפרס בין הכוחות הסוריים והישראלים בקו הפסקת־ה־אש.

מקור דיפלומטי אמר, כי בישיבה הפרטית, שקדמה לישיבת מועה"ב, שגריר בריה"מ, יעקב מאליק, „שאג כפרי" ואמר, כי מועה"ב אינה יכולה להחליט על הקמת כוח האו"ם הח־דש לפני חתימת הסכם ההפרדה.

שגריר ארה"ב, ג'ון סקאלי, הס־כים לשנות את נוסח ההחלטה (ליפות את כוחו של מזכיר האו"ם לפעול למען הקמת כוח האו"ם לאחר החת־ימה על ההסכם בז'נבה. אולם, ב־פתיחת ישיבת המועצה דיבר סקא־לי בקצרה ולא הזכיר כלל את הצ־עת־ההחלטה.

לאחר הישיבה הרשמית הקצרה א־מר סקאלי: „יש לנו הצעת־החלטה ונגיש אותה. קרוב לוודאי שיהיו לנו שותפים להגשתה". הוא סירב לו־מר, מדוע הסכימה ארה"ב לדחות את הגשת ההצעה, אך ציין, כי מש־לחתו ביקשה לכנס את ישיבת מו־עצת־הבטחון ביום ו' (הבוקר), כה־צית שעה לאחר המועד בו עומדים בז'נבה לחתום על ההסכם.

הוועדה מזהירה את ניכסון: סירובך יביא להפללתך

ברוב 28 נגד 10 אושר מכתב האזהרה לנשיא

וואשינגטון, (יופ"יע וע"ר). ברוב 28 קולות נגד 10 אישרה ועדת־המשפטים של ביה"נ את נוסח המכתב לנשיא ניכסון, ה־מזהיר אותו שסירובו להיענות ל־דרישה להעביר לרשות הוועדה סלילי הקלטה נוספים של שיחו־תיו בפרשת ווטרגייט, יגביר את הסכנה של הפללתו.

8 נציגים רפובליקנים בוועדה הצ־טרפו לדמוקרטים בהצבעה. נוסח ה־מכתב נתקבל ברוב גדול, בניגוד חריף להחלטה על שיגור מכתב קר דם, הרבה יותר מתון בניסוחו, ש־אושר ב־1 במאי ברוב של 20 לעו־מת 18.

ועדת המשפטים גמרה היום את השלב הראשון של חקירותה, בהאזי־נה לסלילי ההקלטה האחרונים שה־נשיא העמיד לרשותה. שני יועצי הוועדה הגדירו את הראיות הנובעות מסלילי ההקלטה כרציניות ביותר. חברי הוועדה עצמה היו חלוקים ב־הערכת הראיות ששמעו. כמה דמוק־ראטים היו משוכנעים, כי תוכן ה־סלילים מאשר, שניכסון עלול להיות אשם בעבירות המצדיקות הפלילה, בעוד שכמה רפובליקנים שוכנעו, כי אין ראיות כאלה בסלילים.

צוות אמריקאי יוצא להכין ביקור ניכסון במזה"ת

וואשינגטון, 30 (אי־פי). הנשיא ניכסון החליט באורח עקרוני ל־צאת למזה"ת במסגרת המתוכנן ב־8 ביוני. כן החליט הנשיא שצוות ל־הפריד בין ביקורו במזה"ת המסעו ל־מוסקבה בעלחי יפה לפיזנה מיסבה עם מנהיגי הקרמלין.

ניכסון יבקר בין 7 ל־10 ביוני במזה"ת, שיכלול את יש־ראל, מצרים, סעודיה וקרוב לוודאי גם את ירדן ואולי את סוריה.

ההכנות לביקור ניכסון במזה"ת נעשו בעיצומו של מסע ד"ר קי־סינג'ר להשגת הסכם ההפרדה. יי־תכן שד"ר קיסינג'ר יתלווה לנשיא בביקורו במזה"ת.

גורמים אמריקאיים יוצאו בימים אלה למזה"ת לצורך הכנת הביקור של הנשיא.

איתן כהן, סופר „הארץ" ב־וואשינגטון מוסר: ניכסון יועד עם פיי־סל מלך סעודיה בג'דה. הפגש בפי־קוד של ניכסון בארצך יהיה כפי שנמסר על סעודיה. נמסר שארה"ב הסכימה לספק לסעודיה טילי הוק, מטוסי פאנטום וטנקים אמ. 60 וב־סעודיה רואים עיסקת נשק זו כחת־חימה האמריקאית הנכבדה ביותר בעולם הערבי זה קרוב לעשר שנים.

הפלשתינים נוטים להחרים את ועידת ז'נבה

בירות, 30 (יופ"יע). בטיוטה של מיסמך עבודה בן 10 סעיפים, שנוסח בפיסגת מנהיגי האירגונים הפלשתי־נאים, נאמר, כי הפלשתינאים נוטים להחרים את ועידת השלום בז'נבה, אך נכונים להקים מדינה פלשתינית עצמאית.

בהתייעצות בה נתקבל המיסמך השתתפו יאסר ערפאת, ג'ורג' חבש, זהר מוחסן (מנהיג אירגון צאעיקה), נאיף חוואתמה, מנהיג החזית הדמו־קרטית העממית לשיחרור פלשתין אחמד ג'יבריל, מנהיג החזית העמ־מית — הפיקוד הכללי ועבדול וואף אל־כאילי, מנהיג החזית השיחרור ה־ערבית הנתמכת ע"י עירק.

מיסמך העבודה יוגש לדיון ב־ישיבת המועצה הלאומית הפלשתי־נאית שתיפתח בשבת בקהיר. אם היא תאושר ע"י המועצה, תשמש הנחיה לפעולת כל האירגונים הפלשתינאים.

הסעיף החשוב ביותר במיסמך ה־עבודה קובע, כי האירגונים הפלש־תינאים דוחים את החלטה 242 של מועה"ב, שעל בסיסה כונסה ועידת ז'נבה. במיסמך נאמר, כי החלטה זו מצמצמת את בעיית העם הפלשתיני לשאלה של פליטים ועל כן דוחה אותה אש"פ וכן כל מגע על בסיס החלטה זו במישור הערבי והבינ־לאומי, ובכלל זה ועידת ז'נבה.

המיסמך אומר, כי אש"פ יפעל במאבק בכל השיטות, בראש־וראשונה באמצעות מאבק מזוין, למען שיח־רור האדמה הפלשתינאית ולמען כי־נון רשות לאומית לוחמת ועצמאית על כל חלק של אדמת פלשתין ש־ישוחרר. אולם, האירגון יתנגד לכל תבנית שתמורת מימושה יהיה צורך להכיר בישראל, לכרות עימה שלום, או להבטיח לה גבולות בטוחים, או שתמורתה יהיה צורך לבטל את הז־כויות ההיסטוריות של הפלשתינאים.

מזג האוויר

מעונן חלקית עד בהיר. בסוכה: דומה. מידות החום היום:

ירושלים 11 עד 23 מעלות, ת"א 16 עד 24, רמת הגולן 8 עד 20, חיפה 17 עד 24, טבריה 15 עד 32, באר־שבע 13 עד 28, אילת 22 עד 38, בפרץ שלמה 23 עד 35 מעלות.

בצע חילופי השבויים יתחיל מחר בבוקר

אשונים יגיעו 15 שבויים ישראלים פצועים ויוחזרו 25 סורים פצועים ושבוי מרוקאי

3 (אי. פי., ע"ר וע"ע). ב־האדום הודיע היום בצע חילופי השבויים הל בשבת בשעה 09.00 ישראל.

...כי בשלב זה יגיעו שבויים ישראלים פצו־ ...יוחזרו בישראל 25 ...ים ושבוי מרוקאי.

...כי ישראל וסוריה ...אדום בבקשה שיקבל על ...ל בחילופי השבויים.

...ם ד"סי.6 ובו צוות רפו־ ...צאת אמש כבאהל ל־ ...בר הוסיף, כי כמוס מ־ ...בר נבצא בישראל. ...אל 384 שבויים ערבים, רובם סורים ובידי סוריה 68 שבויים ישראלים.

ההכנות בלוד

עמוס הדר, סופר „הארץ", מוסר: נציגי הצלב־האדום שביקרו אמש בנמל־התעופה בן־גוריון והמתינו ל־בוא המטוס אכדו, שכבר קיבלו הו־דעה על מועד בואם של השבויים הראשונים מסוריה, אך סירבו למ־סור פרטים.

בנמל־התעופה הוקם מיתקן מיו־חד לטיפול בשבויים, כדוגמת זה ש־הוקם בעת חילופי השבויים עם מצ־רים.

צוותי ביה"ח בו מאושפזים הש־בויים הסוריים נתבקשו להכין את השבויים לקראת יציאתם בשבת ב־בוקר. כן נמסרה כבר ההוראה ל־

(המשך בעמ' 2, טור 4)

1 אחר חצות

הממשלה קיימה אמש דיון דחוף

מאת י. מירה, סופר „הארץ"

מייד עם תום ישיבת הכנסת אמש, קרוב ל־11 בלילה, נקראו חברי ה־ממשלה לישיבה דחופה בבניין הכ־נסת. כפי שנמסר, לא הוגדרה ה־התכנסות כישיבת ממשלה, אך לסו־פר „הארץ" נודע, כי התייעצות זו נקראה מאחר שהיה צורך לקבל החל־טה בכמה ספיחים אחרונים הנוג־עים להסכם הפרדת הכוחות עם סו־ריה, וכנראה גם בקשר לעניני נוהל הנוגעים לטקס חתימת ההסכם היום בז'נבה. ההתייעצות ערכה כ־45 דקות ונתקבלו בה החלטות.

קיסינג'ר ידווח הבוקר לניכסון ולמנהיגי הקונגרס

יתבקש להבהיר ההבטחה לישראל בעניין המחבלים

מאת צ'ארלס פאנוזאפי, סופר „הארץ" בוואשינגטון

וואשינגטון, 30 (מיוחד ל„הארץ"). ד"ר הנרי קיסינג'ר ידווח ביום ו' (הבוקר) לנשיא ניכסון ולמנהיגי ה־קונגרס משתי המפלגות על ההסכם הישראלי־סורי.

חוגי הקונגרס יבקשו הבהרה בדו־דה להתחייבויות שנתן ד"ר קיסינ־ג'ר לישראל, כי ארה"ב לא תתנגד לתגובה ישראלית על התקפות מי־רוך מסוריה.

יחד עם חברי הקונגרס מברכים על שליחותו המוצלחת והארוכה ב־יותר של קיסינג'ר במזה"ת, עתונ־אים, פרשנים ואחרים בחוגי ארה־"ב. אלה שמתחו בימים האחרו־נים ביקורת על ההרפתקאות הבלתי־מכובדת בין דמשק וירושלים — השתתקו היום. אחרים, שטענו כי קיסינג'ר מבזבז זמן במזה"ת בעוד שכל עינייני מדיניות־החוץ האחרים של ארה"ב מתעכבים, החלו להודות בהערכה שהוכן הסורה שהוקדשו היו כדאיים. על אף ההאשמות ה־רווחות, כי הנשיא ניכסון עומד ל־צאת לחו"ל כדי להסיח את הדעת מהחלוקים נגדו בפרשת ווטרגייט, נראה, כי דווקא אלה שתובעים את הדחתו, יוכבר בבטעו המטמטם ובא למזה"ת.

שוב דיון בהעלאת מחירי הנפט

קיטו, 30 (יופ"יע). נציגי המדי־נות העיקריות העוסקות ביצוא נפט נפגשו היום כדי לדון באפשרות ל־העלאה נוספת של מחיר הנפט וב־דרכים לשיתוף המדינות ברווחים של חברות הנפט המערביות.

חתימה — היום ב־12 בצהרים

ולחות — בז'נבה * הטקס יהיה קצר

3 (ע"ר, יופ"יע, אי. פי. ...נציגי ישראל וסוריה ...ם ו' (היום) ב־12 ב־ ...עצון ישראל, על ה־ ...רדת כוחות, — כסרו ...פקידי האו"ם. הטקס ...ון האומות וכצפים ש־

אלוף מרדכי גור, יקיים שיחה עם ראש המשלחת, האלוף ספיר.

בהגיע המשלחת לז'נבה סירבו הנ־ציגים הישראלים למסור הודעה ל־עתונאים שבאו לקדם את פניהם ד יצאו מייד לדרך כשהם מוקפים אנ־שי ביטחון ומשטרה.

גם המשלחת הסורית הגיעה היום לז'נבה מביירות.

לקראת בוא המשלחות נקטו שיל־טונות שוויץ אמצעי ביטחון חמו־רים ושדה־התעופה היה מוקף שוט־רים ואנשי צבא.

המשלחת הישראלית פנתה תחילה למלון אינטרקונטיננטל, אך עזבה אותו כאשר נתגלה שהמשלחת ה־סורית תתגורר בו. המשלחת הישר־אלית השתכנה במלון פרזידנט, ה־מרוחק יותר מארמון האומות בו ייח־תם ההסכם.

עמוס הדר, סופר „הארץ", מוסר, כי נודע שהמשלחת הישראלית לא תשוב לארץ מייד לאחר חתימת ה־הסכם ותעדה בז'נבה עוד ימים אח־דים, כדי לעבד עם הנציגים הסו־ריים את לוח־הזמנים של הנסיגה. מניחים שהמשלחת תשוב לישראל בסוף השבוע הבא.

...מלחת ישראל עומד ראש ...הכללי בצה"ל, האלוף ...

זבל שהסגיר עצמו: באנו בצע טבח בבית־קולנוע

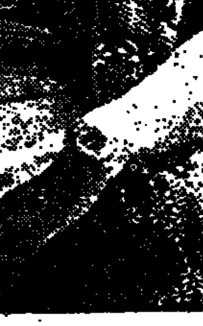
המחבל שהסגיר עצמו, בתמיל ג'ינס כחול ובמכנסיים חומים, ברח מחיפה ללבנון ב־1970. הוא מוביל את כוחות הבטחון למקום שם צריכה היתה להיכנס חוליית המחבלים שבאה עמו מלבנון. (צילום: יהודה אריאל)

...ליה שבאו עמו ...צליחו להסתלק ...א ביצעו ...ת זוממם

...הודה אריאל, ...ר „הארץ"

...ר בן 18, יליד ואדי ...ן, הסאן עיד אבו־ ...אור ליום ג' בשבוע ...עם עוד 4 מחבלים ...אל, הסגיר את עצמו ...ן, לידי נהג מונית, ...חיפה, בכביש נהריה

(המשך בעמ' 3, טור 7)



הצעירים של אירופה
יודעים לבחור בטוב-
ארומה עשירה, טבק מעולה,
ויחד עם זאת
דלת ניקוטין

هكذا من الأصل

هكذا من الأمل

בדיון המדיני אתמול בכנסת

אלון: דווקא השתיקה בעניין יהודי סוריה תעזור לפתור את בעייתם

דוברי ליכוד ח"יבו עקרונית הסכם עם סוריה. אך ביטאו התנגדות נמרצת להסכם שהושג

באת י. מירה

שרון: המצרים מפרים ההסכם

"סוריה לא רוצה בהשפלת ישראל"

דיין: ההסכם — טוב; קיסינג'ר לא אויב

אין בטחון שלא יפרו

ברכה בשמה הצבאי והמדיני

בעת נאומה של ראש הממשלה

שמונה צעירים הפגינו במישכן הכנסת — והוצאו

טוענים שהוכו ע"י אנשי משמר־הכנסת

מאת גדעון אלון סופר "הארץ"

שמונה צעירים (5 בחורים ו־3 נערות) מכתנהלי רמת־הגולן הפגינו אתמול במישכן הכנסת, לאחר שהצליחו "להגניב" 8 כרזות בד ליציע הקהל.

כנס חירום של הבעת' אישר הסכם ההפרדה

"ההסכם — בסיס איתן להמשך המאבק בתנאים טובים יותר בכל המישורים" ✱ שבח למאמצי אסד

מאת סופר "הארץ" לענייני ערביים

קהיר: פתח להמשך דיוני ז'נבה

גם ירדן רוצה נסיגה

17 ארונות חללי צה"ל טמונים בסוריה בקבר אחים

הארונות יועברו לישראל במסגרת ההסכם

מאת סופר הצבאי של "הארץ"

מספר הנופלים בצפון — 54

14 נהרגו בשתי תאונות המבוקים

מאת סופר הצבאי של "הארץ"

סאדאת בתום שיחותיו עם קיסינג'ר:

הסכם ההפרדה — שלב נוסף להגשמת מטרותינו

משבח היחסים עם ארה"ב ומודיע על כינון ועדה משותפת בדרג של שרי־חוץ

מאת סופר "הארץ" לענייני ערביים

הסכם הפרדת הכוחות בחזית הסורית מהווה שלב נוסף להגשמת המטרות הערביות המבוססות על שיחרור כל האדמות הערביות הכבושות ההוגה והכוחות הלאומיות הקבועות של העם הפלסטיני — הכריז אתמול הנשיא סאדאת בסיומו את שיחותיו עם ד"ר הנרי קיסינג'ר, שנמשכו למעלה משלוש שעות.

יבי

הצעה רצינית ליאיר החאיים

ראש הממשלה —
יצחק בראהרון;
שר הבטחון —
מתי פלד;
שר החוץ —
נתן ילין־מור;
שר החינוך והתרבות —
יזהר סמילנסקי;
שר ההסברה —
אורי אבנרי;
שר השיכון —
אברהם עופר;
שר המשפטים —
אמנון רובינשטיין;
שר העבודה —
מאיר פעיל;
שרת הפנים —
שולמית אלוני;
שר האוצר —
מיכאל ברונו;
שר הקליטה —
לובה אליאב;
שר הסעד —
שלום כהן;
שר הדתות —
אברהם מלמד;
שר לתקשורת עם הפרחב והעולם השלישי —
עמוס קינן;
נ.ב.: שר בלי כסא
ישראל גלילי
ואז ישכון לבטח
עם שותת דווי
(בדיונה)

שני תוספי במוסים עומדים לדין בהולנד

המחבל שהסגיר עצמו

האש הסורית נמשכה גם אתמול

מאת סופרי הצבאי של "הארץ"

ורטמן יהיה יו"ר סיעת המערך בכנסת

מאת סופר "הארץ"

דיין ייוועד עם קיסינג'ר בוושינגטון בעוד כ־10 ימים

מאת סופר המדיני של "הארץ"

זכו בפיס

מבצע חילופי השבויים

(סוף מעמוד 1)

כוויית תמסור ללבנון טילי קרקע־אוויר

ביירות, 30 (אי. פי.). כוויית הס־כימה למסור לידי לבנון 8 סוללות טילי קרקע־אוויר, לחיזוק ההגנה הלבנונית מפני התקפה ישראלית. — בשרד היום עתוני לבנון.

עתוני איר:

טילי סא רוסיים — ל

הצטרף אלי לכוסית 777 הברנדי הגבר המשובח.

כרמל מזרחי
מיקבי ראשון לציון וזכרון יעקב

מכירת חיסול
מבחר מכל הסוגים
מעילים. ז'קטים.
שכמיות מפר
הנחה עד 50%
פרוות וילך רח' המלך ג'ורג' 1 ירוש.

למכירה
שתילי ורדים מבוגד
ממספר זנים, בכמויות גדולות
מתאימים לגינון ציבורי
למסירה מיידית
נא להתקשר למשק גבעת ברנר, טל. 898

B.ROSENBERG ENGINEERING Co LTD.
REPRESENTATIVES OF
STAHL ELECTRIC HOISTS

כושר הרמה:
מ־500 עד 50.000 ק"ג
עברנו!
כתובתנו החדשה:
"בית ברנול"
יהוד 56000
אזור התעשיה
רחוב מוהליבר 5
טלפון 758774

בצער רב אנו מודיעים על פטירתו הפתאומית של
ישראל ז'וכוביצקי
ההלויה תצא היום, יום ו', 31.5.74, בשעה 11.00 מבית החולים ...
המתאבלים: אשתו: ברכה
ילדיו: גרשון אריאל
ומשפחות: רוזינסקי, אבו בראון, תרוץ

בצער רב אנו מודיעים על פטירתו של אחינו היקר
מנחם דוד זינגר
ההלויה תצא היום, יום שישי י' סיון תשל"ד 31.5.74 11.15 לפנה"צ מבית הכנסת ...
המתאבלים: אחיו: יוסף זינגר
צדוק זינגר ורע

אזכרה וגלוי מצבה להורינו היקרים
ישראל הרצברג
במלאת שלושים למותו
חנה הרצברג ז"ל
תתקיים ביום ראשון י"ב בסיון תשל"ד 2.6.74 ...
הבנים: דוד הרצברג, יעקב הרצברג
הבנות: סידי א..., מירה א...

בעלה: חיים (אגאגאן) אברהם
בניה: מאיר, יהודה ושמואל אברהם
בנותיה: זלפה (מפרת) מרדכי
תמר לזרוב
מתאבלים על אובדן רעיתם ואמם האהובה
רחל אברהם ז"ל
בת של אמין מאבולי אברהמוף
האבל נמשך עד יום שני י"ג סיון תשל"ד 3.6.74 בערב.
רחוב הנקין 11, תל־אביב טלפון 458311

יום ו', י' סיון תשל"ד
31 במאי 1974

עוז הליכוד

סונש ע"י הליכוד ועל אחריותו. בען המערכת: הליכוד, ת.ד. 4601, ת"א

הסכם הפרדת הכוחות - נסיגה ללא שלום

הסכם הפרדת הכוחות שעומד להחתם בינינו ובין סוריה אינו הסכם שלום, לא מדובר בו על הסדר שלום ואף לא על הפסקת מצב הלוחמה. זהו הסכם רגיעה לחודשים ספורים בלבד שכן הוא מעניק לסורים יתרונות אסטרטגיים ברורים. ישובינו ברמת הגולן נשארים בטווח אש התותחים והטנקים הסוריים, ויתכן מאד שהוא ימריץ את הנשיא סאדאת לבוא בדרישה לנסיגות נוספות בחזית הדרומית. הנשיא אסאד שב והודיע, לפני השגת ההסכם ולאחריו, וכן בהודעה המשותפת לו ולשר החוץ הרוסי גרומיקו, כי הוא ישאף לקבל את כל רמת הגולן ויתבע הכרה בזכויות הפלשתינאים.

בעת שמחה מלאת אשליות זו נשאלת השאלה על מה תוותר הממשלה בשלב השני. לאחר שויתרה על הקונצנזוס הלאומי לפיו אין נסוגים מרמת הגולן אזי גם אם יהיה שלום עם סוריה ביום מן הימים, הוא יותנה בויתורים נוספים ואז יגיע תורם של הישובים ברמת הגולן.

נראה שהממשלה בקשה לסיים את כהונתה בהישג כלשהו אך זהו הישג פיקטיבי, מדומה וקצר חיים. גם לפני הבחירות האחרונות ביקש המערך להשיג יתרונות פולי־טיים מועידת ז'נבה בהכריזו כי אנו עומדים לפני ועידת שלום וכי השלום בהישג ידינו.

ז'נבה היא ועידת חזימות לנסיגות ישראליות בכל החזיתות ללא התקרבות משמעותית לשלום. לז'נבה צריך ללכת כדי לדון בהסדר שלום אך למעשה היא הפכה מקום מפגש לקצינים החותמים על נסיגות ללא שלום.

בנאומה האחרון בכנסת כראש ממשלה

מאיר: ההסכם עם סוריה אינו משמיט ידינו התנאים הבסיסיים להתגוננות

רים נקטו כל הזמן „עמדה נוקשה ומתגרה" ✶ „קו־ההפרדה נקבע לפי עצת הרמטכ"ל" ✶ „בהסכם — היענות גם למגמות ולצרכים של מדינות ידידותיות" ✶ משבחת נשיא ארצות הברית ומאמצי קיסינג'ר

ולהה באיר הופיעה את־ בפעם האחרונה בתפ־ בממשלה, כדי לבסור הסכם הפרדת־הכוחות

אמרה:
ותשנה בבאי, ה' סיון, מצלת ישראל להתגב על ידת הכוחות עם סוריה, הת שירותיו הטובים של ג'ר. הננו להביע בשם הצרכה לנשיא ארה"ב בדיבה תהרוים, על ה' תרגלאה להשגת ההסכם. היה כאוד בו' נבה. הנוסה כם ואין צורך לקרוא אותו

באזניכם ואבקש לצרפו לדברי הכ־ נסת. בהסכמים וההבהרות נוספות הוב־ או ועוד יובאו לידיעתה של ועדת חוץ ובטחון של הכנסת. אבקש את הכנסת לסמוך ידה על החלטת ה־ ממשלה, לחתום על הסכם ההפרדה עם סוריה.

„קשיים מהצד הסורי"

„כזכור, ב־18 בינואר שנה זו חתם ראש המטה הכללי של צבא הגנה לישראל רב־אלוף דוד אלעזר על הסכם עם מצרים בדבר הפרדת ה־ כוחות. בממשלה ישראל היתה נכונה לחתום על הסכם הפרדת כוחות גם בחזית הסורית אך נתקלנו בקשיים רבים מן הצד הסורי, שלא אפליג לספור אותם היום. עברו לפעולה

משבעה החדשים מאז שמועצת ה־ בטחון החליטה על הפסקת האש, אך לם החזית הסורית לא רגעה. על־אף היתרונות המובטחים לסורים כתר־ צאה מהפרדת כוחות הם המשיכו כל העת בפעולות התקפיות באזור המובלעת וברמת־הגולן, כמעט בלא עבר יום בלא הרוגים ופצועים מידי הסורים. קרבות קשים נערכו על מוצבי החרמון.

60 הרוגים, 179 פצועים

„למן סוף אוקטובר 1973 ועד ה־ יום נהרגו בחזית הסורית 54 חיילים ו־6 אזרחים. נפצעו 176 חיילים ו־3 אזרחים. נוסף לכך יש להביא בחשבון גם את שלוחות חיילינו מצוות הטנק, הנעדרים. כזכור החזיקו הסורים כי

שניים כהם מוחזקים בידם. של ה־ שלישי לא ידוע דבר.

„כשההינו ברמת הגולן, במובלעת ובמוצבי החרמון, לא החשו. הם נוגנו על עצמם ועל היישובים. הם הדפו את התקיפות של הסורים לכ־ בוש עמדות ומוצבים וקיימו קליטה מלאה באזור המובלעת ובכל הכר־ בים שנכבשו במלחמת אוקטובר. פעם בפעם היה הכרח להפעיל חיל אוויר. אין בידינו ידיעה מדויקת על אבדות הסורים. כמפורש נדול משלנו, אך לא נהנינו בכך.

עמדה נוקשה ומתגרה

„הסורים נקטו כל הזמן עמדה כדינית נוקשה ומתגרה. הם עמדו בסירובם למסור את שבויינו; הם סרבו להשתתף בועידת ז'נבה. ב־ חודש מארס שנה זו הכפר ידיעה על הכנות סוריה לפתוח במתקפה ואנו נערכנו בהתאם.

„מאז המלחמה על הפסקת האש, שקר מזכיר המדינה של ארה"ב ב־ מגעיו עם שליטי סוריה להביא לידי בתפתחות המבוכה הנגררת על־ידי כדיבורים.

„בדברי בכנסת ביום 22.1.74 הבע־ תי צער על שלא חלה התקדמות ב־ מגעים עם ממשלת סוריה בנושא ה־ שבויים ובנושא הפרדת הכוחות. דב־ רתי על סירובה של ממשלת סוריה לשחרר את השבויים והדרובה לכ־ סור לנו אפילו את רשימת שבויינו ולאפשר לצלב האדום לבקר אותם. על דעת הממשלה הודעתי כי לא נדון עם סוריה בנושא הפרדת הכו־ חות ולא נשתתף עמה בוועידת ז'נבה כל עוד לא תוכנס לידינו הרשימה של יקירינו אשר בשבי הסורי. ד"ר קיסינג'ר השקיע מאמצים רבים ל־ היות את הדברים ממצב הקפאון.

רשימת השבויים

„ב־27 בפברואר קיבלנו מידיו את רשימת השבויים וב־1 במארס הם זכו לביקור הראשון של הצלב ה־ אדום. הביקורים של הצלב האדום אצל השבויים נמשכים באורח סדיר.

„קבלה שמה השבויים הישראלים בסוריה איפשרה לנו לגשת לגיבוש רעיונותינו לגבי הסכם ההפרדה. ב־ סוף מארס ביקר שר־הבטחון בשה דיין בוואשינגטון הגיש את רעי־ ונותינו הכלליים למזכיר המדינה.

„בסברת השני של אפריל התקיים בוואשינגטון הביקור של הנציג ה־ צבאי הסורי, ראש המודיעין — ה־ בראל שיהאבי, אשר הגיש למזכיר המדינה קיסינג'ר את הרעיונות ה־ סוריים בנושא ההפרדה, אך המשא ומתן הבפרים התנהליהי החל רק ב־2 במאי, עם ביקור מזכיר המדינה ב־ ישראל להמרות בדמשק. שהותו של ד"ר קיסינג'ר באזורנו ארכה כחודש ימים.

שמירה על הפסקת האש

„חברי הכנסת,

„לפי ההסכם — תוך 24 שעות לאחר חתימתו בז'נבה — יוחזרו כל שבויי המלחמה הפצועים המוחזקים בידי שני הצדדים, ובבוקר של ה־ יום, לאחר שקבוצת העבודה הצב־ אית הסיים את פגישתה, היינו, כעבור כשבעה ימים — יוחזרו שאר שבויי המלחמה.

„הנה קרב ובא היום הגיוחל, בו יבוא קץ לסבלם וניתוקם של שבוי־ ינו, וכולם יוחזרו אל חיק משפחו־ תיהם המצפות להם, ואל העם הה־ רה לשלומם.

„בסעיף הראשון של ההסכם נד־ כלה על צבמן סוריה וישראל תת־ חייבות מפורשת לשמור בקפידה על הפסקת האש ביבשה, בים ובאוויר ולהמנע מכל פעילות צבאית זו נגד זה — החל מזמן החתימה על ההס־ כם.

„ממשלת ישראל מייחסת חשיבות ראשונה במעלה, לא רק למניעת פעולות צבאיות התקפיות אלא להפסקה מוחלטת של הדירות ופשי־

(הסוף בעמוד 4, טור 6)

דיניץ חוזר למקום כהונתו

ידון בביקור ניכסון בישראל

(ע). שגריר ישראל בארה"ב, מר שמחה דיניץ, יצא אתמול בבוקר ב־ מטוס אל על לניו־יורק, בדרכו חז־ רה למקום כהונתו בוואשינגטון, ל־ אחר שהשתתף כאן בשיחות המכר־ עות על הסכם הפרדת הכוחות עם הסורים.

מר דיניץ אמר בלוד לפני צאתו את הארץ, כי עם שובו לוואשינגטון יתחיל בהכנות קדחתניות לקראת בו־ אה של נשיא ארה"ב, ריצ'ארד ניכ־ סון, הצפוי להגיע בזמן הקרוב ב־ יותר לביקור באיזור ובישראל.

הוא הוסיף, כי לגבי ביקורו של הנשיא ניכסון בישראל כבר התקב־ לה החלטה עקרונית והוא ייערך ב־ תיאום עם השגרירות הישראלית, אך עדיין לא ידוע לו הבועד המדויק של הביקור.

אשר להסכם הפרדת הכוחות הביע מר דיניץ את דעתו, כי „זה הסכם טוב, ואף הטוב ביותר שניתן היה להשיג בנסיבות הקיימות":

● הוא מאפשר רגיעה במשך תקופה מסויימת לפתוח ופותח אופ־ ציה להתקדמות לקראת שלום.
● הוא שומר על קו הבטחון ש־ לנו, ללא הפסדים מצידינו.
● ההסכם מאפשר לנו לייצב את החזית המצרית, בכך שהמצרים מ־ רוצים מהמצב ואינם דוחפים או מהפים לחידוש בצשי איבה נגדנו.
● כפל לכל מאפשר לנו ההסכם הקופה של ההצטבות ההחזקות, ו־ בעיקר הוא שומר על המשך מסגרת היחסים הידידותיים שלנו עם ארה"ב, שהם כה חשובים לבטחונו ולמצב־ דנו.
● ההסכם יביא להחזרת השבו־ יים והפצועים הביתה ואולי גם ל־ החזרת חיילים המשרתים כעת בגולן לבתיהם.

נוסח הסכם ההפרדה

נוסח ההסכם בדבר היתנתקות בין כוחות ישראל ובין כוחות סוריה:

(א) ישראל וסוריה ישמרו בקפידה על הפסקת האש ביבשה, בים ובאוויר וימנעו, החל מזמן ... בת מסמך זה, מכל פעולות צבאיות האחת נגד רעותה, בביצוע החלטה מועצת הבטחון של ... ה האו"ם 338 מיום 22 באוקטובר 1973.

(ב) הכוחות הצבאיים של ישראל וסוריה יופרדו בהתאם לעקרונות דלקמן:

1. כל הכוחות הצבאיים הישראליים יימצאו מערבה מן הקו שצויין כקו א' במפה המצורפת, להוציא אזור קוניטרה, שם יימצאו מערבה מקו א—1.
2. כל השטח מזרחה מקו א' יימצא תחת מינהל סורי, ואזרחים סוריים יחזרו לשטח זה.
3. השטח בין קו א' ובין הקו המצויין במפה המצורפת כקו ב' יהיה אזור ההפרדה. באיזור זה יוצב כח משקיפי האומות המאוחדות לעניין ההינתקות, אשר יוקם בהתאם לפרוטוקול הנספח.
4. כל הכוחות הצבאיים הסוריים יימצאו מזרחה מן הקו המצויין כקו ב' במפה המצורפת.
5. יימצאו שני אזורים שווים של הגבלה בנשק וכוחות, האחד מערבה מקו א' והשני מזרחה מקו ב', כמוסכם לעיל.
6. להילות האוויר של הצדדים יותר לפעול עד לקווים של כל אחד ואחד, ללא הפרעה מן הצד האחר.

(ג) באזור בין קו א' ובין קו א—1 במפה המצורפת לא יימצאו כוחות צבאיים.

(ד) הסכם זה והמפה המצורפת יחתמו בידי נציגים צבאיים של ישראל וסוריה בז'נבה, לא ... מיום 31 במאי 1974, בקבוצת העבודה הצבאית המצרית־ישראלית של ועידת השלום בז'נבה ... בת האומות המאוחדות, לאחר שנציגים צבאיים סורים יצטרפו לקבוצה זו, ובהשתתפות נציגי ... הסובייטית וברית־המועצות. התחום המדויק של המפה המפורטת ותכנית לביצוע ההינתקות ... זה יעובדו על ידי הנציגים הצבאיים של ישראל וסוריה, בקבוצת העבודה הצבאית המצרית— ... ולה, ואלה יסכימו על שלבי התהליך זה. קבוצת העבודה הצבאית המוזכרת לעיל תחל ... זה לעבודה זו, בז'נבה, בחסות האומות המאוחדות, תוך 24 שעות לאחר חתימת הסכם זה. ... ישלימו משימה זו תוך חמישה ימים. ההינתקות תתחיל תוך 24 שעות לאחר השלמת משימתה ... קבוצת העבודה הצבאית. תהליך ההינתקות יושלם לא יאוחר מאשר עשרים יום לאחר תחילתו.

(ה) הוראות סעיפים א', ב' ו־ג' יבוקרו על ידי אנשי מבנגון האומות המאוחדות המורכבים ... כח משקיפי האומות המאוחדות לעניין ההינתקות, לפי הסכם זה.

(ו) תוך 24 שעות לאחר חתימת הסכם זה בז'נבה יוחזרו כל שבויי המלחמה הפצועים המוחזקים בידי הצדדים, כפי שאושר הצלב האדום. בבוקר היום, לאחר סיום משימתה של קבוצת העבודה ... אית, יוחזרו יתר שבויי המלחמה.

(ז) גוויות כל החיילים שנפלו, המוחזקות בידי כל אחד משני הצדדים, תוחזרנה לקבורה ... בארצותיהם תוך עשרה ימים לאחר חתימת הסכם זה.

(ח) הסכם זה אינו הסכם שלום. הוא מהווה צעד לקראת שלום צודק ובר־קיימא על בסיס ... ת מועצת הבטחון 338 מיום 22 באוקטובר 1973.

הפרוטוקול הנספח

פרוטוקול להסכם בדבר היתנתקות בין כוחות ישראל ובין כוחות סוריה בנוגע לכוח ... פי האומות המאוחדות לעניין ההינתקות:

... ישראל וסוריה מסכימות כי: —

... תפקידו של כוח משקיפי האומות המאוחדות לעניין ההינתקות לפי הסכם זה יהיה לפעול בהיטב ... כדי לקיים את הפסקת־האש ולראות כי היא נשמרת בקפידה. הוא יפקח על ההסכם והפרוטוקול ... לו, בנוגע לאזורי ההפרדה וההגבלה. בביצוע שליחותו, הוא ימלא אחר חוקי סוריה ותקנותיה ... באורח כללי, ולא יפריע לפעולתו של המינהל האזרחי המקומי. הוא יהנה מחופש התנועה ... והשירותים אחרים הדרושים לשליחותו. הוא יהיה מצויד ויצטייד בכלי נשק אישיים בעלי ... תנועתו, ויפעיל כלי נשק אלה רק לשם הגנה־עצמית. מספר אנשי כוח משקיפי האומות הבאר ... לעניין ההינתקות יהיה כ־1250, הם ייבחרו על־ידי המזכיר הכללי של האומות המאוחדות, ... ויעצות עם הצדדים, מקרב חברות האומות המאוחדות שאינן חברות קבועות במועצת הבטחון. ... כוח משקיפי האומות המאוחדות לעניין ההינתקות יהיה בפיקוד האומות המאוחדות, הכוונה ... הכללי, בסמכות מועצת הבטחון.

... האומות המאוחדות לעניין ההינתקות יבצע ביקורות לפי ההסכם, וידווח על הממצאותיו ... ים, בפרקים קבועים, ולא פחות מפעם אחת כל 15 יום, ונוסף על כך, כאשר יבקש זאת אחד ... הצדדים. הוא יחוזה על הקרקע את הקוים המתאימים הנזכרים על המפה המצורפת בהסכם. ... ישראל וסוריה תומכנה בהחלטת מועצת הבטחון של האומות המאוחדות אשר תסכן את כוח ... האומות המאוחדות לעניין ההינתקות, כנקבע בהסכם. ההרשאה הראשונית תהיה לשישה ... בכפוף לחידושה בהחלטה נוספת של מועצת־הבטחון.

מפ"ם דורשת תפקיד סגן שר האוצר לח"כ אליעזר רונן

מאת סופר „הארץ"

מפ"ם דורשת, שבממשלה החד־ שה ייכסר תפקיד סגן שר־האוצר לח"כ אליעזר רונן וכי תיק המסד יופקד בידי השר ויקטור שם־טוב.

תביעות אלו הגישו שר הבריאות מר ויקטור שם־טוב והמזכיר ה־ כללי של מפ"ם, מר חלמי, בפגי־ שה עם המיועד לראש הממשלה מר יצחק רבין. לפני חתימת הסכם ה־ קואליציה. נציגי מפ"ם דרשו גם הברת תיק הקליטה בתיקי הקלאות או השיכון או העבודה וכן קבלת תיק שלישי בממשלה. התביעה ל־ תיק שלישי הוסרה משל הפרק כבר באותה פגישה. לשעת זה הבטיח מר רבין לטפל במינוי סגן שר־ האוצר, לאחר הרכבת הממשלה.

ח"כ רונן, מוסמך לכלכלה, שימש כמנהל רשות התכנון באוצר, כ־ מנכ"ל חברת הבניה כרמל בית־ שלים וקודם לכן בתפקידי מחקר כלכלי בבנק ישראל.

ילדי מעלות עשו „כיף" בבסיס ח"א

מאת יהודה אריאל, סופר „הארץ"

הרשמים הרבים של שומעי היכולתו של חיל האוויר, שקלטו אתמול 650 תלמידי מעלות, ב־ היותם אורחי בסיס חיל האוויר, הועברו עם שובם של הילדים להוריהם ומשפחותיהם — דבר שעודד את תושבי העיירה.

הילדים מהסיעות הגבוהות בב־ תי הספר המקומיים מסיסים, ראו מטוסים המושים; חזו במפגן סרט על חיל־האוויר וקיבלו הסב־ רים מאחד המפקדים. אחרי כ־ בתי החזרו ב־13 אוטובוסים ל־ מעלות. כורים שהתלוו לתלמי־ דים מסרו לסופר „הארץ", שה־ ביקור בבסיס חיל האוויר לא היה רק הוויה, אלא הטיול לילדים — שראו את זוועות מתקפת המ־ חבלים — להרגיע אמצתם ש־ צה"ל יכול להגן על גבולות ב־ ישובי הארץ.

במת עתונאים — מחר בלוד

מחר (שבת) תיערך ב־11.5 לפני ה־ צהרים בבית ההרבות העירוני בלוד במת עתונאים, בהשתתפות מר רב יבין הפרשן המדיני של שידורי ישראל, כר אלי איל, סופר „בתריבי" השר שמבוט מתמט (עורך ומנחה) סופר „הארץ". על הפרק נושאים אקטואליים. הכניסה חפשית.

יקירנו

אריה שמואל ליסטנברג

ב"ר חיים פנחס ז"ל

נלקח מאתנו ללא־עת

הלויה תצא **היום** יום ששי י' סיון תשל"ד (31.5.74) בשעה 1.00 אחה"צ, מבית ההלויה המרכזי רחוב דפנה 5 תל־אביב, לבית העלמין בקרית־שאול.

אוטובוס יעמוד לרשות המלוים.

המתאבלים: אשתו, יפה
בנו, יחיעם וכלתו בינה
בנו, עמיקם
בתו, גילה
נכדתו
והמשפחות: בל, הדר, לוין,
ליסטנברג ושיפמן

במלאת שנתיים לפטירתו של יקירנו אהוב נפשנו

ע"ד חיים יהושע בן ר' יצחק רוזנברג ז"ל

מלובלין

תתקיים אזכרה

ביום ראשון, י"ב בסיון תשל"ד (2.6.74) בשעה 4.00 אחה"צ
בבית הקברות האזורי בחולון
מוקירי זכרו מתאספים ע"י השער הראשי של בית העלמין

המשפחה

ארגון יוצאי טרנובו והסביבה

משתתף בצערם של הורי ומשפחות
חללי מלחמת יום הכיפורים ולאחריה
שנפלו על משמרתם בהגנת הארץ

אדלר אריה	בן רפאל
ברקוביץ חנן	בן מאיר ושושנה
גליק (פוגל) אלי	בן יהודה
ירקוני ישע	בן ע"ד שלמה ורחל
מילר עמוס	בן יעקב ובתיה
מושקוביץ דוד	בן מרדכי יצחק
שטיינמץ זכריה	בן פנחס מנחם
שני יצחק	בן מנחם ושרה
שטיינמץ אברהם ברוך	בן יחזקאל ופאולה

במלאות שלושים לפטירת
בעלי ואבי היקר

יוסף נגלר ז"ל

תתקיים אזכרה וגלוי מצבה
ביום שני (י"ג סיון) 3.6.1974 בבית העלמין בקרית שאול בשעה 3.30
נפגשים ליד השער של בית העלמין

הודתנו נתונה לכל מנחמינו בעל־פה ובכתב

פילה ויורם נגלר

ביום א', י"ב סיון תשל"ד, 2 ביוני 1974
במלאת שלושים לפטירת חברנו

אליעזר אורין (לרמן) ז"ל

נפקוד את קברו בבית העלמין בכפר יהושע בשעה 3.30 אחה"צ

המשפחה
ובית כפר יהושע

להברנו בהנהלת
ארגון יוצאי טרנובו והסביבה
יחזקאל שטיינמץ ורעיתו פאולה

כוס תנחומים בנפול בנכם היקר

אברהם ברוך
ז"ל

על משמרתו למען המולדת
בבנין הארץ תנוחמו.

חברי ההנהלה של הארגון
והנהלת „בית מרמורוש"

במלאות שלושים לפטירתו של יקירנו

לולה אשרוף

נפטרה

ההלויה היום, יום ו', 31.5.74, בשעה 11.00 לפני הצהריים
בבית העלמין בבית חנן

המשפחה

בצער רב אנו מודיעים על פטירתו
של יקירנו הנערץ

א. מ. פוקס

זקן סופרי אידיש
הנשיא כבוד של אגודת סופרי ועתונאי אידיש בישראל

ההלויה תצא **היום**, יום ששי י' סיון תשל"ד, 31.5.74, בשעה 12 בצהרים מבית ההלויות העירוני, רח' דפנה 5 תל־אביב

אוטובוס מיוחד יעמוד לרשות המלוים.

בתו וחתנו: לולה (לבית פוקס) ומוריס קאר, בתל־אביב
נכדתו: האזל קאר, פריז
משפחתו בירושלים, נס ציונה ולונדון
אגודת סופרי ועתונאי אידיש בישראל
מרכז פא"ן (P.E.N.) בישראל

במלאת שלוש שנים לפטירתו של יקירנו הבלתי נשכח

אליהו נובק ז"ל

מלודז'

נעלה לקברו ונתייחד עם זכרו ביום שני, י"ג סיון תשל"ד 2.6.74, בשעה 4.30 אחה"צ בבית העלמין בקרית שאול
ההבורה מיוחדת תעמוד לרשות הבאים מבית המנוח ברחוב סמילנסקי 13 תל־אביב בשעה 4.00 אחה"צ

אשתו: שרה נובק
אחותו: פרומה הפנר
גיסנו ודודנו
המשפחה בארץ ובחו"ל

למר יחזקאל שטיינמץ
ומשפחתו השכולה

אתכם באבלכם
על נפילת הבן

ברוך הי"ד

משפחת לויט

במלאות שלושים למות יקירתנו

רוחמה שיף ע"ה

(לבית פרוינדליך)

נעלה לקברה ונתייחד עם זכרה ביום א', י"ב סיון תשל"ד (2.6.74), בשעה 5.00 אחה"צ, בבית העלמין בפתח־תקוה
נפגשים ליד השער

המשפחה

במלאות שלושים לפטירת בעלי ואבינו היקר
מהנדס

שמואל זאב שטרום ז"ל

תערך אזכרה וגילוי מצבה על קברו בבית העלמין בחולון ביום ראשון י"ב סיון תשל"ד 2.6.74
בשעה 4.00 אחה"צ.
נפגשים בשעה 3.30 אחה"צ ליד השער הראשי של בית העלמין

אשתו: אדית
הבנים: אורי ודני

לחדוה רגב והילדים
אתכם באבלכם על מותו בטרם עת של

חנוך ז"ל

דיירי הבית
ברח' יחיאל 3

משפחת אמיר
הנהלת מלון המלכים ירושלים ועובדיו

מתאבלים על מותו לא עת
של חברם לעבודה

חנוך רגב ז"ל

ומשתתפים בצער המשפחה

בםלאות שנה לפטירתו של יקירנו

ד"ר שמעון בן הרב שלמה יוסף גניחובסקי ז"ל

תתקיים אזכרה וגלוי מצבה ביום ראשון י"ב סיון תשל"ד 2.6.74 בשעה 4.00 אחה"צ בבית העלמין נחלת־יצחק.
נפגשים ליד השער.

המשפחה

לסמי כהן

אתך באבלך הכבד

חבריך לעבודה

לאלי גבריאלי ולגבריאל גבריאלי

אתכם אנו באבלכם במות

אמכם ז"ל

חבריכם לעבודה

משתתפים בצער המשפחה על פטירת

זאב משה ז"ל

דור כימיקלים בע"מ
ההנהלה והעובדים

למשפחת ויסוקר
מרכינים את ראשינו בכאב וביגון
עם פטירתה הטראגית של

אשתך היקרה ז"ל

קבלו את תנחומינו ולא תוסיפו לדאבה

איתני צבי צילקר, ראש העיריה
וחברי מועצת העיריה

هكذا من الأمل

הניצוץ שהדליק את הבורסה

„שוק המניות נמצא בפוטנציאל כצוויין, והוא זקוק רק לניצוץ כדי להדליקו" — אמרו בשבועות ה־אחרונים ברוקרים ומשקיעים. ה־שבוע בא ניצוץ זה. התוצאה היתה שבוע העסקים הטוב ביותר ל־מניות מאז המלחמה, ואחד הטו־בים בשנה האחרונה.

הניצוץ התבטא בהודעות קונצרן דיסקונט: 25% מניות הטבה ב־אי.די.בי., תעודות אופציה באותה חברה ו־50% דיווידנד בבנק דיסקו־נט. התוצאות ניכרו בשוק המניות הפיננסיות בכלל והמניות הנוגעות בדבר בפרט: אתמול, היה המחזור במניות הקונצרן כ־1.3 מיליון ל״י. שלשום היה המסחר במניות הקונצרן ב־2.8 מיליון ל״י בבורסה, ועוד ב־יותר כ־1.5 מיליון ל״י מחוצה לה.

התפתחות חיובית

הודעות קונצרן דיסקונט מלמדות על התפתחות חיובית במחצית ה־ראשונה של 1974 בקונצרן זה. אם להוסיף את כוונת בל״ל לגייס 120 מיליון ל״י שטרי הון, כדי לממן את הרחבות עסקיו, ברורה התמונה: החדשים הראשונים של 1974 היו טו־בים מאוד לחלק גדול מהעסקים בארץ, ולפי כל הסימנים צפויה הוד רווחות נוספת גם בחודשים הקרובים. הדבר חייב להתבטא גם בערכן של המניות הנסחרות בבורסה ובהטבות הצפויות בהן בעתיד הלא־רחוק. ובכן, מה הפלא שהמניות עולות? הסכם הפרדת הכוחות הוסיף אף הוא, כמובן, לאופטימיות.

בל״ל ודיסקונט הכניסו חידושים מרעננים בנקי ההנפקות. בל״ל העלה את הרבית על שטרי ההון כ־10% ל־16%, דבר המשקף את האינפלציה, את עלית התחרות הגוברת של שט־רי ההון, 24%, ואת התחרות הגוברת של שט־רי ההון בכלל הפיתוח המצומדים.

„תעודות אופציה"

אי.די.בי. הודיע על הפעלת שיטה של „תעודות אופציה": הקונצרן ימ־כור בציבור עד מיליון מניות רגי־לות, במחיר שיקבע בסמוך להנפקה שתהיה בקרוב. כל מי שירכוש מנ־יות אלו יהיה זכאי לקבל גם תעודת אופציה לרכישת מניה רגילה אחת נוספת, במחיר ההנפקה, כנגד כל ארבע מניות שירכש. תעודות אלו יסחרו בנפרד, ויהיו בתוקף עד סוף 1975. למשל: אם מחיר המניות ה־חדשות יקבע (הנבא בלבד) ל־250 נקודות, הרי כל מי שירכוש 4000 מניות רגילות, יקבל תעודה שתקנה לו אופציה לרכוש עוד 1000 מניות ב־250 נקודות במשך שנה ויותר, יהיה המחיר בשוק אשר יהיה. זהו עסק שאי אפשר להפסיד בו, שהרי אין השקעה בתעודה, ואת האופציה יבצעו רק כאשר המחיר בבורסה יהיה מעל 250 נקודות. כאשר יתפר־סם התשקיף בענין זה, בעוד כמה שבועות, תהיה בוודאי התעניינות ערה סביב שיטה חדשה זו, המקו־בלת בחו״ל אך עוד לא הופעלה ב־ארץ.

מחזורים גדולים

המחזורים השבוע היו גדולים מאוד הגיעו לשיא שלא נרשם כמותו מאז המלחמה: ביום ג' היה המחזור (כו־לל עיסקות מחוץ לבורסה) 7.7 מיליון ל״י, וביום ד' עלה המחזור לכ־10.9 מיליון ל״י. אתמול היה המחזור ב־בורסה בלבד כ־5.3 מיליון ל״י, התנ־הל בעירנות והוך עליות בשערי רוב המניות העיקריות, בעיקר הפיננסיות.

שוק המצודים גילה סימני יציבות והתאוששות, לאחר הירידות בשבו־עים הקודמים. המחזורים בירידה — אתמול כ־10 מיליון ל״י.

הדולר־נהייד היה חלש ובירידה מתמדת. אתמול ירד ב־4 אגורות ל־4.75 ל״י. בשלושת ימי המסחר הסתכמה הירידה ב־12 אגורות, שהם קרוב ל־3%, במחזור 600 אלף דולר. תולשה דומה ברחוב לילינבלום הו־רידה את הדולר השחור אל כ־4.90 ל״י.

התאחדו מוצרי נייר וגורליק

מאת כופר „הארץ" לענייני כלכלה

חברת מוצרי נייר ירושלים, חברה־בת של קונצרן שמן, התאחדה עם חברות אפק וספסים מפהריים של משה גורליק. בחברה המאוחדת יהיו לשמן 55% ולגורליק 45%. נוסף לכך יקבל מר גורליק 1.25 מיליון ל״י במזומן. מוצרי נייר גם רכשה ב־440 אלף ל״י 60% ממניות חברת יצור הנייר פנטס.

אושרו העלאות מחירים

(ל.ע.מ.). ועדת המחירים הצי־בורית, אישרה אתמול בין השאר העלאות מחירים הבאות בשל הת־ייקרות חומרי גלם שונים.

● נייר (מפעלים אמריקאים־ישר־ראלים) אושרה העלאה של 25—17 אחוז בהתאם לסוג הנייר. ● מצב־רים (גל־און) 10%; ● מצברים לרכב (וולקן) 13%; ● תנורי בישול ואפיה (זוהר) 11.6%; ● מזגני אויר ביתיים (אמקור) 7%—8.5% בהתאם לסוג; ● שימורי בשר — 32%—21% בהתאם לסוג.

לחברי הוועדה נמסר כי רשתות השיווק הגדולות הוזילו בימים אלה את מחיר האורז לצרכן ב־15—20 אגורות לק״ג. כיום נמכר קילוגרם אורז לצרכן ב־3.70—3.75 לירות במ־קום 3.90 ל״י.

חקירה בעיסקי קונצרן ישיקה

מאת כופר „הארץ" לענייני כלכלה

הנהלת הבורסה הפסיקה זמנית ביום ג' את המסחר במניות קונצרן ישיקה, והודיעה כי פתחה בחקירה לגבי ההוצאות הציבוריות של החברה. חברת ישיקה מכרה בישראל אלפי מצלמות ומוצרים דו־מים אחרים.

מדד שערי המניות בבורסה התל־אביבית

100 = 31.3.67

	29.5.74	30.5.74
כל המניות	303.62	305.20
כספים וביטוח	248.81	251.32
בנקים מסחריים	265.58	269.64
בנקים למשכנתאות	239.62	241.11
מוסדות מימון צבוריים	196.25	198.72
חברות להשקעה	248.88	249.68
תעשיה	480.62	481.96
מסחר ושרותים	440.13	444.62
קרקעין, בינוי ופתוח	259.15	259.72

ג. מאיר: ההסכם עם סוריה

(סוף מעמוד 3)

את משמעה של סוריה לבצע פיגועים ומעשי חבלה.

הפעילות החבלנית

„יש לשים לב לכך שפעילות חב־לנית נמוכה, לא רק להרג ולשפי־כות דמים אלא שהיא עלולה להביא להתפתחויות שאינן נשארות בתחומי פיגועים והתגובות בלבד. הפעילות החבלנית עלולה לגרום להידרדרות מחודשת.

„המטרה של הפעילות החבלנית אינה בלבד לגרום הקזת דמים אלא יש לה גם תכלית מדינית עיקרית: לעכב כל התפתחות חיובית בתחום ישראל־ערב, להפריע לכל הידברות ולכל הסכם. כבר אמרתי בכנסת, כי במעשי הזוועה בקריית־שמונה ובמע־לות היו כוונות גם לחבל בהסדר להפרדת כוחות עם סוריה בטרם יושג.

התחייבות ארה״ב

„באשר לכניעת פעולות חבלה, הודיעה לנו ארה״ב את עמדתה לג־בי הסעיף הראשון בהסכם, והיא: „פעילות של קבוצות חיילות או של בודדים דרך קווי התיחום הן מנוגדות להפסקת האש. ישראל, תוך הפעלת זכותה להגנה עצמית, תוכל לפעול למניעת פעולות כאלו בכל האמצעים הלגיטימיים. ארה״ב לא תראה בפעולות אלו כנגד יש־ראל הפרה של הפסקת האש ותתן להן תמיכה מדינית".

„הנני מביעה כי ארה״ב לא הי־תה מודיעה לנו על כך, אלמלא היה לה יסוד מוצק לכך, ואני מוסרת הודעה זו לפירסום על דעתה של ארה״ב.

„הממשלה תמסור להודעת חו״ב הבהרות נוספות בנושא מניעת פעו־לות חבלה, כבנושאים אחרים.

„בהודעה אשר נתתם עליה נאמר כי „הסכם זה אינו הסכם שלום, הוא בגדר צעד לקראת שלום צודק ובר קיימא".

„ההסכם הוא תעודה גלויה המת־פרסמה לידיעת הרבים. לא נטלנו על עצמנו כל התחייבויות סודיות בע־ניינים טריטוריאליים ולא בנושאים אחרים.

בעצת הרמטכ״ל

„בכל הנוגע לקביעת קו ההפרדה הוסכם שפעלנו על־פי עצתו המו־כחת של הרמטכ״ל רא״ל מרדכי גור. הקפדנו להבטיח את הקו הצבאי וכן את בטחון כל ישובינו ברמת הגולן והמשכת תהליך היישוב, הש־תרשותם והתפתחותם.

פינוי המובלעת

„כמתקפה הסורית באוקטובר 1973 אילצה אותנו להשיב מלחמה לצפון, להתקדם אל תוך תוכה של סוריה ולהגיע אל קרבת דמשק. לישראל אין כל עניין בהחזקת־קבע במאחזים הצבאיים במובלעת. ולא פעם הבהרנו כי אנו יושבים שם „בהפסקת־אש". בהתאם להסכם נפנה את המובלעת, הסורים מקבלים בכך הישג רב. תהיה לשאיפתנו לשלום, בתוכן רצוננו להגיע נדבכים בדרך לשלום.

„ההסכם כתונה סיכוי רב. עם קיומו וקיומו הקפדני נוצרת אפ־שרות הודית לתהליך שינוי חיובי רב־ערכין ביחסים בין ישראל וסו־ריה.

„כידוע הסכם ההפרדה הישראלי־סורי דומה להסכם ההפרדה הישר־ראלי־מצרי. אך יש גם שוני. בגז־רת סיני פועל כוח החירום של ה־או״ם (יונ״ף), לגבי רמת הגולן הו־קם כוח מיוחד אשר ייקרא אונדו״ף (כוח הפיקוח של האו״ם לבירור הפרדת הכוחות).

סמכויות יחידות או״ם

„הגם שהנושא כיום נדון במועצת הבטחון ביתר, על סמך ההסכם ש־בינינו לסוריה, כי ליחידות או״ם המוצבות ברמת הגולן מובטחות סמכויות מוגבלות, והוטלו עליהן תפ־קידים אינספקטיביים בשמירה על קיום הפסקת האש ובפיקוח על ההגבלות ועל אזור ההפרדה. הכוח יהיה בגודל כ־1250 איש, המצוידים להגנה עצמית. יחידות או״ם יפקחו וידוו־חו על ממצאיהן לצדדים. הכוח יוצב בשטח קווי התחום שהוסכם עליהם. מספר אנשיו יהיה קבוע.

„הסכם הפרדת הכוחות בחזית ה־מצרית מנע התחדשות של מלחמה ש־לא רצינו בה על־אף יתרוננו ה־צבאי. אני שמחה לציין, כי הסכם הפרדת הכוחות עם מצרים מקוים כהלכה. בעקבות ההסכם, בעת ה־אחרונה, שמענו התבטאויות מאת שליטי מצרים כי ברצונם להתחיל ל־שקם ולהשקיע, בבנייה ובאיזור ה־תעלה.

בלי אשליה

„אינני נוהגת להיגרר ללכת שולל אחר כל אשליה, שאין בהם ממש, כי ...

מקום, היינו רוצים כי אותו תהליך יתפתח גם בחזית הצפונית. ועוד: הסכם הפרדת הכוחות בינינו לבין סוריה עשוי לבצר את ההסכם עם מצרים. שכן, אילו חלה הידרדרות בחזית הצפונית היה הדבר עלול להשפיע לרעה גם על החזית הדרו־מית. ייצוב הפסקת האש בחזית ה־סורית וההתפתחויות החיוביות ש־יכולות לבוא בעיקבותיו, מחזקים את הסיכויים לרגיעה כללית באזו־רנו. האם תקוה זאת לא תתבדה יגברו גם סיכויי ההתקדמות בדרך להשגת השלום.

צה״ל יכריע תוקפיו

„בהביאי לכנסת את נושא הפרדת הכוחות עם מצרים אמרתי, בין ה־שאר, כי „האלטרנטיבה להסכם זה אינה אלא התחדשות המלחמה". הוספתי ואמרתי כי „אין לי ספק ביכלתו של צה״ל. אילו התחדשה המלחמה היה צה״ל מכריע את תוק־פיו, אך שיקול אחראי ומפוכח מחייב להעדיף מסלול אחר של הת־פתחות".

דברים אלה שהיו נכונים לגבי הגזרה המצרית נכונים שבעתיים ל־גבי הגזרה הסורית. אין לי ספק בכוחו של צה״ל להכריע את צבא סוריה לעת מלחמה. שאיפתנו למנוע מלחמה גם כאשר אין לנו צל של ספק, כי כל מלחמה שתכפה עלינו תסתיים בנצחוננו. לשתי מדינותינו דרוש לעלות על דרך השלום והכרה זו הדריכה את צעדינו במשא ומתן. ההסכם הוא פרי הבטחון בכוחו של צה״ל והרצון לכוון את גלגל ההת־פתחות אל כיוון רצוי, ככל שהדבר אפשרי מצדנו.

צרכי מדיניות ידידותיות

„חברי הכנסת,

„בהחלטה שלנו בזכות הסכם הפ־רדת כוחות עם סוריה יש גם היענות לנטיות ולצרכים של מדי־נות ידידותיות לישראל, ובעיקר במיוחד ביציבות הרגיעה באזורנו. הננו ערים לכל גילוי של רצון לב־צור השלום באזורנו והננו רגישים במיוחד נגד כל נסיה של מדינה כלשהי להשיג יציבות במחיר הק־רבת אינטרסים ישראלי חיוני, כפי שכבר אירע, לצערנו, בעבר. אין זה מדרכנו להשלים עם תופעה של התעלמות מצרכינו לפי עיקבות כ־לפי אויבינו, מטעמים אנוכיים. אולם הננו שמים לב לכל מיפנה ושותפות של אינטרסים בינינו לבין עמים ומדינות, כפי שהדבר מתגלה בנושא הפרדת הכוחות ויצוב הפסקת האש. הננו מעריכים במיוחד רבה הבנה של הפסקת לחימה והאפשרות להתקדמות במגמת השלום ולמען יעד זה הכ־רענו להסכים לוותר על היתרונות הצבאיים של אחיזתנו במובלעת ה־סורית. אחיזתנו ברמת הגולן איתנה הסכמתנו אינה מוציאה מידינו את התנאים הבסיסיים להתגוננות ול־התגברות על תוקפנו אם הם יעפו את המלחמה ויתכפו את המל־חמה עלינו.

פעילות ארה״ב

„חברי הכנסת,

„קיומה האיתן של ישראל תלוי בראש וראשונה בכוחה העצמי, ב־אמונתה, ברוח הציפיה שלה, ב־בריתה עם העם היהודי בתפוצות, עמידתה של ישראל במ־שקות ובמלחמות תלויה בכוחה העצמי, בכנות ... ישראל הדברים ... בעול ולתוך נפשם ... מדינה. האלם, ישראל זקוקה ראשיה לעזרה. ... חייבים בכל מאמץ ל... להתחייב בעזרה נדיבה. אינטרס ישראל חייב להשפיע על ... כינו. לא אכחד, כי ... נראה הפרדת הכוחות בעצמה והגדיציתה של ברית, אשר גילתה ... בסיום הסכם באזורנו. מדינית זו ש... ברית שלה בקצה את הצמים באזה.

כוחה הברית של א... בשוי בעת מלחמת י... הקרותה הרעילו מאד את הפרדת כוחות ב... רעתה בחזית הסורית.

תחילה לקיסר

„ראוי לתחילה ... של מזכיר המדינה, א... עמל ועשה ימים כלילות רגיעה הפרדה כוחות.

„בדברי בכנסת ב־1 „התחייבות של ... כאד במדיניות זאת, היסוד להניח שארה״ב ... פרה לצרכי הבטחון ב... גישה היבית ... בעת שהד״ר קיסינג׳ר ... באנו עמו בדברים בכו... שנים עבין מדינותינו ... לומר ביתר שאת, כי ... אמרתי ביטאר לא בל... בהו, אלא רציפות העזר לישראל והבטחה על ארה״ב גם לעתיד."

עצומות זור אל יו״ר הכ...

(עיתים). — יו״ר הכ... ראל יישיבה, ביקיף ... התוכנת על־ידי אלפי ... הם תלמידי בתי־ספר ... נים ויסודיים, הדורש ... להבקלים.

1043 הוסמכו ...

מאת כופר „... בחיפה

1043 אנשי ... אתמול ... למדעים. ... בתולדות ...

רציעת המוסמכים ... הזורות גבורים, ... הכיפלים: ... כתות, אליאב גילמן ... כל, מיכאל גלן (הנד... אהרן כמיר (הנדסה ה... בכבדרלס (הנדסה ... (הנדסת כוון), יעקב אייזנשטט, ... (חשמל).

את הנאום המרכזי ב... אלעד פלד ...

שערי חליפין רשמיים במט״ח (העברות והמחאות)

30.5.74

המטבע	היחידה	שער מכירה	שער קניה	המטבע	היחידה	שער מכירה	שער קניה
דולר קנדי	1	4.3844	4.3424	כתר נורבגי	10	7.7922	7.6725
לירה שטרלינג		10.1115	9.9545	פלורין הול׳	10	15.7745	15.5422
דולר אוסטרלי		6.2706	6.1866	פרנק שוויצרי	10	16.6357	16.3745
ראנדים		6.2097	6.1257	מרק מערבי	10	12.3821	12.2690
ארבע...		14.1129	13.8889	שיל אוסטרי	10	2.3222	2.2727
פרנק צרפתי		8.6491	8.5297	פרנק בלגי	100	11.0687	10.9125
כתר דני	10	7.0767	6.9770	לירטה איט׳	1000	6.5676	6.4765
כתר שוודי	10	9.6419	9.4990	ין יפני	1000	15.1154	14.8462

ובשר החירשים של הדולר ... 4.200 ... 4.230 ...

שערי מטבע חוץ בין בנקאיים (Interbank)

אתמול בצהריים (30.5.74) באירופה

במסירה מיידית (Spot)

$ ארה״ב	ל״י $ שטרלינג	2.3920/2.3928
מרקים גרמניים	ל״י $ ארה״ב	2.5435/2.5455
פלורינים הולנדיים	"	2.6690/2.6720
פרנקים שוויצריים	"	3.0000/3.0050
פרנקים בלגיים	"	38.22/38.28
פרנקים צרפתיים	"	4.8875/4.8950
לירות איטלקיות	"	643.50/644.50
ינים יפניים	"	280.00/281.35

במסירה מאוחרת (Forward)

	$/£	פ״ש/$	מ״ג/$
1 חד׳	2.3870/2.3888	2.9925/2.9990	2.5375/2.5415
2 חד׳	2.3800/2.3818	2.9877/2.9945	2.5337/2.5377
3 חד׳	2.3730/2.3748	2.9830/2.9900	2.5300/2.5340
6 חד׳	2.3440/2.3458	2.9720/2.9810	2.5190/2.5240

המחירים נמסרו על־ידי בנק דיסקונט לישראל בע״מ

שערי ניירות ערך בבורסה התל־אביבית

30.5.74

מניות

בנקים מסחריים והברה ואחזקות בנקאיות

שם	סגירה	שינוי	קודם
אי.די.בי (ר)	292	+3.5	
אי.די.בי. בנ׳	288.5		288.5
[illegible]	255.5		235.5
[illegible]	265	−5	
[illegible]	304.5		3?5
[illegible]	336		
[illegible]	331		332
דיסקונט א׳ (ר)	565		585
[illegible]	191	+1.5	195
[illegible]	297		(297)
[illegible]	283		283
[illegible]	262	+1	264
אמפיד (ר)	275	+2	276
[illegible]	200	+1.5	
[illegible]	260		
[illegible]	290.5	+3.5	(290.5)
[illegible]	212	+2	214
[illegible]	195.5	+1.5	198
[illegible]	290.5		(292)
[illegible]	291		(292)

מוסדות מימון צבוריים

שם	סגירה	שינוי	קודם
[illegible]	111	+1	113
[illegible]	235.5		236.5
[illegible]	81.5	+1.5	(81.5)
[illegible]	69		(69)

ביטוח

שם	סגירה	שינוי	קודם
איה	439.5	+2	439
הסנה	274		275
[illegible]	371.5		
[illegible]	200		(198)

מסחר ושרותים

שם	סגירה	שינוי	קודם
[illegible]	83.5	+1.5	
[illegible]	206		204
[illegible]	213	−3	
[illegible]	324	−5	
[illegible]	235	−2	237.5
[illegible]	80	+1.5	81.5
[illegible]	196	−3	(197)

קרקעין, בינוי, פיתוח והדרים

שם	סגירה	שינוי	קודם
[illegible]	206		
[illegible]	420		
אפריקה 10	357.5		(357.5)
[illegible]	203	−3.5	202
[illegible]	205.5		203
[illegible]	155.5	+3	(156.5)
[illegible]	300	−2	3?5
[illegible]	164	−2	
[illegible]	188	−3	(189)
[illegible]	201		(201)
[illegible]	103		(104)
[illegible]	181.5		
[illegible]	101.5	+1	100.5
[illegible]	189.5	−2	(191)
[illegible]	112	−2	112.5
[illegible]	85		84.5

תעשיה

שם	סגירה	שינוי	קודם
[illegible]	475		(480)
[illegible]	137.5	+4	
[illegible]	114.5		115
[illegible]	260		(263)
[illegible]	255	+4	(257)
[illegible]	355	+5	
[illegible]	386	−6	(386)
[illegible]	143.5	−1	144.5
[illegible]	143	−1	(144)
[illegible]	234.5	−0.5	234

בנקים (המשך)

שם	סגירה	שינוי	קודם
בנק הפועלים	138.5		139.5
בל״ל הסק.	243	+3.5	244.5
[illegible]	118		(116)
[illegible]	120	−1	
[illegible]	85.5	−0.5	86.5
[illegible]	200.5	−0.5	
כלל בטוח	214.5		217
כלל תעשיה	204	+1	205
[illegible]	187		
[illegible]	68	−1	(69)
נכסים	90		90
לפידות (ר)	179		(179.5)
[illegible]	229		

אגרות חוב להמרה

שם	סגירה	שינוי	קודם
אי. די. בי ש.ה.	97	−4	(97)
[illegible]	108.5		
[illegible]	128.5	+3	(130)
[illegible]	106	−1	(106)
[illegible]	159.5		(161.5)
[illegible]	122	+0.5	(122.5)
[illegible]	115		(115)
[illegible]	130	+0.5	(137)
[illegible]	108	+3	(108)
[illegible]	113	−2	(114.5)
[illegible]	128		(129.5)
[illegible]	104	−0.5	(104.5)
[illegible]	107.5	+4	(107)
[illegible]	87.5	−2	(88.5)
[illegible]	125		
[illegible]	98	+0.5	(98)
[illegible]	94		(94)
הפועלים הסך.	101.5	−1.5	(101.5)
דיסקונט הסק.	117.5		(118.5)
[illegible]	92.5	−1	(92.5)
[illegible]	105.5	−0.5	(107)
בל״ל הסק.	104.5	+0.5	(106)
[illegible]	100		
[illegible]	98	−1.5	

במטבע חוץ

שם	שער
[illegible]	60
[illegible]	82.5
7% פ׳ התעשיה (ש)	195
6% פ׳ התעשיה ב׳ (ש)	170
6% פ׳ התעשיה גג (ש)	103.5
6% פ׳ התעשיה גג ג׳ (ש)	103.5

אגרות חוב•

מלוות לדולר

שם	שער	שינוי
5% [illegible] (ש)	247.5	+1.5
5% [illegible] (ש)	146	−1.5
6% [illegible] (ש)	142	−2.4
[illegible] 6.5%	86	+1
הלליים 6	147.5	−0.5
הלליים 7	150	
הלליים 8	104	−0.1
הלליים 9	106	−0.1
הלליים 10	107.3	
הלליים 11	106.3	−0.4
הלליים 13	106.2	−0.8
הלליים 14	107.8	−0.8
הלליים 15	103.7	−1.5
הלליים 16	104	−0.9
הלליים 17	109	−0.6
הלליים 18	104.6	−1.6
הלליים 19	105	+0.1

מלווה בטחון 1969 — במקשר

	שער	שינוי
ה׳	276	+2.5
ו׳	268.1	
ז׳	266.3	
ח׳	269	+1.0
ט׳	268	+1.5
י׳	267	+0.5
[illegible]	266	+2.0
[illegible]	264.5	+1.5
[illegible]	261.1	+1.0
[illegible]	263.6	+0.5
[illegible]	266.3	+1.7
[illegible]	260	−0.8
[illegible]	259.3	−0.5
[illegible]	260.5	+1.4
[illegible]	124.9	+0.4
[illegible]	136	+0.5
[illegible]	271	−2.0
[illegible]	267	+1.3
[illegible]	270	+0.2
[illegible]	265.5	−1.0
[illegible]	263.5	−0.5
[illegible]	263	
[illegible]	260.9	+0.4

מקרא: ר״מ — רגילות מבוכרות; א׳ — מניה א׳; ב׳ — מניה ב׳; ג׳ — מניה ג׳; (ש) — צמודים; ... ● — מוצרים בלבד; * — קונים בלבד ... שערי כל קבוצה מתפרסמים אחת לשבוע ביום הכינוס.

ספורט

בעריכת יחיאל ארזי

[הפ]ועל ת"א נגד הכח ר"ג [מש]חק ש„אסור" להפסיד בו

...ויים נצחונות ביתיים למכבי חיפה (על בני ...ה) ולחדרה (על בית"ר ת"א) ✱ מכבי ת"א ...יין מצפה למעידת נתניה במירוץ לאליפות

ליגה לאומית

...פר „ספורט הארץ"
...ק על משחקי המחזור ה־ ...יגה הלאומית יספיק כדי ...כי בה טעמי להתרחש ...רק שלא יהרו את ההפ־ ...ישות, אלא שבסבבה כקו־ ...לו לסבך את המצב. הדבר ...ר לגבי התחתית הצפופה, ...י גם ביהם לנסיבה בפיר־

...על פי הכרעה
הגיע המירוץ לאליפות ...רעה, היתרון בן 4 הנקו־ ...כבי נתניה הוא בשלב זה ...ביותר. השאלה המסקרנת, ...נתניה כבר כחר, הלדה ...בתוצאות בישקה של ה־ ...יהודה בפתח־תקוה, נגד ...וכי הטאפון, שעדיין לא ...ושיבי לשפר את מקומו ה־ ...ינבהו מתקנין הבריבים ...ל בדירוג, יוב לא יכליה ...ביקש על לשים הפונה. ...ה אחרת היא, מה יקרה ...נקודה או שתיים.

...אביב עדיין לא גואש כי־ ...זה, ועל כן רק מכבי ני־ ...ך ליהוק ביתר שאפתנות ...מפילד) נגד הפועל חיפה. ...סביה שאלי בכל זאת ...צם את הפעד לשתי נקו־ ...היה כיפנה דרכמי, שכני ...יכים, אך כמבן עוד רק ...אורביה. מבית באותה כי־ ...נתניה להוליך כבר ב־ ...ת ב־5 או ב־6 נקודות.

...ק בשם, באווירה סוערת ...יוסיפו שם קבוצות התח־ ...האבק על היחלצותן מאר־ ...יהגנים, כאשר לשלוש כ־ ...רון ביתי תיבה.
...ית להדרה ולהחיפה
...יכנה, כבראה האחרונה ב־ ...והיה למכבי חיפה. נצחון ...בהחלט על בני־יהודה ה־ ...ם עדיין לא יהלך את החד־ ...קום ה־16, אך עצמי לבצר ...וזה פיגורים ולהשיח בהם ...שוה. אבל אין לשכוח, כי ...צה בפני נצחון ביתי גם

	טבלת הליגה הלאומית			
.1	מכבי נתניה	27	13—31	37
.2	מכבי ת"א	27	14—32	33
.3	בית"ר י־ם	27	22—25	32
.4	הפועל כ"ס	27	20—29	31
.5	הפועל פ"ת	27	24—30	30
.6	בית"ר ת"א	27	26—26	29
.7	הפועל חיפה	27	38—28	28
.8	הפועל ב"ש	27	22—28	27
.9	מכבי יפו	27	24—26	27
.10	בני יהודה	27	18—16	26
.11	מכבי פ"ת	27	31—20	24
.12	הפועל י־ם	27	25—18	23
.13	הפועל ת"א	27	22—19	22
.14	הכח ר"ג	27	35—26	21
.15	הפועל חדרה	27	30—19	22
.16	מכבי חיפה	27	36—27	19

לקבוצת המקום ה־15, הפועל חדרה, שאם תיכבל כול בית"ר תל־אביב תפי היזמנות — היקלע למצב ביש.
ההנהה הסבירה, כי שני האחרו־נים בדירוג ינצחו, הפלה את המתח לשיאו בעימות התחתית הישיר בין הקבוצות הבדורגות 13—14, הפועל תל־אביב והכח רמת־גן (ב־ב בבלו־מפילד). זה יהיה משחק ללא פשר־רות, תריף ועצבני מראשיתו ועד סופו, שבו לא יתפסק איש מהיריבים בתיקו. המנצח יוכל לנשום לרווחה; המפסיד — שלא נדע מצרות...
הפועל ירושלים, מול מכבי יפו ב־2 אחה"צ בפתח־תקוה, יאבק בחי־רוק שיניים כדי שלא לאבד את בקומו ה־12, כי נקודת היתרון שלו אינה בבחינת חיסון מפני הדרדרות. הירושלמים יכולים רק לקוות כי גם היריב שמעליהם, מכבי פתח־תקוה, השובל במכת פציעות, לא יעלה ב־הכהו שלו מכסי יותר במשחק ה־חוץ שלו בכפר־סבא — אם כי צרות רבים, כמו במקרה זה, איננה אפילו חצי נחמה.
רגע ביותר יהיה המשחק השמי־ני, שבו יארח בית"ר ירושלים את הפועל באר־שבע, וקשה מאד להאמין כי המארחים יגחלו הפסד שני ברצי־פות ביוקיא. עדיין יש להם יומרות גלויות למקום השני, וזו אחת ה־הזדמנויות להגיע לכך.

כדורסל

בית"ר ירושלים מול מכבי ת"א

מכבי ר"ג — בחיפה

מאת סופר „ספורט הארץ"
משחקי הצמרת הקשים של האלוף מכבי תל־אביב והסגן, מכבי רמת־גן, יעמדו הערב במוקד המחזור ה־15 בליגה הלאומית בכדורסל.
האלוף, עם מאזן של 14 נצחונות רצופים, ישחק באולם הפועל בבירה עם בית"ר ירושלים. לגבי הירושל־מים יהיה זה מאבק גורלי לגבי המ־שך קיומם בבכירה, אך ספק רב, אם יצליחו להפתיע את היריב העדיף והמנוסה. בסיבוב הראשון ניצחה מכ־בי ב־85:127.
קבוצת מכבי רמת־גן, שנחלה ב־יום שלישי הפסד מפתיע מידי הפו־על ירושלים (101:98), יוצאת לחיפה למאבק קשה וחשוב עם הפועל הב־קוזי. הפסד רמת־גני עלול להרחיק קבוצה זו מהסגנות ולקרב את ה־חיפאים למאבק על המקום הרביעי. מכל מקום, צפוי דו־קרב מעניין, ש־כן כדורסלני חיפה הצעירים גילו ה־עונה יכולת טובה בביתם.
משחקי בית קלים יותר צפויים ה־ערב ליתר קבוצות הצמרת. הפועל גבת/יגור יארח את הפועל גבעת־ברנר/נען; הפועל תל־אביב יתמודד בבגרשיו עם הפועל ירושלים שגבר עליו בסיבוב הראשון 80:88, והפועל רמת־גן ישחק בגבעתיים נגד הפועל מגידו. מאבק התחתית יהיה בניר־דוד בין הפועל קרית־חיים להפועל ניר־דוד/בית־אלפא.

	טבלת הליגה בכדורסל			
.1	מכבי ת"א	14	1030:1402	28
.2	מכבי ר"ג	14	1153:1298	24
.3	גבת/יגור	14	1024:1108	24
.4	הפועל ר"ג	14	962:1068	24
.5	בית"ר י—ם	14	1144:1128	22
.6	הפועל ת"א	14	1214:1299	22
.7	הפועל חיפה	14	1088:1109	21
.8	גבעת־ברנר	14	1123: 992	20
.9	הפועל י—ם	14	1260:1055	18
.10	קרית־חיים	14	1182:1008	17
.11	ניר־דוד	14	1203:1023	16
.12	הפועל מגידו	14	1152:1045	16

יוגוסלביה — צרפת 73:86 בגביע אירופה

לובליאנה, 30 (צ"צ). נבחרת הכד־דורסל של יוגוסלביה ניצחה כאן את נבחרת צרפת 73:86, במחזור ה־רביעי בגביע־אירופה לאומות. ב־גנואה הכניעה איטליה את טורקיה 63:95 (23:42).

מונגר הגן על תארו

קופנהאגן, 30 (ע"ר). אלוף אי־רופה במשקל כבד, המתאגרף הבריטי מנוצא הונגרי ג'ו בוגנר, הגן כאן על תוארו, בהכניעו בנוקאאוט טכני את האיטלקי מריו באראטי ב־סיבוב התשיעי.
האיטלקי נאלץ לפרוש, לאחר הת־ייעצות עם רופא הזירה.

ההולנדי ואן־האנאגם (משמאל) משווה ל־1:1 בבעיטה שמאלית, במשחק הגמר הראשון על גביע אופ"א נגד טוטנהאם, שהתקיים ב־2:2 בלונדון. שלשום ניצחה פיינורד 0:2 במשחק המוהלין ב־רוטרדאם וזכתה בגביע.
(צילום של אי. פי.).

גם גביע אופ"א נלקח מאנגליה

פיינורד גברה על טוטנהאם 0:2 בגמר

סוער ברוטרדאם

כדורגל

רוטרדאם, 30 (ע"ר, צ"צ ויופ"י). אלופת הכדורגל ההולנדית, פיינורד רוטרדאם, זכתה אמש לראשונה ב־גביע אופ"א, כאשר ניצחה כאן ב־משחק הגומלין בשלב הגמר, את טוטנהאם הלונדונית 0:2 (0:1).
67 אלף צופים חזו בנצחון, בו הבקיע וים רייסברחן את השער ה־ראשון בדקה ה־43, כאשר ניצל את שגיאתו של השוער האירי הבין־לאו־מי פאט ג'ינינגס, שלא הצליח לק־לוט בעיטת עונשין מבהוק. פסר ראסל חתם את התוצאה בדקה ה־79.
המשחק הראשון, שהיה בשבוע ש־עבר בלונדון, הסתיים בתיקו 2:2.
היתה זו הפעם הראשונה כאן שבע שנים, שגביע אופ"א (בעבר ערי־הירידים) נלקח מאנגליה.
יותר כ־500 מאוהדי טוטנהאם הב־פרעו בהפסקה ובסיום, כשתקפו את האוהדים ההולנדים בבקבוקים, לאחר שפיינורד הבקיעה את השער הרא־שון. בכוננית המשטרה הופסק המשחק לשבע דקות, כאשר יו"ר המועדון הלונדוני, סידני וייל והמנהל, ביל ניקולסון, ביקשו מאוהדי הק־בוצה להרגע. אולם בסיום פרצה תגרה בין הלונדונים להולנדים, ש־הסתיימה ב־130 פצועים, כמה מהם קשה. כ־50 איש נעצרו ע"י המשט־רה.
לשופט האיטלקי הנודע, קונצ'טו לו־בלו, היה זה משחק פרידה בק־ריירה הבין־לאומית שלו. שתי הק־בוצות והקהל הרב כיבדו אותו ב־תשואה.

מתיחות בצפון: עכו, רמת־גן ושמשון במשחקי חוץ קשים

ליגה א'

מאת סופר „ספורט הארץ"
שלוה הקבוצות המאבקות על ה־בכורה בכהה הצפוני של ליגה א' בכדורגל יוצאות מחר למשחקי חוץ. שבסיומם עשוי להתהדר כבב הדש בפיסגה.
הפועל עכו יתמודד בהרצליה עם מכבי המקומית. שבקומו ה־12 אינו בחזן אותו מפני אפשרות של הד־פכה בביבתני סוף העונה, ודל כן צפוי קרב הדוק ומהיר. הפועל רמת־גן ישחק בבגרה עם קבוצה התחתית המקומית (המדורגת 15). ורק ל־שמשון יהבה יריב קל יחסית, הפועל נתניה, המוכן לבטח במרכז הטבלה.
יתר משחקי מחוז הצפון: מגדל־העמק — הפועל הרצליה; הפועל טבריה — הפועל נהריה; הפועל קרית אתא — נורת הכרמל; הפועל צפת — בית"ר נתניה; קרית שמונה — הפועל נהלאל.
במחוז הדרום יתנהל הקרב על ה־מקום השני, כי יתרון 6 הנקודות של מכבי שעריים כבר הבטיח לו את הבכורה — גם אם יצליח רק ב־אוזה חלקי מהר במחזור ה־28, ב־משחק החוץ שלו בראשון לציון.
הפועל ברמורק ישמור ככל ה־נראה על מקומו השני, בעקבות מש־חקו הביתי עם הפועל לוד. לעומת זאת, ישחק יריבו המסוכן ביותר, הפועל יהוד, בדימונה. הפועל הר־לון (רביעי) ינסה להדוך להמונה ל־אחר מיקומו הביתי נגד הפועל בת־ים.
יתר משחקי מחוז הדרום: הפועל אשדוד — גם ביגנה; בית"ר רמלה — הפועל רמלה; רבת עבידד — באר יעקב; הפועל בית שמש — מכבי חולון.

בליגה לכדורעף

הפועל ביה־זרע — קרית אתא, הפועל העוגן — שריד, עין המפרץ — עין שמר, חניתה — חצור, אילון — אליצור ת"א.

מתחילים משחקי הליגה בכדורמים

משחקי הליגה הלאומית בכדורמים יחלו מחר לפי התכנית: אס"א ירושלים — הפועל גבעת־ברנר, הפועל קרית־טבעון — הפועל אפיקים, הפועל פ"ת — הפועל גבעת־חיים, ב.מ.ע. ת"א — מכבי חיפה.

אתלטיקה בוינגייט

אליפות ישראל לגילאי 14—16 ב־אתלטיקה, בה ישובצו תחרויות־זוטה לבוגרים, תהיה בסוף השבוע באיצטדיון במכון־וינגייט. פתיחת ה־אליפות היום ב־5 אחה"צ, המשכה בשבת ב־6.15 אחה"צ.

מבחן בשחיה

התחרות־הזוטה בשחיה, שמשמש גם מבחן, תהיה בשבת ב־4 אחה"צ בב־ריכת מכון וינגייט.

אליפות במשקולות

אליפות ישראל לבוגרים (דרגה ב') בהרמת־משקולות תחל הערב ב־7.30 ותימשך מחר ב־10 בבוקר בבית־סרת בגבעתיים. הערב יהיו תחרויות במשקלים מזבוב עד קל, ומחר כ־בינוני עד על־כבד.

טורניר היאבקות

גמר טורניר־החורים בהיאבקות ב־סגנון חופשי ויווני־רומי, יהיה מחר ב־10 בבוקר במשכן־ברנר בקריה־שלום.

הונגריה גברה על יוגוסלביה 2:3

סאקשהרוואר, הונגריה, 30 (צ"ר, ופ"צ). נבחרת הכדורגל של הונ־גריה ניצחה כאן הערב את נבחרת יוגוסלביה 2:3, לאחר שפיגרה 2:0 במחצית. היוגוסלבים הדהימו את ההונגרים בהבקיעם שני שערים תוך שתי דקות ע"י פופיבודה (18) ויוקוביץ (20). אולם לאחר ההפ־סקה ציוכם מאתאס ל־2:1 בדקה ה־15 ופאוקאש הישווה בדקה ה־68 בבעיטת־11. שער הנצחון הובקע ב־דקה ה־85 ע"י כאתאס.
לפני המשחק נפרד פלוריאן אל־ברט, כוכב הכדורגל ההונגרי, מ־16 אלף הצופים, לפני צאתו לאוסט־ריליה, שם ישמש שחקן־מאמן.

הגביע האירופי לנבחרות צעירות — להונגריה

בודאפשט, 30 (צ"צ). גביע־אירו־פה לנבחרות עד גיל 23 הוענק כאן לנבחרת ההונגרית הצעירה, שגב־רה במשחק־גמר־גומלין את מזרח גרמניה 0:4 (0:1). במשחק הראשון ניצחו הגרמנים 2:3.

אנגליה — מזרח גרמניה 1:1 בלייפציג

לייפציג, 30 (צ"ר). 100 אלף צו־פים חזו כאן במשחק התיקו 1:1 (0:0) בין נבחרות הכדורגל של מזרח־גרמניה ואנגליה. היה זה מב־חן חשוב לקראת הגביע העולמי לגרמנים, שניצחו ב־12 משחקיהם הבין־ארציים האחרונים.
השער הראשון הובקע בדקה ה־66 ע"י יואכים שטרייך. כעבור שתי דקות הצליח צ'יק צ'אנון ל־השוות, בבעיטת־עונשין אדירה.

נצחון מאכזב לפולין

וארשה, 30 (ע"ר). נבחרת הכ־דורגל של פולין איכזבה בחוזיב את 45 אלף הצופים, בנצחון דחוק על נבחרת הונגריה (1:0). משער ע־הבקיע המגן אדאם מוסיאל בדקה ה־33.
פולין תקיים עוד שני משחקי מב־חן, לפני הופעתה בגמר הגביע ה־עולמי, בהתמודדה ביום ב' הקרוב עם אנדרלכט וביום שישי בשבוע הבא עם מאלאגה.

מלון פלאס אתנה נהריה

מבצע יוני

בהמשך להצלחתנו הגדולה אנו מציעים 7 ימים פנסיון מלא. כולל 4 ארוחות ביום

בחדר זוגי

לאיש 490 ל"י

או סוף שבוע ארוך מיום ד' ארוחת ערב עד יום א' אחרי ארוחת בוקר

99 ל"י לאיש

בחדר זוגי

הזמנות מתקבלות בטלפון 04—922381 או ת.ד. 335, נהריה.

אבא ולוקי צגלה **יהודה וליובה סילון**

מודיעים בשמחה

על נשואי בניהם

דונית עב"ל **יגאל**

לידידינו

איתן ונעמי צור

ברכות

להולדת הבן

„יזמה" שיווק וניהול בע"מ

ההנהלה והעובדים

ליצחק ואברהם שפירא

ולמשפחותיהם

ברכות לבביות

להולדת הבן-הנכד

סיבים כימיים ישראליים בע"מ

לבית אגד

ברכות נאמנות

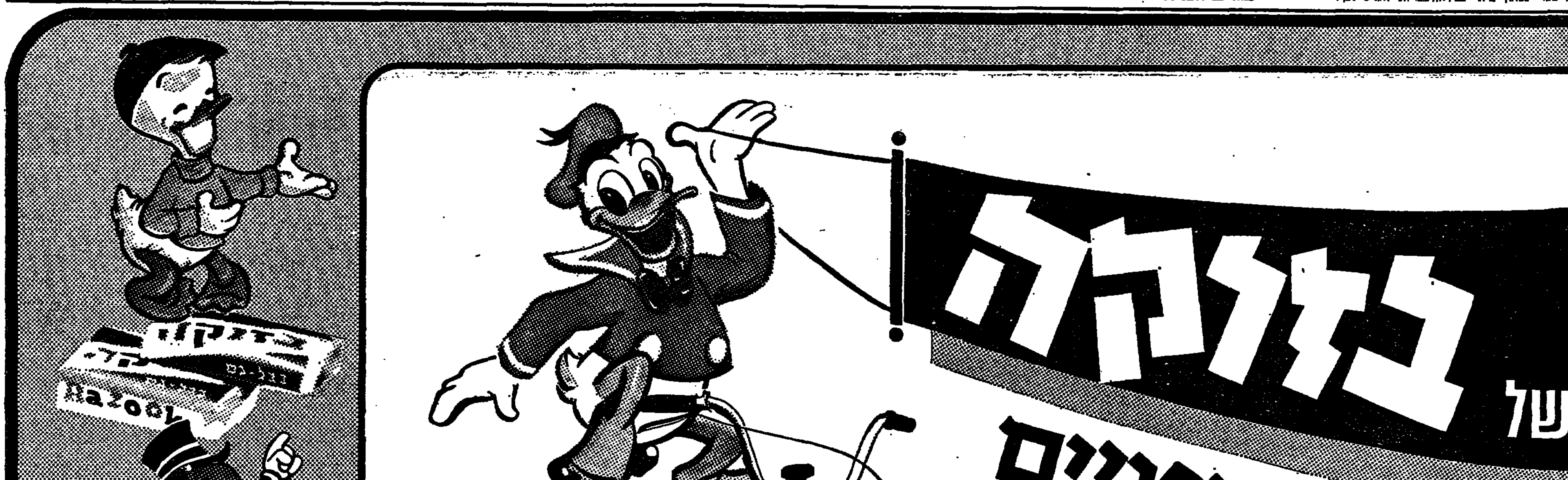
לפתיחת

התחנה המרכזית

החדשה בחיפה

אליאנס מפעלי צמיגים וגומי חדרה

שמשון חברה לצמיגים וגומי פתח־תקוה



هكذا من الأصل

هكذا من الأصل

הלוח הכפול הארץ ידיעות אחרונות

המשרד הראשי: שדרות רוטשילד 76, תל-אביב
טלפונים: מחלקת מודעות 611141
המחיר: יום חול: 2.40 ל"י למלה / יום ו': 3.10 ל"י למלה

פרקי היום בתנ"ך

המשנה היומית

הדף היומי

ההלכה היומית

הדלקת הנרות

תורנויות בתי חולים

תורנות רופאים לפי המקומות

תורנות בתי מרקחת

קבלנים מציעים

בתי-כנסת

דירות

[illegible]

דירות למכירה 3 חדרים ויותר

• בנתניה דירת פאר בבנין, 4 חדרים, במקום היפה ביותר ליד חוף הים, — 295,000 ל"י טל. 221805(03) 12—9, בימי חול.

• 3 חדרים מרוהטים, בשלמה המלך תל-אביב טלפון — 242051.

• בתל-אביב חזית ק"ב 4 חדרים + הול גדול 455748.

• באיזור המובחר של בבלי דירת 3 חדרים מפוארים + המטה + מטלית + חניה ... 445311.

• 3 חדרים פרוחת + פינת אוכל, קומה 10 רמת-אביב, 250,000 טלפון 412710 בשעות הערב.

• ברחובות במרכז דירת 3½ חדרים במצב מצוין 950210.

• בקרית הרצוג (ע"י בני ברק) חדשה 3 חדרים 180,000 ל"י ... 765518.

• ברמת גן דירה 3 + חצי בבית בן 6 דירות קומה ב' טלפון 765518.

• בהרצליה 3 חדרים גדולים + הול + תוכנות 145,000 ... 958516.

[illegible]

וילות ובתים

[illegible]

דירות 2-2½ חדרים

[illegible]

דירות 1-1½ חדרים

[illegible]

דירות בדמי מפתח

[illegible]

חדרים מרוהטים

[illegible]

דירות בשכר חודשי

[illegible]

דירות מרוהטות

[illegible]

מבצע פרסים ענק
דירת שיכון עובדים פנ"ץ 104
מבחר מתוצרי פיליפס
הלוח הכפול
בפרס היומי בסך:
זכה המפרסם
150 ל"י מודעה זו
פרסם מודעתך בלוח הכפול ותשתתף בהגרלת הפרסים

בפרס יומי בסך 150 ל"י זכו המפרסמים הבאים:

- ב־5.5.74 — עוזי זמורה, בירנבוים 29, ת"א
- ב־6.5.74 — שמלוביץ, הירקון 59, ת"א
- ב־7.5.74 — „אסבסטוס וכימיקלים"
- ב־8.5.74 — „סחר ושרותי ים"
- ב־9.5.74 — „שרותי בר אמקור"
- ב־12.5.74 — משפ' אילת
- ב־13.5.74 — משפ' ברוזנפלד
- ב־14.5.74 — „השקעות כלליות"
- ב־15.5.74 — גמורד ירון
- ב־16.5.74 — פרוסט בלומה
- ב־19.5.74 — הוה שפאובר
- ב־21.5.74 — צבוה גרנות
- ב־21.5.74 — ברוש המשורר
- ב־22.5.74 — שורץ ג'ורג'
- ב־23.5.74 — אפרים שלום
- ב־26.5.74 — שמואל אבנון
- ב־28.5.74 — חנוך הכבר
- ב־29.5.74 — חנה דואק
- ב־30.5.74 — רבקה פורדוס

בפרס שבועי בילוי סוף־שבוע במלון „בקעת הירח" באילת זכו המפרסמים הבאים:

- ב־3.5.74 — משפ' חזנוב, רמת אשכול, ירושלים
- ב־10.5.74 — מנוחה יגנב, מיכאל 31, חיפה
- ב־17.5.74 — משפ' ישורון, הרואה 28, רמת-גן
- ב־24.5.74 — עמוס אבנר, הקיקר 24, ירושלים

הכפול הארץ ידיעות אחרונות

בתי מלאכה

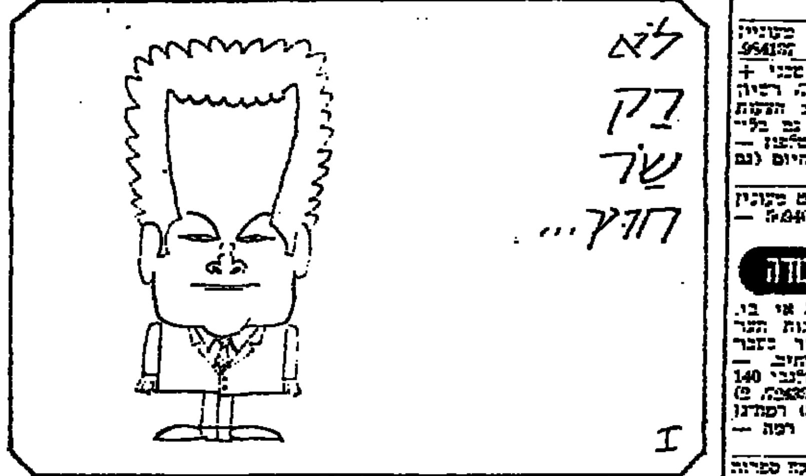
חנויות

השקעות

עסקים

ביקוש עבודה

הכשרה לעבודה



הצעות עבודה

מבני תעשיה

מחסנים

משרדים

מכוניות למכירה

אופל

هكذا من الأصل

هكذا من الأصل

הלוח הככול | הארץ | ידיעות אחרונות

● אופל אולימפיה 70, במצב טוב, בעבודה ד/322225, בבית 780718.

● אופל רקורד 1700, כמעט 1969, יד ראשונה —

● אופל קדט 1965, במצב הדיו ומצויין. טל. 912170.

● אופל רקורד 63 במצויינה + תוספות ורדיו, 9 חודשים מכס. טל. 780067.

דארט-וליאנט

האמריקניות של קרייזלר הנמכרות ביותר בארץ

● ב.מ.וו. אוטומטית 1800 1970 במצב מצוין טל' 548107.

● למכירה ב.מ.וו. 700 אל. אב. דגם 1964 במצב מצוין טלפון 752869 בהרברג.

● ב.מ.וו. 1969 1800 במצב מצוין, מכס שנה רדיו אוט' טל. 586786.

● ב.מ.וו. 1970, 1600, ב— עבודה 838410—02 טלפון אחה"צ 411878—03.

דה־שבו

● דה שבו 61, במצב טוב. טלפון 881720, בין 10—11.

● דה שבו 1962, אחרי שיפוץ מכס שנה, טל. 24860—055.

● למכירה דה שבו 63, טלפון 764287, אוברול, צבע חדש.

● דה־שבו 1964 אחרי אוברול, 531154.

● דה־שבו 1964 אוברול + 10 חודשים מכס. שנה טלפון 853582, 10.00—14.00 —

דופין

ד.ק.וו.

הילמן

לארק

מוריס

מרצדס

מיני־מיינור

מסחריות

סובארו

סוסיתא

סנדרים

● מריומף הרלד 1963 מכס שנה מחיר חודשיות, טל. 235788.

● מריומף 1800 1972 במצב טוב מכס שנה. 762759.

● טריומף הרלד כוח 64 ...

● טריומף ספיטפייר 1968 במצב מצוין 794084, 912888.

● טריומף הרלד 67, מסורק ...

● טריומף כמורס ט.ר.ג.י, 1971, 27 ב"ס, 44,000 ל"י. טלפון 441711, 17—20.

● בהזדמנות סוסיתא מכוניות 1964, 10 חודשים מכס טל. 853082.

● סנדר פורד 100, 1965, הנגב 9, חולון, אברהם — ואחה"צ.

● סנדר דודג' 200, 1970, בחברת „אליאנס", צמיגים. 826510.

● סנדר וילים 1966, מכוח חודש. טל. 835491 בשעות העבודה.

פיאט

פולקסווגן

פורד

פיז'ו

פרינץ

ציטרואן

קונטסה

שונות

וילים

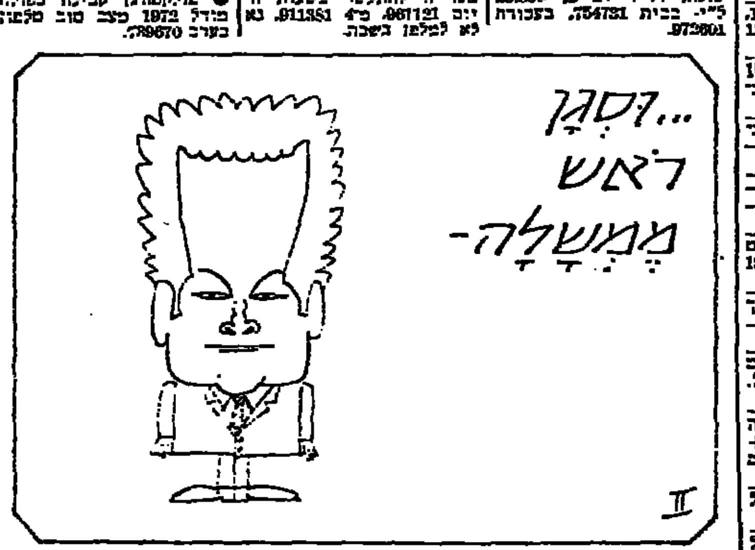
טריומף

ווקסהול

אלפא רומיאו

אוסטין

ב.מ.וו.



פעם VOLVO תמיד VOLVO

simca סימקה
מכונית טובה
מבית טוב
בית קרייזלר
מכשירי תנועה

סאאבסוח סאאבסאאב SAAB 294897

רנו
בחסכון
ראשון!

כסף קטן
שרות גדול
ביבור

שרותי רכב

השכרת רכב

אופנועים וקטנועים

מציעים למכירה

ביקוש רכב

כלי נגינה

רוצים לקנות

חדרים

טלוויזיה

דודי שמש וחשמל

רהיטים

חוגים

שרותים

נופש

טפסים

בתי־ספר ושיעורים

התעמלות ומסג'ים

מכונות כביסה

מכונות כתיבה

חיות בית

חקלאות

חוגים

שמרטפים

מי מצא?

הלבשה

הלוואות

סירות

צילומים

תנורי חמום

תריסים

ריקודים

שונות

בתי"ס לנהיגה

שמיחים

בולים ומטבעות

מספרות

הנעלה

טיולים

שידוכים

הלוח הכפול ירושלים

תורנות רופאים לפי הקהילות

תורנויות בתי חולים

תורנות בתי מרקחת

בתי כנסת

הודעות

קבלנים

דירות

דירות בדמי מפתח

דירות למכירה 3 חדרים ויותר

חדרים מרוהטים

דירות בשכר חודשי

מגרשים

עסקים

אולמות

משרדים

הצעות עבודה

ביקוש דירות

ברגע האחרון

דירות מרוהטות

חדרים מרוהטים

דירות בדמי מפתח

דירות בשכר חודשי

2–2½ חדרים

דירות מרוהטות

משרדים

חנויות

מכוניות

אולמות

עסקים

ביקוש עבודה

הכשרה לעבודה

הצעות עבודה

אופנועים וקטנועים

חצאים למכירה

רוצים לקנות

רהיטים

בתי־ספר ושיעורים

קייט

ריקודים

טפסים

תריסים

טלוויזיה

שמיחים

هكذا من الأصل

هكذا من الأمل

הלוח הכפול חיפה והצפון

קבלת מודעות: הנביאים 28, טל. 667931
הארץ: נורדאו 20, טל. 661166

תורנות רופאים לפי המקומות

• חיפה הגה: במד"א טל' 101.

תורנויות בתי חולים

תורנות בתי מרקחת

וילות ובתים

• בית בודד 5 חדרים + יחידה נפרדת, אפשרות לבניה. מרכזיה.

• לבודדים וילות קוטג' חדשה ומשוכללת בגבעת התשבי — אחוזה במיקום מצוין. 04/252441.

• למכירה בית 10 חדרים, 2 מטבחים, בהדר ברוקלי — 241149.

• למכירה שלש של וילה ב רחוב ב' טלפון 244622.

קבלנים

• לא תצטער! נותרו מבחר דירות באר 3—4 חדרים ב־רמת הדר, "בוכרי" נורדאו.

• באחוזה קיצוי 5 חדרים חבית. לבנה קטנה. 82762.

• דירות באר 4—5 חדרים בבתי המתייחדים בכרמל אח"כ.

דירות

דירות למכירה 3 חדרים ויותר

2-2½ חדרים

1-1½ חדרים

דירות בדמי מפתח

דירות מרוהטות

דירות בשכר חודשי

שרותים

פרסומים

דמי שמש וחשמל

הלואות

מקררים

מכונות כביסה

כלי נגינה

• 3 חדרים בבית חדש, ב' קרית אתא. טל. 726840.

• 4½ חדרים כולל דן כרמל — 950. 85278.

• 4 חדרים חדשה + שני שירותים + כלילה, להשכרה פיננית. נווה־שאנן יווה עליה. 04—84125.

• בכרמל דירת 3 חדרים הדירה, 400, אפשרות למכירה.

• להשכרה דירה מרוהטת 2½ חדרים בכרמל — 04—020671.

• להשכרה 3½ חדרים + טלפון, רח' הלל 3, 84352.

• להשכרה דירה בת 3 חד' בכרמל. טל. 88151.

• 4 חדרים ברמת־הדר ב־בנין דסקו, טלפון 241488.

• בית להשכרה, 3½ חדרים + טלפון + נוף. פרסיות כוחי. 640132 (לא בשבת).

• 3½ חדרים מרוהטת הלי־דיה. + טלפון חיפה. קרית ים א'. 716055.

• בעצה דירת 3 חדרים ע־לית במקום מרכזי. נוף מרהיב. טל. 08—984226.

• 3 חדרים בבית דו משפחתי בבהרית. טלפון 921211.

• ברמה, הדר 4 חדרים + נוף + סידורים + ארונות קיר. 200,000 ל"י. מסירה מיידית. טל. 84314, מ־5.

• 3 חדרים בקרית שמואל לדי — מסירה 65,000 + 724681.

חדרים מרוהטים

• למגורה הדר עם כניסה נפרדה, על הכרמל. טלפון — 87467.

ביקוש דירות

• דרוש להשכרה בית בוד דד 3—4 חדרים באיזור הי פה. 80681.

• דרושה דירת 4—3 חדרים + טלפון + היפום בחיפה לתקופה של שנה אחת — 84402.

מגרשים

חנויות

משרדים

עסקים

ביקוש עבודה

בתי מלאכה

• בספרית למכירה מבני תע־שיה למפעל ובתי מלאכה. 261173.

הצעות עבודה

• למשרד עורכי דין דרושה פקידה לעבודה ע"י מרכזיה כתבנית לעזרה בעבודות מש־רד. ידיעת עברית על בור־יה וכתיבה במכונת כתיבה. הכרחית. יום עבודה מפוצל. המעוניינות מתבקשות לפנות לטלפון 668188.

• דרוש באופן דחוף עו־בד/ת לעבודות שרטוט — גרפיקה בתנאים טובים. טל. 84806, 662956 בערב.

• לחברה העשייתית בענף הבניה אזור הקישון דרוש־ים: 1. עוזר למנהל חשבונות אחראי ומסוגל לנהל צוות עובדים. 2. פקידה כתבנית. 3. פקיד/ת עם נסיון בהתאמות חשבונות עם לקוחות. אפשרי חצי יום. לפנות 640986/7 למזכירי.

• דרושות: 1) פקידה ל־אחר שירות צבאי עם ידע בהנה"ח 2) מפעילה למכונת הנהלת חשבונות ת.ד. 874 חיפה טל' 685716.

• דרושים טכנאי טלויזיה, אלקטרוניקה למשרה מלאה. רדיו זוסמן מוריה 107 — חיפה.

• פקידה מזכירה עם ידע בסיסי בהנה"ח שעות עבודה 08.00—16.00 טלפונים בערב 341819, 642663 בערב.

• דרושה מפעילה למכונת הנהלת חשבונות. לפנות טל' 641649, 845864 חיפה לצאת.

• דרוש למשרה חלקית ל־עזרה בספירת עתונים במקום בשעה 8 לפנות בוקר. אפש־רות למשרה מלאה. לפנות לסוכנות עיתונים הרצל 61 בין השעות 10.00—13.00.

• דרושה מטפלת עם או בלי עבודת בית, כתו מילבר 113/61 יזרעאליה.

• מבשלת — חיפה מחפשת מחסנאי, ידע עברית והש־כונאות. עבודה עצמאית.

מכוניות

• אופל רקורד 1700 מודל 1972 אוטומטי, כסם לשנה עם רדיו כ"ס, במצב מצוין טל' 04—988218.

• למרסדס — מחפשים מלצרים וברמן סוג א'.

• לפוסק במספר דרושים: 1) פקיד/ת מעולה ומנהח"ש סוג 3. 2) פקידה כללית. לפנות בכתב יד ובציון קו־רות חיים ת.ד. 8008 חיפה (סוסר).

• דרוש/ה מחלק/ת עתונים בשעות הבוקר ד"ר פינל קר־יה ביאליק טק"ל 26 (אופ־נוים בלבד).

• למפעל תעשייתי במפרץ חיפה דרושים 1) חצרן, רצוי עם רשיון נהיגה. 2) סבלים. 3) צבע כללי. 4) חני־כה לעבודות משרד לחצי יום. על המעוניינים לפנות לטלפון 724486/7 חיפה.

• דרושים סוכנים/ות ביום או בערב לחברה גדולה 81207.

• דרושה אשה אחראית ב־7.00—14.00. להשגחת ב־2 ילדים בני 2½ ולעבודות בית, טל. 686819.

• מטפלת לילד בגן ותינוק 7 שעות מעונות גאולה — 224269.

• פרינץ 4 66, רפוד חדש משופצת, טלפון 718724 בשעת אחה"צ.

• היפלייס 1961, אוברול, מסם 1975 מצב מצוין טל' 04—536546.

• פיאט 124 69, מצב הדר צובי וטבני מצוין 86452.

• אופל קדט, קופה 12 אדר מ מודל 1973 טלפון — 538256.

• רנו 16 נובמבר 67 יד ראשונה בלפון 502050.

• פולקסוגן קבינה כפולה 64 מנוע 71 מצוין מסם ל־11 חודש טל. 242811.

• בהזדמנות היפוריה 1962 מצב מצוין טל. 065/40586.

• קורטינה 1970 מסם לשנה טלפון 86149.

• ב.מ.ו.אר 1972 1260 70.000 ל"ס, רדיו בעבודה 640044 בבית 724107.

• פולקסוגן סיניבוס 1968 מצב חדש מסם לשנה 716878.

• סיטקה 1968 1000 מצב טוב. טל' 04/718558 אבנר.

• קוסיתא 10 מסחריה 68. 83012 טלפון 6.000.

קלאות

חיות בית

תערוכות

רהיטים

חוגים

מקררים

טלויזיה

מכונות כביסה

הודעות

טיולים

כלי נגינה

• למכירה רובה רמינגטון קליבר 0.22 + ברתיק 180 ל"י. טל. 525049.

• למכירה בהזדמנות אק אורגן מרפיטה + אמפלי־פייר 60 ואט 29820.

• קונים אקורדיונים משומ־שים עד 80 בסים, אבילאות. הנביאים 6 טלפון 862895.

• ממכת אוסלקי אולפרה מודרני, כל המכשירים, בי הזדמנות, בגלל חוסר מקום מתאים בדירה. טל. 85057.

• למכירה טלויזיה "גוינר" אמריקאית אוריגינלית בי הזדמנות, טלפון 662445 — בערב 223410.

• מכונת כתיבה אנגלית, במצב חדשה — 18 אינטש, כתב פיקה + סימנים ביחוד בית — 341586.

• לפגישה במרכז תל אביב... 04/864539.

• למכירה 4 סוגי תכלים... 26,000 ל"י, טל. 04/864539.

• ספיראו מכרו: במצב חד־שמש, מערכות ספיראו בלשכה השלמים שווים ללא ריבית. טלפון 641100 — 644288, 640608.

• למכירה בתכולת מערכת סטריאו 2X15 ווט + רמקולים ו־ארגזים ללא מגבר — 1500.— ל"י. טל. 224244.

• בהזדמנות מיטה כפולה + ארון במצב מצוין טלפון 715064.

• למכירה ריהוט סלוני ב־מצב מצוין טלפון 719010 בי שעות הערב.

• במחירים מוזלים: כר־נים רהיטים משומשים, קו־ה מקררים וחשמליים בית — 862419.

• גם בשבת! קונים במחיר רים מצויינים רהיטים משר־דיים, עתיקים מקררים וחל־בוליה, 224785.

• קונים רהיטים משומשים עתיקים והיכולי בית טלפון 682066, 532561, 522303.

• למכירה אבקור 11 כבש מצוין עם ביטוח. 57543.

• עד 1000.— לירות תקבל תמורת הטלויזיה שלך בק נוהר חדשה בסיבוכון והוב הרצליה 15 512749.

• טלוויזיות משומשות ל־אחר שיפוץ. אחריות לשנה. טלכוכון הרצליה 15 טלפון 512749.

• בנלרית נולדנו: לאמנות בחיפה, שד' הנשיא 98 הד־רוכה פנלים של אחרון בצל־אל, פתוח בשעות: 10—13, 19—16, 20—22. בשבת: 18—21.30 טלפון 80450.

הלוח הכפול באר־שבע

הודעות

דירות

וילות ובתים

דירות בשכר חודשי

דירות למכירה

מכוניות

תפיסים למכירה

שונות

הלוח הכפול נתניה

דירות למכירה

עסקים

דירות בשכר חודשי

אשדוד

וילות ובתים

וילות

קבלנים

דירות למכירה

דירות

נופש

דירות בשכר חודשי

אופנועים וקטנועים

תפיסים למכירה

להברה מבחירה גדולה ב
דרוש/ה
מזכיר/ה

ליחידת המכונות לימוא מ
(רצוי רקע טכני)
הכישורים: ידיעת השפה
על בוריה, קורספונדנציה —
צבאית. נסיון בקבע עם
לקוחות וספקים.
נא להתקשר בטלפון 39955 קו מ
תל־אביב.

להברה במרכז תל אביב
דרושה
פקידה
להפעלת מרכזיה 4 קוים
ידע בהדפסה
— למשרה שלמה —
לקביעת ראיון נא להתקשר 266143
בשעות 8.00 עד 15.00

לייף
תכנון והנדסה תעשיתית ליין
דרוש פקיד ארו
לארגון ונהול ארכיון טכני. ידיעו
האנגלית הכרחית. נא לפנות בכתב לו
חיפה.

לפרי הגליל בחצור הגלילית
דרוש
חשמלאי תעשיה
מנוסה
תנאים טובים ועזרה בדיור מובטחים
המעונין יפנה בטלפון 067—37473 או בכתב
לכתובת הנ"ל.

עירית ירושלים
דרושות
עובדות
ללשכות המודיעין העירונ
העבודה היא בחצי מכרה בשעות
השעורים הדרושים: ידיעת השפה
על בוריה, רצויה ידיעת שפות נ
גיל 25—40
לפנות לגבי מהתיהו באגף להסבר
ציבור רח' יפו 17 בשעות 08.00—

למפעל מזון בסביבות תל־אביב
דרושות:
* טבחית
למטבח נסיוני
בעלת ידע תיאורטי בתורת המזון ונסיון
מעשי.
* מבקרות איכות
(העבודה ב־2 משמרות)
בוגרות בי"ס תיכון או מקצועי, אחרי
שירות צבאי.
ההכשרה תינתן על ידי המפעל.
נא לפנות בכתב לת.ד. 2438 בציון פרטים
אישיים ושם המשרה המבוקשת על גבי
המעטפה.
סודיות מובטחת

אלקו
תעשות אלקטרוטכניות ישראלית בעמ רב
רמת־גן
דרוש
מנהל חשבונות ר
בעל יכולת לנהל מערכת הנהל
באופן עצמאי.
* נסיון של שנתיים לפחות במערכת
ראשי או בכיר להנהלת חשב
* ידע ונסיון בהכנת מאזנים.
* נסיון בעבודה בהנהלת חשבונות
ממוכנת.
בעלי כישורים מאמר ישלו מכתבי
בצירוף פרטים אישיים לת.ד. 30

לחברת קוסמטיקה בינלאומי
דרושות
דיילות/
יועצות יופי
לעבודה בכל רחבי הארץ
הופעה נאה. יחסי צבור וסכנות
אין צורך בידע קוסמטי, רצוי נסיון במכירות.
הדרכה תינתן ע"י החברה. תנאים טובים
נא לכתוב לת.ד. 10163 ת"א.

למוסד ממלכתי
באזור תל־אביב
דרוש
מנהל אחזקה
בכיר
הכישורים הדרושים:
1) הכרת בקציון אבסבאות בצה"ל.
2) הנדסאי/טכנאי בבגרות השמל
כוחות.
3) בעל כושר לנהל צוות עובדים.
4) בעל כושר לנהל משא ומתן עם
הרץ.
5) בעל נסיון של מספר שנים בר
הנ"ל.
למועמד המתאים יתנו תנאים מ
מועמדים מתאימים יפנו בצרוף קורו
לת.ד. 17007, תל־אביב.

למשרד תכנון בתל־אביב
דרושה
פקידה טלפוניסטית
לפנות לטלפון 443111/2 — 451680
בשעות העבודה

דרוש בבית־שאן
עבור מפעל לשקום מובגרים
● רכז הדרכה ונהול
● עובד הדרכה
בוגר בית־ספר מקצועי
המעוניינים מתבקשים לפנות בכתב לת.ד. 15002
תל־אביב, או טלפנית 03/826391 — 03/889108

רמדן — הבי לעבודות מנה
ולבנית קובצי גלים והפיזי
סניף תל־אביב, טלפון 39648
דרושים לעבודות באזור ת"א—
● מפעילים מעולים לטרקטורים
955, 966, 977, די"9
● מנהל עבודה מעולה
לפנות משעה 8 בבוקר עד 4 אח
למספר הטלפון הנ"ל.

מרכבים
מפעלי מתכת בע"מ
פתח־תקוה — קרית־אריה
דרוש:
פקיד טכני
בעל רקע של רכב כבד
על המעוניינים לפנות טל: 913044
או ישירות למפעל למנהל כח אדם.

להברה מבעלתית בחיפו
דרוש
מנהל מדוו
לעבודה אחראית ומעו
הנתונים הדרושים:
הגיל: 30—40,
השכלה: תיכונית לפחות, תעודה
הכרחית, כושר ניהול משא ומתן ונבנ
הדרגה תקבע לפי הכישורים.
הצעות בכתב יד, בתוספת קורות חיים
נא לשלוח להפי צ.ב.ה.ה. בע"מ — ת"ד
5, חיפה.

"שקמונה"
חברה ממשלתית עירונית
לשקום הדיור בחיפה בע"מ
דרוש
חשב החברה
כישורים: השכלה אקדמאית (רואה חשבון,
מנהל עסקים).
נסיון בתחום פיננסי בתקציבים.
לפנות בכתב בצרוף קורות־חיים
למשרדי החברה ברחוב הנמל 48.

דרוש
פקיד בקירת
הפעלה
18.00—9
טל. 03—52748

איגוד המוסכים בישראל
דרושה
פקידה
כתבנית
לעבודה משעה 8—16
דרוש
לפנות למשרדי האגוד,
רח' יהודה הלוי 36 ת"א
טלפונים 39223, 33371

פרסט מכבי
בכיר
מקיף
בעבודות קבלנות.
ת.ד. 19070 תל־אביב

לחברה מסחרית גדולה
דרוש מנהל חשבונות
לסניף תל־אביב
בעל ידע ונסיון
לפנות: ת.ד. 317 ת"א

...א ת"א
...ש ה
...ירה קורספונדנטית
...ת
לפנות לגבי ארבל
דרך פ"ת 16 ת"א

...ל ישראל בע"מ

דרושה
...זכירה
למחלקת כח אדם
נסיון קודם בנושאי כח אדם — יתרון
דרושה ידיעת הדפסה בעברית.
תנאים טובים למתאימה
...נות בכתב או טלפונית 787131 או 782141
...' כח אדם רח' כנבע קדש 48, בני-ברק.
סודיות מובטחת!

...ן טכנולוגי לישראל
...מודיע על המשרות הפנויות הבאות:
בפקולטה בדרכים
...רכב בכיר
...דות בחקר
...מספר 64/74.
לבנין הכין — חיפה
...כללית
...ת הדרושות:
...טה בשפה העברית.
...נסיון בעבודות משרד שונות.
...מספר 53/74.
...מתאימים מתבקשים לפנות בכתב, בצרוף ... פירוט ההשכלה הנסיון ... המבוקשת, כמשרד הטכניון לבוקר ... קרית הטכניון — חיפה — 32000 — עד ... ביוני 1974, בציון מספר המכרז המתאים.

לחברת שיווק בירושלים
דרושים
מזכירה כללית
בעלת נסיון
זביכה או עוזרת
מזכירה כללית
...נות בצרוף פרטים אישיים לת.ד. 6700 ...
— סודיות מובטחת —

למפעל תעשייתי כימי גדול במפרץ חיפה
דרושים
...בוחות תכנון של מתקנים כימיים
מהנדס כימאי מנוסה
מהנדס אזרחי מנוסה
מהנדס מכונות מנוסה
...קה על תכנון ציוד, ידיעת השפה ...גלית הכרחית.
...ף האפסנאות
פקיד רכש לציוד וחומרים
פקיד לרישום ופיקוח על המלאי
מחסנאי טכני לספירת מלאי.
...עת השפה האנגלית הכרחית.
...ר הפקולטה לראית חשבון או ...כלה
...יכת הקציבים העסקיים.
...ידה-כתבנית
...את עברית ואנגלית.
מתאימים יפנו הצעותיהם אל ת.ד. 4353 ...ר מספר 605 (מיקוד 31040).

לבי"ס התיכון המקיף עמל
...טבריה שכון ב'
...שנת הלימודים תשל"ה
...ושים מורים
...וגיה — משרה מלאה
...רפיה — משרה מלאה
...ית — משרה מלאה
... — חצי משרה
...קה — משרה מלאה
...ינאות — משרה מלאה
...ות — משרה מלאה
...אות — משרה מלאה
...רוניקה — משרה מלאה
...ת בית — חצי משרה
✶ ✶
...ת אפשרות לעזרה בדיור
מעונינים לפנות להנהלת בי"ס
טלפון 067—21292

לחברה בתל-אביב דרושות
1. **פקידה צעירה מתחילה**
לקופה קטנה וטלפון, הידיעה להדפיס עברית.
2. **פקידה צעירה מתחילה**
לעבודות מזכירות שונות.
לפנות טלפון 39638 תל-אביב

הטכניון
מכון טכנולוגי לישראל
הפקולטה להנדסת חשמל
מבחירה על משרות פנויות
לשנת הלימודים 1974/75
לאסיסטנטים ומדריכים
אשר ישתלבו לתאר גבוה בהנדסת חשמל וימלאו תפקידי הדראה. קיימת אפשרות לקבלת מלגות.
מועמדים בעלי תואר ראשון או שני בהנדסת חשמל מתבקשים להעביר את בקשותיהם בצרוף קורות-חיים למזכירות לימודי המסמכה, הפקולטה להנדסת חשמל, טכניון, חיפה.

לאמפא ת"א דרושים
1. **מנהלי חשבונות**
בעלי נסיון
2. **מפעילה מכונת הנה"ח**
עם נסיון.
על המעונינים לפנות למר פינקלשטיין
דרך פ"ת 16 ת"א.

למשרד לבטוח בחיפה
דרוש/ה
מנהל/ת חשבונות
מעולה
נסיון בניהול משרד הכרחי.
נא לפנות טלפונית ל־530066—04.

לחברת עגורנים
דרוש
מפעיל מתלמד
לעגורן זחל
לאחר שרות צבאי
נא לטלפן בין השעות 08.00—13.00
451958 — 455008

דרושים
★ **הנדסאים / טכנאי אלקטרוניקה**
לעבודה במעבדות חדישות במפעל בשוליים בסביבת חיפה
שטחי האלקטרוניקה: — מכ"ים, מחשבים, מערכות לגיות ועוד.
★ **מכשירנים / מיכשור ובקרה**
שטחי העבודה:
מכניקה עדינה, מערכות מחשבים מכניים, כערכות סהדיו
מקום העבודה בסביבות חיפה.
המועמדים המתאימים יוכשרו לקידום.
★
בדבר פרטים נא לפנות בכתב לת.ד. 1074. ניתן לפנות ישירות בטלפון: — 645120—04; 691381—04.

מכרז 20/74
דרושות
מזכירה בכירה
לניהול לשכה
נסיון של 5 שנים לפחות בניהול מזכירות והכוונת צוות מזכירות.
ידיעה בשפה העברית על בוריה וידיעה טובה של השפה האנגלית וכן ידיעה טובה בכתבנות בשפה העברית.
כתבנית בעברית
ידיעה מושלמת בכתבנות, השכלה של לפחות 10 שנות לימוד.
נא להתקשר למס' טלפון 624497—03.

למשרד רואי חשבון בחיפה
דרושים
בוחנים בכל הדרגות
התמחות אפשרית
מזכירה כתבנית מנוסה
אנגלית/גרמנית רצויה
נא לפנות לת. ד. 151 חיפה (מיקוד 31000) טלפון 534548—04.

למפעל תעשייתי במפרץ חיפה
דרושים:
● **טלפוניסטית**
באופן דחוף
● **מנהל/ת חשבונות**
● **פקידה כללית**
היודעת להדפיס בעברית ובאנגלית
רצוי תושבי הקריות
על המעונינים לפנות אל: ת.ד. 4685 — חיפה עבור מס' 75

חברת יבוא גדולה
בענף אלקטרוניקה
לרגל הרחבת הפעילות
דרוש
שותף רציני
שקט או פעיל
עם השקעה עד חצי מיליון לירות
סודיות מובטחת.
בהצעות לפנות לת. ד. 1592 תל-אביב עבור „בקיע"

סיבים כימיים ישראליים בע"מ
חברת בת של מונסנטו אמריקה
Monsanto
דרוש מכונאי
כישורים: בוגר בית-ספר מקצועי,
נסיון בתעשיה — רצוי.
לפנות בכתב לת. ד. 19, אשדוד.

למפעל במפרץ חיפה
דרושה
מזכירה למנכ"ל
בעלת נסיון קודם וידיעת כתבנות באנגלית ועברית
תנאים טובים למועמדת מתאימה
נא לפנות בכתב לת"ד 20140 ת"א (שרה)

דרושה
לעבודה קבועה בתל-אביב
פקידה - כתבנית עברית
נא לפנות לת. ד. 33157 תל-אביב
עבור מס' 828.

יבמ IBM
דרושה פקידה
הכישורים הדרושים:
✶ הדפסה אנגלית — טובה
✶ נסיון בהדפסה בטלקס — רצוי
המשרה היא לתקופה של 4 חודשים עם אפשרות לקביעות
מועמדות מתבקשות לפנות בכתב לי.ב.מ. ישראל בע"מ, מח' כח אדם, ת.ד. 20210 תל-אביב, 61200.
יבמ IBM

לחברת בנין גדולה
דרושים
מרכיבים
ברמת-השרון
טלפון 32966
תל-אביב
לפנות למר גלבר

דרושים מיד
שף - טבח
עוזר טבח
לבית מרגוע בקרבת ירושלים
משרה לכל השנה
להתקשר טלפון 535191/2—02

למכון לתרגומים בע"מ דרושה
כתבנית עברית-אנגלית
על מכונה חשמלית בלבד.
שעות העבודה בימים א'—ה' 8—15.
יום ו' 8—13
המעונינות מתבקשות להתקשר טלפונית 238732, 224375

מדרשת שדה בוקר
דרושים
1. נגר — רצוי תושב האזור
2. עובד בנין (תיקונצ'יק) — רצוי תושב האזור
לפנות למדרשת שדה בוקר, הר הנגב, טל. 85046—057; 85051—057.

למפעל מתכת גדול בבאר־שבע
דרוש
★ מנהל יחידת הנדסת ייצור
למכללים תעופתיים
כישורים נדרשים:
— מהנדס אוירונוטי או מכונות בעל נסיון קודם בתחום הנדסת ייצור תעופתית.
— ידיעת השפות עברית ואנגלית.
● מובטחת עבודה מעניינת ותנאים באותים למועמד המתאים.
● נא לפנות בכתב בצרוף קורות חיים ל־ת.ד. 323 באר־שבע.

אלגים בע"מ
נס-ציונה · ת.ד. 201 · טל. 958894
דרושים:
401 **מנהל חשבונות מדופלם**
בעל נסיון של 5 שנים לפחות
402 **מנהל חשבונות: (סוג 3)**
בעל נסיון של 3 שנים לפחות
תנאים טובים למועמדים המתאימים.
מועמדים יפנו בכתב לת.ד. 201 נס־ציונה, בציון פרטים אישיים והנסיון.

אלבית מחשבים בע"מ
A SUBSIDIARY OF CONTROL DATA CORPORATION
דרושים
● **מהנדסי אלקטרוניקה**
● **טכנאי אלקטרוניקה**
לעבודות מגוונות ומעניינות
מובטחים: תנאי עבודה טובים
אתגר וקידום אישי
לפנות בצרוף קורות חיים מפורטים ת.ד. 5390 חיפה, מחלקת כח אדם. סודיות מובטחת.

משרד העבודה
האגף להכשרה והשתלמות מקצועית
הסתדרות הנוער הדתי העובד
אגף להשתלמות והכשרה מקצועית
מרכז להכשרה מקצועית קדם צבאי — נחלים
דרושים מדריכים:
★ למכונאות רכב
★ לחשמלאות רכב
בעלי נסיון והעודות מתאימות יפנו אל בית־הספר טלפון 919847 בין השעות 8.00—13.00 או בכתב לפי הכתובת: מרכז להכשרה מקצועית, מושב נחלים.

למשרד התיירות
דרושה
מזכירה כתבנית
בשפות עברית ואנגלית
בדבר פרטים נא לפנות לאמרכלות משרד התיירות, רח' המלך ג'ורג' 24, ירושלים, טל. 223361/220.

תדיראן
למפעל האלקטרוניקה בחולון
דרושים
1. **תמחירן/כלכלן**
להמחור העסקי. בעל נסיון של שנה לפחות בתחום.
2. **כתב/ת טכני/ת**
לכתיבת ספרי כבכיר לציוד קשר ספרתי. כושר הבעה בעברית. ידיעת השפה האנגלית ברמה קריאה והבנה של ספרות מקצועית, הבנה במעגלים אלקטרוניים.
3. **מזכירה עצמאית**
ידיעת עברית ואנגלית כולל הדפסה במכונה.
4. **טכנאי/הנדסאי אלקטרוניקה**
לפתוח ציוד קשר ספרתי בתדירויות גבוהות. רצוי נסיון 2—3 בשטח דומה.
5. **מכונאי מעולה**
לעבודות אחזקה של מכונות הייצור. בוגר בי"ס מקצועי. רצוי נסיון בעבודה.
6. **מכשירן מכני**
מכונאי מכשירן עם ידע בפנאומטיקה והידראוליקה. בוגר בי"ס מקצועי, יועדף בעל נסיון.
7. **רתך מסגר**
עם ידע בהברגה. בוגר בי"ס מקצועי. עם נסיון.
8. **אלקטרונאי**
בוגר בי"ס מקצועי, או שלב 11 בצה"ל. יועדף יוצא חי"ק.
9. **מונטגר**
למונטג' של מעגלים מודפסים. עם נסיון.
10. **עובד משק**
דרושה התמצאות בעבודות כגון ביוב, בנאות, גבריות וכו'.
11. **עורך/ת שרטט/ת**
למעגלים מודפסים (לעבודה זמנית לפי שעות).
12. **שרטט/ת מכני**
(עבודה זמנית לפי שעות).

מועמדים מתאימים יפנו בכתב לת. ד. 648 תל-אביב, מחלקת כח־אדם, בציון פרטים אישיים הנסיון המקצועי או ישירות למפעל, רחוב השופטים 26, אזור, חולון.

למוסד ציבורי גדול
דרושים
* רואי חשבון
בעלי ידע ונסיון בתמחיר תעשיתי
מקומות העבודה: תל-אביב
תנאי השכר יקבעו לפי כשורי המועמדים
● הצעות בכתב בלוית קורות חיים ותיאור מפורט של השכלה, נסיון, ורקע צבאי יש להגיש לת.ד. 7061 תל-אביב 61070 למס' 15 (134) עד תאריך 10.6.1974.

למוסד ציבורי גדול
דרושים
א. **הנדסאי/טכנאי בנין**
כעוזר למרכז עבודות תכנון, מקום העבודה: תל-אביב.
ב. **מודדים**
לאזורים מרוחקים בדרום הארץ.
תנאי השכר יקבעו לפי כשורי המועמדים.
הצעות בכתב בלוית קורות חיים ותאור מפורט של השכלה, נסיון ורקע צבאי יש להגיש לת. ד. 7061 — תל-אביב — 61070 למס' 15 (135) לא יאוחר מיום 10.6.74.

אלסינט
מכשור רפואי גרעיני · מכשור מדעי
מערכות עבוד נתונים · ספקי-כח
דרושה
מזכירה בכירה למנהל הכללי
הכישורים: שליטה מלאה בקורספונדנציה עברית ואנגלית וכן נסיון של מספר שנים בניהול משרד כולל כתבנות עברית ואנגלית
נא לפנות בכתב בפרוט קורות חיים, השכלה ונסיון למחלקת כח אדם
— סודיות מובטחת —
ת.ד. 5258 · חיפה · טל. 527679

דרושה מרכזנית להפעלת מרכזיה
של 3 קוי חוץ
לפנות לטלפון 50504 בין השעות 13.00—16.00 לירדנה

דרושים בחורים אחרי שרות צבאי
דייקנים ומסודרים
לעבודת מלאי של ציוד עדין
לפנות לטלפון 50504 בין השעות 13.00—16.00 לנמרוד

هكذا من الأصل

هكذا من الأمل

"אין קיום לאידיאלים אם אין מי שילחם למענם."

תומאס מאן

חכמת חיים

בטוח ב-

ארדע
חברה לבטוח בע"מ

דולצין: ספיר יהיה יו"ר הנהלת הסוכנות

„אין מועמד אחר" * „קשיים בהשגת יעדיה של המגבית השנה, בשל קשיים כלכליים בחו"ל"

מאת עמוס חדד
סופר „הארץ"

היו"ר בפועל של הנהלת ה־סוכנות, מר אריה דולצין, אמר אתמול בשובו מחו"ל, בשיחה עם סופר „הארץ", כי מר פנחס ספיר ייבחר ליו"ר ההנהלה, כיוון שאין מועמד אחר והוא עצמו לא יציג את מועמדותו, כפי שמסר למר ספיר לפני כחודש. מר דולצין הגיב על החלטתה של תנועת ה־עבודה הציונית אתמול, לאשר את מועמדותו של מר ספיר.

בדברו של יעד המגבית ל־1974 — למיליארד ורבע דולר — אמר, כי הפעם יהיה קשה להשגה „בגלל ה־מצב הכלכלי הקשה השורר בארה"ב ובשאר הארצות".

הוא הוסיף, כי המנהיגות היהודית בארה"ב, באיטליה ובבלגיה — שם ביקר עתה, הפגינה אחריות רבה לענייני המגבית ואף היו רבים ש־הקריבו קרבן אישי ותרמו אותו סכום שתרמו אשתקד, על אף העוב־דה, שניירות הערך שבידם ירדו ב־80% — „כל זאת כדי לתת דוגמה לאחרים לתרום אותו הסכום שתרמו במגבית מלחמת יום הכיפורים".

מר דולצין ציין, כי המצב בארץ והקשיים שהיו בהרכבת הממשלה גורמים לדכאון רב אצל יהודי הת־פוצות. „ראשי הקהילה בארה"ב, אמר, „אינם מבינים כיצד בכל ארץ מתוקנת מרכיבים ממשלה תוך יו־מיים־שלושה ואילו בישראל נמשך הדבר שבועות, תוך ויכוחים ויריבויות אישיים בין המפלגות".

בוטל משחק אוסטרליה – בית"ר

המאמן האורח: בגלל המגרש הגרוע

מאת סופר „ספורט הארץ"
בירושלים

המשחק הבין־לאומי בכדורגל בין נבחרת אוסטרליה ונבחרת בית"ר ישראל, שעמד להיערך אתמול אחר־הצהרים במגרש ימ־ק"א בבירה, בוטל ברגע האחרון בשל סרובם של האורחים לשחק על כר הדשא הירוד בירושלים.

עוזר המאמן של נבחרת אוסטר־ליה לם עיינפלג הגיע למגרש ימ־קא כשעתיים לפני מועד פתיחת ה־משחק והתאכזב מאוד מרכנו. הוא טען כי הגדרות המפרידות בין ה־צופים והשחקנים קרוב מדי למגרש; ממדי האיצטדיון קטנים וכן קבל, שבכר הדשא ישנן זכוכיות רבות העלולות לגרום לפציעת שחקניו, שיהיו בחודש הבא בין 16 הנבח־רות שישתתפו במשחקי הגביע ה־עולמי ברפובליקה המערבית.

יו"ר אגודת בית"ר ירושלים אלי־עזר ריבלין ניסה לשכנע את עוזר המאמן של נבחרת אוסטרליה לקיים את המשחק הדף המנבאים, שכן בי־טול המשחק יגרום אכזבה קשה ל־אלפי צופים שרכשו כרטיסים ל־משחק חגיגי זה. אולם האורחים עמדו בסירובם.

אגודת בית"ר ירושלים הבטיחה להחזיר את התשלום המלא לרוכשי הכרטיסים. במקום המפגש הבין־לאומי התקיים משחק אימון בין קבוצות בית"ר ירושלים ובית"ר תל־אביב.

(ע). בתאונת דרכים בכביש בית־לחם—חברון, נהרג אתמול הולך רגל כמהמד ג'בריל, בן 13. עוד הולך רגל שהיה עמו, מוסא ג'בריל, בן 6 נפצע קשה.

היועץ המשפטי לממשלה מציע:

חוק יסמיך רשויות מקומיות להסיר אנטנות דירתיות ולחייב התקנת אנטנה מרכזית על חשבון הדיירים

מאת יהודית וינקלר,
כתבת „הארץ" בתל־אביב

רשויות מקומיות יהיו רשאיות לחייב התקנת אנטנה מרכזית על גגות בתים חדשים וישנים ויוס־מכו להסיר אנטנות דירתיות ש־הוקמו בניגוד לחוק ע"ח בעליהן — הצעת חוק בעניין זה תוגש בקרוב לאישור הכנסת על־ידי ה־יועץ המשפטי לממשלה מר מאיר שמגר.

החוק שייקרא „חוק רשויות מקו־מיות (תרנים לאנטנות טלוויזיה ר־דיו תשל"ד — 1974)" נועד לסייע בידי רשויות מקומיות להסיר את יער האנטנות המכערות את ישובי הארץ; לשים קץ להתקנה הפרוצה של תרנים ולתת בידי רשויות מקו־מיות דרכים חוקיות מזורזות לבלי־מת התופעה בעתיד.

החוק המוצע מסמיך רשויות מקו־מיות להסיר אנטנות קיימות בלי ל־הזקק לערכאות בשפיטה. הצעת החוק מפרטת חובות בבית בשותף ובבית המושכר בדמי מפתח וקובע כי לצורך חוק זה יחולו על דיירים ב־דירות המושכרות בדמי מפתח חובות כאילו היו בעלי דירות. עם זאת מוצע כי הוצאות התקנת אנטנה מר־כזית ינוכו מחולקת דמי המפתח עם יציאת הדייר מהדירה, כאילו הוציאן על שינויים יסודיים במושכר.

בעל תורן הנדרש להסירו ולא מי־לא דרישה זו דינו קנס 500 לירות ולכל יום של פיגור יוטל עליו קנס של 10 ל"י נוספות. רשויות מקו־מיות יהיו רשאיות להקים אנטנות אזוריות ולגבות אגרת שימוש בהן.

תלמידי יהודה ושומרון לחופש הגדול

(ע). אלפי תלמידי בתי הספר ב־יהודה והשומרון ייצאו ביום א' לחו־פש הגדול, שיימשך עד ראשית ספ־טמבר. בחינות הגמר יסתיימו בימים הקרובים. כן יעברו יותר מ־150 צעירים ואסירים מבני השטחים את בחינות הבגרות בבתי־הכלא.

הבחינות ביהודה ושומרון נעשות בתאום למתכונת משרד החינוך ה־ירדני, וברבונה עם בתואם לתכנית משרד־החינוך הבבלי.

מ. זנבר: יש להביא לידיעת הציבור שהמצב הכלכלי בארץ חמור מאד

מזהיר מפני תלות מוחלטת של ישראל בסיוע האמריקאי

מאת איתן ליפשיץ
סופר „הארץ"

נגיד בנק ישראל מר משה זנבר, אמר אתמול, כי יש הכרח לנקוט בצעדים דרסטיים מאד לבלימת המגמות המסתמנות במשק הישר־אלי.

יש להוריד את הצריכה הפרטית, להפעיל פחות הכנות בתקציב המ־דינה יש לבנע כדאיות יבוא ולפ־עול להגדלת הרווחיות ביצוא. צריך ליצור מצב שבו תרד ההכנסה ה־פנויה כדי שלא יהיה לציבור כמה לצרוך. יש להגביר את החסכון, ל־הגדיל את המוצר הלאומי ו־להפנות יותר משאבים ליצוא.

עוד אמר שיש הכרח להביא ל־ידיעת הציבור, כי מצבה הכלכלי של ישראל חמור ביותר. יש ליצור את האווירה שתאפשר נקיטת צעדים קשים בכל תחומי המדיניות הכלכ־לית. לדבריו: „התחזיות לשנים הב־אות — שחורות".

הנגיד אמר את דבריו במסיבת עתונאים, שנערכה עם הגשת דו"ח בנק ישראל ל־1973 על מילוין ה־כנסה. מר זנבר הזהיר מפני תלות מוחלטת בסיוע האמריקאי וביבוא הון ולא רק בשל הסכנה הפוליטית, אלא גם בשל האפשרות כי בעתיד עלו־לים להיגל מדברים כלכליים. „אם נמשיך לבנות את המשק במצב כזה ובעיקר בצריכה פרטית מואצת, הגר־עון שהוא כבר גדול ימשיך לגדול. הוא עלול להגיע להיקף, שהעם הי־הודי לא יוכל לממן אותו ואז מי־שהו אחר יצטרך לשלם".

מר זנבר נמנע מלפרט את הצע־דים שיש לדעתו לנקוט, אך הדגיש כי יש הכרח למצוא את האומץ הד־רוש כדי להטיל על עצמנו מאמץ קשה. אין ברגע מזה.

1973 — שנה קשה

אשר לשנת 1973 אמר, כי זו היתה שנה רעה מאד מבחינה כלכלית „אולי אחת השנים הרעות שהיו לנו מאז קום המדינה. מר זנבר הדגיש כי לא המלחמה ולא עליית מחירי היבוא הם הגורמים העיקריים לכך. בתשעת החודשים שלפני המלחמה ה־סתמנו סימנים שלא היו הבטחים דווקא באותם סעיפים המורים על הרעת ה־מצב הכלכלי. הצריכה הפרטית על־תה ב־9 אחוזים לנפש. היבוא גדל ב־43 אחוז. עודף היבוא (גרעון) גדל ב־62 אחוז. המחירים עלו ב־18.5 אחוז וכל זה לפני המלחמה. עליית המחירים בעולם גרמה רק למחצית עליית המחירים בארץ. יש גם לזכור, כי גם מחירי היבוא עלו לא מעט. מר זנבר הדגיש כי עיקר ה־אינפלציה היא תוצרת הארץ. אינ־פלציה כראשיה ב־1972 ואילו ב־התחלת 1974 עוד התגברו הלחצים האינפלציוניים.

„שיפור אדירה אחרי המהפכה"

עוד אמר כי לאחר המלחמה הורנו כהר כדי להתהבהתנו לפניה. בעוד שבשעת המלחמה נהג הצבור באופן ובהתבנה, הרי לאחריה הורגש כיד ש־האווירה בהבהנה. „ולאו דוקא בשל־בים כלכליים". אין מר זנבר בא ב־טענות אל הציבור, אך אם הוא מש־נה התנהגותו חייבים מכווני ההת־נהגות הכלכלית להסיק את המס־קנות. מר זנבר הקדיש תשומת לב רבה למצב יתרות מטבע החוץ. ה־ירידה החזויה בתקציב הלאומי ב־יתרות של 850 מיליון דולר, היא לדעתו הערכה מוטה כלפי מטה. ב־1975 נגיע ביתרות למצב שבו יהיה לנו קושי לממן שני חודשי יבוא. בכדי להדגים אמר מר זנבר כי „החוב החיצוני נטו (מצבת חו־בות בניכוי יתרות) גדל ב־1972 ב־156 מיליון דולר ב־1973 כולל הכל־תנה הוא גדל ב־413 מיליון דולר. ואילו ב־1974 הוא יגדל ב־1.5 מי־ליארד דולר. מישהו יצטרך לשלם זאת, ואנו נהיה תלויים בו באופן מוחלט".

בתשובה על שאלה אם אמנם יעז־רו כל המאמצים שינקטו, אם בכלל, בארץ לפתרון הבעיה הכלכלית ב־סדר הגודל החזוי, אמר כי החסכונות שאנו יכולים להשיג, אמנם קטנים בהשוואה לגודלה של הבעיה, אך הם הכרחיים כדי להשיג את המימון ה־עצום הדרוש לנו בגורמי חוץ.

נחנכה תחנת אגד במערב חיפה מהגדולות בסוגה בעולם

מאת סופר „הארץ" בחיפה

תחנת אוטובוסים הגדולה ב־יותר בארץ מהגדולות מסוגה ב־עולם, נחנכה אתמול אחה"צ על־ידי אגד במערב חיפה.

יתרונה החשוב של התחנה ה־חדשה, המשתרעת על פני 72 דונם, בין שכונת בת־גלים ודרך יפו: נעוץ בקיום הפרדה גמורה בין תנועה עירונית ובין־עירונית הפועלות כעתה במפלסים שו־נים. נוסעים הבאים לחיפה ב־מפלס העליון יורדים לאוטובו־סים עירוניים במפלס תחתון. כן קיימת כאן הפרדה גמורה בין האיזור התפעולי של התחנה ל־בין איזור חניה ל־200 אוטובו־סים.

בסך הכל יש בתחנה החדשה 31 רציפי קוים בין־עירוניים; 16 רציפי הורדה ו־8 רציפי שי־רות עירוני. במרתף התחנה הות־קנה חניה ל־200 כלי רכב פר־טיים, המגיעים לכאן, במסוף שי־טתי ביותר תפרה.

בתחנה החדשה מרכז חנויות גדול, אולמות אירועים, לרבות אולם תהבות, מסעדה, סניפי בנ־קים, דאר, תחנת משטרה, מד־פאה, לשכת מודיעין ועוד.

החייל אברהם נבעה ז"ל — למנוחות

(ע). החייל אברהם נבעה, בן 19, משכונת נקיים בהרצליה, שנפל לפ־ני שלושה ימים ברמת הגולן, הובא ביום ד' למנוחות בחלקה הצבאית של בית־העלמין בהרצליה.

בלוויה השתתפו סגן ראש עירית הרצליה מר יהודה מאו, מפקדי החייל, חיילי יחידתו של החלל, בני המשפחה, קהל רב מתושבי השכונה.

דברי הספד אמרו מפקד היחידה ורב צבאי.

אברהם נבעה נולד בהרצליה. הו־ריו עלו מעיראק ב־1950, גרו ב־מעברה גלילוה ועברו אחר־כך ל־שיכון בשכונת נוף ים. אברהם נבעה התחנך בצעירותו כאמו ולמד בבית ספר בקהיים. היה בחיל השריון ה־השתתף בפעולות רבות בחזית הצ־פון. השאיר אב ושתי אחיות.

אסותא ... אלישע

נולדו ל:
הנה ויוסף ברוך — בת
אסתר ושמה פיבלסקי — בן
הספנה ונאה איוב — בת
הנה וגבי כלבה — בת

הצעה מיוחדת!
בפתח־תקוה

ברשותנו חנות במרכז פתח־תקוה

בשטח כולל של 155 מ"ר, אפשר לצרף שטח נוסף של 125 מ"ר
מעל לחנות ומדרגות פנימיות ביניהן.

אפשרויות!
* קבלת סוכנות בלעדית
* שותפות עיסקית
* השכרה חודשית לתקופה ארוכה

מתאים ל:
- ענף הרהיטים
- מוצרי חשמל ואלקטרוניקה
- מכוניות
- בנקים וכולי

* ניתן להתאים המבנה לצרכים.
* אפשרות קבלת חלקים בהשטח.

בהצעות רציניות לפנות: טל. 919845 בשעות העבודה 16—19; 8—13
טל. 912493 בשעות העבודה 16—19

אל קוראי „הארץ" בארה"ב ובק[נדה]

'נוחיותכם קיים מ... העתון בניו־יורק לקבלו ... חדשים. לחידוש מינויי ... קבלת מודעות מכל ... ל„הארץ" ול„הארץ ...

...ommunications Inc
... 59th Street
...k, N Y.10022
...-5547

...כונים בלעדיים של „...
בארה"ב ובקנ...

Newsweek
June 3rd 1974 Issue
* New Mideast Look — Dr. K's Stratagem
* India Goes Nuclear

סטימצקי

NON STOP!
קוים מהירים
מבאר־שבע לתל־אביב וחזרה

קווי NON STOP

אנו שמחים להודיע על הפעלת קו „מהיר" מבאר־שבע לתל־אביב בלי להכנס לקרית־גת, קו מס' 369, החל מיום 2.6.74

האוטובוסים יעצרו במסלול:
באר־שבע — צומת אחים — צומת אשדוד — דרך כביש „האנגה" לתל־אביב.

תחנות הקבועות:
צומת אחים, צומת אשדוד (הורדה בלבד).
בתחנה בת"א לבאר־שבע נקבעו תחנות איסוף: בצומת אשדוד ובצומת אחים.

מכלול נוסף בכיוון המבוקש, קו מס' 370, יהלך בבאר־שבע לתל־אביב דרך העוקפת, בלי להכנס לקרית־גת.

כן יופעל קו בכיוון הפוך מס' 333 מקרית־גת לתל־אביב דרך הכביש על הקו 372 המפעל בבאר־שבע לתל־אביב דרך קרית־גת.

אגד המחלקה ליחסי־ציבור

ציונורות
שחורים/מגולבנים/תקן
טל. 32793 ת"א

לאורה וג'וני למפל

ברכות לבביות
לנשואיכם

פקידי „הארץ"

לצופי רמת־גן

לראש השבט
משה למלשטרייך ולחברי ההנהגה

ברכת צופים נאמנה
במלאות 30 שנה לפעילותכם הצופית
חיזקו ואימצו

צופי תל־אביב - יפו

הודעה חשובה
לצבור הנוסעים הנכבד
החל מיום א' 2.6.74

עקב העברת תחנת אגד בחיפה למקום החדש יתקיימו ההסדרות של מוניות מרכז ועמל מהמקובות הבאים:

חיפה:
1. בניין התחנה אגד החדשה (דרך יפו פנת שדרות רוטשילד)
2. מתחנות הקיימות
א. שדרות הכרמל 10 מול אגד היכן
ב. הדר — רחוב החלוץ 6

מכלול הקו נקבע להחנות קהל הנוסעים ללא תוספת מחיר

ת"א — חיפה:
התחנה מרכזית ת"א, התחנה חיפה, דרך שדרות הכרמל, הדר, רח' החלוץ — תחנה סופית.

חיפה — ת"א:
חזרה לת"א מכל שלושת התחנות

בימים ההנהלות

כוננית מרכז ת"א ... כוננית עבד חיפה

עברנו
למשרדים חדשים
בכר המדינה
רח' ה' באייר 16

י. אבן־עזרא בע"מ
טלפון 257543

א.ג.א. חברה לסחרחוץ בע"מ
טלפון 259467

סלמטיק בע"מ
טלפון 259467

סלקט בע"מ
טלפון 263483

למדא מעבדות עזרי ליכוד בע"מ
טלפון 259465

עובדים סוציאלים, אנשי צבור,
ארגוני מתנדבים ופעילי שכונות
היכונו לכנס על הנושא

החרפת המצוקה החברתית בישראל

שיתקיים בירושלים ביום ג' 11.6.74 בין השעות 10.00—16.00.

פרטים נוספים יופיעו בעתונות.

אחים הלל בע"מ

מגדלי ומשווקי פרי הדר

לפרדסן

* שיווק פרי ועיבוד פרדסים
* ברשותנו בתי אריזה מהדרניים ברחובות ובנתניה
* חכירת פרדסים — לכל תקופה
* קנית פרי על העצים „דמן"
* מימון ומפרעות — בתנאים נוחים

אחים הלל בע"מ
ראשון לציון, דרך הקרוא 36, טל. 941671 / 42233

נהג עצור!!!

חסוך עד 25% בהוצאות ביטוח רכבך
בתוכנית מהפכנית
המתאימה לנהגים ותיקים וטובים.
(אי נהיגה בשבתות מזכה בהנחה נוספת)

פרטים: „טירן", סוכנות לביטוח בע"מ
שלמה המלך 74, תל אביב. 248968
בערב 981905, הרצליה.

גלריה ישראלס

רח' ישראלס 21 (פנת גורדון) טל. 231070

תערוכת יחיד של הצייר ז'וז'ו

אחים אלעז
„הדקלים"
חברה לבנין והשקעות בע"מ

בונים בצפון תל־אביב
דירות אקסקלוסיביות למכיר

בנות: 2—2½—3—4 חדרים
ומבחר פנטהאוזים.

ברחוב שמעון התרסי 20,
ברחוב מאפו 10,
ברחוב ישעיהו 22.

לפנות למשרדנו
ברחוב יהודה המכבי 37 תל־אביב.

אולפן עקיבא נתניה

שמח על ההענות הרבה בציבור לימי העיון וצוותא על משנת הראי"ה קוק זצ"ל.

במלאת שלוש שנים לפטירתו של הנדבן

אנג'ל ח. קרסו ז"ל

תתקיים אזכרה

ביום רביעי, ט"ו סיון תשל"ד (5.6.1974) בשעה 6.00 בערב
„באהל פילוסוף", רחוב ליבנסקי 82, תל־אביב
העליה לקבר בשעה 9.00 בבוקר.
נפגשים בשער בית העלמין בקרית שאול

משפחות: קרסו, רקנאטי וספורטה
ועד אגודת בית אבות רקנאטי

BRIDGE

רהיטים מאירופה בעיצוב חדשני ומדהיב עין!!!
בקרו באולם התצוגה הפתוח עד 9 בערב.
אבן־גבירול 193 ת"א טל. 454740
ע"י גשר בר־יהודה.

נפתחה ההרשמה
לקייטנת גבעת השלושה

בענין פרטים להרשמה לפנות בטלפונים:
911288,908221,908228
בין השעות 7.00 בבוקר — 4.00 אחה"צ,
או בדואר לפי הכתובת:
קייטנת קיבוץ גבעת־השלושה
או ע"י ביקור במקום כל יום בין השעות:
8.00 בבוקר — 12.00 לפנה"צ
(בהנהלת־החשבונות)
15.00—18.00 אחרי הצהריים
(לשאול על רחל מהרשק)

להשכיר בירושלים
משרד מפואר
4 חדרים + טלפון
רחוב יפו, בית יואל
טלפון 02—234321
בערב 02—31560

הכל בכל בלוח
בלוח הכפול
ראה עמודים:
6, 7, 8, 9, 10, 11, 21, 22, 23
ובמוסף ראה עמודים:
44, 45, 46, 47
הלוח הכפול

נתקבלו
משלוחים חדשים של
ספרי אמנות
בהנחות עד 50%
חנויותינו בתל־אביב פתוחות רצוף מ־8.30 ועד 7 בערב.

בראון
ביתם לספרים
תל אביב, אלנבי 35
ת. בראון (ספרים) בע"מ
ת"א נחלת בנימין 48
ירושלים, שלומציון המלכה 9

דחוף
דרושות
דירות

ש/י־דר
חברה לנכסים והשקעות בע"מ
ירושלים
רח' שמאי 12 ב', ירושלים
טל. 02/233778; 02/221937
תל־אביב,
רח' גורדון 11, טל. 03/233144
סניף גבעתיים
הרצוג 11. טל. 765187, אחה"צ

הארץ
יום שישי, י' בסיון תשל"ד
31 במאי 1974

בתל־אביב: המערכת, ההנהלה, מחלקות המודעות, ההפצה והמנויים, רח' זלמן שוקן 21, טל' 824261 (30 קוים) ת.ד. 233
[ירושלים]: רח' התבצלת 2 ...224245, ת. ד. 273
[חיפה]: רחוב נורדוי 20 ...661166, ת.ד. 5259
[לו]: הוצאת עתון הארץ בע"מ, רח' זלמן שוקן 21 תל־אביב
העורך: גרשום שוקן. האחראי: גדעון סאמט.
המערכת אחראית לתוכן המודעות ואינה מחזירה כתבי־יד.
HAAREETZ Daily Newspaper, Tel-Aviv, Israel-P.O B. 233, Tel. 8[...]

מלאכה רבה, הזמן קצר, ואין בעל־בית

[תשומת]־הלב הציבורי התמקדה בעת האחרונה בעניינים [צבאי]ים, מדיניים ומפלגתיים, ואילו נושאים כלכליים נדחקו [הצד]ה. אפשר להבין נטיה זו, אך אין להשלים עמה, ובוודאי [לא לאור]ך זמן. די לעיין בעתוני אתמול והיום, כדי להיווכח עד [מה] ... [א]ת כובד הבעיות הכלכליות במערכת הכוללת של הנושאים [העומדים על סד]ר היום.

[את]מול פורסמו פרטים ראשונים מתוך התחזית התפתחות [המשק] לשנים 1974—1978, כהכנה הדרגות להתכנון כלכלי [ב]אוצר. בקודות יודעי דבר אמרו לסופר „הארץ" כי [ה]נגיד בנק ישראל כלפני כמה חודשים (הכוונה להופעתו [ש]ה הוגדרה בשעתה על־ידי גורמים ממשלתיים כבלתי [אחראית] (פאניקה) היתה ורוחה בהשוואה לתוכנה של התחזית [...]: על יסוד הנחות אופטימיות ביותר באשר לרמת הצריכה [...]ת (למעט ביטחונית) ופרטית, ובנוגע לייצוא ולייבוא, [...]יסות צורך ביבוא הון בסכומי עתק, שאינם רק חסרי [תקדים] במשק הישראלי. ולא רק כהדהים במימדיהם ביחס [...] מקבילים בארצות אחרות — אלא גם מעוררים דאגה [מנ]קודת הראות של הספק־המקורות שמהם אמורים סכומים [אל]ו. 17 מיליארד דולר הם סכום שכל אחד יכול לבטאו [אבל] מעט מאד אנשים יורדים לסוף משמעותו. שר האוצר מר [ספ]יר הוא אחד מהם, ואם יוחסו לו „התבטאויות פסימיות" [ב]ועדת הכרים, כנראה שלא לזולל בהן.

[התייחס]ות הבתיחוסות לארבע השנים הבאות הן לכאורה דאגות [...]רוך. אך גם אם יש מישהו שמתנחם בכך ומצדיק חזרה [...]זם הרגיל — הרי מוטב שיציין בהזות הקשה שפרש נגיד [בנק יש]ראל בדו"ח השנתי שלו ובדבריו במסיבת עתונאים, [שהתפרסמו] עליהם כהתפרסמים בגליון היום. הבעיות שעליהן מצביע [הנגיד הן] עצורודות גם בטווח הקצר והובצות במפגיע טיפול מיידי, [ואם] כן — „המועד שבו יופעלו האמצעים הדרושים יש חשיבות בהצלחת המדיניות הכלכלית" קובע הנגיד בדו"ח שלו, [ואם] יתעכבו הצעדים הדרושים בשלב מאוחר יותר, יהיה עליהם [ל]מבע הדברים, מקיפים והמורים יותר". הנגיד עמד [...]התשלכות המדיניות שיש לבצב המעורער והמתערער של [...]ל הזיקה שבין יכולת עבודתנו המשקית ויכולת הפעולה [הצבאית] שלנו. דבר זה ראוי שיהיה הומר למחשבתם של אלה, [המבקשים] לדחוק את בעיות המשק למקום נמוך יחסית בסולם [העדיפויו]ת הממלכתיות.

[דווקא לנוכח] זה מובהקת לדחיקה כזאת היא החלטתו של מר רבין [...] עם איי־איוש מסוד האוצר לתקופה שמיטכה אינו [יודע] די־עות. אם יתמיד בהחלטה זו יותר מאשר לימים מעטים, [...]תאמה החשש הרווח כבר זמן כה, כי ענייני המשק [עלולים] שלא לזכות להשומת הלב הראויה בממשלה שבראשה [עמד] שהיה הרמטכ"ל ושגריר בארצות הברית.

[בער]ך על כר הכים צדוק כממלא בקום כר האוצר אינו עונה [על] [...]ים, כטעמים המפורסים במקום אחר בגליון זה. ככל [...] הא"ית להפקיד הפנוי יש בה כדי לעורר תקוות — אין [...]נוכה בשר אוצר שיצא לו שם שהוא ניחן בסגולות [...] לתפקיד זה בעוד חודשיים או שלושה כדי [...] איי־איוש המברה היום. המשק הישראלי אינו יכול [...]עכבין ללא בעל־בית, שכן המלאכה מרובה והשעה [...]והר רק לקוות, שכבר לוינזון יעדיף את עניין המדינה [...] בנק הפועלים ויתייצב בשבוע הבא יחד עם המועמדים [...]כשרות לדים בפני הכנסת: אם יעכוד בדעתו הנוכחית, [...]ין להפש ולמצוא ללא דיחוי כמעמד אחר בעל שיעור [...]אוי לאייש את המשרה מייד.

תייחסות הערבית להסכם

[...]ים קיים שוני כלשהו בניסוח התגובות, הרי שהתייחסות [ה]קשורות הערביים להסכם הפרדה הכוחות בחזית הגולן, [...]: נוסף בדרך לנסיגה ישראל מכל השטחים הכבושים [...]ברזות הפלשתינים, הא כבעם אחידה.

גם לא נאמרה עדיין המילה האחרונה ביחס להסכם, [...]ריפולי ובגדד אינן שבעות רצון מהעובדה שמנהיגי [סוריה ...]כים בסופו של דבר בעקבות הנשיא סאדאת והמצטרפים [...]יבנה, כתוצאה מחתימת הסכם ההפרדה. הורף באמצעי [...]ציג את ההסכם כתוצאה של „ניצחון הצבא הסורי [...]ר אילץ את אויב הציוני לסגת מקוניטרה", יש בצעד הרחקת הסורים מציר המדינות הקיצוניות בראשות [...].

כי מוקדם עדיין להעריך את השלכות התימה ההסכם [...]בין־ערבית, לרבות המחבלים. מכל מקום הודיע סאדאת [מנה]יגי ערב יצטרכו לדון בצעדים שעליהם לנקוט בשלב [ש]חר תחימת הסכם ההפרדה, ובעניין זה צפויים כנראה [...] כעסים.

ההפרדה, ומה הלאה

דרושה יוזמה לפתרון הבעיה הירדנית־פלשתינאית

מאת פולס

שני הסכמי הפרדה מסיימים את מלחמת יום הכיפורים כאותו צבא, בערך כפי שהסכמי שביתת הנשק של שנת 1949 סיימו את מלחמת העצמאות. בימים ההם קיוותה תחילה כי יהלפו אך אי־אלו חדשים עד שייחתמו חוזי שלום; אך למרות שלא נתמלאה תקוה זו, לא היתה האכזבה על כך נחלת כלל הציבור. התחזית לקראת הכשרה של שלום־קבע נעשתה יותר ויותר נחלתם של שר החוץ וחבר שוריו בלבד; גבי שר שההסתגנות הרצחנית יצרה בי־צית המורה של בטחון שוקט באזורי הספר, אין לומר כי היעדרו של שלום עם המדינות השכנות הורגש כמיסרון מציק ובאופן בטחוני.

גישה זאת ניזונה מן הסיפוק על שקודי שביתת הנשק אישרו את היישגים הטריטוריאליים שצה"ל השיג במלחמת העצמאות ושהוקנו את הגבולות שהוצעו למדינה היהודית בתכנית החלוקה של האו"ם בי־שנת 1947; וכן מן האכזבה הברורה ששום חוזה שלום לא יוסיף לנו קנין. ישראל היתה מרוצה ממה שהשיגה, על אף הכאב על נפילת העיר העתיקה של ירושלים, גוש עציון, עטרות ונוה יעקב, קליה וביה הערבה, לידי הירדנים. פשלות הימגשל נועדו לשים קץ לשוד, אך עצם ניהולן אישר, כל פעם מחדש, שפניגו אינן מועדות להרחבתו של שטח המדינה אלא להשלכות המוכרה בקרב הממשלות הערביות שעליהן לכבד את קווי שביתת הנשק, לא פחות משישראל מכבדת אותם. לא אנחנו אלא הממשלות הערביות הדגישו מדי פעם כי קווים אלה אינם בחזקת גבולות; ישראל היתה מוכנה להכיר בהם לצמיתות, לא הצד שכנגד היה מסכים לכך.

עמדת זו לא נשתנתה גם אחרי מלחמת סיני („מבצע קדש") של שנת 1956. שום תנועה ציבורית לא קמה לדרוש בקולי קולות שנספח את רצועת עזה לישראל. הדר בך גוריון היה כפגיע בשארם־א־שייך; אשר לרצועת עזה, כספרים כי אמר שאינו רוצה בסיפה בייית בתוך המדינה, יותר משהיה רוצה בסיפה ביית בתוך מפא"י.

גם אחרי אובדנם של מיצרי טיראן והנסיגה מכל השטח הנכבש בסיני וברצועת עזה, התברכנו במלחמת סיני משום שבעקבותיה השתנה, למשך שנים, שקט לאורך הגבולות. הפעולות הצבאיות בצפון התמקדו בעיקר סביב כוונתה של סוריה להסות את מימקום של יובלי הירדן; בהופעתם של הפתח בי־שנות 1965/1966 לא ראינו אלא גילוי חדש של הפדאיון של שנות החמישים.

המפנה ביחס לנושא גבולות המדינה אירע בעקבות הנצחון במלחמת ששת הימים. נראה היה כאילו תמה תקופת החלוקה, השבה חזו עיקר מאווינו לשמור על הקיים — מכל מקום כלפי ירדן. נכונות של ממש להתפשרות רווחה לגבי מצרים ולגבי זה; אך גם שם גבולה לבטוח הרתיעה על הנכבנות. מובן ומוצדק היה הרצון להוסיף להחזיק ברמת הגולן, או מכל מקום למנוע חזרת הצבא הסורי אליה; הדין דומה הול על ירד שלום עם ירדן; אך ההתנקשות בדבר יהודה ושומרון לא יכלה להתקבל — לא על דעת השרים, ולא על דעת המעצמות הגדולות ויתר הגורמים הבין־לאומיים.

העולם השלים עם ביטולה של תכנית החלוקה המקורית לרגלי מלחמת העצמאות. סירובם של ערביי ארץ־ישראל לכונן את המדינה לפי תוכנית החלוקה שהוצעה להם, פלישתם של צבאות ערב והבסתם על־ידי ישראל במלחמה שנכפתה עליה, וגם התחושה כי גבולות החלוקה לפי החלטת עצרת האו"ם ביום כ"ט בנובמבר, 1947, היו מכניסים את ישראל למיטת־סדום — כל אלה יחד הקנו לנו בהתון מדיני סביר; וההצהרה המשולשת (בריטניה, צרפת וארה"ב) של שנת 1950 שימשה לכך ביטוי רשמי.

סיפוח ערבי בשיעור של 11% מכלל האוכלוסיה לא העיק על המצב הבין־לאומי; חלוקת הארץ בין ישראל לירדן, כפי שנתעצבה למעשה, יכלה להיראות, מבחינה דמוגרפית, אף כמוצלחת יותר מזו שהיתה משאירה מיעוט ערבי בשיעור של כמעט 40% בתוך המדינה היהודית.

הנצחון של שנת 1967 סיפק לנו בסיס להתביעות טריטוריאליות מעל ומעבר למה שהיה בידינו עד ה־5 ליוני, אותה שנה. רישומה של צדי פות כחונו הצבאי, יחד עם פגיעותם של קווי שביתת הנשק שהוכחה שוב

השוב במשך 19 שנה, היו יכולים — וצריכים גם עכשו — להצדיק דרי־שות לשיפור הקווים לטובתנו, אפילו היו כרוכות בהגדלת המיעוט הערבי בתוך ישראל בשיעור לא־מבוטל. אך מדיניות שתכליתה לבטל את חלוקת הארץ כעיקרון בדיני־מבוא להסדרה היחסים בין שני העמים, לא נתקבלה על דעתו של אף גורם בין־לאומי — ולא צריך להתקבל גם על דעתנו אנו.

מלחמת יום הכיפורים נסתיימה כי־שידו של צה"ל על העליונה. אך הי־שגי הצבאות הערביים, אפילו נה־בסלו (סוריה) או נשארו בגדר מגד־מגם (מצרים), העידו על שיפור ב־סויים של התקדמות בצד הערבי אשר מלטלה את באזן הכוחות, במידה מסויימת, לטובתם. נוקי להם — לצה עתה לפתוח — כוח חדש, בדמות

יכולתם כשל ספקי נפט. מדינות אירופה מיאנו ללכת בשעת משבר עם ארצות הברית; הסובייטים לא זנחו את חלקן הערבי. מהלכי המדיניות האמריקאית נועדים לבלום את השפעתה של ברית המועצות ב־מזרח התיכון, אך לא לדחוק את רג־ליה כליל; צעדי השינגטון שהם אד־פנסיביים מבחינה טאקטית, שוא־פים, בבחינה אסטרטגית, לאיזון על פי הסכמה בין שתי מעצמות־העל. אלה הם הנתונים אשר ישראל צריכה עתה לבטא במסגרתם את הקומה האזורי.

✱

נוכל לקוות שנגצח במערכה המ־דינית על רמת הגולן. אשר לחצי־האי סיני, יש מקום לפשרה עם מצ־רים. הפרדה של אוכלוסיה ערבית ניכרת יעזור לנו לעמוד על דרישות

שהן חיוניות לפיתוח המדינה (שא־רם־א־שייך) ולבטחתה: אפשר ל־חלק את סיני לשביעות רצונן של ישראל ומצרים גם יחד. לעומת זה עלינו להיות נכונים שבעייתן של יהודה, שומרון ורצועת עזה, תועמד לחיכוח בין־לאומי: מימשל צבאי ישראלי לא יתקבל לאורך ימים כ־צורה קיום פוליטי של מיליון ומא־תיים אלף ערבים. גם ארה"ב לא תתן לכך גושפנקה.

בתקופה שבאה מלחמת ששת ה־ימים נוצרו קשרים כלכליים בין חבליה ערביים אלה של הארץ לבין ישראל, שערביי השטחים עצמם לא ירצו לוותר עליהם. הנוסחה של „חלוקה עם איחוד כלכלי" כשנת 1947, שנשארה בגדר נוסחה תיאו־רטית אז, נתמלאה תוכן מעשי בשבע

(הסוף בעמוד 17, טור 5)

שתי הערכות על ממשלתו של יצחק רבין

נסיון מרתק

מאת יואל מרקוס

ממשלה רבין קבה במידה רבה כתוצאה מהתגונה, היא משלה לאר־תו אדם שבעצה הוכך בדעתו אם כדאי לו „ליפול" את אפו, נגדים בסבלנות וכוצא עצמו נאלץ לשפץ לא רק את אפו אלא להזדש את כל פרצופו.

האף בבקרה שלפנינו הוא מנח דיין. שכן מלכתחילה הכוונה היתה להיפטר רק מבמשה דיין. כל התו־גילים, כל התבכים בתוך במפלגת העבודה נועדו רק לזאת: איך ל־הותיר את במבלית גרולה כאדר על כנה עם משרד בטחון „מתופף" ב־דיין. הפעלולה האחת נסתייבה ביודע בהאנתה: לא רק דיין הלך אלא הס־תלקו גם גולדה, גם גבתי, גם אבן, ואפילו פנחס ספיר, ולראשת ה־ממשלה לא בא אף אחד מהפייבר־ריסים שהפליגו בשבחם בעתונים אלא פוליטיקאי ירוק.

זה נראה כבעס בהתגשמות הלו־מותיו הרעים ביותר של עסקן בק־צבוי. לפתע בבשלה עם מספר ה־שרים ההדשים הרב ביותר שהיה אי־פעם בישראל. (לבצבה רק אח־דות־העבודה שאחד מראשיה — יג־אל אלון — הגיע אל התפתרות כל השרים שכיהנו בממשלת יום כיפור, קפצה על שכריה). יש לנו הממשלה היותר מחודשת מכל ה־ממשלות שהיו עד כה. וכל הניסים הנפלאות התרחשו, כאמור, בלי כוונה. כתוצאה מהאהבה.

וכבן אחרי כל האהבה אתה מה־רהר: על הקם מבכל בספקות רבה: האם יצליח לבעוד על דגליו או יפול? האם הוא טוב יותר או גרוע יותר כאשר לפני התאהבה? לצת עתה יש לנו רק ספקות ושימוני שא־לה לגבי הנבחרה החדשה והם מ־ארבעה טעמים:

ראשית: אין אנו יודעים אם אף תוכה בהצבעה אמון בכנסת. שש־עות מסביבות שבעת אומרות ש־איש זה או אחר יעדר ההבנעה בעת ההצבעה. אחרים נשבעו להימ־נע או להצביע נגד. ויש שסוכת על גיים כללי של היכים בסיפות האפורטיקה. כך שהממשלה החדשה יכולה להימצא במצב שהקולות ה־ערביים האלה של רקיח יצילוה מ־נפילה בעת הצבעה.

שנית: אפילו תבא בהצבעת האמון בשלום, קשה לראות איך תוכל להפ־קד באפן רציני עם רוב כה צר שייעשה צר יותר נוכח איומם של סמה הברי־כנסת עצמאיים שהם יזבדו ויצביעו „לגופו של ענייך". כלומר אפילו תרוב הצר אינו כוונה בטיס.

שלישית: אפילו תצליח ממשלת רבין להחזיק מעמד מבוזנה סבכית בכנסת, הנה מתוך הנוה שבחדשים הקרבים לא יהדוש הבמשלה ל־הכרעות לאמיות מסליגות, לא ברור איך תוכל לפעול כשכל כך הרבה מקודדי־כוח נרגנים נמצאים מחוץ ל־כמשלה. גולדה, אבן, ספיר, דיין. כל אחד מלכות בפני עצמו. כל אחד מהם עשוי לצעוח שהוא ייבנה מ־צרותיה ומקשייה של הממשלה ה־חדשה. והתבטאויותיהם של אלה בימים האחרונים לא נראה שינהגו בממשלה בעידות הרחמים.

רביעית: אפילו יתגברו על שא־לת הרוב הצר; אפילו יתגברו על מוקדי־הכוח שבחוץ המבקשים את נפשו של רבין, נותר עניין של מה־בכך: מה פושרים האישי של ראש

הממשלה ובעלי התיקים החדשים להתמודד עם מה שהופקד בידיהם. כיצד ינהיג רבין את הממשלה זאת המדינה? כיצד ישתלם פרס על משרד הבטחון? ומה יעשה אלון ב־משרד החוץ? איך יפעלו או יעבדו בהוות, כאשר אין כבר „האמא ה־גדולה" להישען עליה, להתבונן ב־פניה או לבקש את גיבויה. איך הם יהליטו, איך הם יותו דרך וישאו באחריות הנוראה של הבטחת הס־טד קיומה של מדינת ישראל כשאין להם על מי להישען אלא על עצ־מם?

אכן הספקות גדולים ותקופת ה־הכהנה שביקש מר לוינסון עד שי־קבל את תיק האוצר, כשל היה רוצה לבחון החולה אם הממשלה תאריך ימים יותר מחודש, אינה מקלה על ספקות אלה של הציבור. לא רק ספקנות אלא גם הרגשת אי־נוחות על צורת המימשל הצפויה לנו.

אף על פי כן, לברוה הספקות, למרות הרגשת רבים שירדנו לליגה ב', אני חושב שזה צעד היסטורי השוב. קודם כל בכך שנקבע עיק־רון התחלופה. טובים או רעים ה־אנשים החדשים, זאת עדיין נותר לראות — אך עצם התנועה, עצם ההנעה, הם הדברים שיחלו להם כבים. סוף־סוף שינוי פרסונאלי רחב כימדים. סוף־סוף נשבר העיקרון של לשרים יש „קושאן" על משרדי מב־שלה מסויימים. סוף־סוף נעקרו כ־המבשלה שרים שכיהנו בממשלה 20—15 כבים.

לא כל הדמויות בממשלה מרני־נות את הנפש. אם כי רבים מהם שרים לראשונה יש הרגשה של Deja vu אך אין לשנות את העובדה שיש כאן ההתחדשות שלא היתה כמותה מאז ניסה ב. ג. לד־הוף בכוח את ישפסל, פרס ודיין לתפקידים פוליטיים. אפשר להבין את הסיבה שהאנשים החדשים לא כל כך חושים, אך נאלבי מי שהור־שב ברכינות, כי בכניאותנו הפולי־טית אפשר להרכיב כבשלה שכולה או רובה מומחים, פרופסורים וטכ־נוקראטים בלתי־תלויים. אברהם עו־פר אינו דמות הדיקה, אך הוא בכל זאת, בפעם הראשונה, שר אחראי למבורר. מדוע שלא ניתן לו שאבב להוכיח את עצמו, באיצקלא הדישה זו? הזדמנות להוכיח את עצמם יש גם לרבין, לידיב, ליעקבי (בן ה־39 — השר הצעיר ביותר שהיה אי־פעם בממשלה)? אחרי כל כך הרבה יסורים ניתן לראשונה לשמ־עון פרס תיק בעל אחריות אדירה. ומינויו הקרוב של לוינזון הצעיר והדינאמי נותן בהולט הזדמנות ל־פהיוה חדשה בפישור ההברתי וה־כלכלי.

בסך הכל, החילופים הללו הם ניסיון כרתק הראוי לעידה. אין בממשלה זו או הרכב שלה סוף פסוק, אלא שלב חשוב בתחילתו של עידן פוליטי חדש הפותח לר־ווחה דלתות לכשרונות חדשים וה־נותן תקווה לסדרי מימשל המבו־ססים על התלופה/ והחדשים כת־כדים.

אף אם ממשלה זו לא תחזיק מע־מד, נדמה לי שאי־אפשר יהיה לה־שיב לאחור את הצעד הזה שנעשה קדימה. תקופת שרה־בוקר (פרישה כשילטון למבן וחזרה אליו) נדמה ל־שכמעט חלפה. מי שנשאר בחוץ יהיה אולי גורם מכביד, מטריד ד־מכשיל אך אין ביטוח שיוכל ל־שוב לשילטון. ואם כי יש לממשלה זו כל הנתונים ליפול אחרי הגמאר גה שקרותה לה, דבר אחד בכל זאת פרעל למובתה. וזו העובדה שהשר־כב הנוכחי של הממשלה החדשה הוא כמעט כל מה שיש למפלגת עבודה להציע בשלב זה לבחור. אם כפלגה זו איננה רוצה להתאבד או למסור את השילטון לליכוד, היא תהיה נוכרחה לאפשר לממשלה ה־זאת לפעול, אפילו אין זו ממשלת חלומותיה.

כל השאר נותר ליכולתו, לכשרו־נו ולאומץ־לבו של הצוות החדש להרים את הסמכות המתגלגלת ב־רחוב.

בכל מחיר

מאת שבתי טבת

כאשר אנו מעלים בזיכרון מה הביא לנפילת הממשלה היוצאת, ד־כמילא מה העלה את הממשלה ה־נכנסת, אנו נתקלים בהרהור הגור־מה: איזה עם אומלל אנחנו; אח־רי כל מה שעבר עלינו, הזה שכר־נו בעד כל עמלנו?

שיברונה של מלחמת יום הכיפו־רים — „רעידת האדמה" — הן אמור היה לעלל שינויים כפלי־גים, ובעיקר להצלחת על פני ה־שטח כוחות חדשים ורעננים, שחו־רי תבורה וקידום, ומן הסתם כמי־שלה השלה הרבה על „ממשלת ה־מחדל", באישיות, בכשרות, בדמיון מדיני. והנה לא מניה ולא מקצתיה.

לכאורה, ממשלת־רבין זו זהצל־חה הגדולה של „בכל זאת מעריך". כלומר של אותם „פרופסורים" מת־הגים על־ידי ה"ה אלון ושופר, ש־הבטחו להם „פוטנציאל" של כוחות המסוגלים להכריע... ולהביא לחידוש המדיניות התוגהגה בזמן הקרוב", ד־כמובן להביא „לשינויים משמעותיים במבנה המפלגה ובהרכב מנהיגותה". מהנהגה השלילית, היטגם של „בכל זאת מעריך" מרשים מאד. אכן הגב' מאיר ומר דיין הנצא מאהבתם. אבל מהבחינה החיובית יקשה עלי־הם לשמוח. ראשי „בכל זאת" נצט־רו בסך הכל, עם מר אלון כשר־חוץ וסגן־ראש־כמשלה ומר שופר כשר התקשורת. האם לצורך „הר־שבי" זה היתה דרושה כל המהומה? ובאשר לשינוי המצב, על כך טרם נדע לנו דבר, כפי שעוד נראה ל־הלן.

ואילו תנועות המחאה, שסיפקו את הקיטור הגדול לשינוי, מה השיגו הן? החלפת הגב' מאיר ומר דיין הביאו קודם כל להשתקתן, וזהה לא נכסת מהן אלא קול דממה דקה. צד מצב יהיה הזוכר היחיד לקיומן פעם שלושת המבצדים בכנסת ה־זכות לשר־ללא־תיק של התנועה ל־זכויות האזרח של הגב' אלוני. האם כל מה שתומכי אותה תנועה ביקשו

היה שהגב' אלוני תיעשה שר? תזמה ש„הר הוליד עכבר".

במלים אחרות, הממשלה החדשה נופלת בכל מהממשלה היוצאה, פרס אולי לתיק האוצר. אלכו־ציותו הציבורית המזוהלטה של מר יעקב לוינסון נותנת פתח לתקוה שהוא עשוי להיות שיפור ניכר על פני קודמו, ובלבד שיהיה שונה מ־מנו. שהממשלה נופלת בהרכב ה־אישי שלה אין זו עיבה הכשונה הנוכחה. אבל היא גם נופלת בתמי־כת־הציבורי שלה. שכן אפילו ה־תמיכה של ה־61 אינה מובטחת לה, ובעצם אפילו לא של כל חברי מפ־א"י־לשעבר (והרי אבא אבן עצמו כינה אותה „ממשלת־60"). לוא ל־פחות היתה זו ממשלה עם אישים לא כל כך יוצאים מן הכלל, אבל עם חברבות ותמיכה ציבורית רח־בים — זו אולי היתה מעלה שכצ־דיקה החלפתה בממשלה־המחדל. אבל הרי לממשלת הגב' מאיר מ־לכתחילה ולבסוף היתה תמיכה צי־בורית יותר מבוססת ויותר רחבה. כה אם כן השגנו, גם אנשים פחות מצלחים וגם תמיכה ציבורית פחות הה?

או לוא לפחות היתה הממשלה ה־חדשה זוכה לתמיכה נלהבת יותר של מפלגת־התשתית שלה. אבל גם זה לא. שהרי איך אפשר להבין את התנגדותם של מר ספיר ולרבית הסיעה של מפא"י־לשעבר כלפי מר רבין כאשר העלה לפניהם את הר־כב ממשלתו? הן זו היתה ביטוי מובהק של חוסר שביעות־רצון הגר־בל בסליחה ממש (מילה שהתבטלה במהלך הדיון), עד כי פרשנים פו־ליטיים טענו כי מר ספיר הולך כ־חבריו „מטרפדים" את כאבציו של מר רבין. הכבר נשבע כדבר הזה שמפלגה „תטרפד" את שליחיה? הן ציוות עקום כזה לא יוכל להיות. וכך לא רק שמתציית הכנסת אינה תומכת בממשלה החדשה, ולא רק כאילו מתציית הציבור אינו בהלהב במבנה, אלא אפילו במפלגה־התשתית שלה כלאה סעגות כנגדה, ואפילו נבנוף־אבציף בתוסכלים.

או, לוא לפחות האבינו כל אלה שהקיפו את הממשלה כי הקיכו בכי־שלה יציבה. או אולי היתה ההמי־קוה מביאה להם צידוק ומחסה עליהם בכנפיה. שהרי אין ספק ש־במשלה שהתפטרה מן ההכרח להת־ליף באחרת. אבל כאשר אין האחר־אים להקמת ממשלת־רבין מבינכי־עים שהיא ממשלה יציבה, וכאשר בתוך המפלגה גופא ובתוך מפא"י־לשעבר יש הבוחים שממשלת־רבין לא תחזיק מעמד לאורך ימים (הד בר' אלוני כבר כנבאה בהזדמנות לי־ראשית 1975), כן הראוי לומר שזה כמעט כעצה הגובל ברימה: לי־החליף כמשלת־מעבר בממשלת־מעב־בר אחרת, וזה גם בפתותה וגהר־תה מבנה.

✱

לכן אין זה ברור כלל מהי התו־עלת שהצמח לציבור מממשלת־ה־מעבר של מר רבין (כינוי קולע גם משום כך שאפילו יתרחש הנס והחזיק מעמד, הרי בגלל בסיסה הצר והולך על חבל דק בזהירות כה רבה שלא ליפול, שלא תיבדל ממב־שלת־מעבר אלא רק לרע). מה הו־כל ממשלה כזאת לעשות, כאשר היא חסרה לא רק את תמיכת מה־צית הכנסת, את תמיכת הציבור, את תמיכת מפלגת־האם שלה, אלא אפי־לו את האמון והדבקות של חבריה עליה?

הן אם אי־אפשר היה להרכיב ממ־שלה יציבה ומוסמכת, בעלה תנופה ודעה, מוטב היה להשאיר את הממ־שלה היוצאת. הבטח, כי מתחיר לה להיות מגבת מהכבתם של רבים. מכל מקום, לא ברור — הלא הכי־קולים האנוכיים — מדוע צריכה היתה העבודה לכהן בממשלה־בכל־מחיר, ואפילו במחיר ההתאבדות־שלה.

ואכן, כאשר מרכזים את כל הבי־קורת שנשמעה על ממשלת־רבין ב־מפלגת העבודה על הכיבונה וטי־עותיה, צריכים לחשוב כיצד ההרה וקבה, והשאלה המתעוררת היא, מי הוכך בממשלה שהכל מסכימים על מגרעותיה? התשובה שיש לכך רק מפנה אחד: אלה המחפשים את תועלתם שלהם, המרצעים הזילנים למיניהם, המצפים להיות שרים ו־סגני־שרים וסגני־סגני שרים, הם שהקימו עתה את היסוד לממשלת־רבין. הצדק „מטייב" כאשר העיר באמצע־ראשי של הפעם הראשונה שלא טרחו השאפתנים להסתיר את אנוכיותם.

בעצם, בדומה לגבירת־חברת־הבו־טה כאהבת־הגיבים הבהבתי יש לנו עתה במשלה־חסרת־בושה. ולכן אין זה הוגן כלפי מר אלון כאשר גבי־הות עליו ביקורת במפא"י־לשעבר, איך אינו מתבייש ולאיזה צורך דרו־שה לו סגנות ראש־הממשלה (אף כי ספק אם באבת „שופטים אה זכרו"), כאשר מפא"י־לשעבר בעצמה אינה מתביישת במבשיה, והל ביחוסי ה־תסביך של שנאה־אהבה כלפי מר רבין וכלה בהזדהות המשנה של מר אבן, את המקום להעיר, שהלה היה אחד המעטים שהכיהו לאחרונה גאוה ציבורית והפרכה־עצמית ישרה.

השאלה כיצד קמה ממשלה־חסרת־בושה צריכה להישאל לגבי השלב ההתחלתי שלה. שהרי כך, מן הדין היה שמר רבין היה מציג לפני מפ־לגתו, וממילא לציבור כולו, מהן הפיכתו ותביעותיו, ורק לאחר מכן מציג את מועמדותו. כלומר, לוא נבחר על בסיס מצע התכנית שלו, יכול היה להיות בעל־מבדם לכינון ממשלה כרוחו שתאושר על־ידי ה־מפלגה. אבל קרה ההיפך. מר רבין התהלך חרש כשכל מעיניו נתונים במר ספיר. הצידוק העיקרי להצגת מועמדותו לא היו המצע והתכנית שלו, אלא העובדה שמר ספיר „הס־הלק" מן המירוץ, או שלא התעתד כלל להיות ראש־ממשלה. כך, קודם כל פנה מר רבין אל מר ספיר ול־אחר שהלה הבטיח לו תמיכה, מיהר מר רבין להכריז על מועמדותו.

וכה היו העקרונות בוסתם נבחרה בעצם, עקרון אחד ויחיד: „מר ספיר תומך בי". זה הספיק למר רבין, זה הספיק למפלגתו. פרט לציין זה לא אמר מר רבין למפלגתו דבר, לא מהי תכניתו ולא מהי הממשלה שבאמצעותה יבקש להגשימה; הוא לא אמר שרצונו במר אלון כסגן, ולא שבדעתו להחליף את מר אבן כשר החוץ.

אם ראה מר רבין יתד להיות המועמד הנבחר של מפלגתו רק בגלל שהוא „המועמד שספיר תומך בו", קשה לא לומר עליו שהוא חסר־בושה. במילא לא נרתע מפניו גם חסרי־בושה אחרים. כך עתו עליו חסיבות המפלגה, על ריביהם ודרי־ביהם, כשוליליבו, כשהם מתייחסים אל מר רבין לא כאל הראש שילכד אותם, אלא כאל הרגליים שיוליכו כל אחד מהם אל שלו. אם מר רבין הוא „המועמד של ספיר", הרי כל אחד מהם הוא „המועמד של סיע־תו", וכך מר אלון הוא המועמד של אחדות־העבודה לסגנות־ראש־הממשלה ולס־גנות ראש־הממשלה וכולי וכולי. וד־קשה להבין מהיכן בא נדבכו עליו היה ספיר הדיבורבין. אם הם חסרי־בושה לתמוך בממשלה שיש להם ביקורת־מראש חמורה עליה, מדוע יבטיחו מר אלון?

כאשר אדם וממשלתו הם חסרי־בושה, שום דבר לא יפלא עליהם. הכל אפשרי. גם החלפת ממשלת־מעבר בממשלת־מעבר נעשית ד־פתחת־המיכה.

פיחות האוצר

מאת א. שוייצר

[ל]מצוא פגמים בממשלה [של] יצחק רבין, יהיו שי[...] על בסיסה המפלגתי ה־[...]ורים יצביעו על פולי־[...]לו בה בעיקר בכוח [...] כאלה, בעלי זכויות [ש]לא נבחרו הפעם לכהן. [...] על המבקרים, כן ה־[...] את התנאי המקל, כי [...]ה בשעתה בעת ובעו־[...]ביזול המשא־ומתן ה־[...]שי על ההפרדה בגולן. [...]וק בשניהם: בהתחשב [...] התוצאה יכלה להיות [...] יותר.

[כ]ל סכנאים, סרק שבים [...] פרס ואלון, הינם כב־[...]וכות עצמם, לפי מבט [...] אינו רע; הוא מכיל [...] בסולי נסיון כמלכתי, [...] להיות כלשהי בתהומי [...]דמים. הכתונם תבר־[...]רם נשחקו בתפקידיהם [...]ביהם להצליח אינם [...] קטנות אבנים אחרות [...]עביד על רקע האדמה [...] הכיפורים הותיר אחר־[...]

✱

[...] שהוא זו פגם שאין ל־[...] דין בה שר אוצר. היו [...] הצד היה נחשב לראש [...] פנים, אך גם דעה [...] לגבי המשרה ד־[...] נולה בקנה אחד עם [...] בלא־כקים לתקופה [...] מדובר בתפקיד כמ־[...] ראשונה המחייב מי־[...] ארץ כן המועמדים [...]ין להעלות על הדעת [...] הלגיטימיים של קוג־

סרן כלכלי, ולוא גם בנק חשוב כי־בנק הפועלים, ייקדש לצרכי המדי־נה.

בבבשלת הטכנאים והביצועיסטים של מר רבין, מר יעקב לוינסון אי־נני חריג. כמו מרבית חבריו, הוא איננו איש בעל עוצמה ושורשים פו־ליטיים עצמאיים. ואם על פי המסור־רת הישראלית שר האוצר הוא מצבי־בה פוליטית, הרי בממשלתו של הלא־פוליטיקאי רבין גם מר לוינסון יכול להיות ככנאי־כנויים. על פי היבציו בבנקאות מצטייר מר לוינ־סון כאיש מחתן, בעל מסירות וכו־שר עבודה שעשו את ותיקי ארץ־ישראל העובדת לשם־דבר. אך על פי ההנהגה של הקופת־כעבר, ה־נתבה לו לדבריו כדי לבצע חילופי משמרות מסודרים בבנק הפועלים, כתעורר ספק לגבי תקינות חוש המידות של לוינסון. יש יכוח אבין לסברה, כי שר האוצר המיועד נאנס לקבל על עצמו את התפקיד. לפי כל הסימנים, הוא באמת ובת־מים לא רצה בו. אך מן הרגע שנתן את הסכמתו, שוב אין התנאים ה־נלווים רופפים: נאמנותו הראשונה חייבת להינתן לתפקיד הממלכתי.

אפילו נגדים את התנאים המקו־לים לגבי מר רבין, יש לתמוה (כדי לדבר בלשון המעטה מובהקת), על ההסכים לתנאי שקבע מר לוינסון. איך יסתכלו הבריות על ממשלה ש־כהודיה נמסרות על־תנאי ולפי לוח־זמנים הגוור לפי צרכי חברה פרטית? כלום באמת לא היה מישהו אחר שאפשר היה להגיע אותו לכמי־בה מיידית לתפקיד? וכלום לא צריך כל פי שעיניים בראשו ללמוד מן המינוי הדחוי, כי לדידו של ראש הממשלה האוצר הוא משרד — ד־הבשק הוא תחום פעולה מיניסטרי־אלי — היכול לחכות לפי נוחותו של המועמד לעמוד בראשו?

היה זה שיקול מוטעה של מר

לוינסון להציג תנאים לאחר שהסכים לעקרון, ושל מר רבין להסכים ל־תנאים אלה. לטעות זו יש תיקון אפקטיבי אחד (להבדיל מהתחמקות שבמינוי כר חיים צדוק כאפוטרופוס זמני לאוצר): לדאוג ליישור מיידי של סדר העדיפויות העקום של מר לוינסון. על ראש הממשלה החדש לבאר למועמד שלו למשרת שר ה־אוצר, כי ההתחייבותו למדינה קודמת לחובותיו כלפי בנק הפועלים, וכי חשובה יותר תפיסת הרסן באוצר מ־מסירת חנות מסודרת במוסד הכספי של הסקטור ההסתדרותי.

בדומה לכל קודמיו — להוציא את לוי אשכול המנוח — לא מצטיין מר רבין בהבנה יתירה לנושאים כשי־קיים. אך באישיותו מקום חרוטה מן הסתם העובדה, כי אין מימשל בלי כספי העובדה האחרת, שאותו כסף — לירות ישראליות צנועות או דו־לרים משובחים — אינו צומח על ה־עצים. מישהו צריך לדאוג להשגת הכסף — ומר צדוק, עם כל הכבוד לכישוריו, אינו יכול לטפל בנושאים אלה בזמן שפינה מעיסוקיו החקי־קה. כדי לדבר בכבודים מוחשיים, יש להוציא בימים אלה הנחיות לגבי הכנת התקציב לשנת 1975/6, רוצה לומר: להגיח את יסודותיה של ה־מדיניות הכלכלית בשנה הקרובה, לנהל מו"מ על השכר, לטפל ל־כביעת דילדול רזרבות המטבע — כדי להזכיר רק את הצעדים הדחו־פים ביותר. אין אלה משימות עבור מר צדוק, אלא אם כן להכין אליבי לשר לוינסון, למקרה של כשלונות בעתיד.

יש עדות מהימנה לכך שמר רבין היה ער להסרונו של רמטכ"ל אחרי פרישתו של רב־אלוף אלעזר ובטרם מונה יורשו. האוצר זקוק לראש לא פחות מן הצבא — ומר רבין לא היה מרשה שבספקד חיל התימוש יפקד, בזמנו הפנוי, על צה"ל. הדברים נכ־

אים מובנים מאליהם, אך: השעבות מוכיחות שמה שכך נראה לבשר־ודם רגיל, לא נהיר לראש הממשלה החדש של ישראל. על כן, ומתוך הסתכנות בגריבת שעמום, יש לשוב ולשנן באזני מר רבין (וכמובן גם באזני מר לוינסון), כי איוש של תפקיד שר האוצר אינו סובל דיחוי. מן הטעם הפשוט שמטולת האוצר אינה סובלת דיחוי. הנאיל ויש ל־ישראל בעיות כלכליות קשות — אם מר רבין אינו מודע לכך אולי יסתפק בדיבורתם של העוסקים בנו־שא — צריך לדאוג לכך שיעסוק בפתרונן איש המבין עניין והמוכן להקדיש לזה, ומיד, את מלוא מרצו ותבונתו.

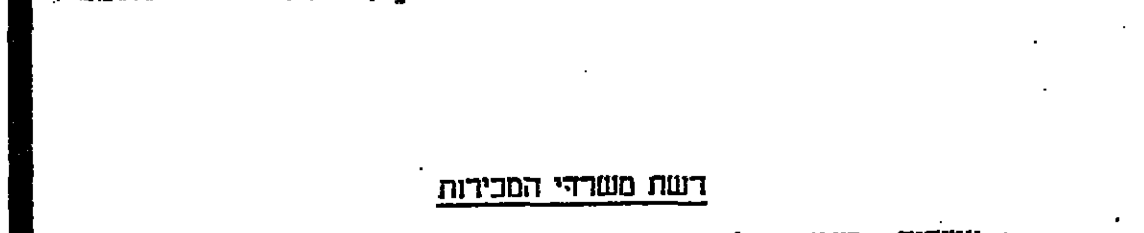
✱

יש כבר עכשיו אנשים לא מעטים הרואים בממשלת־רבין תופעה ארעית ביותר. פרשת מינויו הדחוי של השר הכלכלי המרכזי בממשלה רק מחזקת דעה זו — וגם אם מר רבין אינו מבין את האילוצים המשקיים, יש לקוות שלפחות המסקנות הפוליטיות מאי־מינוי שר אוצר המוכן לכהן לאלתר, נהירות לו. ובהיותו איש אינטליגנטי לכל הדעות, צריך ל־קוות שיפעל לביטול רושם הזמניות שהוא סת־מחות לו, לממשלתו ול־מפלגתו.

היו זמנים שראש הממשלה החדש היה ידוע כמבקר חריף־מזח וחד־לשון של הממונים עליו: הוא ידע להסביר לכל מאן דבעי, מי ובאיזו דרך, נכשל והכשיל את הרבים. ימים יפים אלה אינם עוד: האחריות לכל מה שאינו מתנהל כשורה, מוטלת עכשיו עליו, מה עוד שהוא עצמו אינו מתפקד כראוי. זמן מתן העצות חלוקת הציונים חלף. מר רבין נתבע לנהוג כיאה לראש ממשלה היודע, כי בלי שר אוצר אין לו מימשל — או לשאת בתוצאות הנלוות להרוץ את גדולו הפוליטי.

כשאתה עומד לקנות דירה,
אתה בודאי בודק
את איכות הבניה.

האם בדקת פעם
את איכות הסביבה?



רשת משרדי המכירות
• אשדוד — רוטין 4, טל. 055-25861
• בני־ברק — רח' ז'בוטינסקי 20 (פינת רבי עקיבא), טל. 786191/2
• בת־ים — רוטשילד 22, טל. 883395
• הרצליה — סוקולוב 58, טל. 937578
• חולון — שנקר 47, טל. 845264
• לוד — שד' דוד המלך
• ראשל"צ — רוטשילד 58, טל. 947043
• יועצי השקעות חוץ — פרישמן 10, טל. 240224, ת"א.

פאן־לון

עידן־יועצים לפרסום

مكذا من الأصل

هكذا من الأمل

כך הגיעו לסיומן שתי הדראמות הפוליטיות של השבוע

הסכם ולא כניעה

באת מתי גולן

השלבים האחרונים בהשגת הסכם הפרדת הכוחות שרק לפני יומיים נראה אבוד

[illegible]

הנרי קיסינג'ר במסיבה אצל רה"מ לאחר השגת ההסכם

[illegible]

שינוי מוקדי בתפיסה

[illegible]

התעקשות בכוונה ובמגמתיות

[illegible]

דיברו נגד, הצביעו בעד

אווירה מוזרה שררה בישיבה בה אישרה העבודה את ממשלת רבין

באת רן כסלו

[illegible]

שלב בתהליך מתמשך

[illegible]

שתי אפשרויות

[illegible]

הצבעיות של מפא"י

[illegible]

מרפקים ומופת מכוער

הטור שלי
באת נתן דונביץ

[illegible]

יגאל אלון

"דויד איבנ..."

[illegible]

מתחמת הכפאות

[illegible]

סכנות בתל־אביב

הציבור מזלזל בהג"א

באת יאיר קוטלר

[illegible]

התיקון בשעות השפל

[illegible]

שלמה (צ'יץ) להט

איך לשלב

[illegible]

מדוע הם לא התנגדו?

באת אליעזר ליבנה

[illegible]

פתחי את התקופה האמריקאית במטבחך

מקרר **Westinghouse** 17.2 קו"ט נטו

תוצרת ארה"ב

עתה גם בישראל!

* FROST FREE — המקרר חופשי מכ...
* תא הקפאה ענק
* עיצוב מרשים ומהו...
* 3 צבעים לבחירה לבן, אבוקדו או זה...

להשיג בסניפי אלקטרה:

תל־אביב — דרך פתח־תקוה
ירושלים — רח' יפו 30
חיפה — רח' הרצל 18—20
באר־שבע — רח' הפלמ"ח 58
אילת — רח' האלמוגים 1
ובכל חנויות החשמל המובחרות

הספקה מהירה

Westinghouse
Westinghouse
Westinghouse
Westinghouse

שרות נאמן **אלקטרה** שעמד במבחן

דיבוק התארים האקדמים

מאת אוריאל ריינגולד

התאווה המופרזת לתואר גורמת שיבושים חברתיים ונזק למחקר

...ה האקדמית כפתה על ה־ האקדמאיים שלנו בשיטה כדי להקל על הסטודנטים ...להשתלב בלימודים. תוך ...„ביתאלי" אפשרויות „הד־ ...שנה לימודים שניה ב־ ...הגבה ובעבודת נקודות זכות. ...יא, שאין צורך להמתין ל־ ...בי מלחמה, כדי לשנות משהו ...החינוך הגבוה שלנו, הוא ...על יסודיה כה מקרים, הוא ...יוה כה בלתי מתוכנן ובל־ ...אם, עד שאי אפשר עוד ...כן הוברח לעשות בו בדק בית.

...הבריא"י עדיין בעיצובו. ...אלף צעירים לומדים ב־ ...המעניקים תארים אקדמיים, ...כעשרים אלף בכל שאר ה־ ...תיכוניות. ...ברסיטות בלעדית הכנה ב־ ...ליש, כמעט כולם כספי בי־

...ת נוספים רוצים להיות אק־ ...ולהת בריא"י. אלפי צעירים ...בבגרות שונות תובעים ...גם אנו מספקים שנה ...קרות — כגיע גם לנו ב־

...ברסיטות, שעברו התהליך גי־ ...חור בסיכור האחרון, פתחו ...דינן להוותה ועדיין אינן ...את השיעור שחל בהן, כאשר ...יות מסוחה המתגבים עליה ...בתי תהיות ליצור בריא"י.

...המוסדים האקדמיים ב־ ...תוא בין שלוחות הגבוהים ...— יחד עם קנה הארצית. ...להיוך אוניברסיטאי כחלק ...הלאומית הוא בין הגבר־ ...לם — בערך כ־1.7%. כ־ ...כל הוצאות החינוך שלנו ...אוניברסיטאות, בהן לומדים ...שה אחוזים מכלל התלמי־ ...ר בריסי מצא שבעלים ה־ ...הם בין ההוצאה החברתית ...ודי ההוצאה להינוך גבוה, ..., בעוד שהתשואה של ההי־ ...י גדולה פי כמה.

הכוסות האקדמיים סייעו ללימוד התהליך. החדשים — כדי להצדיק את הקמתם, הוותיקים — משום ש־רצו לשמור על הגבורתה ועל המעמד. וכולם יחד — משום שנוכחו כי ש־בכל שגדלים וקולטים סטודנטים — כן מקבלים תקציבים גדולים יותר.

האם [illegible] חיוני להברה

גידול המוסדות וריבוי הסטודנטים גרמו שינויים מפליגים בתנועת הדי־רך בכלכלה, בשוק העבודה, בציבור הסטודנטים, במיבנה האוניברסיטות. התבדים התרחשו במהירות, בלי שאיש הספיק לעבוד על משמעותם, להכונם, להשתלם עליהם. רק באח־רונה דובר שהלה רגיעה כלשהי ה־באפשרות לדון בנושא בקור רוח וב־גישה עניינית.

האם הרדיפה אחר התואר האקדמ־יונית להברה, למשק, למדינה? ה־אם על ההברה להיענות לה? האם התרופה זו זוכה להכוונה בצורות יעילים? האם ההענות לה נעשית באופן רציונלי, ללא בזבוז, ללא אפליה בין אורח לאורח?

הצד החיובי של מתן השכלה גבו־הה לחלק ניכר מהציבור ברור וש־גוי לגמרי. נזכירו אך בקצרה: הנ־לאת הרמה הכללית, מילוי כאווי הפרט, סיוע לפיתוח משק מודרני, תרומה לעדיפות המדעית על פני יריבינו.

אני סבור שהתהליך חיובי זה מבו־צע אצלנו בצורה לא נכונה, לא רציונלית, לא יעילה. בצד ברכת ההשכלה הוודע, גורמת התאווה ה־מופרזה לתואר שיבושים חברתיים, חוסר איזון במערכת החינוכית הכל־לית, נזק למחקר, עיוותים כלכליים ונזקים למוסדות להשכלה גבוהה עצמם.

קיימת הנוה מוסכמת, שתהלך ל־קוהרם של בני עדות המזרח הוא חינוך אקדמי. רצון טוב לסבסד הושקע למימוש תקוה זו. אך אם תהליך מיזוג הגלויות יעבור דרך התארים האקדמיים דווקא, כנראה נצטרך לחכות לימות המשיח.

מיזוג העדות

אמנם חל גידול מסויים בשיעור בני עדות המזרח בין הסטודנטים, אך הוא אינו מגיע אלא ל־14%. אך לדעתי, הכיוון מופעך מעי־קרו. אמנם יש להמשיך בצורה לבני עדות המזרח בלימודים אקדמיים. אך אם רצוננו שיתפסו את מקומם הנאות בחברה ויתרמו לה את מלוא תרומתם הפוטנציאלית, עלינו לבטל את המסגרת האקדמית כקובעת כי יכול להגיע לעמדות הספה בחבר־ה. עלינו להסתגל להכרה, שמפעי־לות בשטחי המעשה השונים — ב־מקומות עבודה, במישור המוניציפ־לי ובענפי המשק — הוא דרך מבי־בות ויעילה לא פחות מאשר הדרך האקדמית. אגב, הכרה זו פעלה ל־מעשה בחברה הישראלית עד לפני כעשרים או 15 שנה.

בין תלמידי הסמינרים למורים מהווים בני עדות המזרח בערך כ־משקלם באוכלוסיה הכללית. מקצוע ההוראה צריך להיות מכובד בחשי־בותו בחברתנו. עלינו ליצור אווירה ותנאים כאלה, שבוגרי הסמינרים ירגישו את עצמם כמובעבי שליחות מדרגה ראשונה, ובכך הוקי קומתם של בני עדות המזרח הרבים העוסקים בהוראה. מסדר החינוך אנחנו נאבק להתבות ואנמריות למור־רים, אולם סובבה אני יוצרים אווי־רה בה בוגר הסמינר אינו נחשב, בה זכות הקדימה היא לאקדמאי, גם אם תרומתו למעשה אינה רבה יותר. כך אנו מגבירים את תסכולו של בן עדות המזרח, שמקשה לע־בור את המכשול האקדמי, דווקא בנושא שאפשר היה לעשותו מנוף למיזוג עדות.

כיון שהגדרה „אקדמאי" היא „לעשות בריא"י" המפבה לכך היא השונה בחברה, הכבצת הדרישה זו כ־הר על כל מערכת החינוך היסודי והתיכון הכוצא אותה להתפר לכיוון זה. הושב, הנוגעים העיקריים הם בני עדות המזרח, המתקימים (לא רק הם!) לעבוד בעיוני, בפלטים מהכיתות הגבוהות והתאים. עצמם כ־מעט כי רק מהם שאינם לקויים בעיוני. בעצם כשאבכים הטובים של מהבגים ושל בכורה החינוך בכגבבה התיכבה המחניפה זו, אך הזמה שהוא עדיין מרגלה בגיבה.

התסכולים

התסכול החברתי על הרקע האק־דמי אינו מצטמצם בקרב בני עדות המזרח. לא מעטים הם המסתכלים לאוניברסיטה, אך אינם מבאים ער־יין בלימוד הם לומדים רק משום ה„יוקרה" והפוני ההאונירה החבר־תית כופה זאת עליהם. ואין לשכה קבוצה כאוכלוסיה נוספת — כעשרים אלף הסטודנטים נושרים בערך ל־בריא"י.

כירוזן המבהגת האקדמי מתסכל לא פעם גם את אלה שעברו עליה. הרוב המכריע של הסטודנטים לומ־דים היום לשם „הכליות", אך ב־באתם לעבודה מתגבר להם שלא קיבלו לפך כל הכשרה באוניברסי־טה. כיוצא מכך, רבים מהם עו־סקים בעבודה פקידות בה לא נדרש ידע ספציפי מבר באוניברסיטה ואף לא כאשר אינטלקטואלי. במק־רים כאלה — הם אינם מעטים — מרגישים עצמם מרומים.

בעיה חברתית אחרת — החשש מ„עודף אקדמאים". כקוטל, שיש אצלנו הגאים כמייסים לכך — צליה גדולה של אקדמאים, תפוקה בקצב מהיר של בוגרי מוסדות שלנו, ו גקהת־מצאה גבוהה של 15% אקד־מאים בכח העבודה: כגבע אחד ה־„פתרונות" הוא צאם ביותר — ירי־דה, כפריכים כבאותיב ובקנדה בל־בד היום פים כ־15 אלף ישראלים אקדמאים. רבים מהם מתעתים ל־הנאים שבתקשה להתחרות בהם אח־רים מכום שאינם יכולים להצליח להם הבעיקה הפולכת את מפר־חיהם המבתיות.

לטווח ארוך ניתן, עקרונית, להת־גבר על אבטלה הבוהית של אקד־מאים על־ידי הירתבות למשק עתיר ידע, יצוא ידע, הקמת מרכז להגר־תיבותי לתפוצות וכו'. פתרון אפ־שרי אחר — הכוונה הכוסה של אקד־מאים לפי צרכי המשק לאו דווקא לפי עניינם ואישיה. אולם פעולה בשתי הדרכים הללו אינה קלה, ו־בינתיים המיסד שלנו חושש מהה־ווה קטגה גדול של מובטלים אק־דמאים העלולים להיות מוקדי נפץ הב־רתי מסוכן.

הנה כי כן, במישור החברתי, ה־מירוץ לבריא"י מעמיק את הפער החברתי, מעכב מיזוג העדות, מביא לאובדן תרומה פוטנציאלית ניכרת של חוסרי הכללה אקדמית וקבוצה גדולה למדי מוצאה מתוסכלות.

(מאמר ראשון בסידרה)

בהיבט החברתי התופעה הבולטת ביותר היא התמיכה הרבה שמעני־קה החברה לבני השכבות החזקות דווקא. ליחודיו של כל סטודנט נת־רמים על־ידי המדינה ב־8000 ל"י לשנה. אך מי הנהנים מכך? הרי בקשת ההתובה: כ־91% מסטודנטים שנשאלו במחקר הנדיר כי הם ממשפחות במצב כלכלי מבוסס ו־בעלה. שני העיקרים כאוניברסיטת תל־אביב קבעו: דווקא המבוססים יכולים לנצל את האפשרויות שמע־בירה המכללה לסטודנטים. התוצאה המכסית של הקצאת משאבי הצבר־יה הציבוריים לאפשר לבני צעירים לרכוש השכלה גבוהה, היא הקהר־בות הצבער הבינוני למעמד הבי־נוני־הגבוה, וההרחקה שביהם מהר־המצב הנבוך.

אמנם גם סטודנטים משכבות חל־שות בהיים מהשבות ניכרות בלימו־דיהם הגבוהים, אך רק מעטים מהם זוכים להגיע לכך.

צריך הכוח הוא שבהתורה בהדי־גה אורזת, כאדם ללא תואר אק־דמי „אינו נחשב". כל נושא תפ־קד ציבורי, הנהגתי או שירותי, חייב להיות בעל תואר אקדמי. כך נחסמת ההתקדמות של יכולות רבים היכולים לתרום לחברה ולהשפיע עליה, משום שאינם נושאי תואר. כמוב, בני שכבות מסויימות שאינם מגיעים לאוניברסיטה, הם הראשו־נים שנדחים נוספה. הם המרגישים עצמם מקופחים (גם) בשל כך.

...ן הזה אל התואר האקדמי ...רוהקית בשאלת השאלה: ... צריך את הבריא"י? ...הראשונית המשסכנית ...בות מרבבית ישראלים ...תבאר ורבים נוספים ריד ...מקופחים כבוס שאינם ...תהו.

...תה זו תכובה כספקה לולא ...תקציבי האוניברסיטות הם ...מילה הסטובות, ורוב ה־ ...מוקדות ציבוריים אחרים. ...יקול הוא עוד קתדרה או ...וכך גני ילדים או כיתות ...יסודי — יש לשקול היטב ...ה צריכה לספק את הביקוש

...הגדול של האוניברסיטאות ...בראש ובראשונה בוכות ...שנוהגו בגדיבות. יש ה־ ...את בניינים פסיכולוגים. ...מרים לשר האוצר, ספיר, ...כבוד לליכוד האקדמי. ...זם שהוא לא עסק בכך. ...ל הגב האוניברסיטות ה־ ...בה תוצאה ישירה של יוזו־ ...יזה, בעקבי לבאוויים של ...די תיכון המורים. הרצב ...וזבי נעשה אופנה בקרב ...ה בחברה.

מה מחכה ללוינסון

מאת איתן ליפשיץ

באוצר קיימת פתיחות לשיטת עבודה שונה מזו של ספיר

באוצר לא יודעים איך להגיב על התנדפות בדבר מינויו של יעקב לוינסון לשר האוצר. עם זאת שררה הרגשה, כי תקופתו של פנחס ספיר תמה. יש רבים החוששים — בעיקר השייכים לצמרת. אחרים מקווים ל־שיטת עבודה אחרת, מסודרת יותר, בהתנהגות.

יעקב לוינסון (42) הוא דמות חד־שה בצמרת הפוליטית. גבוה, רזה, פנים מוארכות, ומשופם בהתנהגותו. שונא פומביות, אינו מתראיין לעתו־נות, אינו אוכל במסעדות. במקרים בודדים כשהוא כאורח, מביאים את הארוחות למשרדו. הוא שאפתן, קר־ירויסט, כביפולטור, אסף כספים, רציני, אדם קשה, אידיאליסט, פיקח, נוקשה. אלה רק חלק מהסופרלטיבים בהם משתמשים להגדירו. הופעתו ה־פוליטית הראשונה היתה בכבס הוג אהגר שזכה לתשואות מצד הצמרת הותיקה. הורמו גבות. כה פתאום? כשאמרו — אולי יהיה שר? — הגיב: „בשביל מה? לקום בבוקר ולפתוח בחיל ורעדה את העתון ו־לראות מה כותבים עלי?"

לממשלה הוא מצטרף בצורה הס־רה־תקים: יושבע רק בעוד חוד־שים או שלושה. נימוקיו אינם כמו־סלים: התחייבויות לבנק הפועלים. אך גם הנימוק הפוליטי אינו מבוטל: הוא כבר שר האוצר, אך גם עדיין איננו; ימתין יראה כיצד יפלו ה־דברים. יש הסבורים, כי אינו מאמין גדול בממשלה החדשה, ויחד עם זאת הוא נגד הגוארדיה הותיקה, המעניקה לו את מלוא הגיבוי — ו אין זה בטח.

כל החוסים הקיים שניהול במשך שנים בין האוצר לבין המיגזורים ה־כלכליים השונים יועמדו לרשותו. אין הוא צריך להיוודע אליהם. הוא מכיר אותם היטב, היה שותף פעיל ביצירתם. הצוד לו העובדה שהוא נחשב לכפאייטיק כוהנוס שלא קיים יותר: אידיאליסט שהגך בבראהרון. הוא מאמין בהנהגתה של תנועת הפועלים.

„אם יבוא יום ותנועת העבודה לא תהיה בשלטון, צריך משק הפוע־לים להיות בלתי ניתן לקעקעו".

מטרתו היתה להפוך את בנק ה־פועלים לבנק הגדול במדינה. הוא בלם את השתלטות קנטורן דיסקונט על כלל; דאג שנתח נכבד מן ה־אשראי המוכוון שעבר את „אוצר לתעשיה" של בליל, יעבור לבנק ה־פועלים; ריכז את האינטרסים המפו־צלים של מוסדות חברת העובדים ב־מועצת המנהלים של בנק לפיתוח התעשיה בידי בנק הפועלים הפכם גורם בעל עוצמה; דחף בעוצמה ו־הצליח בסופו של דבר להכניס לה־צעת חוק הבנקאות סעיפים המוצי־אים למעשה את חברת העובדים ו־בנק הפועלים מפיקוח בנק ישראל: הכריח את המפעלים ההסתדרותיים לעבוד עם בנק הפועלים כבנק בל־עדי, או לפחות ראשי, אפילו אם זה עולה להם יותר (יחד עם זאת הוא יודע היטב, כי אם מקבלים בבנק הפועלים רמז, כי מזכיר סניף ה־מפלגה איש־שם צריך הלוואה בתנאים נוחים, צריך בנק הפועלים לבצע גם את זאת). הוא היה ממעבדי תכניות הפיקוח של מספר החוברות של מפ־לגת העבודה המערך.

ליבון מוקדם

את הקופה המעבר ירצה יעקב לוינסון לנצל ודאי לליבון מוקדם של כמה נושאים. לא אחרון בהם — עתידו האישי. אם ממשלתו של יצחק רבין לא תחזיק מעמד מעבר לתקופה של מספר חודשים, יש ל־הבטיח כי עמדתו בבנק לא תתער־ער. תימצא ודאי שיטה לכך. נוש־אים אחרים בעלי אופי אישי נוגעים למערכת היחסים שעלולות להיות פרובלמטיות עם פנחס ספיר ומשה זנבר.

במערכת הפוליטית המצוירית ה־המתייצבת מאחורי לוינסון המקום ספיר מקום חשוב. אם אמנם יתמנה לכהונת יו"ר הסוכנות, ישלוט על תקציבי הענק של הסוכנות — אלה הרגילים ואלה שזכו לכינוי קרן ספיר. הוא לא יכשיר ידו מלפצל הבכנדס, בהאי לא יפסיק להתערב במשקיעים השקעתו. סביר להניח, כי יבצע לא מעט בקשרים אזורים בין לישראל ולשאיר השקן הבין־לאומיים, האזן להציא מכלל זה גם יחסים מורכבים עם גורמים כמשל־תיים אמריקאיים.

פרישתו של ספיר מן הממשלה אינה מנתקת אותו מקשריו המשתתפים עם המיגזורים השונים של המשק. דומה כי עדיין לא חל סתף בעוצ־מתו הכלכלית של ספיר, בדומה ל־תוקף שחל בעוצמתו הפוליטית.

היחסים בין ספיר ללוינסון טובים. ספיר מעריך כשרונות צעירים, בעי־קר כשהוא מכיר את האבא, והמש־פחה ואת כל ה„רקורד". האם יגלול לוינסון, הבעריך במהדיק עוצמה זו, להפוך למכשיר בידי ספיר, שלא בקלות יוכל להיפרד ממנו שבנה ב־משך שנים?

לוינסון חייב לספיר לא מעט. מ־כל הכרת ערך עצמו הוא יודע ש־להישגיו בבנק הפועלים לא היה מגיע בזכות כישוריו האישיים בלבד.

גם בעבר ידע ספיר להישאר מחוץ להבתה הפורמלית, בעיקר כשהיה מזכיר המפלגה (בעת כהונתו של זאב שרף באוצר) אם ירצה בכך, יידע לעשות זאת גם עתה. השניים יואל־צו למצוא להם נוסחת עבודה מוס־כמת. קשה לנבא את טיבה.

נוסחת שיתוף פעולה כזו קשה יותר לעבודה היא בין יעקב לוינסון למשה זנבר. השניים אינם ידידים מובהקים — אם להשתמש בלשון מי נהור. וכוח גדול נטוש בקהיליה הכלכלית: האם לוינסון היה זה ש־הסית את ספיר להלחמתו בזנבר, או שהיה רק עושה דבר. בכל אופן, בקרבות הגדולים בין ספיר לזנבר, היה ללוינסון תפקיד.

לוינסון מעריך היטב את עוצמתו של זנבר כנגיד בנק ישראל. הוא יודע יפה, כי על אף עוצמתו של ספיר, הצליח זנבר לנצח אותו לא מעט. אילו לא יהיה בכך, אבל ב־מפלגה רמזו לספיר, כי כדאי לו ב־ימים קשים אלה „לאבטח את האגף" וכך הסכים לארוחת ערב של סולחה עם זנבר בביתו של ידיד משותף. סביר להניח כי לוינסון, שהשתתף גם הוא באותה „סולחה", יודע, כי מרבית המלצותיו של זנבר לא נתקב־לו, כי זנבר אינו מתכוון לשתוק לאורך ימים, וגם כי זנבר אינו נהנה מגיבוי מפלגתי.

נתונים אלה יכולים לשמש ללוינ־סון בסיס מוצק לתחרות, לפיה כדאי לו למצוא נוסחת־עבודה מוסכמת על שניהם. מכריו של לוינסון אומרים, כי הוא מסוגל לצעדים קיצוניים, עד כדי החלטה שיש לפעול כדי להדיח את זנבר; אך דווקא מכרים אלה אי־נם מבטלים את האפשרות שייתכן שיתוף פעולה פורה כאחד בין ה־שניים, למרות יריבותם.

גם לאחר שיגדיר לוינסון את מע־רכת יחסיו עם ספיר וזנבר, עדיין לא יוכל לעצב מדיניות כלכלית. עד כמה יוכח להרצות עבודת האוצר, החשוב ביותר בין משרדי הממשלה, שרוי במשבר, וקודם כל במינוי ה־אישי. הכל מתחייב בעמדות הכתה, ולא מעט זמן. המנכ"ל אגמון על סף פרישה כבר חדשים ארוכים, בב־קוצו כוהב ראש אגף התקציבים ארנון גפני. לבקובו על גפני כוחה סגני עמירם סיון. מנהל רשות המס־רות יעקב סלבן פורש. נציב מס הכנסה פורש. סגן ראש אגף התקציבים דוד ויגבל פורש. ספיר גם הח־ליט על מספר מינויים: כאחד מהן סגן ראש אגף התקציבים, כיכה אב־נימלך סגן כפקה על כבבע הון, כיכה גדין בראשות ההכנסות, היועץ הבי הלפיין להפקיד בכיר.

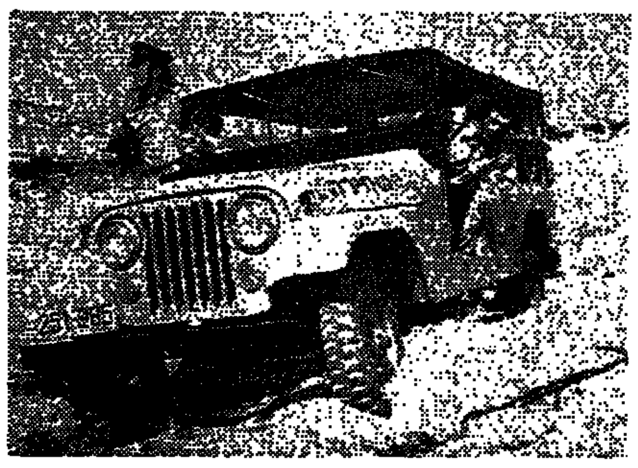
כל אחד מן המינויים הפרסונליים נודם להגובה כרסרה, והנה נעצרה התנופה כולה: כולם מחכים. קשה לעבוד כך, כהיחסים לעבודה הסד־כפת בלבד, אך הפעולות אינן כבר־כופות למדיניות כלכלית עקבית ו־אכיכה. פקידים רבים נראו הרגבת הלוון, „עובדים בשיכה ה„האפ", הם אומרים. ומבלי להיכנס לפרטי פרטים על „משבר האוצר" ניתן לומר, כי זו ההזדמנות טובה לאיש חוק להחזיר ולהתבסס בתשבב במשרדים הכל־כליים.

קיימת פתיחות באוצר לשיטת עבו־דה אחרת כזו כל ספיר. (אין זאת אומרת שבחולשים בספיר בבנין ה־אוצר). יש לשיטת העבודה הנהוגת באוצר השלכות חשובה על עבודתה של הממשלה כולה. שר האוצר ה־חדש נכנס לנבלים בהולות מאוד ד־בתקופה עם בעיות כלכליות כמעט בלתי־ניתנות לפתרון. אפילו ספיר נבהל מהן. לא יהיה קל ליעקב לוינסון.

אלפי שומרים שכירים וחמושים במוסדות ציבור

הורים מודאגים פנו למשרדי שמירה כדי לשמור על בתי הספר בהם לומדים ילדיהם

מאת אבי ולנטין



מכונית של חברת השמירה עם שומר חמוש

פעולות המחבלים האחרונות הגבי־רו את הדרישה בקרב מוסדות ו־אזרחים לקיום שמירה פרטית: הו־רים החוששים שבתי ספר יהיו שוב מטרה למחבלים התארגנו ושכרו שו־מר פרטי גם בבקובות שמשרד ה־חינוך או הרשות המקומית לא הק־ציבו כספים למטרה זו. מפעלים בהם לא היתה שמירה פנו למשרדי ה־שמירה הפרטיים. במקומות בהם הי־תה שמירה היא הוגברה.

אומדן מדויק של הביקוש לשמירה פרטית עדיין לא ניתן לקבל אולם הגידול של השבועות האחרונים נע בין כמה מאות עד אלפים של שומ־רים נוספים. חברות השמירה הגדו־לות מתקשות לספק שירותים נוס־פים כיוון שאין לחברות מאגרים נוספים של נשק להלק לשומרים.

שכירות שומרים פרטיים בימים אלה נועדה לתת הרגשת בטחון ל־עובדים במפעלים, להורים השולחים את ילדיהם לבתי הספר ולגנים, ל־עובדים במשרדי הממשלה ובמקו־מות אחרים. אבל בגופי שמירה פר־טית — אשר לפי אומדן בלתי מחייב היו בסדר גודל של בין 10,000 ל־15,000 איש לפני אסון מעלות — יש הפרעות והופעות שליליות אשר הציבור אינו מודע להן ואשר יש בהן כדי להפחית מידת היעילות והברכה שבפעולתם.

חוק השמירה ומשרדי החקירה פר־טיים התקבל ב־1 באפריל 1972. ה־חוק נועד להכניס סדר בעולם פרוע של עסקים בו כל אחד יכול היה להיות חוקר פרטי ובעל משרד ל־שרותי שמירה. אחד הסעיפים בחוק קובע כי בבקובות מסוימים חייבת חברת השמירה להעסיק שומר אשר קיבל רשיון מיוחד מטעם הוועדה, של משרד המשפטים המשטרה אחרי שנבדקה באופן קפדני. אולם אם מעריכים היום כי במפעלים ב־רחבי הארץ כ־15 אלף שומרים פר־טיים, הרי במשך כשנתיים מאז פר־סום הוועדה למתן רשיונות שומרים הגישו רק כמאות איש בקשות כאלה. כל שאר האנשים עוסקים בשמירה ללא רשיון. שר המשפטים, שפרסם בצו מיוחד באילו מקומות חייבים להעסיק שומר ברשיון, גם קבע כי בשאר המקומות חייב משרד השמירה לקבל אישור של המשטרה להפעיל שומר פרטי, אולם גם זה אם זה לא בוצע.

לא כל השומרים הפרטיים הם אנ־שים בעלי רמה. מנהלי חברות ה־שמירה קובלים שהם נאלצים להעסיק אנשים ברמה נמוכה בגלל חוסר ה־יכולת לשלם לעובדים משכורות גבו־הות. המצב הגיע לעיתים לאבסורד כשאנשים בעלי עבר פלילי קיבלו נשק כדי לשמור. אחת התופעות ה־מדאיגות התעוררה לאחר הגניבה ש־היתה לפני כמה חודשים ממכונית בירנקס: אנשי המחלקה לסיור ו־מבצעים של המשטרה החליטו לב־דוק מידגם של האנשים העוסקים ב־שמירה פרטית לא רק בחברת בירנקס וגילו בכמה מקומות אנשים בעלי עבר פלילי שלא היו מקבלים רשיון מטעם הוועדה לוא הגישו בקשות כ־חוק.

רבות השומרים

הופעה זו, המתגלה כשלעצמה, מק־בלת מימד חדש כאשר הורים מודא־גים פונים למשרד שמירה פרטית ומבקשים לשכור שומר פרטי לבית הספר שם לומדים ילדיהם, ואינם יו־דעים כי איש בעל עבר פלילי יק־בל נשק ביד על לשמור על בטחון ה־ילדים.

המשטרה ערה לבעיה זו ובימים הקרובים תיעשה פעולה נמרצת לב־דוק את הענין: המטה הארצי של המשטרה ידרוש מכל משרדי ה־שמירה רשימות האנשים שהם מע־סיקים. בעזרת המחשב של המשטרה תיעשה בדיקה מהירה לגבי האנ־שים האלה כדי לאתר כאלה שאין לתת בידיהם נשק.

בודק כלל מקובל שכל אדם הד־מבקש לחברה שמירה אינו מקבל נשק לפני שקיבל אישור בהמתני של המשטרה. אולם בלחץ הימים האחרונים והצום נדרש לפתע כאות או אלפים של שומרים נוספים, לא ברור אם הקפידו בנושא זה, כיון שהאישורים מהמשטרה הגיעו רק אחרי שבועיים ולעיתים גם אחרי זמן רב יותר.

הוועדה מטעם משרד המשפטים ה־מטפלת במתן רשיונות לשומרים פר־טיים טרם פנתה למשטרה כדי ש־תערוך ביקורת על מצב הרישוי ב־כמה עשרות חברות שקמו בשנים ה־אחרונות למתן שירותים כאלה. ה־נימוק לאי־פעולה מוסבר בשלב זה בעובדה שלא כל אלה שהגישו בק־שות נענו מהוועדה. הביקורת נדחית כדי לא ליצור מצב בו יואשם מישהו בפעולה ללא רשיון והוא יוכל לטעון כי בקשתו עוד לא הונחה כשולחן הוועדה של משרד המשפטים והמש־טרה. אולם נוכח המצב הבטחוני ו־הדרישה הגוברת בציבור לשרותי שמירה פרטיים, יש לזרז את הפע־לה הזו כדי שנשק לא יופקד בידי אנשים בלתי מתאימים.

בעלי חברות השמירה מתנגדים ל־צורך ברישוי לשומרים פרטיים. הם מסבירים כי בשל התחלופה הגדולה של העובדים במשרדים שלהם, יהיו ההוצאות על תשלום המס לקבלת ה־רשיון גדולות מאוד. התשלום הוה הוא 20 ל"י לרשיון ועשר ל"י כל שנה בעד חידוש הרשיון. חברה ה־מעסיקה כמה אלפי עובדים תצטרך לשלם סכומי כסף גדולים ועובדה זו כנראה היא הגורם הדומיננטי המניע מחברות השמירה לבקש רשיונות.

אנשי הוועדה של מתן רשיונות ערים לבעיה. לכן בשלב ראשון הוח־ליטו לבדוק אם במשרדי ממשלה מו־עסקים שומרים ללא רשיון, מתוך כוונה לא לאשר זאת. בשלב מאו־חר יותר יבדקו גם מקומות אחרים כמו בתי ספר, בנקים מוסדות של רשויות מקומיות, ומוסדות להשכלה גבוהה.

הרמה המקצועית

מלבד הבעיה החוקית ישנה הופ־עה של רמה מקצועית גבוהה בצי־בור מסוים של שומרים פרטיים. ליד אחד הבנקים במרכז תל־אביב עומד דרך קבע שומר פרטי, במדים ומ־זוין בעקודה. הוא עובד כבר כשנה ליד אותו בנק וכשלוש שנים בחברת שמירה מסוימת. אולם מאז התקבל לעבודה בחברת השמירה לא הפעיל את העקודה, והוא אינו יודע אם ה־נשק שהוא מחזיק פועל אם לאו. אחד מכללי היסוד בצבא הוא ניסוי כלים כדי כמה ימים, או לפני כל פעולה יזומה, כדי שהנשק יהיה בטוח שכלי הנשק שלו במצב פעולה תקין. השומרים הפרטיים ברוב חברות שמירה אינם עושים ניסויי כלים ל־אקדחים או לרובים ואינם בקיאים מסוגלים לשימוש יעילות הקליעה של־הם.

השומר ליד הבנק סיפר לי כי השתחרר לפני 12 שנה מצה"ל (לי נראה שזה היה לפני שנים רבות יותר) ומאז לא ירה בכל כלי נשק. אבל הסביר לי השומר כי הוא בודק את הנשק ש... כדי כמה ימים ולדעתו זה מספיק.

בחברת שמירה אחת סיפרו לי כי זה שנה חוצי אינם יורים במאות הנשקים הנמצאים ברשותם: ההסבר: פעם קיבלנו הקצבה של תחמושת מהצבא ועשינו ניסוי כלים אבל אי־נו מקבלים יותר הקצבה מן ולכן לא יורים בנשק כי כדורים עו־לים כסף רב. נוסף לכך הודלתה המשטרה כי באזור תל־אביב אין מקום בו אפשר לקיים אימונים בנשק ל־שומרים, אולם טענה זו אינה יכולה להיות משכנעת מספיק לגבי מוסד המספק שרותי שמירה.

הדרישה הרבה לשומרים פרטיים העמידה את חברות השמירה בפני קשיים בלתי צפויים: רזרבות כוח־אדם שעמדו לרשותם לא הספיקו למלא את כל הדרישות ובלאי העסק שהיה במוסכים אזל ועתה נאלצים משרדים רבים לדחות בקשות.

הביקוש הרב בשוק הביא לעליית מחירים. פעם היו משלמים חמש ל"י עד שבע ל"י לשעת שמירה. היום ה־מחירים הגיעו לעשר ל"י ועד חמש־עשרה ל"י לשעת שמירה. בבתי ה־ספר, שם מבקשים ההורים שומרים בעלי רמה, מגיעים המחירים גם ל־חמש־עשרה ל"י לשעה. שמעתי מ־חברות השמירה כי המנהלים הופתעו לשמוע כי היותה נכונות בציבור ל־שלם מחירים גבוהים יחסית בעד שרותי השמירה. אולם הם מבטיחים כי בסופו של דבר ימשיך המחיר ה־גבוה יחסית — שהוא לדעתם המחיר הריאלי — צעירים מוכשרים ובעלי יכולת לשרותי השמירה החרימי על השומר הגרושל הזקן והעייף יתחלף במאבטח צעיר ודינמי, היודע להפ־עיל ביעילות את כלי נשקו.

כאן מתעוררת השאלה שנראה לי כי איש לא נתן דעתו עליה: מתי יפעילו אלפי השומרים הפרטיים את כלי נשקם? מי יתן להם את הפקו־דה? אילו הוראות פתיחה באש קיב־לו? האם יצליחו אנשי כוחות הבט־חון לנצל את השומרים הפרטיים בעת חילופי אש בינם לבין מחב־לים? שאלות אלה מתעוררות כאשר נוספת עיקרית: כמה מידה היעילות של השומרים הפרטיים בהשוואה ל־פעולות סיור אפשרית על המחבלים? כי אולי יש בנוכחותם יותר מתן תחושת בטחון מאשר בטחון של ממש.

מקררים-NO FROST

הספקה מהירה

* 9 דגמים: מ 14 ועד 24 קוב
* 4 צבעים: לבן, צהוב, אבוקדו, חום.
* תא הקפאה עליון, או שתי דלתות לאורך
* 5 שנים אחריות ליחידת הקרור.
* 15 שנות ביטוח שרות.
* גלגלים אינטגרליים.
* אפשרות לדלת הנפתחת שמאלה ללא תשלום נוסף.
* ועוד כל חידושי הנוחות האמריקאים..

אולמי תצוגה:
תל אביב, אחד העם 11, טל. 53143
ירושלים, יפו 70 טל. 224715
להשיג בחנויות החשמל המובחרות

יבוא הפצה ושרות:
ג'נרל-מהנדסי קירור וחשמל בע"מ

GENERAL ELECTRIC

רשימות החנויות בהן ניתן להשיג - ג'נרל אלקטריק:
הזמנות ומכירות לסוחרים אצל: שיטה בע"מ, הגליל 1, ת"א 35629

אר-כולם בע"מ, ההסתדרות 37, באר־שבע
שירי דוד, ביאליק 59, ר"ג
שמשר, דיזנגוף 123, ת"א
רדיו דוד, ויצמן 32, כפר־סבא
רדיו .T.V., סוקולוב 53, הרצליה
כ. פרידמן, גורדון 39, ת"א
פרידמן הורי, שד' בנימין 14, נתניה

קרדמי בע"מ, שינקר 42, חולון
בוטקוביץ — רוטשילד 27, בת־ים
דבל אדיהו, שד' ירושלים 29, יפו
כל אלקטריק, רשת חנויות חשמל
מלכמאר, ביאליק 36, ר"ג
בן־עמי, חובבי ציון 29, פ"ת

אור־קור, אלנבי 118, ת"א
אוניברסל, אלנבי 75, ת"א
פלדן אלנבי 113, ת"א
כהן שבים, כצנלסון 145, גבעתיים
חיפה — אחד העם 16
„סיגנל", סוקולוב 60, רמת־השרון

ו קונים
בעות ומדליות
הב
ראליים
שלמים במזומן

עות זהב	כמות שהונפקה לציבור	מחיר הנפקה	(אנו) משלמים
1960	10,010	50.—	3.400.—
(זוג) 1962	5,702	600.—	3.750.—
ישראל רגיל 1964	5,514	150.—	3.700.—
ישראל קישוט 1964	(!!) 800	250.—	19.750.—
זון 1967	8,004	300.—	4.600.—
לים 1968	12,000	350.—	2.350.—
1969	12,000	350.—	1.950.—
את עמי 1972	9,500	420.—	2.375.—
למדינה 1973 (3 מטבעות)	18,250	1,620.—	4.100.—
ות זהב			
ינים	5,000	260.—	900.—
	3,000	120.—	750.—
	2,500	260.—	1.450.—
	2,000	260.—	1.950.—
יסוד	1,704	260.—	2000.—
ר (3 מדליות)	5,000	315.—	975.—
המצטיין (תיירות)	(!!) 380	—	3.500.—

בעות ומדליות לישראל
ות, יעוץ, מכירה וקניה
וטשילד 15 תל-אביב טל. 53768

هكذا من الأصل

هكذا من الأصل

חגורה רוסית למקורות הנפט

הצי של בריה"מ הופך לאיום ממשי

מאת ויליאם באקלי
The New York Times
מיוחד ל"הארץ"

ניו־יורק

בריאן קרוזייר מלונדון, העומד בראש המכון לחקר סכסוכים בין־לאומיים כתב בשביל ה"טיימס" הלונדוני ניתוח של המשמעות האסטרטגית של פתיחתה מחדש הקרובה של תעלת סואץ. בלשונם של הדיוטות, פירוש הדבר שהמרחק בין הים השחור לאוקיינוס ההודי יצומצם ב־3,200 ק"מ. אז מה?

כסביר קרוזייר, איש מפוכח המדבר בנחת: כשתעלה סואץ תהיה בשבב תיפעולי מלא, יהיו ארצות הנפט החשובות מוקפות בצורה יעילה על ידי הצי הסובייטי. לטווח הארוך עלולה אספקת הנפט מן המזרח התיכון למערב אירופה להיות תלויה יותר ויותר ברצונם־הטוב המפוקפק של האדמירל סרגיי גורשקוב ורבל עמיתיו בקרמלין.

הרשו לי להציג את האדמירל גורשקוב. הוא אמר ב־27 ביולי 1967, כמפקד עליון של הצי הסובייטי: "הצי הסובייטי נעשה, במלוא מובן המלה, כוח מזיין התקפי לטווח ארוך... שיוכל להשפיע השפעה מכרעת, בשעת סכסוך מזויין, בזירות של פעולות צבאיות בעלות היקף נרחב... גם מסוגל לסייע בעת שלום לאינטרסים של המדינה בים".

בינתיים הולך ורע המצב בחזית המערבית. הכול יודעים שהבריטים נסוגו מבזורה לסואץ. ובזמן האחרון נאמר בחדשות שקונגרס מתנגדת לכוונה אמריקאית להקים לצי ארה"ב מתקני תדלוק צנועים באי דייגו גארסיה המרוחק 1,600 ק"מ מהודו. לארה"ב אין הכבות תוקפניות נגד הודו, ולאחרונה מחקה חוב הודי של הצי הריבר כיליון דולר. [illegible]

ביד לקרמלין בסבלנות את היתרונות האסטרטגיים שבשליטה בימים מסביב למפרץ הפרסי. מסתבר כאוד שהיתה זו המחמשה של המתח האחרון [illegible]. יש הסברים אחרים לאותו החלק בו מבוצעים המאמצים המתואמים לפתוח מחדש את תעלת סואץ. אין הסבר סביר יותר כזה כי בריה"מ מבינה לבסוף, ביתר בהירות מאשר אי־פעם, שזוהי הדרך לעליונות צבאית אזורית מכרעת.

ויתורים למראית־עין

משמעות הדבר ברורה. ויתורים למראית־עין מצד בריה"מ עושים רושם רק לטווח הקצר. כולנו עומדים ומריעים כשאנו שומעים כי סאדאת נשיא מצרים מוצא מענה־לשון לרוסים ומדגיש את עצמאותו בצורה נאה ביותר. בריה"מ יכולה להרשות לעצמה בקלות רבה מאד לעבור על כל אלה בשקט. כה חשיבות בדבר?

הכל מתקדם לעבר אותו שלום מבודד שכולנו רוצים בו. אך בינתיים גדל כוח־הלחץ של בריה"מ. לפיכך, בעוד שנה, שנתיים, שלוש שנים, כשתגיע השעה למדינות המזרח התיכון לנסות לעמוד בפני בריה"מ — מי יאפשר את הדבר? הצי האמריקאי? בקצב ההתשה הנוכחי הוא יצטמק עד אז למעמד של צי אניות־מפרש.

לרשות ארה"ב עדיין יעמדו פצצות מימן גדולות ונוראות. אך ההודאות היחידה אשר כל אחד יכול לסמוך עליה היא, שהאמריקאים לא יתחילו להכריז עליהן שהן מוכנות לקרב. עדיין איני רואה סיבות להפליל באופן רשמי את הנשיא ניקסון; הייתי מוכן לשאול, אם יוכל לספר לנו כיצד נכנסה ארה"ב, תחת הנהגתו, למבוכה זו.

[illegible]

[illegible]

כך נילכד ליג'יו

מאת חולדה ליברנומה
סופר "הארץ" באיטליה

הפושע מספר אחד שמשטרת אירופה כולה חיפשה אחריו בחמש השנים האחרונות, נתפס כאחד מבוגי הרקק של העולם התחתון: שוטרים שחיפשו אדם בשם "אנטוניו" החשוד בהברחת סמים [illegible], מצאו ישן במיטתו את לוציאנו ליג'יו. ליג'יו נאשם ברצח לפחות 15 כיריבים, בסחיטת כספים, ביזה, [illegible]. האיש שלא ברח [illegible], לא ניסה להגן על עצמו אף שבביתו היו כלי נשק מן החדישים. הוא התגלה, לבש את בגדיו, נפרד מהאשה עמה חי שנתיים בדירה פאר בפרבר נאה במילאנו, אמר לשוטרים "היא אינה יודעת מאומה", נשק לילד בן השנתיים שנער משנתו והלך.

קשה קלה אחרי כן הודיע המפקד הראשי לשר הפנים על הצלחת המבצע כתוצאת הסדר לאחר כשלונות רבים כל כך (בתוכם אי־יכולתם לאתר את מקום כליאתו של השופט סוסי שנחטף בשבוע האחרון לאפריל על־ידי "הבריגדה האדומה", קבוצת מרי שמאלית קיצונית).

לוציאנו ליג'יו נולד בגל בעיר קורליאונה בקירבת פאלרמו בירת סיציליה ואחד מבכירי עיליתה החשובים של המאפיה המסורתית. [illegible] שירות הבוס המקובל הרופא נאבארה, דאג לשחיטת בקר שנגנב ולשיווקו בפאלרמו, למכירת סוסים גנובים, להשתקת כל מי שהתקומם נגד קבוצתו. הוא נאשם ברצח מנהיג פועלים בקומי שביקש לארגן את פועלי העיר נגד ניצול הקבלנים, על ידי אנשיו של נאבארה.

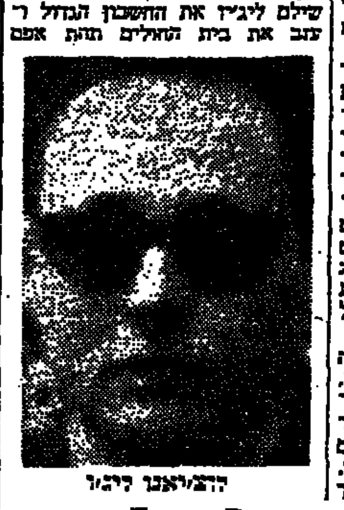
ליג'יו, ערמומי, זריז ואכזר, עלה מהר בהיררכיה המקומית של הפשע, עד כדי להדיח את נאבארה ומקורביו. ב־1958 נעשה נסיון להיפטר ממנו אך הוא ניצל. חודשים ספורים אחרי כן החזיר לנאבארה כגמולו. במשך חודשים ואולי שנים נמשך המאבק בין אנשי ליג'יו לאנשי נאבארה. בסופו של דבר הוחזה ידו של ליג'יו על העליונה. עיקר עיסוקו מעתה היה בשטח הבניה. אך הוא לא הזניח את עסקי הבקר הגנוב ואת השליטה של שוקי הירקות והפירות. ליג'יו שנאלץ להסתתר מפני המשטרה המחפשת אותו בקשר לרצח נאבארה ואחרים, נעצר בשנת 1964.

לאחר שנים של חקירות הוכן סוף סוף תיקו של לוציאנו ליג'יו שהובא בפני בית המשפט בבארי. עשרות הוכחות על מעורבות ברצח ובפשעים אחרים, הועלו בפני השופטים [illegible] שהורדו את הפושע "מחוסר הוכחות" [illegible]. רק חודשים רבים אחרי כן נודע שאנשי ליג'יו איימו על השופטים ועל בני משפחותיהם ברצח "אם יעגנו רע לבוס שלהם".

ליג'יו חולה הכליות הועבר לבית חולים עירוני ברומא. [illegible] ואנשי משפחתו, בעוד המשטרה שמה עליו עין. יום לפני שהיה אמור לצאת שילם ליג'יו את החשבון הגדול ועזב את בית החולים תחת אפם של השוטרים, [illegible]. מאז נעלמו עקבותיו. חיפשו את ליג'יו בכל רחבי איטליה, באירופה כולה, סברו שאף הגלית להימלט לברזיל. אך ליג'יו לא עזב את ארצו. [illegible]

בסוף 1969 [illegible]

[illegible]


הלוצ'יאנו ליג'יו

המאבק על הגלולה

הכנסיה האירית מתנגדת לתביעות הנשים הרוצות בגלולה

מאת רונית לנטין

דבלין

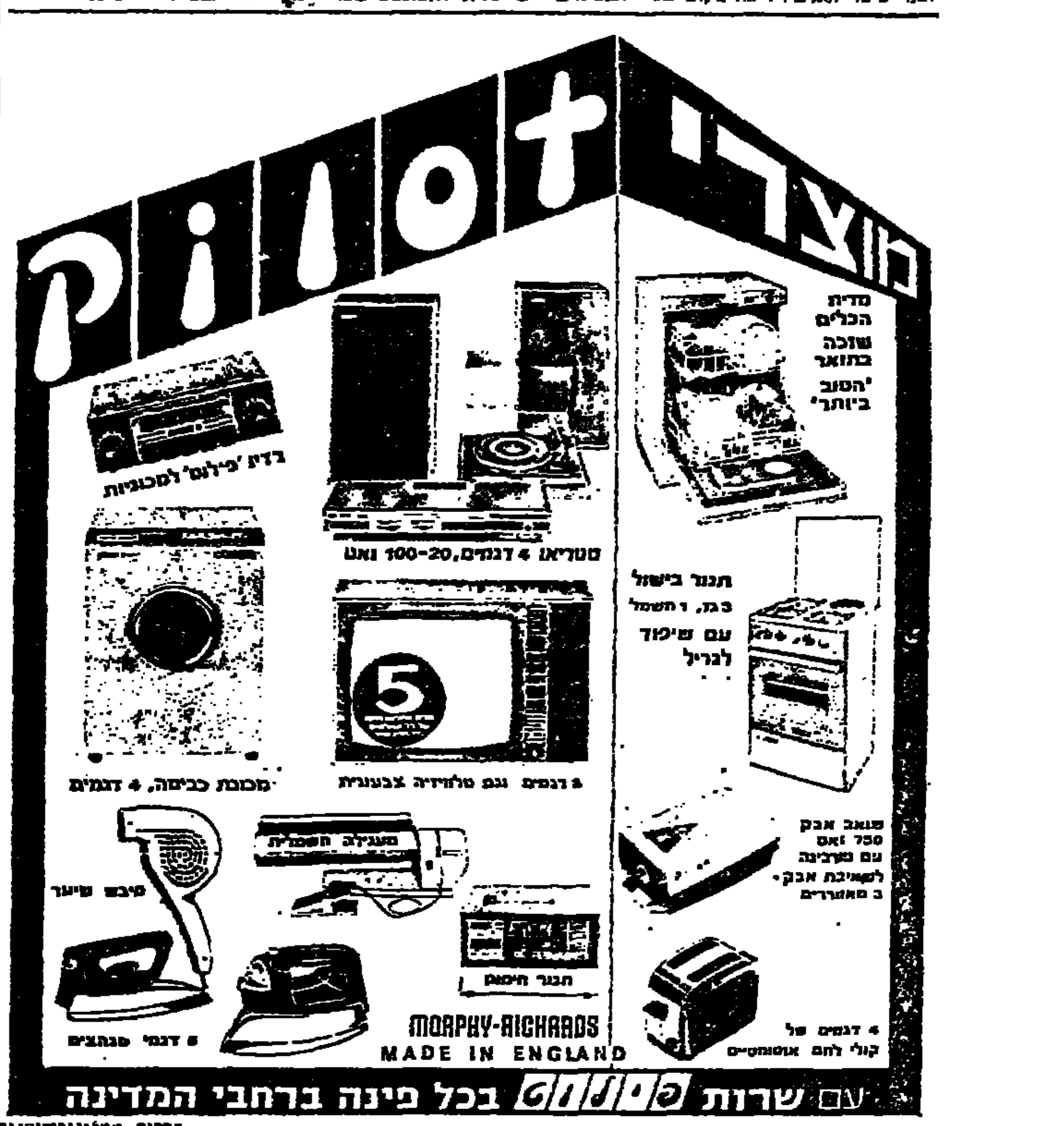
לא רק המלחמה באלסטר מעסיקה את אירלנד בזמן האחרון. [illegible]

לידות מחוץ לנישואין

[illegible]

[illegible]

[illegible]



אוניברסיטת תל-אביב

בית הספר להסטוריה

בית הספר להסטוריה מודיע על

הענקת 10 מילגות

לשנת הלימודים תשל"ה

לתלמידים מצטיינים לתואר השני והשלי[שי]

המילגות ניתנות מטעם קרן זלמן ארן.

הן בסך 10,000 ל"י כל אחת, והן תינתנה בתשלומים תקופתיים.

מן הזוכים במילגות תידרש התפנות מתאימה [מע]סוקים אחרים.

מתקבלות פניות מתמחים בתחומים הבאים:

הסטוריה של אירופה בעת העתיקה
הסטוריה של אירופה בימי הביניים והרנס[נס]
הסטוריה של רוסיה ומזרח אירופה
הסטוריה של מרכז אירופה
הסטוריה של המזה"ת ואפריקה
הסטוריה צבאית

מועמדים יפנו אל מזכירות בית הספר להסטו[ריה] בנין גילמן, חדר 383.

יש לצרף חומר על לימודים בעבר ותכניות התמ[חות] המועד האחרון להגשת בקשות 15 ביולי 1974

הטכניון

מכון טכנולוגי לישראל

המחלקה למכניקה מודיעה על הרשמה

ללימודי מוסמכים

לשנת הלימודים תשל"ה

לקראת התוארים

מגיסטר ודוקטור

בתחומים הבאים:

א. מכניקת המבנים והר[...]
ב. דינמיקה
ג. מכניקת החומרים
ד. ביומכניקה

מועדי ההרשמה: לזמן א' תשל"ה עד 31.7.74
לזמן ב' תשל"ה 1.10.74—31.12.74

ההרשמה פתוחה לבעלי תואר ראשון וגבוה בהנדסה ובמדעי[...]. אפשרויות להעסקה במשרות אסיסטנטים ומדריכים, לקבל[ת] לימוד.

לקבלת פרטים נוספים וקביעת ראיון, נא לפנות בימים כל[...] 225111 (שלוחה 304, 302) או בכתב לפי הכתובת: המחלק[ה למכני]קה, (בנין אוירונאוטיקה) קרית הטכניון.

המעוניינים בקבלת טפסים מתבקשים לפנות אישית, בדואר א[ו] למזכירות בית־הספר ללימודי מוסמכים, קרית־הטכניון, ב[...] חדר 405 טלפון 225111 שלוחה 923.

בנק ישראל

מכרז על מכירת מכונית נוסע[ים]

דגם פורד אסקורט שנת ייצור [...]

הרינו מתכבדים בזה להכריז על מכירת [מכונית] נוסעים דגם פורד אסקורט, שנת ייצור [...] מס' 002—642.

המכונית תוצג ליד משרדי בנק ישראל בירושלים, ברח' [...] מצפה, החל ביום א' — 2.6.74 ועד יום ה' — [...].74 השעות 09.00—13.00.

את תנאי המכרז, לרבות טופסי הצעה, אפשר לקבל [ב]מודיעין של הבנק.

את ההצעות יש להכניס לתיבת המכרזים במ[שרדי] בנק ישראל ירושלים, עד יום ו' — 7.6.74 [שעה] 12.00, בצירוף המחאה בנקאית בגובה 10% מ[ה]מוצע.

אין הבנק מתחייב לקבל את ההצעה הגבוהה ביותר [או כל] הצעה שהיא.

דוקרט ביח"ד לסריגים ושמ[לות]

מכירת חיסול עודפי יצו[ר]

זיקטים לגבר חליפות לאשה מצמר
שמלות * סוודרים * כותנות * ה[...]

הזדמנות שמלות קיץ מ־50 ל"י * שורטס וחולצה [...]
* חוטי לורקס לריקמה צבעים מרהיבים *

תל-אביב: שד' רוטשילד 75, שעות 17.30-[...]
לוד: ע"י טלרד שעות 8.00—16.00 פרט ליו[ם ...]

האם יש לך בעיות נזילו[ת]

[illegible]

משרד האוצר / אגף החשב הכללי
מינהל הרכב הממשלתי

מכרז 7/74

מינהל הרכב הממשלתי מכריז על

מכירת רכב וקטנועים משומש[ים]

מתוצרים וסוגים שונים

פרטים נוספים והוכר הקשר במכרז יימסרו למבקשים ב[מזכי]רות מינהל הרכב הממשלתי, רח' [...] החל מתאריך 2.6.74 עד תאריך 11.6.74 בין השעות [...] 13.00

אין מינהל הרכב הממשלתי מתחייב לקבל את ההצעה ה[גבוהה] ביותר או כל הצעה שהיא.

האוניברסיטה העברית בירושלים

המחלקה לבוטניקה

במסגרת יום איכות הסביבה הבינלאומי

יום ד', ט"ו בסיון תשל"ד 5.6.74

עורכת המחלקה לבוטניקה

סימפוזיון

על הנושא

העז השחורה: סכנה לחורש הטבעי?

לאור ההתרבות העצומה שחלה בעדרי העזים בשנים האחרונות, ידונו מדעני המחלקה, בציגי רשות שמורות הטבע, החברה להגנת הטבע ומשרד החקלאות בהיבטים השונים של הבעיה.

יו"ר: פרופ' ג. אורשן

לפני הסימפוזיון ידונו מדעני המחלקה בסקירה על מחקרים בנושאי איכות הסביבה:

1. ד"ר אינקה דור — [illegible];
2. ד"ר ה. בן־כסם — דקונטמינציה של כספית ממקורות מים ע"י אצות.
3. ד"ר י. גיל וד"ר י. איכמן — השפעת אבק מחצבות על הצמחים.

הסימפוזיון יערך באולם קנדה, בקרית האוניברסיטה בגבעת רם, ויתחיל בשעה 19.00.

אוניברסיטת בר-אילן

המזכירות האקדמית

מודיעה בזה כי

נותרו מקומות לתלמידים במחלקות הבאות לשנת הלימודים תשל"ה

א. בפקולטה למדעי הרוח

תנ"ך, תלמוד, תורה שבע"פ, ספרנות, מגמה בין חוגית במדעי היהדות, תולדות ישראל, פילוסופיה, לשון עברית, ספרות ערבית, תרבות צרפת, לימודים קלסיים, מוסיקולוגיה, תולדות האומנות, תאטרון.

ב. בפקולטה למדעי הטבע

כימיה, פיסיקה

ג. בפקולטה למדעי החברה

מגמה בין חוגית במדעי החברה

על המעונינים לפנות באופן אישי אל המשרד לקבלת תלמידים באוניברסיטת בראילן בנין המנהלה בימים: א—ה בין השעות: 9.00—13.00.

מספר המקומות בכל המחלקות מוגבל.

[illegible]

* [illegible] * [illegible]
* [illegible] * [illegible]

עם להקת [illegible]

במפגש אומנים

באולם י.מ.ק.א. ירושלים * במוצ"ש 1.6.74 בשעה 8.00 בערב

כרטיסים להשיג: [illegible]

עירית חיפה

האגף לתרבות, נוער, חברה וספורט

המחלקה לתרבות

בשיתוף עם המחלקה לנוער וספורט

השבוע במרכזי התרבות בחיפה רבתי

(7.6.74 - 31.5.74)

מרכז לתרבות ע"ש פבזנר, רח' פבזנר 54
שבת 1.6.74 בשעה 11.00 — [illegible]

בשיתוף המוזיאון והספריה, אמל"י למוסיקה
שבת 1.6.74 בשעה 20.30 — [illegible]

הספריה הציבורית ע"ש פבזנר, רח' פבזנר 54
יום ד' 5.6.74 בשעה 19.00 — [illegible]

מרכז לתרבות ע"ש רוטשילד, מרכז הכרמל
שבת 1.6.74 בשעה 11.00 — [illegible]
יום א' 2.6.74 בשעה 19.00 — [illegible]

בית ההסתדרות, קרית אליעזר
שבת 1.6.74 בשעה 11.00 — [illegible]

מרכז לחברה "גנים", רח' הגנים 21
יום א' 2.6.74* בשעה 20.00 — [illegible]
יום ב' 3.6.74 בשעה 20.00 — [illegible]

מרכז קהילתי "רוממה", רח' הפרחים 3
יום ג' 4.6.74* בשעה 21.00 — [illegible]

מועדון לנוער, נוה־יוסף
יום ג' 4.6.74 בשעה 19.00 — [illegible]

מרכז לחברה צ'ארנה, ק. חיים דגניה 46
יום ד' 5.6.74* בשעה 19.00 — [illegible]

מרכז הנוער, קרית שמואל
יום ד' 5.6.74* בשעה 17.00 — [illegible]

ליגת נשים בישראל, רח' יל"ג 3
יום ג' 4.6.74 בשעה 20.00 — [illegible]

יד לבנים, ק. חיים, רח' אחי אילת
יום ד' 5.6.74 בשעה 19.00 — [illegible]

בית מילר, רח' שושנת הכרמל 6
יום ה' 6.6.74 בשעה 19.30 — [illegible]

"הכר את חיפה" עירך, סיורים בשיתוף החברה להגנת הטבע
שבת 1.6.74 בשעה 9.30 — [illegible]

* [illegible]

בולים ומטבעות

קניה — מכירה — הערכה

*

[illegible] 2.6.1974
[illegible]
[illegible] תל־אביב, טל. 57192

דרוש

מגרש

3 עד 5 דונם
באזור תל-אביב
נא לכתוב לת. ד. 1549 ת"א
בציון מקסימום
פרטים אפשריים

ברביבים מחכים לגולדה

מאת מרדכי ארציאלי

צבת האגודה רמה הנגב ער־
ארה פעם שניה ראש־הממשלה
זקנה היא כיצבה אורחת
שלושה יישובים בלבד: רבי־
האבריטה ושדה בוקר. ב־
בבא את ביתו דוד בן גוריון
הבוקר, כנראה, גולדה

בים, המכונה לקיבוץ המאור
קבלת האדירנה הגלמת הד
על החברים לשוחח עם דייס
גולדה מאיר. למזכיר המשק
מותר לשוחח עם עתונאים.
ב. המזכירה, מוכנה לצבוה
זה כללית, להפגנת את הד
ל הפיכה בנושאי החקלאות,
מנהל המפעל התעשייתי הד
תבנית יוצרים פלסטיים.
השאלה בכה בתעסקים הודי
?, היא כיינה: „שאלה זו
בקיבוץ לגולדה ואמר לי
זה..."

ה המכונה שלא לגלות סוד
תוהר כנראה לא הגיעה
לדים לבית הספר. הגננת
מספרה: גולדה מאד אה־
דיב. בתי הספנת המוכל
את זכריה (הנכד של גול־
דה של בתה שרה — מ.א.)
אל גולדה. זכריה הבטיח
ה המבהקה. כשבאת גולדה
נטל זכריה את המוכל הד
את הבות הקבן אייל אל
ל גולדה והקטנים חזרו ר
הוה מאד במאד אצלה.
בת הבית הצר מספרה לי
גולדה — „תגיד באמת
בולה, בשביל מה צריך
ום יש רק גולדה אחת?
..." (הבכורות הד
ל שומרי האמת).
ארץ הממשלה בגן הילדים
כי כאשר ראש הממשלה
ה בטלוויזיה הם קוראים:
ה מכלגיה. הראל בן הבים
בני חושב שהיא תבוא הנה.
י יהיה שלום ושלא תהיה
מלחמה וגם יש לה הדר במשק. כי
שהביא נכדין לה פרחים.

עדנה גולן, כתבכת בכתה ז', אינה מפריעה להלמידיה להתבטא ולומר מה שבליבם. אומר אסף בן ה־14: טוב שהקימו את הממשלה החדשה ורע שהעיפו כמה אנשים. טוב ש־העיפו את דיין. על אבן חבל. על גולדה אני לא שמח, אך כנראה שלא היתה לה ברירה אלא להת־פטר, כי לא יכלה יותר להמשיך. הגר בת שלוש־עשרה וחצי, אומ־רת: גולדה היתה ראש ממשלה קצת יותר מארבע שנים. אם תבוא אלינו אני באמת לא יודעת מה היא תעשה פה.

אורי רביב בן שלוש־עשרה וחצי אומר: אני חושב שטוב שגולדה הלכה מן הממשלה, היא כבר זק־נה. מוסיף אחיו בן השלוש־עשרה: טוב שגולדה הלכה מהממשלה, היא זקנה וקשה לה. טוב שהחליפו ל־צעירים יותר. הזקנים כבר מזוקנים, לכן יהיו המבחדשים בבחירות הד אחרונות, כי נמאס כבר מהזקנים האלה. יכול להיות אדם בן 80 ש־יראה בן 60. אבל גולדה — הגיל שלה נראה. היא נראית זקנה ו־חסרת יוזמה. טוב שרבין החליף אותה. הוא יצטרך להביא את הש־לום כפני שהוא צעיר ויש לו כוח במתגאה. ורבין לדעתי יונה. אני בעד היונים. הלבו בעד היונים ו־נגד הניצים.

גם אברהם פרץ המזכיר בן ה־24 המכונה „אשתהי" הוא יונה, כמו רוב רובם של חברי המשק אשר עשרת אחוזים מהם הצביעו בבחי־רות האחרונות בעד רשימת בוקר.

ראש הממשלה היוצאת גולדה מאיר עם נכדיה

לדעתי הגיע הזמן שגולדה תמסור את מקומה לצעירים ממנה. הוא מבקר לא רק אותה אלא גם את חבר חביבתו במפלגת העבודה — את יגאל אלון: הייתי מעדיף שמדיניות הממשלה בעניני פנים וחוץ תהיה כמו זו של בן אהרן ו־לא של גלילי. את גלילי אני רואה כאחד ממעצבי מדיניות המחדל הד כושלת. אם קיימת אחריות יש לו חלק בה כמו לדיין, הוא קבע לא פחות ממנו וצריך לשלם כמו דיין.

רפי עמירן בן 35, חבר רביבים זה 15 שנה אומר: אני בוהלם יד נה. נשבר לי כשרינו בממשלה. אני בעד הדעות הפוליטיות של בן אהרן. אני חושב שכולנו במשק יונים.

אך כל „היונים" מוכנים להכניס לשובך שלהם את גולדה. אחד הח־ברים שביקש להשאר בעילום שם אמר: לגולדה יש במשק דירה בת 38 מ"ר זה שנים כספר וגה גם מכ־ביר לפתן. דירתה המיועדת של גולדה היא בקומה שניה — כל דלתה של בתה שרה. גבוהה נצבי תנכה שאול גולן כאן. כאשר הי־תה שרה השמש נהגה לבלות עמנו הרבה. בשנים האחרונות המעיטה לבוא וביקרה אצלנו רק מספר פע־מים בשנה, בעיקר בחגים. כשאי־רו האסונות במשפחה ובלוד היתה אתנו. אם תרצה להתגורר כאן נקב־לה בשמחה רבה. אנו מוכנים גם לבנות לה בית מיוחד אם רק תרצה. לאחרונה הזמנו אותה לבוא ולבנות את ביתה אצלנו. היא לא התחייבה. רק השיבה: „אחכה לבקר". ההר־גשה שלנו היא שאין היא מתכוונת לבוא אלינו לצמיתות. כל מה ש־פורסם על הכוונה שעדשים לקבלה ועל הצריף שבנינו לשומרי ראש, אינו אלא עורבא פרח.

השעה היפה ביותר ברביבים היא שעת בוקר מוקדמת. בשעה 5.15 בבוקר, לאחר נסיעה של כמחצית השעה מבאר שבע, שבה בימי ראשית קיץ אלה הכל כבר צהוב ו־שרוף, מגיעים אל אי מקסים של צבעים כתומים ועצים מלבלבים המבליטים בתוך הישימון. הבא ב־שערי הקיבוץ, בשעת בוקר זו, יתד זה באלפי ציפורים המצייצות ו־מתעופפות בין צמרות העצים כעב־פיהם כשהודים את מבני המשק.

בשעת בוקר מוקדמת זו כבר דולק האור בבתה דירה עבשורת מיגלך — שורה של עצי זקרנדה סגו־לים. גם כביש האספלט מכוסה מצ־עה מבול של העלים שנשרו מן העצים. מקודה זה מתעצפים שביל חבצלות, שביל ציבעוני, שביל הצב ושביל רותם. לכל אשר תפנה מב־טך: עצי אורנים, אשלים, פלפל־נים, שקדים ואקליפטוסים.

אם אמנם תחליט גולדה מאיר להתיישב ברביבים ספק אם תפיק נחת מדעותיהם הסופר־יוניות של חברי המשק שהפכו שממה לישוב פורח. אך ודאי תיהנה מן השלווה הפסטורלית ומהתרפקותם של הפעו־טים בבני הילדים.

ההפרדה, ומה הלאה

(סוף מעמוד 13)

שנים האחרונות. זוהי אחת מהתו־צאות החיוביות של הכיבוש, והיא נראית באור זה גם אצל ערבים פלסטינאים רבים. עובדה זו צריכה להקל על כל הגורמים הנוגעים ב־דבר — ישראל, ירדן, האוכלוסיה הערבית בשטחים — שיעצבו פתרון מדיני שיניח את דעת כולם.

*

מכאן שלא נוסיף לדחות את הע־נין אלא שנבקש ביוזמה. הברירה שכבר עמדה בפנינו לפני שבע שנים ושכל הממשלות שהיו לנו מאז, בי־קשו לחמוק ממנה, מתייצבת עתה בדחיפות. הרעיון של מדינה ערבית, במצורף לירדן, אינו נראה כלאומני או דמיוני במידה שיש בעצרת הא־ו"ם נציגים של מדינות־גמד רבות. הממשלה החדשה תצטרך לקבוע עמ־דה אם תרצה במדינה כזאת, תוך תקווה שתוכל למנוע שישתלטו עליה יסודות שיקבלו את השראתם מאר־גוני המחבלים, או אם תעדיף ל־בוא להסכם שיחזיר לשם, תוך הס־דרי בטחון מתאימים, את השלטון הירדני שיוכל אז להגשים את הת־כנית למבנה פדראטיבי של המ־מלכה ההאשמית. לא אסתיר גם עתה שפתרון זה נראה לי עדיף על הקמתה של מדינה שלישית. אך לא דעות אישיות חשובות עתה, אלא דעתה של ממשלת ישראל.

הבעיה הירדנית־פלשתינאית כן הראוי שתיקבע לה דרגה גבוהה ב־סולם העדיפויות שלנו. אם תחליט ממשלת ישראל על פתרון „פלשתי־נאי" — עליה לנסות ולהביא לכך את היסודות הדרושים; אם תרצה ב־פתרון „האשמי", אל לה לדחות את המגעים הנחוצים להשגתו עד אחרי שלב ביניים של כרים עם מצרים. אם הממשלה תפחד לגעת בבעיה זאת, היא עלולה להיות, בעוד זמן קצר, קירחת מכאן ומכאן: מה שלא תרצה לתת למלך חוסיין, או לנציגי האוכלוסיה בשטחים, היא עלולה להיות נאלצת לתת, בסופו של דבר, ליאסר ערפאת ולארגוני המחבלים.

ההתיקרויות: משל הגופיה

מאת לאה פורת

יה בתל־אביב שלחה ב־ למערכת „הארץ" מכתב כתבה שהנה בעליית הד מחירים האחרונות. היא סיפרה על נסיונה בתחום זה בשבוע אחד. וכך כתבה: „ב־9.5.74 קניתי בצרכניה של הסופרמרקט שברחוב אבן גבי־רול גופיה לבנה מתוצרת „להוויה" ושילמתי בעדה 6.30 ל"י. ב־15.5.74 קניתי אותה גופיה ושילמתי 9 ל"י. התחתונים שעלו קודם 5.60 ל"י עו־לים עתה 8.90 ל"י. האם יש הצדקה לעליית מחירים גבוהה זאת? האם למשרד המסחר והתעשיה איכפת הד־בר? האם נערכה ביקורת ובדיקה לכל ההתייקרויות הללו?"

מכתב זה (שהועבר לטיפולו של הממונה על המחירים במשרד המס־חר והתעשיה מר זאב בירגר), הוא דוגמה אופיינית לחוסר האונים ש־השתלט כול עליות מחירים דוהרות כשהתחושה היא שאין להן הצדקה ומי שיכול היה לרסן אותן אינו עושה ככל יכולתו.

האמת היא שככל שהדבר נוגע למשרד המסחר והתעשיה רוב הה־תייקרויות הן מוצדקות. ועדת המ־חירים הציבורית הממונה על המ־חירים במשרד המסחר והתעשיה, מאשרת בדרך כלל את בקשותיהם של המיפעלים להעלות מחירים. אבל גם לא תמיד ניתן האישור למלוא שעור ההתייקרות שהמיפעלים ביק־שו, אך שמועות עקשניות אומרות שהיצרנים מבקשים העלאות גדולות יותר מהנחוץ להם כך שהאישור הניתן להם בסופו של דבר הוא ב־עצם מה שרצו.

עליות המחירים בחדשים האחרו־נים מקיפות את כל מוצרי הצרי־כה, והן גם תכופות ביותר. עקרות בית רבות התלוננו באחרונה כי ב־כל פעם שהן קונות אבקת כביסה הן משלמות בעדה יותר מאשר קודם. בדיקה שהלונה הראתה כי הצדק עמן: תוך שלושה חדשים התייקרו דטרגנטים שלוש פעמים ובסך הכל הגיעה ההתייקרות ל־60%. דבר דו־מה קרה במוצרי קוסמטיקה. מוצ־רים רבים התייקרו פעמיים בחדשים האחרונים, בתוכם מצרכי־יסוד כמו אורז (ב־1.89 ל"י ל־3 הק"ג ב־28.11.73 ול־3.90 ל"י ב־28.1.74) ו־כן מצרכי מכולת רבים הנמנים עם 150 המצרכים שנקבעו להם מחירים מכסימליים, ביניהם מוצרי קמח ו־בצק, ביסקוויטים, מרקים, תמפס ו־טחינה. הגיעו הדברים לידי כך ש־לוח המחירים שפירסם משרד המסחר והתעשיה לפני חודש בלבד ובו או־רה הממונה לא לספק את המוצ־רים המפורסים במחירים יותר גבו־הים מהרשום בלוח, כבר אינו אק־טואלי.

תוצרת חקלאית

מחירי התוצרת החקלאית — פי־רות, ירקות, בשר ודגים, על אף ש־אינם בפיקוח (להוציא בשר קפוא, כבד קפוא וקרפיונים) — לא עלו בממוצע בשעורים יותר גדולים מ־אשר מצרכי המכולת שבפיקוח. זאת הרגישה חשנה כל עקרת בית, וגם נתוני הלישכה המרכזית לסטטיס־טיקה מאשרים זאת. מאפריל 1973 עד אפריל 1974 עלה מדד המחי־רים של פירות וירקות ב־31%, של בשר, עופות, דגים ומוצריהם ב־38%, ואילו מדד המחירים של בי־צים עלה ב־62%, של חלב ומוצריו ב־61%, סוכר, ריבה וממתקים ב־49%, שמנים ב־46%, לחם ומוצרי בצק ב־44%. רק משקים (קלים ו־אלכוהוליים) ומיצרכים שונים כמו אבקות כורק, מחיריהם עלו ב־35% וב־13%.

בהתאם לנתוני משרד החקלאות הכוללים השוואת מחירים קמעונאים של תוצרת חקלאית בשבוע זה (ב־28.5.74) למחירים באותה תקופה אשתקד, מתברר כי מחירן הממוצע של עגבניות בשנה שעברה היה 2 ל"י לקילו ואילו השנה המחיר הד ממוצע הוא 3 ל"י. מלפפונים עלו 1.40 ל"י בשנה שעברה ו־2.65 ל"י השנה, גזר עלה 1 ל"י והשנה 2.40 ל"י, פילפל ירוק עלה 3 ל"י השנה 4 ל"י, חצילים 1.80 ל"י לעומת 2.50 ל"י, התפוחים מסוג יונתן 4.30 ל"י לעומת 4.65 ל"י, הפחים 80 אג' לעומת 1.30 ועופות 6.10 ל"י ל־עומת 8.20 ל"י השנה. (זאת לאחר הוזלה במחירים הסיטונאים שחלה רק בימים אלה).

סל מזונות של תוצרת חקלאית

אם נקח לדוגמה משפחה בת אר־בע נפשות הקונה בחודש 12 ק"ג עופות, 4 ק"ג דגים (קרפיונים) ו־4 ק"ג בשר קפוא, הרי בשנה שעברה הוציאה על כך בממוצע כ־134 ל"י, ואילו השנה היא מוציאה 188 ל"י על סל צנוע זה של בשר ודגים (זאת עליה של 40% — קרוב מאוד ל־אומדן הלישכה המרכזית לסטטיס־טיקה) אשר לפירות וירקות, אם נניח שמשפחה כזאת קונה בחודש 8 ק"ג עגבניות, 4 ק"ג מלפפונים, 2 ק"ג גזר, קילו פלפל, 2 קילו חצי־לים, קילו כרוב, קילו קישואים, 2 קילו בצל, 4 קילו תפוחי אדמה, 2 קילו מישמש, 4 קילו תפוחים ו־6 קילו ולנסיה, נגיע לכך שבשנה ש־עברה הוציאה המשפחה 66.50 ל"י ואילו השנה עליה להוציא 94 ל"י על אותו סל של פירות וירקות. (עליה של 40% — יותר מאומדן הד לישכה המרכזית לסטטיסטיקה, אך יש להביא בחשבון שהסל שלהם שונה ובעיקר מדובר בעונות שנה אחרות שיש להן השפעה רבה על המחירים).

הלבשה, עזרה בבית, החזקת דירה

עליות המחירים בדברי הלבשה לפי חישובי הלשכה המרכזית ל־סטטיסטיקה הגיעו בשנה האחרונה ל־24%. חישוב זה הוא עד אפריל ואינו מביא בחשבון התייקרויות דרסטיות של בגדי כותנה שחלו ב־מאי. בסיור שעשיתי בחודש ש־עבר בחנויות הלבשה נתברר כי ההתייקרויות אינן אחידות. יש פרי־טים שהתייקרו רק ב־10% ולעומתם יש מקרים קיצוניים של התייקרות בשעור 100%.

סעיף אחר שהוא בעל משקל ב־משפחות רבות, בעיקר אלה שהאשה עובדת מחוץ לבית, הוא סעיף העו־זרת או המטפלת. עוזרות שקיבלו בשנה שעברה 7 ל"י בעד שעת עבו־דה, מקבלות היום 9 ל"י — 10 ל"י. מטפלות שקיבלו בשנה שעברה 400 ל"י לחודש, מקבלות השנה 500 ל"י — 600 ל"י לחודש. לכלל ההתייק־רויות המשמעותיות יש להוסיף גם את החזקת הדירה ובעיקר החשמל, דלק ומים שהתייקרו ביותר מ־50%.

מדד המחירים

מדד המחירים לצרכן עלה מאפ־ריל 1973 עד אפריל 1974 ב־36%. כמו בכל חישוב ממוצע, יש מש־פחות שאצלן העליה מתבטאת ב־יותר אחוזים ואחרות שאצלן העליה מתבטאת בפחות אחוזים. למרבה הד צער דווקא אצל משפחות בעלות הכנסה גבוהה שעיקר הוצאותיהן הן על מזון, מתבטאת עליית המחירים בשעור גבוה מן הממוצע. לכן, עליית מדד המחירים של מוצרי המ־זון הגיעה ל־45%. אם נוסיף לכך את העובדה שתשלומי תוספת היוקר משתלמים רק אחת לחצי שנה (ל־הוציא את המקרה יוצא הדופן ש־שולמה תוספת יוקר גם בינואר וגם בפברואר השנה) לא ייפלא שמן ההתייקרויות סובלות דווקא השכבות החלשות וכאשר הן מתלוננות, אכן יש להן על מה להתבסס.

הקונסרבטוריון הישראלי למוסיקה
תל־אביב
בפיקוח משרד החנוך והתרבות, נוסד בשנת 1945

שנת הלימודים תשל"ה
תפתח ב־1 לספטמבר 1974

כנור פסנתר
צ'לו פתוח קול
בס גיטרה (קלאסית)
כלי נשיפה מעץ ומתכת

חוגים למבוגרים בתאוריה ובתולדות המוסיקה, מקהלה, אנסמבל
(אפשרות לקבל מילגות)
ההרשמה: רחוב ליליינבלום 7 תל־אביב
בין השעות 8.00—12.30 בבוקר
ובימים ב' ד' בין השעות 16.00—18.00.
בבית ספר „הר נבו", רחוב הר נבו 6, תל־אביב

גלריה "119"
שד' המלך 119 טל. 225995 ת"א

119

המכירה השנתית
כלי נחושת
הדפסים ותחריטים ישנים
תמונות ופסלים
תכשיטים ודברי אמנות
הנחות 10% - 50%
2.6.74 — 14.6.74

מעוניינים לקנות משרד
בשטח של כ־150 מ"ר ויותר בקומת קרקע
או הבי ברתף
אפשרי גם בשלבי בניה ללא חלוקה פנימית
לפנות בשעות העבודה טל. 451695

אדם בודד
מחפש משפחה
או אנשים שיהיו מוכנים לארח אותו לכוס קפה אחת לשבו־עיים. טלפון 61821—02.

למכירה
2 מלגזות
תוצרת אכטמן
כושר הרמה 1.5 טון
במצב עבודה טוב
בענין פרטים יש לפנות אל:
מפעל מבצע, חברה בע"מ
טל. 91365(055)

בהרצליה פיתוח
מול חוף זבולון

נותרו מספר וילות
בתכנון מיוחד
בשכונה האקסקלוסיבית

„צל אלונים"

שד' דוד המלך 30, ת"א, טל. 265286

בנק אפותיקאי כללי בע"מ
הודעה
בהתאם לסעיף 23 של
חוק ניירות־ערך תשכ"ח—1968

בנק אפותיקאי כללי בערבון מוגבל מודיע, כי פירסם היום תשקיף בקשר להנפקת סדרה 93 של 4% אגרות־חוב 1979—1988 צמודות למדד המחירים לצרכן, רשומות על־שם, בסכום נקוב כולל של 25,000,000 ל"י.

עותק מהתשקיף והעתק מההיתר לפרסומו הוגשו לרשם החברות.

רשימת החתימות תיפתח ביום 31 במאי 1974 ותיסגר לא יאוחר מיום 29 בנובמבר 1974.

עותקים של התשקיף ניתן להשיג בבנקים ואצל סוכני ניירות־ערך החברים בבורסה לניירות־ערך בתל־אביב.

את ההזמנות לניירות־ערך המוצעים יש להגיש לבנק באמצעות בנק לאומי לישראל בע"מ, הסניף המרכזי, רחוב הרצל, תל־אביב, במישרין או דרך חברי הבורסה כאמור.

אין לראות בהודעה זו הזמנה לציבור לרכוש את ניירות־הערך המוצעים.

30 במאי 1974.

משרד התחבורה

הודעה למבקשי רשיונות למוניות

1. המפקח על התעבורה במשרד התחבורה מודיע בזאת כי התאריך האחרון להגשת הבקשות לרשיונות למוני־יות הוא יום 30.6.74. בקשה שתגיע לאחר המועד לא תידון.
2. את הבקשות יש להגיש בשני עותקים על גבי טפסים אותם ניתן לקבל במשרדי המפקח על התעבורה במשרדי ארגוני המוניות, או באמצעות הדאר, במשרד המפקח על התעבורה ת. ד. 867, ירוש־לים.

בירושלים: במשרד המפקח על התעבורה, רחוב הלני המלכה 9 (ת. ד. 867) המפקח על התעבורה מחוזות ירושלים והדרום, רחוב יואל סלומון 8.
תל־אביב: משרד המפקח על התעבורה מחוזות תל־אביב והמרכז, רחוב יהודה הימית 29 יפו.
משרד המפקח על התעבורה רחוב החשמונאים 107.
חיפה: משרד המפקח על התעבורה מחוזות חיפה והצפון, רחוב יפו 121.
במשרדי ארגוני המוניות:
בתל־אביב — בית ברנר, רחוב ברנר 5
מוניות אביב — שדרות רוטשילד 32.
מוניות המרכז — רחוב ארלוזרוב 3.
בירושלים — רחוב בן יהודה 2, בנין סנסור, חדר 114.
בחיפה — רחוב העצמאות 35.
ברמת גן — מועצת פועלי רמת גן רחוב הרצל 13.
בנתניה — מוניות „השרון" רחוב שמואל הנציב 1.

י' מלכא
המפקח על התעבורה

האגודה למען החייל
מזמינה אותך
ל־ערב „בינגו"
בבית החייל, רחוב ויצמן 60, ת"א — במוצ"ש 1.6.74 בשעה 8 בערב
בידור לכל המשפחה
פרסים יקרי ערך
המשחקים ינוהלו ע"י מנחה־בינגו ידוע בעברית ובאנגלית
דמי הכניסה בסך —.5 ל"י מקנים זכות השתתפות ב־5 משחקים.

לתשומת לבו
ערבי „בינגו" נוספים יתקיימו:
* ביום שלישי 4.6.74 במלון „אכדיה" הרצליה, בשעה 9 בערב. דמי כניסה בסך —.10 ל"י מקנים זכות השתתפות ב־5 משחקים וכבוד.
* ביום רביעי 5.6.74 בשביון — במרכז הנוער ע"ש א. ברוידא בשעה 8.30 בערב. דמי כניסה: —.5 ל"י מקנים זכות ל־5 משחקים.
* ביום שלישי 11.6.74 בפתח תקוה — באולם „בני־ברית" רחוב קרול פינת ז'בוטינסקי, בשעה 8 בערב.
דמי כניסה —.5 ל"י מקנים זכות ל־5 משחקים.
ההכנסות במלואן לרווחת חיילינו

הודעה על מכירה פומבית

ביום שלישי 4 ביוני 1974 בשעות 2.00—6.00 אחה"צ תתקיים מכירה פומבית של הטובין הבאים הנמצאים ברח' הרכס 17, סביון.

א. שטיחים פרסיים בגודל:
1. 3.70X2.60 מ' (פגום)
2. 4.40X3.10 מ' (פגום)
3. 3.10X3.10 מ'
4. 4.50X3.20 מ'
5. 4.40X2.85 מ'

ב. תמונות אמנותיות — שמן:
שמונה תמונות שמן בגדלים שונים.

ג. רהוט פיני, צבע מהגוני:
1. שלחן סלוני עם 6 שרפרפים.
2. שתי ויטרינות.
3. מכתבה.
4. ארון מגירות (קומודה).
5. מחיצה בעלת 6 חלקים.
6. מיטה זוגית.

ד. פריטי רהוט אחרים, (עתיקים ומודרניים) ופריטים שונים.

ניתן לראות את הטובין הנ"ל וכן את מחירם ההתחלתי של כל אחד מהם בימים א' וב' 2—3.6.74 בשעות 3—6 אחה"צ וכן ביום המכירה בין השעות 12—1.30 אחה"צ.

המחיר ההתחלתי מצוין בפתק המודבק על כל פריט ופריט המסומן ע"י המ"ם.

הטובין יימכרו לכל המרבה במחיר מעל למחיר ההתחלתי, אולם הבעלים שומרים לעצמם את הזכות להעמיד למכירה מספר פריטים ביחד ואז יהיה המחיר ההתחלתי שווה לסכום הכולל של המחיר ההתחלתי של כל אחד מהפריטים שיועמדו למכירה כאמור.
כל תוספת למחיר ההתחלתי לא תפחת מ־100 ל"י.

על הרוכשים את הטובין לשלם את מחירם במקום, במזומן או בשיקים בנקאיים ולקבלם לחזקתם מיד ולא יאוחר מיום 6 ביוני ש.ז. שעה 5.00 אחה"צ.

על המבקשים להשתתף במכירה להרשם במקום וביום המכירה עד לשעה 1.30 אחה"צ.

בשם הבעלים
עמנואל ד. בציא, עו"ד
רח' בלפור 37, ת"א

המכון לפריון העבודה והייצור
מרכז ההדרכה

לוח ההדרכה
אזור תל־אביב והמרכז
מודיע על פתיחת שלוש השתלמויות בתל־אביב

תכנון ופיקוח על הייצור
נפתחת ב־30.5.74 ויתקיים בימים ב' ד"ה'. משך ההשתלמות 30 שעות
מיועדת: למהנדסים, טכנאים, וממלאי תפקידי תכנון ופקוח על הייצור

ניהול אחזקה
נפתחת ב־17.6.74 ויתקיים בימים ב' ד"ד'. משך ההשתלמות 30 שעות
מיועדת: למהנדסים, טכנאים, עובדי אחזקה ומפעלי מערכות אחזקה.

קורס נציגי מכירות
נפתח ב־28.5.74 וב־10.6.74, משך הקורס 42 שעות. מיועד למשתתפים המעוניינים למלא תפקיד של נציגי מכירות בתעשיה ובשרותים.

יום עיון בנושא:
קורוזיה ובלייה של אסבסט צימנט ומניעתם
יתקיים ביום ב' 3.6.74. מיועד: למתכננים, למפעילים, לאנשי אחזקה בתעשיה בחקלאות ובבניה

פרטים והרשמה
תל־אביב, רח' הנרייטה סולד 4, טל. 253131 שלוחה 303

הנך מעונין
מות ומסרטות
סמות, דרוש
Leitz Leica M5
ב מודל חדש
LEICA CL Comp
LEICA FLE
CINE CA
SUPER 8
Rollei ROLL
בכל בתי המסחר
רים לצלום
נר
BERNER
בע"מ

هكذا من الأصل

هكذا من الأصل

תרבות וספרות

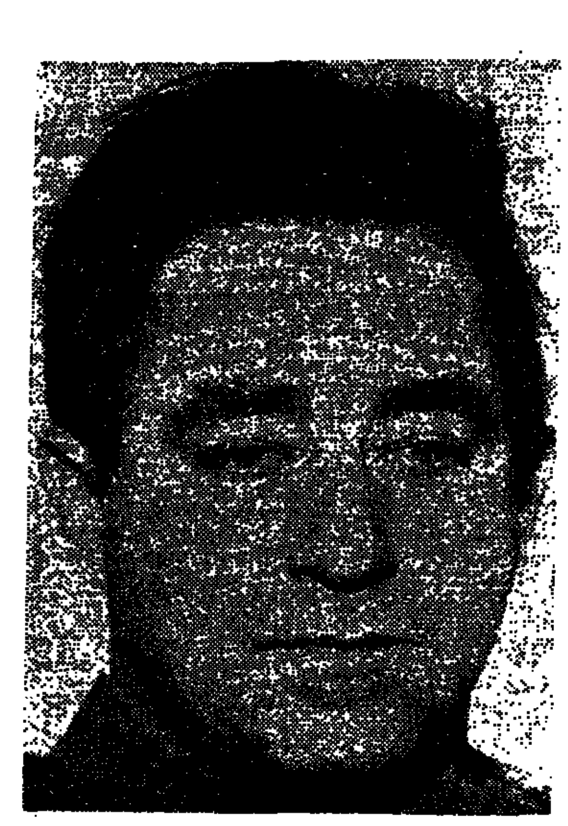
חיים גנז

ירידה לחיי המשל

נסיעה בארץ־ישראל והרהורים על אהבתו הנכזבת של אלוהים

מאת פנחס שדה
הוצאת שוקן, תשל״ה, 213 עמודים

[illegible]



פנחס שדה: פתרון השאלה הוא בידי הפילוסופים ואנשי הדת

שלושה תפקידים

[illegible]

בקידת המקרא

[illegible]

אורה סגל

הכושר האינסופי לתקוה

ענוג הוא הלילה
מאת פ. סקוט פיצג׳רלד
תרגם מאנגלית אמתר כספי
הספריה לעם בהוצאת עם עובד, תל־אביב, תשל״ה,
322 עמודים

*

גטסבי הגדול
מאת פ. סקוט פיצג׳רלד
תרגם מאנגלית גרשון מורי
ספרי סימן קריאה, במפעלים אוניברסיטאיים להוצאה לאור
תל־אביב, תשל״ה, 141 עמודים

[illegible]

נערות הזהב

[illegible]

(המשך בעמוד 19, טור 1)

עזרא זוסמן

שיר מן העזבון

עָבַר לַיְלָה בְּלִי רַחַשׁ שְׂפָתַיִם
שָׁבוּ תְּלָיוֹתַי שְׂפָתַי
וְשִׁירָתִי בַּלַּיְלָה תַּמָּה
שֶׁשָּׁתַקְתִּי עִם מֵתַי

שָׁמַעְנוּ כְּצִלּוּף בְּנוֹת שַׁחַף
בְּשִׁירָה עַל קַרְקַע הַיָּם
מַה יָּכוֹן לְהוֹסִיף הַשַּׁחַר
וְגַם כְּשֶׁהוּא אֲדַמְדַּם

רוֹחֵץ פָּנִים תַּחַת בֶּרֶז מַיִם
מְבָרֵךְ עַל אֲדָמָה הַשָּׂף וְאוֹר
מְבָרֵךְ עַל הַמָּוֶת
מֵת וְשָׁכוֹר

לֹא תִּרְאוּ מַה שֶּׁרָאִיתִי
לֹא תִּשְׁמְעוּ מַה שָּׁמַעְתִּי
לִכְשֶׁעֵדֶן הָיִיתִי
עֲדַיִן מֵתִי.

* לקראת יום השנה לנפילתו של המשורר [illegible]

סקוט פיצג׳רלד

מכתב אל אדמונד ווילסון

רחוב טילזיט 14
פאריס, צרפת
(אביב 1925)

באני היקר,

[illegible]

ספרים חדשים

מקור

[illegible]

ארנסט המינגווי

זלדה פיצג׳רלד

סקוט פיצג׳רלד

ארנסט המינגווי

כך הכרתי את סקוט פיצ׳רלד

[illegible]

איוואן בונין

מן השמש יפתה

פראנצ'סקו פטררקה: „הייתי רוצה שהמוות יפגוש אותי כאשר רכון על ספרי״.

השנה מלאו שש מאות שנים למות המשורר האיטלקי המהולל פרנצ'סקו פטררקה ושנת 1974 הוכרזה כשנת פטררקה. בעיר אביניון, שפטררקה היה קשור אליה קשר אמיץ, ביקר בשעתו הסופר הרוסי איוואן בונין ובעקבות ביקורו כתב כעין מסה סיפורית על המשורר האיטלקי הגדול.

שעור ובעגלגולתו הבלתי־גלאית. היה כמכושף באותה אהבה שאין דומה לה לעשותה את שמו בן־אלמוות. ובד־בבד זו את כל ענייני הקיפתו. הקדיש את כאותותו לכל המפעלים האצילים שלה גבי הברת בני־אדם הצטיין בנועם הליכותיו וברק שיחו...״

הצייר באביניון מעמיד את דיוקנו בשנותיו הבוגרות: זר עלי הדפנה שעטר לצוארו על גבעת הקפיטול, לאות כי הוא הגדול בבני הבאה, בחזית פלורנטינית אצילה, כבם בלא בינה היוניות...

הוא כבר זקן בכוהנו:

„איני חושב עתה אלא רק עליה: שמא תיאות ותורו את מועד פגישתנו בשמים, שמא תבקש אותי אחריה וארוצה!״

אך דברי־כה שונה הוא כותב באיגרת אל אחד מידידיו:

„הייתי רוצה שהמוות יפגוש אותי כשאני רכון על ספר, נוצה בידי — או גם, אם יאות האל, כשאני שקוע בתפילה ובבכי הכרובים. ולך אאהל בבריאות ושלום. היה בטוב ושא את הגורל בגבורה כיאה לגבר!״

כמה הרשים לאחר כתיבת האיגרת הזאת, בעשרים באפריל 1374, ביום הולדתו, כשהוא יושב אל שולחן עבודתו „ברע לפתע העית את ראשו על כתב־היד״.

היום שהתראו בו לראשונה היה גם לדידה יום נבואי:

„גם רגשות לבה היו עזים ועדינים — אך כמה אדוקה היתה בשמירת כל מצוות הכבוד והחובה, האמונה באלוהים ובכל דברותיו! היא, גבירתי, עברה על פני, השקוע בהגות מתוקה על־אודות אהבתי אליה. קכתי בשפלות־רוח הרכנתי לפניה את מבחי התור לברכת־שלום. רעדתי. אבל היא המשיכה בדרכה ורק אמרה לי כמה מלות־עדנה״.

עשרים ואחת שנים הלל את דמותה הנסכית של לאורה, רבע מאה — את חייה שלאחר המות. חישב שבכל חייו ראה אותה פחות משנה אחת ותמיד בנוכחות אנשים והכיר „מתמירה ביותר בהליכותיה״. אך הוא זכר גם דבר אחר:

„פעם אחת תהילה. זה היה ברגע צאתי מן העיר. הרכינה את פניה הסמוקות, שתיקה אומרת: לכה יעזבני ידידי הנאמן?״

לאורה חיה בצמצום ובסדרות הדומות לאלו של כל בני־התכונה, הכיר גם אהבת־נשים רגילה, גשמית, שלא הפריעה לזו השניה „האלוהית״, היו לו שני ילדים. גם לה היו ילדים, היתה רעיה נאמנה ומכובדת... „אך נשמתה ניתקה כל החיים להיפש שלאחר המות — חופש לאהוב אחר...״ מגיפת־הדבר השחורה של שנת 1348, אשר בתוך שבועות אחדים פגעה בשישים אלף בני־אדם באביניון, פגעה גם בה. בערב החוק, לאור אבוקות זפת שלהבותיהן „הבריחו את המגיפה״, קברו אותה אנשים בבגדי עילים רוויי־זפת, המכסים על הגוף כולו ורק פתח צר לעיניים, במקום שציוותה כי יקברוה, שלושה ימים לפני כותה, ובלילה מיהרה נשמתה שזכתה לבסוף בהופש לאהוב אחר לפגישה הראשונה עמו:

„אותו לילה שבא לאחר אותו יום נורא כאשר כבה הכוכב המאיר את נתיב חיי או גם — אם לדייק — האיר שוב בשמים, אותו לילה ההל מפנה את מקומו לאיילת־השחר כאשר יופי מבאים, יופי מופלא כבר זה כלה בהוותה גשם, יופי עוטה יהלומי המזרח היקרים ביותר — נגלה לפני. נאנחות נוגות הושיטה לי את ידה לה ערגתי מכבר: הכר, אמרה, את זו שעצמה בדרכך למן יום פגישתנו הראשון, הבן שהמוות הוא מוצא מבוד־כלא לנפש הנישאת, שהוא מפתיר רק את אלה הספים כל מבטחם בעולם הגשמי העלוב...״

בספריה הלאומית בפאריס מצוי כתב־יד של כתבי פליניוס, שהיה שייך לפטררקה. על אחד מעמודי כתב־היד הזה יש ציור, שפטררקה צירו במו־ידיו, המתאר את עמק הוקלוזה, את הסלע מבנו מפכה המעיין, על ראש הסלע — בית־התפילה, ולכסה — אנפה דגה בשקערה. תחת הציור נראה משפט שרשם בלטינית: „מקום שבו אני מתבודד מאמורי הרי האלפים״.

בעמק זה, לא רחוק מאביניון, שכנה אחוזתו הצנועה.

היכן באביניון האטומה, עתיקה ומאובקת כמות־שהיא היום — גרה פעם לאורה? אומרים שבסמוך לבית־העיריה של עכשיו, בסימטת דורא. היא נקברה לפני אחד מבתי־התפילה של כנסיית האחים המינוריטים. אבל לפני איזה בית־תפילה? הכנסיה נהרסה בתקופת המהפכה הצרפתית אך יודע שהיו בה שני בתי־תפילה — של הצלב הקדוש ושל אנה הקדושה. באיזה מהם שכן קברה? יש סבורים שבזה האחרון, כי הוא ניבנה על־ידי חותנה, סיניור דא סאד. בשנת 1533 ציוה המלך פרנסואה הראשון, בעוברו דרך אביניון, לפתוח את הקבר הרוס־למחצה שבבית־התפילה הזה, לאחר שבני־אביניון שכנעו אותו כי בו מצויים שרידיה של לאורה.

בקבר נמצאו עצמות, אך של מי? האמנם של לאורה? את השם הרשום על הקבר שוב לא ניתן לפענח.

אביניון, אפריל 1932

תרגם: יורם ברונובסקי

מעולם הספרות והאמנות

זיגמונד פרויד ואביו

פעם, בשנת שטייל זיגמונד פרויד עם אביו, המבוגר האב לילד פיצד השתער עליהם הנכבים — יהודים בני פרדבית שהשתקעו בוויננה: „פעם, בעיר שבה נולדת (פרייברג) יצאתי אל הרחוב במגבעת חדשה. עבר נכרי, והפיל את המגבעת ... הנכבעתי אל הבוץ וצעק: יהודי רד מן המדרכה!״ „וכה עשית?״ — שאל הילד — „אספתי את כגבעתי״ — אמר האב בהכנעה.

פרויד כספר מקרה זה ב„פשר החלומות״, לא רק כאחד המאורעות הבכירים של ימי ילדותו, אלא כ־

זיגמונד פרויד כנער

כאורע, שגם אחרי ארבעים שנים עדיין היה לו מקור לצער כתמיד.

על אבי פרויד נכתבו עדויות מעטות מאד, שהרי הפסיכואנליזה ביצרה זמן כה אחר מותו ...

חייו לעצות למבן והתעוררות מן ה־אב היהודי שלבב הכל־ הולב ה־כשורן, איש שהטיל צלו על הצירה היותר אוטוביוגראפיה שלו — „פשר החלומות״, „משה ואבותי״ ולבסוף „משה והמונותאיזם״.

כחדע היה לו לפרויד צורך כה עז להיפתק כאביו? שאלות מטרת רובאר. התשובה: אבי פרויד, כ־אבי קאפקא היה איש בשתי אשר בות: האחת, בכך שהיה מה שהיה, כלומר: יהודי; השניה — שלא היה יהודי דיי־המודן. כמי שטלטל בין שתי תרבויות, לא היה מסוגל להוריש לילדיו מאום, זולת סיפורים פולקלוריסטיים ואמונות מעמיים.

את ילדותו עשה פרויד בימים של... ה גיטו הליבראליים. ב„פשר החלומות״ הוא מספר כי בילדותו „היה כל־ילד יהודי חרוץ נושא בילקוטו תיק של מיניסטר״ וכי האמין שאכן יהיה לשר בממשלה. בהסכמה מלאה עם האב, החליט ללמוד משפטים — דרך־המלך לפוליטיקה. אולם בבוא היום, בחר במדע ואף נעשה אוטבי לקנאה אוסטרי שהלך בעקבותיהם של הכלהלן, כיוצאים, ועוארקו. — כתוצאה מאית רצבר: בתרבותו הוא בגם של גטוה, של שילר, של הירגליוס, סופקלס ודיקנספיר — ר־כדי לשים — הרי זה קץ שארוב אלא ... זקן, זה ... אלא אל סוג כבייים של מלכות.

קונפליקט זה בין שתי תרבויות — היהודית הגרמנית — עשוי להיות עניין פסיכואנליטי מובהק.

תוק־מיטוסמר בילקום

אין ספק שפרויד לא חדל עד סוף

תהפוכות „הלב״

אדמונדו דה אמיציס

שני ספרי־ילדים איטלקיים שיצאו בשנות ה־80 למאה שעברה זכו להצלחה גדולה בשעתם ועדיין הם פופולריים מאד גם כיום באיטליה ומחוצה לה: „פינוקיו״ (1883) ו„הלב״ (1886). ואולם בשעה ש„פינוקיו״ לא סבל כל תהפוכות מצד הבקורת וההכמה הכללית לגבי כי־עמוד כיצירת מופת לא נתערערה — לא כן לגבי „הלב״.

„הלב״ לאדמונדו דה אמיציס גאל הצלחה כבירה היתה רב־המכר הראשון בספרות האיטלקית: ארבעים מהדורות בשנה ומיליון עותקים עד 1923. גיבורי הספר נעשו לנחלת הכלל. כל איטליה עשתה כאשר פסל מפורסם גילף את גבורי „הלב״ בגלריה נאציונאלה. הצלחת „הלב״ לא הוגבלה, כידוע לאיטליה, ובין השאר תורגם הספר גם לרוסית ב־1906, ככל הנראה על־ידי אחותו של לנין. כייד עם הופעתו, עורר תרעומת בחוגי הכנסיה כפני שלא נזכר בו — ביזכנו של התלמיד — חג הפסחא ואף לא חג המולד. אף־על־פי־כן, ציטט האפיפיור יוחנן ה־23 מתוך הספר עם פתיחת הועידה של הואתיקן. היה זה גורל כמור לאיש כהה אמיציס — סוציאליסט מתון שבעטה מקובל בחוגים קוסמופוליטיים מצד אחד ונרטש על־ידי האפיפיור מצד שני.

הקינה קשה באה לו ל„הלב״ עם עלית הפאשיזם באיטליה. הסוציאליזם המתון של דה אמיציס היה לצנינים בעיני מוסוליני, שציווה להורים את הספר מבתי־הספר. כתגובה על כך, צריך היה הספר ליעשות יקר ללב מתנגדי הפאשיזם, ואולם נפילת מוסוליני לא החזירה את „הלב״ למקום הכבוד. כותאו בבית הכלא גינה גראמשי את ההכנעה של דה אמיציס בפני המעמדות השליטים של זמנו, ואיטליה הדמוקראטית החדשה לא יכלה להכיר את עצמה בחברה הפטרנאליסטית הנרה של 1886.

ועוד רע כה נבון ל„הלב״: לא רק הזו את העמדה הפוליטית הכיוצעת שלו, אלא החלו אף לבקר את מוסריותו. גילו כי יש בו שפע אלימות, ואף מיתה כמרית של סאדיזם. הטקור המפורסם אומברטו אקו שלל את הספר מכל הבחינות: את האב ראה כאוטוקראט, את הבן כמתשטכאליסט כבית ואת גאורגה — אחד מגיבורי הספר — הוא הרהב לפני שבתוקף לשלטה. תחת זאת, הוא הפך לגיבור את הגנב של הספר — את פראנטי. המריך בקו זה אלברטו ארבזינו („הבדון על הנציים״) שעמד על המאויים שב„הלב״ והתעכב במיוחד על פירות הסיפורים החודשיים, אשר אותה היא כ„מציתה קאטיבאליסטי של יחוד הצוגיתאלי״.

עכשיו יצאה באיטליה מהדורה חדשה של „הלב״ בעריכת לוקאנו טמבוריני („הכל״ איתתיי), המבוה זה מלווה הערות היסטוריות, סוציולוגיות ופסיכולוגיות, וכן היא כוללת דיון ביקורתי בספר. טמבוריני השקיע במהדורה שלו עבודה כבירה, עבודה שבאהבה. אף־על־פי־כן נוכרת המספת משפטם של אקו וארבזינו. מה צר שיבכת את מה שאמר קרוצ'ה ב־1914: „זה אמיציס היה הראשון שעבר מחקר חיי הבורגנות והמשפחות הפליטים אל חיי העם״.

(סיוסי ליטוראדי פאנלוסצב)

דו־ירחון חדש לענייני קולנוע

בימים אלה יצא הגליון הראשון של הדו ירחון החדש לענייני קולנוע וטלוויזיה — „קולנוע 74״ בעריכת נתמן איגבגר, ישעיהו ניר ובבר פלתקר. כתב העת שם לו למטרה לטפח את תרבות הקולנוע בארץ, לשמש במה ליוצרים ולאנשי מחקר ולהוגיש בכיתוח את הנושאים: תולדות הקולנוע בארץ ישראל; הקולנוע היהודי באידיש ובשפות אחרות; הנושא היהודי בקולנוע העולמי; פרסום תסריטים, מאמרים עיוניים; דיוקנאות של יוצרים ישראלים בתחום הקולנוע ועוד. הדו־ירחון יוצא לאור מטעם המכון הישראלי לקולנוע.

הרמוניה וכאוס

הדפים לאמנות של „לא כתוד־ו„הארולד קריבייד״ מקדישים את מאמריהם הראשים לתערוכות הציירת ויידה דה סילבה, הציירת הגדולה ממוצא פורטוגלי, היושבת בפריס. התערוכה מוצגת בימים אלה בז'נבה. ...

ושר האינסופי לתקוה

על עטיפת הספר העברי מופיע ציור הלקוח מתוך כרזת פרסומת של שנות העשרים.

שלא כתרגומו של „גטסבי הגדול״, התרגום העברי של „ענוג הוא הלילה״ מאת אסתר כספי, מרושל, מסורבל וקשה לקריאה. מצד אחד אנו נתקלים לפעים קרובות בעמידות־יתר ללשון המקור, וזה גורם את לשון התרגום מגולגלת ובלתי־טבעית, ובצד שני, ניתן למצוא אי־דיוקים רבים מאד, הגורמים במשקלם המצטבר לשבוש הכוונות השבות ותרכיות המצויות במקור. הדוגמאות רבות ותמנע יקצר מלפרט את כולן, כמה מהן שעשויות לאפיין את הליקויים.

הנה, למשל, כותרת החלק הראשון של הרומן, הקרויה במקור: "Case History 1917—1919". ובתרגום: „תולדות 1917—1919״ (עמוד 7). בכותרת האנגלית נעשה שימוש מכוון בביטוי מקצועי פסיכיאטרי, המבקר את תשומת לבנו לכתולתו של ניקול, וזה אינו בא לביטוי בתרגום העברי של הכותרת.

לאחר תיאור הסצינה מתוך סרטה של רוזמרי „נערתו של אבא״, נאמר במקור: "...that Dick winced: for all psychologists at the vicious sentimentality"

ואילו בעברית: „...שגרם לדיק להתכווץ בשם כל הפסיכולוגים לנוכח גל הרגשנות הנבזי״ (עמוד 125). הנה, המלה שכבה כתעלכת המהברת vicious (אולי בעל הרצוד מקבילה נאותה בעברית) ומשתמשת בביטוי השגוי „גל רגשנות עכורי״. אך המלה vicious היא מלת־מפתח ברומן, שהרי ב„ענוג הוא הלילה״ יחסי הגיליות בין האב לבתו הם סמל מובהק לשחיתות המידות והנפש.

ועוד דוגמה לשילוף משמעות מתמת הסיפור. במלה לאנגלית: "A part of Dicks mind vas made up of tawdry souvenirs of his boyhood. Yet in that somewhat littered Five-and-Ten, he had managed to keep alive the law painful fire of intelligence". (ההדגשה שלי). ובתרגום העברי: „חלק מהודעתו של דיק היה עשוי מזכרות־מזכרות סס־גוניות מימי הנעורים. עם זאת עלה בידו איכשהו באותו יריד כנובב לשמור על הגחלת הבוהבת של הדעה״ (עמוד 302). אך הביטוי „גחלת בוהבת של הדעת״ בוודאי אינו תרגום הולם ל־"law painful fire of intelligence".

... The crack up ...

מיתוס המעיין הקדוש

הוידק ההרוזיום

ליטוגרפיות

- שגאל: נושאים תנכיים שונים בצבעים ובשחור לבן.
- דאלי: מסדרת שיר השירים "Divina Comedia"
- ברק (Braque): שורים מעופפים 32/70, הבריכה, מס׳ 34/75 מרדת Lettera Amorosa (Mourlot 90, 126)
- אגם: פרוטה, הדפס משי ב־64 צבעים.

קרמיקה

- פיקאסו: קנקן (Vase Gotique Aux Points) התומנה בידי האמן ותתבנה אוריגינלית של מדורה (Madoura)

Rooz גלריה לאמנות

סמטת בית השואבה 1 (פינת אלנבי 94) תל־אביב, טל. 613924

שעות עבודה 13.00 — 9.30; 19.00 — 16.30

תצוגה מתמדת של ציורים מעולים

בין הוויה לחוויה

מאת: יהודה פרידלנדר

מחקר מקיף על יצירתו העברית של י. ל. פרץ, המאיר את טעלותיו כמשורר ומחזאי עברי. בספר כונס לראשונה חומר רב מיצירתו העברית של י. ל. פרץ בשירה ומחזאות, שהיה פזור בכתבי עת שונים ושאין הקורא העברי מכירו.

19 ל״י

הוצאת דביר

הוצאת הקיבוץ המאוחד

רח׳ [illegible] 15, טל. 225222

ספרים חדשים

נתן אלתרמן/רגעים

שירי העת והזמנון של המשורר מן השנים 1934—1942, בשני כרכים, שהם ה־14 וה־15 בסדרת כל כתבי נתן אלתרמן.

נתן אלתרמן/לילדים

ציורים: צלה בינדר

מהדורה שניה מחודשת ובה שירים נוספים שלא נכללו במהדורה הקודמת.

חיים גורי
מראות גיחזי

זרובבל גלעד
בעמק שילה

בית הוצאת הקיבוץ המאוחד מברך את הסופרים

זלדה
יונת סנד
חנוך ברטוב
דן צלקה

לרגל קבלת פרסי היצירה

לשנת תשל״ד-תשל״ה

ספריהם שראו אור בהוצאתנו

זלדה:
פנאי * הכרמל האי־נראה (מהדורה חמישית)
אל תרחק (בהכנה)

יונת ואלכסנדר סנד:
אדמה ללא צל (מהדורה שמינית)
בין המתים ובין החיים (מהדורה שניה)
הנסיון הנוסף (אזל)
טנדו (אזל)
מבחר (בהכנה)

חנוך ברטוב:
ישראלים בחצר סט. ג׳יימס
אחות רחוקה (מבחר)

דן צלקה:
שיח הברואים
עץ חבשון

האוניברסיטה העברית בירושלים

האוניברסיטה העברית בירושלים
החברה המזרחית הישראלית

הציבור מוזמן

לכנס החברה המזרחית הישראלית

במלאות עשרים וחמש שנה לקיומה, ביום שני הבא, 3 ביוני 1974, בבנין טרומן שבקרית האוניברסיטה העברית בהר הצופים.

בכנס זה יינתנו הרצאות ויוקיימו דיונים, אל המחקר המדיני בענייני המזרח התיכון, ע״י בכירי המומחים בארץ.

هكذا من الأصل

יוצאים לאולימפיאדה

שחמט
מאת משה צירניאק

ביום א' 2 ביוני הצא נבחרת שח־מטאים ישראלים לאולימפיאדת שח־מט, ה־21 במספר, שתערך בניצה. ההיה זו השתתפותנו ה־14 באליפות העולם לנבחרות לאומיות. ורשא 1935, בואנוס־איירס 1939, הלסינקי 1952, אמסטרדם 1954, מוסקבה 1956, מינכן 1958, לייפציג 1960, ורנה 1962, תל־אביב 1964, הבאנה 1966, לוגאנו 1968, זיגן 1970, סקופליה 1972 — אלו הם ציוני הדרך שעבר השחמט הישראלי מאז ראשית התארגנותו, לפני כ־40 שנה. ב־13 ההשתתפויות עד כה היו לנו

האדריכל ליברזון
לוח 1: רב אמן בינלאומי

שמעון כגן
לוח 4: אמן בינלאומי

יאיר קריידמן
לוח 2: אמן בינלאומי

משה צירניאק
לוח 3: אמן בינלאומי

יצחק דז'ינדז'ישווילי
לוח 6: אמן בכיר

יעקב בליימן
לוח 5: אמן בינלאומי

הישגים לא רעים, אך היו גם אכזבות. רמז המקום השביעי הנכבד באוברטרדם 1954 ועד המקום ה־18 בי הבאנה 1966, בלוגאנו 1968 ובסקופליה 1972. הפעם האתגר הוא — להעלות לגמר א', כלומר, להכלל בין 16 הקבוצות הטובות. זאת, כשום כי צפוי קושי בשלבי האולימפיאדה ה

יתכן כי 16 הקבוצות הראשונות בניצה יקנו את ה„לגמר" הפליה. באולימפיאדות בואנוס־איירס, אמסטרדם, מוסקבה ותל־אביב עלתה קבוצתנו לגמר א' ותפסה בו את המקומות ה־9, 7, 12 ו־14. ברשא לא היתה חלוקה לבתים. בשאר ה־אולימפיאדות שיחקנו בגמר ב' (מקום ראשון בזיגן, שני — בהלסינקי, ב־לייפציג ובסקופליה).

התחזית לקראת ניצה? הקבוצה הנוכחית היא תיאורטית, חזקה מכל בהרכביה הקודמים. מה עוד, שיש לנו רב־אמן בלוח ראשון. לגבי שני העולים החדשים — ליברזון ודז'ינדז'ישווילי — תהיה זו הופעתם הבכורה באולימפיאדה. השאר הם אמנים בינלאומיים מנוסים: צירניאק השתתף ב־10 אולימפיאדות, קריידמן ב־8, כגן ב־4, בליימן ב־1.

בילויים את הקבוצה: זלמן גורביץ (ראש המשלחת), דליב ביסקוב (כבר ליצ הקבוצה) ישראל סטאל, אליהו לבגב (אבשלום יהבנ (השחקן — נציג בקהגרים).

נאחל לישראלאים הישלו לגמר א', כשיבה קלה, אך אפשרית.

הסיכון היה כדאי

בשחמט תחרותי בעל רמה גבוהה כמעט ולא ניתן לנצח בלי להסתכן. בעיקר אמורים הדברים לגבי שחמטאי המשחק בכלים שחורים.

הכל תלוי במידת הסיכון. אחד מגדולי השחמטאים בעולם, ויקטור קורצ'נוי, נוהג להתגרות ביריב ולהמינו לתקוף. דבר הברוך לרוב בהקרבת חומר של הצד התוקף. קורצ'נוי מקווה לבלום את ההתקפה ולנצל את גרעונו החומרי של היריב. אך לא כולם הם בעלי יכולת הגנתית של קורצ'נוי.

במשחק הבא השחור הזמין סערה כה חזקה שרק אמצעי הגנה בלתי רגילים יכלו לעמוד בפניה.

לבן: אפלון
שחור: צירניאק
נתניה 1974

(...)

הלבן מכוון בגלוי על כוונתו להצריח באגף המלך.

...11 מה—ה7;

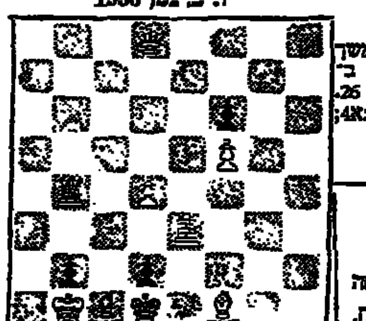
אפשר היה לצאת מן הריתוק באמצעות 11... מה—5א ובכך למנוע את המסע הבא. אך השחור עצמו מתכנן התקפת־נגד על יסוד הת־

(...)

גם כאן יש ללבן רגלי עודף אך מלכו חשוף ועמדתו בזותה.

(...)

בעיה מס 764
ג. ברגם, 1936



מט בהשיחה

שחמט בישראל

תוצאות הסיבוב השמיני:

ליגה לאומית: אוניברסיטה ת"א — מכביון א' 2½:3½ (1) (בלשן 0 בליימן, קלדור 0 קוסקי, גלפר ½ בר־זיו, כגן — פרץ, לשיפוט, כרמל 1 גולדשטיין, עזור 1 גולד); „רובינשטיין" ר"ג — „פלדקלייד" 1:4 (1) (ריכטר 1 פרידמן, דובקין — חמטיץ, לשיפוט, דוחקוב 1 קליר, דוד 0 בנק, גרינבלים 1 גדלמן, הלר 1 טיכיאנסקי); „לספקרי" היפה — מרכז הנוער 1:5; (קריידמן 1 צירניאק, בוך 1 פיקלני, משיאן 1 לתנוב, פרידמן 1 קופלוביץ', סמיליכיר 1 מגן, יהנתן 0 רפאלי); בתי"ם — „לספקרי" 3:3 (ליברזון 1 רום, לזדרכן 1 בירישנסקי, צ'סקוב 0 פרטסמן, גלהמן 1 בדיאן, פרגרמן 0 קלאוזנר, פוס 0 אלישקוב); עמק חפר — מכביון ב' 2:4 (ברנשטיין 1 אהרוני, גלר ½ רום, מילדמן 1 מחת, פריבמן ½ בינשטוק, אלוני ½ גרבר, שרבאי ½ בריל). המפגש רמת־גן — הפ' ירושלים נדחה.

הדירוג: בתי"ם 30, מכביון א' 29½ (2), אוניברסיטה ת"א 29 (1), „פלדקלייד" 27 (1), „לספקרי" ת"א 26 (2), עמק חפר 22½, רמת־גן 22 (6), „רובינשטיין" ר"ם 21½ (1), „לספקרי" היפה 21½, מרכז הנוער א' 21, הפ' ירושלים 15½ (6), מכביון ב' 13½.

ליגה א' צפון: הדירוג אחרי 8 סיבובים: פתח־תקוה 32 (1), נוער נתניה 30, „הרצליה" חיפה 27½ (7), חדרה 26, נצרת־עילית 24½ (2).

ליגה א' דרום: אס"א ירושלים 29½, מרכז הנוער ב', „רשבסקי" 29 כ"א, חולון 26½, בית"ר ת"א 25½ (1).

ידיעות בקצרה. באליפות הרמוון „לספקרי" בצירכו כבר 5 סיבובים. בראש צועד העולה הצעיר שביחד עם 4½ נקודות. אחריו האדם ילבי ירולין 4 נק' כ"א. הצעיר הצנח־היקואר גרינפלד ניצח את האמן המתיק אלוני ● באליפות ירושלים, בה הכבל אחרי 3 סיבובים יאזל המפליש עם 3 נקודות ● בקיסריה נערך השלב השני בקורס למדריכי שחמט, שאורגן בשיתוף פעולה בין האגוד לשחמט והטלויזיה הלימודית. הפעם השתתפו 15 מדריכים ● במרכז הנוער בניצה הנערות „בוקי פנימיה ובה ניצח הילכן עם 8 (מ־9), אחריו: ודובצל 7, קוטאי 6½, כגן 5½, פיקלני 5 וכו'.

פתרון הבעיות

(...)

[64] פענח את הצופן

להלן פעולת חילוק רגילה, אלא שבמקום ספרות רשומות בה אותיות, שכל אות מהן מייצגת סיפרה מסויימת. נסה לפענח, על דרך הניסוי והתעיון, איזו סיפרה מייצגת כל אות. אחר־כך, רשום אותיות מתאימות במקום הספרות בשורה למטה. הן תצטרפנה לאימרה של י. ל. גורדון.

(...)

הפתרון בשבוע הבא

פתרון „פענח את הצופן 63"

„רק מות של הנמוכי רב שבל משבט לשקל נאמנות במאוני הבחינה העלובים שלה".

אליפות העולם לזוגות

ברידג'
מאת ג. נשרי

יד השבוע: מחלק הזום. אין פגיעה.

	צפון ♠ A 7 3 2 ♡ A J 8 5 ◇ 8 6 2 ♣ K 7	
מערב ♠ 9 8 ♡ Q 4 ◇ K J 5 4 ♣ J 10 9 3 2		**מזרח** ♠ K J 10 5 4 ♡ 6 3 ◇ 9 ♣ Q 8 6 5 4
	דרום ♠ Q 6 ♡ K 10 9 7 2 ◇ A Q 10 7 3 ♣ A	

התחרויות של אליפות העולם לזוגות נסתיימו בשבוע שעבר בלאס פאלמאס באיים הקנאריים, בסיכון ההצלחה של המתמודדים האמריקאיים, שתפסו את המקום הראשון בתחרות הזוגות המעורבות (הגבר + אשה), ...

משרד החינוך והתרבות ● מינהל החינוך
המחלקה לבחינות

תעריפי בחינות - הודעה לציבור הנבחנים

מובאים בזה לידיעת ציבור הנבחנים פרטים על התעריפים החדשים לבחינות שיונהגו כלהלן:

א. בחינות לנבחנים חיצוניים (אקסטרניים) — בתוקף מיום 15 ביוני 1974

פתיחת תיק לנבחן חיצוני	—	30.— ל"י
בחינת בגרות	—	20.— ל"י
בחינה מוקדמת	—	10.— ל"י
בחינת בגרות ב„חבור"	—	10.— ל"י
בחינת בגרות ב„לשון עברית" (דקדוק)	—	10.— ל"י
אישור ציונים נוסף	—	10.— ל"י
ערעור על תוצאות בחינת בגרות	—	20.— ל"י
ערעור על תוצאות בחינה מוקדמת	—	10.— ל"י
ערעור על תוצאות בי"ב ב„חיבור" ו„לשון עברית"	—	10.— ל"י

נבחנים חיצוניים (אקסטרנים) שבידם שובר תשלום עליהם מודפסים התעריפים הקודמים — יוכלו לשלם באמצעותם בסניפי בנק הדואר, לפי התעריפים החדשים ובלבד שיתקנו בכתב ידם את הסכום, וישלמו בהתאם.

לנבחנים חדשים יימסרו שוברי תשלום עם התעריפים החדשים.

ב. בחינות מילואים למורים וגננות בלתי מוסמכים — בתוקף מיום 15 ביוני 1974

בחינת מילואים	—	20.— ל"י
ערעור על תוצאות בחינת־מילואים	—	20.— ל"י

ג. בחינות לנבחני בתיה"ס העל־יסודיים ובתיהמ"ד למורים וגננות

התעריפים החדשים יהיו בתוקף מיום 1 בספטמבר 1974 (תחילת שנת הלמודים תשל"ה).

פרטים מלאים יפורסמו בחוזר מיוחד שישלח במועדו למוסדות החינוך.

הטכניון — מכון טכנולוגי לישראל
הפקולטה לארכיטקטורה ובנוי ערים
מודיעה על

הרשמת מועמדים ללמודי מוסמך
בשנת הלימודים תשל"ה 1974/75 לקראת התארי
מגיסטר למדעים בארכיטקטורה ובנוי ערים
דוקטור למדעים טכניים

[illegible]

האוניברסיטה העברית בירושלים

מכון הר הצופים
לחקר ערביי ארץ ישראל ערב
קרן מילגות ע"ש רותי גילוץ הי"ד
לקידום המחקר בתחום ישראל ערב
מודיעים על

מילגה בסך -.5000 לירות

עבור עבודה מחקר בשנת 1974—1975 באחד התחומים הבאים:
א. תולדות ערביי ארץ ישראל.
ב. סכסוך ישראל ערב.

בעלי התואר אקדמי המעוניינים בקבלת המילגה יפרטו בבקשתם:
א. ראשי פרקים לעבודת המחקר.
ב. שיטת המחקר הדרושה.
ג. קיצור תולדות חיים.

את הבקשות יש להפנות עד 1.7.74 אל: מרכז הר הצופים לחקר ערביי א"י ויחסי ישראל ערב, מכון טרומן, הר הצופים, ירושלים, ולציין על גבי המעטפה: קרן מילגות ע"ש רותי גילוץ הי"ד.

האוניברסיטה העברית בירושלים

המחלקה למינהל תלמידים — המשרד לקבלת תלמידים

רישום מועמדים לשנת הלימודים תשל"ה ללימודי: „מוסמך" ותעודה

[illegible]

משרד החינוך והתרבות

המחלקה להכשרת עובדי הוראה — המחלקה לחינוך מיוחד

בית המדרש למורים העברי הממלכתי ע"ש דוד ילין
המכון לחינוך ריפויי ע"ש רחל שזר (מח"ר)

מורה, גננת, בעל(ת) תואר אקדמי

באם הנך מעוניין(ת) בקידום הילד המפגר בשכלו ובילד עם ליקויים בתפקודי המוח פנה(י) לקבלה הכשרה בתחום זה למכון לחינוך ריפויי ע"ש רחל שזר.

בדבר פרטים והרשמה נא לפנות בכתב למזכירות בית המדרש ת.ד. 3578 ירושלים או באופן אישי בין השעות 9—12 בצהרים.

חמצן לחולי לב
אלקטרוסיגנל
גאולה 42, ת"א. טל. 57614

פ. שטרסר
שטיחים
המחירים במלאי עדיין ללא שינוי
*
ריצוף פי. וי. סי.
תוצרת חוץ בבחר עשיר
*
שטיחים מקיר לקיר
תוצרת חוץ
מחיר פרסומת 55 ל"י למ"ר
ת"א שנקין 70.20 טל. 286918, 286969, 281554

אוניברסיטת בן־גוריון בנגב
באר־שבע

מודיעה על הרשמה מאוחרת

של מועמדים חדשים לשנת הלימודים תשל"ה (1974/75)
לחוגים/מחלקות:

הפקולטה למדעי הרוח והחברה (בהכוונת האוניברסיטה העברית): מקרא, ספרות עברית, לשון עברית, [illegible] היסטוריה, גאוגרפיה, חינוך, מינהל, [illegible] פילוסופיה, מדעי ההתנהגות, כלכלה, סטטיסטיקה.

הפקולטה למדעי הטבע: ביולוגיה, גיאולוגיה, מתמטיקה (קיימת אפשרות [illegible]), כימיה, פיזיקה, מדעי הגרעין [illegible]

הפקולטה למדעי הטכנולוגיה: הנדסת מכונות, הנדסה כימית, הנדסת חשמל ואלקטרוניקה, הנדסת תעשיה וניהול, הנדסת חומרים (מטלורגיה).

ההרשמה המאוחרת נפתחה ביום ד', כ"ג אייר תשל"ד — 15.5.74 ותסתיים: —

לחוגים בפקולטה למדעי הרוח והחברה
— יום ד', י"ב אב תשל"ד, (31 יולי 1974)

למחלקות בפקולטה למדעי הטבע
— יום א', ח' תמוז תשל"ד, (30 יוני 1974)

למחלקות בפקולטה למדעי הטכנולוגיה
— יום ו', כ"ד סיון תשל"ד, (14 יוני 1974)

מועמד המבקש להרשם וזמנו לפי חוק החיילים המשוחררים תשל"ד 1973, חייב להמציא אישור על היותו חייל משוחרר במובן החוק הנ"ל.

לקבלת פרטים וטפסי הרשמה נא לפנות בגלויה למדור הרישום, אוניברסיטת בן־גוריון בנגב, ת.ד. 2053, באר־שבע.

הלוח הכפול | ידיעות אחרונות | הארץ

ישנת הזיגמדים תשל"ד
דרושה
למשק עין-יהב
מטפלת לפעוטון
(מגורים במקום)
לפנות למזכירות עין-יהב ד.נ. ערבה

לחברה גדולה בענף הבנין
דרוש אדריכל
או מעצב פנים
לקידום מחלקת תכנון ועיצוב
בפרויקטים לבניה,
ויוצע היקף נוסף.
*
מעוניינים מלאים נא לפנות לת.ד. 20024 ת"א
לציין „עבור אדריכל פנים"

שמור FEDDERS
... אויר בע"מ
דרושים
יוצאי חיל-אויר
בעבודות מכונאות ואלקטרוניקה
מסגר מעולה
מרכיבים למזוג אויר במכוניות
בעלי נסיון.
...ים יוצאים מן הכלל למעבדים המתאימים.
...נא לטלפן 238166 או לפנות
...לרחוב יצחק שדה 38, תל־אביב.

ישראלקטרא בע"מ
הסוכנים של פיליפס בישראל
לסניפנו בחיפה
דרושים
...ור צעיר
...יר צה"ל או שנתיים לפני צבא
...ידע טכני
...נאי
...ידים ביתיים וטלויזיות
...ידת קבלה
...נות בכתב בציון פרטים מפורטים לת. ד.
חיפה מיקוד 31000.

דרוש
מנהל
חשבונות
ראשי
הדרוש אתגר בניהול
מחלקה גדולה של מפעל
בסביבות אשקלון
...נים מתבקשים לפנות בכתב יד,
...ף קורות חיים ונסיון קודם לת.ד. 4680
עבור מנהל חשבונות ראשי.
— סודיות מובטחת —

ההסתדרות הכללית
של העובדים בארץ ישראל
המחלקה לחינוך, השתלמות
והכשרה מקצועית
רשת עמל

ישנת הזיגמדים תשל"ה
דרוש
...למקצועות המתכת
הדרישות: מהנדס מכונות או מכונאות, רצוי בוגר ביה"ס מקצועי במגמת ... בעל נסיון בהוראה.
*
...ים לפנות אל רשת עמל, אגף כח אדם,
תל־אביב.

לחברה תעשייתית גדולה
באזור דן
דרוש
עוזר
...מנהל משק
הדרישות:
...של 5 שנים באחזקת מבנים.
...אות באינסטלציה ביוב ומים.
...אות במערכות מיזוג אויר.
...אות בבנוי, צביעה וגינון.
*
רצוי טכנאי בנין או
מנהל עבודה בבנין
*
הפונים למשרדים הנ"ל מתבקשים
בכתב עם פרוט בקורות עבודה
קודמים וכבר כן פרוט גיל והשכלה
...ב ת"א עבור „עבור למנהל משק"
— סודיות מובטחת —

„עופר" חברה לרכב בע"מ
סוכנים ראשיים של חברת פיאט
יצרני קטנועי וספה
דרוש צעיר
עזור למחסן חלקי חילוף וכלליהיות
בעל רשיון לטילון
נא לפנות „עופר", רחוב הסדנא 6 גבעת הרצל
טלפון: 821865 תל־אביב

לדניש אינטריורס
דרוש
צבעי רהיטים
תנאים טובים למתאים המתאים
נא להתקשר טלפונית ללאה 784131
פרדס־כץ

למפעל מבוסס ברמת-גן
דרושים
* **מסגרים**
* **חשמלאים**
* **מכונאים**
בתנאים טובים.
נא לפנות עם פרטים אישיים
לת.ד. 1139 ר"ג
— סודיות מובטחת —

למפעל תעשייתי גדול ליד עכו
דרושים
חשמלאים תעשייתיים
לעבודה במשמרות
בעלי תעודת חשמלאי מוסמך או מעשי
לפנות לת. ד. 1708 חיפה 31000

למכון הנריטה סאלד
המכון הארצי למחקר במדעי ההתנהגות
רח' קולומביה 9, קרית מנחם ירושלים,
טלפון 419191־3
דרושים
1. **סגן מנהל — לעניני מחקר**
במשרה מלאה
דרישות המשרה הן: תואר PH.D. באחד ממדעי ההתנהגות. נסיון רב שנים בניהול מחקרים עצמאיים. נסיון במשא ומתן. מקום מגורים בירושלים.
הדרגה בהתאם לכישורים.
2. **מרכז מחקר**
דרישות המשרה הן: מ.א. בפסיכולוגיה באוניברסיטה בישראל. ידיעה טובה בסטטיסטיקה ורקע בחינוך. נסיון בעבודה במחקר פסיכולוגי, חינוכי.
הדרגה בהתאם לכישורים.
הצעות יש לשלוח לכתובת דלעיל, בצירוף תולדות חיים ומסמכים על נסיון קודם, עד ליום 14.6.1974.

פולגת
תעשיות צמר קרית-גת בע"מ
עם הרחבת מפעלנו
אנו מעונינים בקליטת
מסגרי מכונות
טכנאי טקסטיל
בתפקידים טכניים נוהליים.
נא לפנות לת.ד. 15, קרית־גת
עבור הנהלת פולגת.
— סודיות מובטחת —

דרושים
למפעל תעשייתי גדול
בענף המתכת
דרושים:
* **הנדסאי מכונות**
נסיון קודם הכרחי
* **חשמלאי אחזקה בכיר**
המעוניינים יפנו בצירוף קורות חיים ונסיון קודם לת.ד. 1101
ת"א עבור „..."
— סודיות מובטחת —

למוסך יתיקון ציוד הנדסי
דרוש פקיד טכני
בעלי נסיון וידע בשפה האנגלית מתבקשים לפנות ל־כותק, חברה ישראלית לעבודה פתוח, כפרץ חיפה, כול הומי חשמל טלפונים 04־729200, 04־723885 עד שעה 18.00.

דור כימיקלים בע"מ
מפעל המתגל
דרוש
מכשירן בקרה
תעשייתית
עם נסיון בתעשיה הכימית.
תנאים טובים למועמד המתאים
נא לפנות בכתב לת. ד. 10036
כפרץ חיפה.

„הסנה"
סניף מחוז תיכון ר"ג
אנחנו מחפשים בוגרי תיכון
גילים 25—45
בעלי אישיות, יוזמה, שאיפה לעצמאות כלכלית,
עבודה מעניינת וקשה והיוזמה גבוהה
להם אנו מציעים:
קורס ביטוח חיים
המעניק תואר
סוכן מורשה בביטוח חיים
לימוד ע"י
צוות מדריכים מוסמכים בעלי נסיון רב
בשטח המכירה והחיתום
קריירה רצינית — ידע והסמכה
המעונינים יפנו בכתב בצירוף קצור תולדות חיים לפי הכתובת:
„הסנה" חברה ישראלית לביטוח בע"מ
סניף מחוז תיכון ר"ג ת. ד. 2074

„מגנון"
סוכנות לבטוח בע"מ
קריירה!
אם אתה:
* צעיר ברוחך
* בעל השכלה תיכונית
* שואף לעצמאות
* לא נרתע מעבודה קשה אך מענינת
אנו מציעים:
* הכנסה גבוהה
* הדרכה אישית
* גיבוי של חברת הבטוח הגדולה והאהודה בישראל
* תאר של סוכן מורשה בבטוח חיים.
מועמדים מאזור תל־אביב וירושלים
יפנו בכתב: ת.ד. 39104 תל־אביב
טלפונית: 417233, 417234, 410612
— סודיות מובטחת —

לחברה קבלנית בירושלים
דרושה
מזכירה - כתבנית
נא להתקשר טלפונית ל־39750,
בין השעות 8—13

למשרד עו"ד מבוסס
דרוש(ה)
עורך(כת) דין
בעל(ת) נסיון בהופעה בבימ"ש,
הוצל"פ ושאבו
למועמד(ת) המתאים(ה) מובטחים תנאים טובים
נא לפנות לטלפון מס' 03—612498
בשעות לפנה"צ

לבית החולים בילינסון
מבוקשות
אחיות מוסמכות
לחדרי הניתוח
באות בחשבון גם אחיות למשרה חלקית,
רצויות עם הכשרה לחדרי ניתוח.
נהיה מוכנים לעזור בסידורי דיור ומעון לילדים.
לפנות: למנהלת שרות האחיות בבית־החולים.

לדפוס אגד
דרוש דפס
„המודה" ⅜
על המעוניינים לפנות לדפוס „אגד"
דרך פ"ת 140 ת"א
בין השעות 08.00—15.00

תעשיות אלקטרוכימיות
פרוטארום
ת.ד. 1929 חיפה מיקוד 31000

איש משק
לפקוח על משק המפעל, בנוים, נקיון כללי והפעלת צוות פועלי התחזוקה והטובלה.
הכישורים הנדרשים:
1. בוגר בי"ס תיכון או מקצועי, עדיף הנדסאי בנין.
2. תעודת גמר קורס מנהלי עבודה או קורס להפעלת עובדים במקביל.
3. תעודות המעידות על השתתפות בהשתלמויות בנושאים טכניים.
4. נסיון של 3 שנים בהפעלת צוותות עובדים וציוד מכני.
5. רשיון נהיגה לרכב וציוד מכני.
לתפקיד נדרש אדם בעל כושר ארגון ומנהיגות. לאדם המתאים מוצע תפקיד מעניין ובעל אתגרים.

מהנדס ייצור
הכישורים הנדרשים:
1. לאחר צבא.
2. ידיעת אנגלית.
3. בעל יוזמה וכושר ארגון.
4. רצוי בעל נסיון בהפעלה ובפקוח על שיטות שכר עידוד.

מנהל חשבונות סוג ד'
הכישורים הנדרשים:
1. נסיון של לפחות 3 שנים בעבודה.
2. ידיעת השפה העברית על בוריה.
3. ידיעה בשפה האנגלית.

עוזר למנהל אספקה
הכישורים הנדרשים:
1. בוגר בי"ס תיכון. עדיפות לבעלי השכלה גבוהה יותר.
2. דינמי, בעל מחשבה בהירה, אחראי ודייקן.
3. כושר הבעה בכתב ובע"פ בעברית ובאנגלית.
4. ידע בנהלת חשבונות.

עוזר בכיר למנהל אספקה
הכישורים הנדרשים:
1. בוגר בי"ס תיכון, עדיפות לבעלי השכלה גבוהה יותר.
2. נסיון בניהול מחסן גדול.
3. ידע בהזמנת ציוד טכני מחו"ל, בשוק והובלה ימית.
המעונינים יפנו בכתב למחלקת כח אדם.
— סודיות מובטחת —

לדפוס דרושים
* מדפיס שטוחית
הידלברג מעולה
* מדר יד מעולה
תנאים טובים
לפנות: דפוס שמואלי
לילינבלום 14, ת"א.

דרושה פקידה
להנהלת-חשבונות
שעות העבודה:
מ־8.00 עד 16.00
חברת נ. פלדמן ובנו
טל. 259177

למשרד אדריכל
דרושה
שרטטת
עם נסיון
להתקשר טל. 232182
בשעות 16.00—17.00

למפעל של התעשיה האוירית
באזור ראשון־לציון
דרושים
* **הנדסאי / טכנאי אלקטרוניקה**
בעל נסיון של שנתיים בעבודות יצור ואחזקה של ציוד אלקטרוני.
* **אלקטרונאים**
בעלי נסיון של שנתיים בעבודות יצור ואחזקה של ציוד אלקטרוני.
* **טכנאי חשמל**
בעל רקע תעופתי לעבודות בקורת.
* **מעתד מלאי**
לאחר שרות צבאי בעל שלב מקצועי גבוה.
מועמדים מתאימים מתבקשים לפנות בכתב אל: יחידת התעסוקה, התעשיה האוירית לישראל בע"מ, נמל־תעופה ע"ש בן־גוריון.

למפעל בעתוני בת"א
דרוש
עוזר
למנהל חשבונות
העונה לדרישות הר"מ:
סוג ג' בהנהלת חשבונות ונסיון של שנתיים בעבודה.
מתבקש לפנות לת.ד. 33411 עבור ב' ולציין תולדות חיים, השכלה, נסיון מקצועי, כתובת ומס' טלפון.

אלגים בע"מ
נס-ציונה • ת.ד. 201 • טל. 958894
דרושים:
עובדי(ות) ייצור
נסיון של שלוש שנים לפחות בציוד צבאי.
5 ימי עבודה בשבוע
משעה 0730 — 1645.
תנאים טובים למועבדים(ות) המתאימים(ות)!
מועמדים(ות) מתבקשים לפנות לטל. 958894 לקביעת ראיון.

עירית באר־שבע
דרושים מועמדים להוראה
לשנה"ל תשל"ה
1. מהנדס אלקטרוניקה
(מכרז מס' 05/12/74 — הארכה)
להוראת מגמת אלקטרוניקה לבית־ספר על יסודי מקיף.
הדרגה תיקבע בהתאם לכשירויות המועמד.
2. מורה בכיר/ה להוראת אנגלית
(מכרז מס' 05/14/74)
בכיתות י"א—י"ב בבית־ספר יסודי מקיף.
מועמדים בעלי הכשרה הנדרשת מתאימים, יגישו מועמדותם בכתב אל מחלקת המנגנון, עד יום שישי י"ז בסיון תשל"ד 7.6.74.
אליהו נאוי, ראש העיריה

שרותים חשמליים מכניים
חברת בת של מקורות
חברת מים בע"מ
דרושים לעבודות חוץ
בכל חלקי הארץ
יוצאי צבא בעלי מקצועות המעוניינים תוך כדי ביצוע עבודות להכשיר עצמם במקצועות מכניים חשמליים.
על המעונינים לפנות לטלפון 03/846111 שלוחה מס' 362 למנהל המנגנון בשעות 10.00—14.00 או בכתב לת.ד. 308, חולון.

לחברה ציבורית בת"א
דרושה
מזכירה-כתבנית מעולה
בעברית
אנגלית — רצויה
נא לפנות בצירוף תולדות חיים והשכר המבוקש למנהל המנגנון ת. ד. 33333 מיקוד 61330 ת"א.
— סודיות מובטחת —

לחברת נ. פלדמן ובנו בע"מ
דרושים
מחסנאי טכני
לחלקי חלוף של מרקמות ומכונות,
בעלי נסיון של לפחות 3 שנים.
פקידה
עם ידע בהנהלת חשבונות.
כתבנית עברית-אנגלית
נא לפנות טלפונית למספר 528255 חיפה,
בין השעות 08.00—16.00.

אלסינט
מכשור רפואי גרעיני • מכשור מדעי
מערכות עבוד נתונים • ספקי-כח
למפעלנו בזכרון יעקב דרושים
טכנאי אלקטרוניקה להנדסת ייצור
הנדסה וארגון של תיקי ייצור למכשירים אלקטרוניים.
נסיון בהרכבות, חיווט צמות ושרטוט.
טכנאי אלקטרוניקה
לעריכת מעגלים מודפסים
עבור עצמאי בעריכת מעגלים מודפסים שהיה נסיון.
כתבנית אנגלית עברית מעולה
לפפים
לעבודות ליפוף שנאים (טרנספורמטורים) עבודה הליפוף בעזרת ציוד מודרני.
תנאים טובים למועמדים המתאימים
רצוי נסיון קודם
ת.ד. 5258 • חיפה • טל. 527679

לחברת החשמל לישראל בע"מ
בתל-אביב
דרושים מועמדים:
לקורס לחימום ולחיתוך
אוטוגני ולריתוך
בחשמל צנרת פלדה
הכישורים הדרושים:
* גיל מ־21 עד 25 (אחרי שרות סדיר בצה"ל)
* סוג בריאות מתאים
* השכלה — בית ספר מקצועי (שנה לפחות)
* מגורים — תל־אביב והסביבה

מועמדים שיקלטו בעבודה יזכו בקביעות ויהנו משכר הוגן ומהתנאים הסוציאליים המקובלים בחברה

המעוניינים מתבקשים לפנות למשרדנו ברחוב מקוה ישראל 5 תל־אביב, במחלקת כח אדם. שעות הקבלה בימי א' ה' מ־7.00 עד 14.00. בימי ו' מ־7.00 עד 12.00.

משרד החינוך והתרבות
אגף הנוער
הפיקות על מחנות קיץ לנוער
לעבודה
במחנות קיץ לנוער תשל"ד
דרושים
1. **מורים,**
מדריכים בעלי נסיון
בעבודה עם נוער בגיל התבגרות
2. **מדריכים,**
אומנים בתחומי אמנות:
— ציור
— פיסול
— מלאכת מחשבת
— מחול
— מוסיקה
המעוניינים יפנו בכתב לאגף הנוער, ע"י שאול המלך, משרד החינוך והתרבות (חדר 608) עד 10.6.74 בצירוף אישורי השכלה ונסיון בעבודה.

هكذا من الأصل

هكذا من الأصل

קורעוד

דרושים:

1) צבעי ריסוס (לעבודות פח)
2) מסגר מכני
3) פקידה—מזכירה

תנאים טובים למועמד המתאים
לפנות טלפונית: 961179, 963775 או ישירות למפעל, אזור תעשיה רמלה

צ. ת. ע. בע"מ

הברת לייבוא ושיווק ציוד
דרוש
פקיד מחסנאי
למוסך ירדות
*
נא להתקשר לקביעת מועד לראיון
טלפון 03-254263

מערכתכר

מחקר פתוח הנדסה בע"מ

דרושים/ות

* שרטט/ת מכונות — עצמאי/ת עם נסיון
* שרטטת חשמל — אלקטרוניקה
* עורכת מעגלים מודפסים

5 ימי עבודה בשבוע
*
לפנות טלפונית לאורית 903661/2/3 פ"ת או ישירות למערכות כור, איזור התעשיה סגולה פתח-תקוה.

אוניברסיטת תל-אביב

מכרז מס' 18/74
שם המשרה:
איש אוי"ש
שם היחידה: היחידה לתכ"א ואוי"ש

תאור התפקיד: ניתוח עסוקים ובדיקת מבנים ארגוניים קיימים וחדשים, עריכה והקינת תקני כח אדם, בדיקת הליכי עבודה וטפסים, בדיקת הצעות לייעול, בדיקה וניתוח של תהליכים, שילוב מבנים ארגוניים, כספים וציוד בשטח המינהלי, עריכת נוהלים והפצתם.
הכישורים הדרושים: השכלה תיכונית לפחות, רצוי קורס אוי"ש נסיון של 3 שנים באוי"ש ובהקינה רצוי במוסד גדול, אם אפשר במוסד להשכלה גבוהה, רצויה התמצאות בעבוד נתונים אוטומטי ונסיון בעריכת נוהלים והפצתם.
הדרגה: לפי הכישורים.
על המעונינים לפנות בכתב בצירוף קורות חיים ופרטים על נסיון בעבודה, לאגף כח אדם, אוניברסיטת תל-אביב, רמת-אביב, עד ליום 7.6.74.

הטכניון

מכון טכנולוגי לישראל
מודיע על המשרות הבאות הפנויות:
באגף הכספים והבקרה

מנהל חשבונות
הכישורים הדרושים: כנהל חשבונות מוסמך; השכלה תיכונית ו/או על תיכונית; שליטה בשפה האנגלית; נסיון בעבודה של 3 שנים.
מס' המשרה: כב.ד/103.

סגן ראש יחידת חשבונות סטודנטים
הכישורים הדרושים: השכלה תיכונית; ידיעה מקיפה בהנהלת חשבונות; נסיון ו/או כושר עבוד נתונים מנהלי במחשבים; כושר ניהול משא ומתן עם קהל סטודנטים; כושר הבעה בכתב בשפה העברית.
מס' המשרה: כב.ד/104.

מנהל חשבונות
הכישורים הדרושים: כנהל חשבונות סוג ב' או ג'; אפשרי גם גומר צבא עם ידע בהנהלת חשבונות.
מס' המשרה: כב.ד/121.

מועמדים מתאימים העונים להדרישות יפנו בכתב בציון קורות חיים, נסיון קודם ומס' המשרה, עד יום ב' 11.6.74 אל אגף כח אדם, קרית הטכניון, חיפה, מיקוד 32000.

רסקו
דרוש
מנהל חשבונות ראשי
לסניף באר-שבע

הכישורים הדרושים:
* השכלה תיכונית לפחות.
* סוג ד' בהנה"ח לפחות.
* נסיון רב בעבודה עצמאית בניהול חשבונות.
* יכולת וידע להפעיל צוות עובדים.
* גיל 30—35

נא לפנות: "רסקו" באר-שבע טל. 057—2144, למנהל הסניף — בשעות העבודה.

למשרד טכני לבנין בסביבות תל-אביב
דרושה
1) מזכירה בכירה
2) שרטטים/ות קונסטרוקציה בעלי נסיון

לקבלת פרטים נא להתקשר בשעות העבודה
טלפונים 785260 792680 סודיות מובטחת

למשרד הנדסי בתל-אביב
דרושים/ות
שרטטים/ות מדידה
תנאים טובים למועמדי המתאים
טלפון: 265378 בין השעות 8.00—15.00

מוסד כלכלי גדול מחפש:

בתל-אביב
פקידה כללית
עם ידע בהדפסה בעברית וידיעת השפה האנגלית.
נא לפנות בטלפון 39965 תל-אביב
קו פנימי 357

למפעל תעשייתי
בסביבות אשקלון — באר שבע — קרית גת
דרושים

א. ראש צוות אחזקה
אחראי להרכבת מכונות חדשות ולאחזקת הציוד החדיש הקיים במפעל.
ב. מנהל מחסנים
אחראי לנהל מחסני חמר גלם ותוצרת.
ג. רכז יצוא
אחראי למשלוחי תוצרת לחו"ל. נדרשת ידיעת אנגלית וגרמנית, או איטלקית.
ד. פקיד(ה)
למחלקת תכנון יצור.
ה. פקיד(ה)
למחלקת משלוחים.

המעונינים יפנו בכתב-יד לת.ד. 5043, אשקלון.

למוסד השכלתי
דרושה
מזכירה כללית

הכישורים הדרושים:
נסיון של לפחות 5 שנים בעבודה
כושר הבעה בכתב
יכולת לנהל מו"מ
הדפסה בשפה העברית
שעות העבודה מ-08.00 — 2.30
נא לפנות לת.ד. 17054 תל-אביב
עבור כס. 80.

דרוש עובד קהילתי

לעבודה במרכז קהילתי ברוממה ירושלים

תאור התפקיד:
1) תכנון וארגון הפעלת תושבים וקבוצות בקהילה.
2) קשרים ותיאום עם מוסדות ועירוניים.

התכונות הדרושות:
1) השכלה אקדמאית בעבודה סוציאלית ר' קהילתית, או במדעי החברה, פסיכולוגיה או חינוך.
2) התמצאות בבעיות חברתיות של ישראל.
3) כושר במשא ומתן ויכולת בהפעלת תושבים

הדרגה תיקבע לפי כישורים, נסיונו והשכלתו של המועמד.
שעות העבודה מפוצלות, וכוללות עבודה בשעות הערב.
המעונינים יפנו בצירוף תיאור קורות חיים ותעודות לפי הכתובת: המרכז הקהילתי ע"ש גרוס, רחוב זכרון יעקב 5, רוממה ירושלים (טלפון: 534711).

לחברת שרות ארצית
דרושים מידית
דחוף

מזכירת מנכ"ל
אחראית ועצמאית, עם נסיון רחב בניהול משרד

מנהלת חשבונות
כעוזרת למנהל החשבונות ראשי

נשי/אנשי מכירות
משכורת בסיסית + אחוזים
תנאים טובים למתאימים.

לפנות בכתב בפרוט נסיון וקורות חיים.
ת.ד. 32067 תל-אביב 61320
סודיות מובטחת

לצ.ה.ל. דרוש
טכנאי הנדסאי

לאחר שרות צבאי
עם נסיון של 3 שנים
העבודה קשורה ב: תאום, תכנון, הכנת חומר למכרזים, ופקוח על בצוע.
העבודה באזור המרכז.
בהצעות נא לפנות ד.צ. 1437
או טלפונית 231490 בין השעות 0800 1700.

אמישראגז

דרושות
פקידות
לקבלת קהל
לאחר שרות צבאי
לסניפנו בתל-אביב, ר"ג, חולון.
המועמדות מתבקשות לפנות למחלקת הסגל רח' אחד העם 34 תל-אביב.

עירית ראשון לציון
מכרז למשרה של
מנהל מדור הנוער והספורט

מתבקשות הצעות של מועמדים למשרה של מנהל מדור הנוער והספורט במחלקת החנוך של העיריה.
הכשורים הדרושים: מורה או מדריך מוסמך (רצויה השכלה גבוהה בתחומי החנוך ו/או החברה), בעל נסיון של 5 שנים לפחות בעבודה עם נוער כמדריך מוסמך וכן נסיון של שנתיים לפחות בניהול מוסד העוסק בחנוך בלתי פורמלי, תושב ראשון לציון, או מי שיתחייב לגור בראשון לציון.
המשרה דורשת עבודה גם בשעות בלתי רגילות.
דרגת המשכורת: לפי ההוראות של ההסכם הקיבוצי לעובדי החנוך המשלים.
את ההצעות יש להגיש למזכיר העיר, בצירוף קצור תולדות חיים והעתקי תעודות, במעטפה סגורה הנושאת ציון „הצעה למשרת מנהל מדור הנוער והספורט", עד יום ששי, כ"ד בסיון תשל"ד. 14.6.74
ח' גיבשטיין
ראש העיריה

תדיראן
שיווק ושרותים בע"מ

דרוש
פקיד
חשבונות

לפנות טלפונית ל-03—288341
בימים א' — ה'
בין השעות 08.00—17.00.

עירית ראשון לציון
מכרז למשרה של
מנהלת מדור גני-ילדים

מתבקשות הצעות של מועמדות למשרה של מנהלת מדור גני-ילדים במחלקת החנוך של העיריה.
הכשורים הדרושים: גננת מוסמכת (רצויה השכלה גבוהה בתחומי החנוך ו/או החברה), בעלת נסיון של לפחות 5 שנים בהוראה, ידע ונסיון במנהל (רצוי מנהל חינוכי), תושבת ראשון לציון.
דרגת המשכורת: לפי דרוג עובדי הוראה + תוספת גמול ניהול, או לפי דרוג האקדמאים במדעי הרוח והחברה.
את ההצעות יש להגיש למזכיר העיר בצירוף קצור תולדות חיים והעתקי תעודות, במעטפה סגורה הנושאת ציון „הצעה למשרת מנהלת מדור גני ילדים", עד יום ששי, כ"ד בסיון תשל"ד 14.6.74.
ח' גיבשטיין
ראש העיריה

לחברת ש.א.ש. בע"מ

ירושלים
רחוב אריסטובולוס 4 ירושלים

דרושים
אנשי
אבטחה

יוצאי משטרה
ויחידות קרביות של צה"ל
לעבודה במשמרות בירושלים

הכישורים הדרושים:
* עד גיל 30
* בעלי כושר גופני גבוה
* ידיעת השפה העברית

העבודה במשמרות. התפקיד אינו מחייב לבישת מדים, משכורת חדשית של 1500 ל"י למועמדים המתאימים.
המעונינים יפנו במקום בימים א' — ה' בין השעות 16.00—20.00.

רשות הנמלים בישראל
הודעה על משרה פנויה

תואר המשרה:
עוזר א' כלכלן

מכרז מס': 41
הדרגה: 6—4 בדירוג מוסמכים במדעים שונים
שכר יסוד התחלי: —
בדרגה 4 מגיע — 985.- ל"י
בדרגה 6 מגיע — 1,212.- ל"י
היחידה: המשרד הראשי
מקום העבודה: תל-אביב
הערות: קיימת אפשרות העברה למקום אחר.
בקשות למשרה זו יש להגיש למשרד הראשי של רשות הנמלים בתל-אביב, לא יאוחר מיום 9.6.74.
בדבר פרטים נוספים ולצורך קבלת טפסי-בקשה, יש לפנות, בטלפון או בכתב, למודיעין — רשות הנמלים, דרך פתח-תקוה 74 (בית מעיא). ת.ד. 20121, תל-אביב 67215.

עסים בע"מ

דרושה
תמחירן/ית מוסמך/ת
במחלקת התמחיר
נא לפנות בכתב לת.ד. 175 תל-אביב.

כיתן דימונה בע"מ
עבור משרדנו בתל-אביב (הדר יוסף)
דרוש
מנהל חשבונות סוג ג'—ד'

בהצעות נא לפנות בכתב לת.ד. 2147 תל-אביב פרוט קורות חיים וציון על גבי המעטפה עבור „מנהל חשבונות" או בטלפון 473152 בשעות לפנה"צ

לחברת שיווק גדולה
דרושה
מנהלת חשבונות
מנוסה
*
נא להתקשר בין השעות 08.00—16.00
טלפון 34409, תל-אביב.

„טפחות" בנק משכנתאות לישראל בע"מ
מכרז קבוצי
„טפחות" בנק משכנתאות לישראל בע"מ,
מודיע בזה על

מכרז קבוצי, להכנת עתודת עובדים לתפקידים שונים בבנק

המועמדים יועסקו במשרדי הבנק בירושלים
המכרז הוא ל-10 משרות:
6 משרות לפקידים כלליים ומנהלי חשבונות.
4 משרות לעובדי בקרה.

דרישות המשרה:
לפקידים כלליים ומנהלי חשבונות, השכלה תיכונית לפחות, ידע בהנהלת חשבונות. לעובדי בקרה, השכלה תיכונית לפחות, נסיון בהנהלת חשבונות. יועדפו אלה המוכיחים ראיית חשבון או השכלה גבוהה בכלכלה ומנהל עסקים.
המועמדים יועסקו בבנק 6 חדשים לנסיון בתפקידים שונים בבנק. בתום תקופת הנסיון, יקובלו אלה שיעמדו בה, בעבודה.
עובדים שיועסקו בתקופת הנסיון בבקרה ויעמדו בנסיון, יהיו עתודה לתפקידים אחרים בבנק כגון לבקרה, אלם יעברו לעבוד במחלקת הנבחרת להתפקיד אחר.
בתקופת הנסיון, תשלום לעובדים משכורת כדלהלן:
לפקידים כלליים ומנהלי חשבונות — 1,015.— — 1,125.— ל"י ברוטו
לעובדי בקרה — 1,240.— — 1,365.— ל"י ברוטו
בקשות יש להגיש לאגף ארגון ומינהל ב„טפחות" בנק משכנתאות לישראל בע"מ, ת.ד. 93, רח' הלני המלכה 9, ירושלים, עד 10.7.74.

הועדה לאנרגיה אטומית

במסגרת ההתארגנות הועדה לאנרגיה אטומית למלוי משימותיה בהקמת תחנת כח
דרושים מועמדים

1. גיאופיסיקאי
(פיסיקאי/מתמטיקאי)
יועסק בניתוח נתונים גיאופיסיים, סיסמיים וגיאולוגיים

2. מהנדס סטטיקאי
(מהנדס ביסוס/יסודות)
יועסק בניתוח נתונים גיאולוגיים וסיסמיים לבחינת בטיחות מבנים מיוחדים.

3. מהנדס הידראולי
(חוקר הידראוליקה)
יועסק בניתוח נתונים ימיים, בדיקת תכנון במודלים הידראוליים של תהליכים חופיים וימיים.

נא לפנות בכתב בצירוף קורות חיים ונסיון קודם לת.ד. 39068 תל-אביב.
סודיות מובטחת

למשרד פרסום והוצאה לאור
דרושה גרפיקאית - מבצעת
זריזה ומנוסה. תנאים טובים.
לפנות טל' 289070 ת"א

אורט ישראל
לבית-ספר „אורט" כפר-סבא
דרוש
לקראת שנת הלימודים תשל"ה
מהנדס אלקטרוניקה
לתפקידי הוראה
נא לפנות לבית-הספר, בכביש הראשי ליד המשטרה, טלפון 923130.

מפעלי דפוס כתר ירושלים
מחפשים
מועמדים(ות)
בשפה העברית והרוסית
ללמוד מקצוע הסדור עם ציוד משוכלל
הדרכה תינתן במקום
העבודה היא בשעות אחה"צ
תנאים טובים
בדבר פרטים נא לפנות טלפונית 521201— קו פנימי 43, מר ולר, ירושלים

למשרד רואי חשבון בת"א
דרושים:
1) בוחנים
2) מזכירה
יודעת כתיבה ב' מכונה, רצוי ידע בהנה"ח.
טל: 233833

דרוש
שליח
יוצא צבא
אחראי ומסור
עם קטנוע
תנאים טובים למתאים
לקביעת ראיון נא לפנות אל: הגב' מרים שפק, טל. 824261 בין 08.00—13.00

ביה"ס להנדסאים

הטכניון
מכון טכנולוגי לישראל
משרד העבודה

דרושים:-

1. מחסנאי -
משוחרר צה"ל, בעל השכלה תיכונית או מקצועית (רצוי ...), שליטה בעברית וידיעת אנגלית, הכשרה כמחסנאי ונסיון של 3 ...

2. ספרן/ית -
לאחר שרות צבאי, בעל הכשרה כספרן (שלב א' לפחות), בעברית וידיעת אנגלית, ידיעת שפות זרות נוספות רצויה, מגע עם קהל. העבודה תהיה במשמרות.

3. הנדסאי מכונות -
משוחרר צה"ל, בוגר בית ספר להנדסאים במגמה למכונות ל... הדרכה ותכנון.

4. טכנאי/ת אלקטרוניקה -
משוחרר/ת צה"ל בוגר/ת בית ספר לטכנאים לתפקידי אחזקת אלקטרוניקה.

5. פקידה כתבנית -
משוחררת צה"ל, בוגרת בית ספר תיכון, לאחר שירות צבאי, בעברית וידיעת אנגלית, נסיון של 3 שנים לפחות בעבודה ובהקלדה בשתי שפות.

6. פקידה במזכירות למודים מסלול ערב -
משוחררת צה"ל, בוגרת תיכון לאחר שירות צבאי, שליטה ב... ידיעת כתבנות עברית, רצויה גם כתבנות אנגלית, בעלת נסיון ...

7. שרת חצרן -
רצוי בעל נסיון.

מעונינים/ות העונים/ות לדרישות הנ"ל מתבקשים/ות לפנות בכתב להנהלת ביה"ס ת.ד. 4459 מיקוד 31040 חיפה, ולצרף קורות חיים.

דרוש
מהנדס אזרחי
לאילת

לתפקיד: ביצוע פרוייקט
נדרשות 3 שנות נסיון לפחות
תנאי השכר יקבעו בהתאם לכישורים ולתנאי העבודה באילת.
לפנות לת.ד. 16091 תל-אביב
— סודיות מובטחת —

להברה מסחרית מבוססת
במרכז גבעתיים-רמת-גן
דרושה פקידה
— כתבנית עברית ו/או אנגלית
— בוגרת תיכון
— ידיעה בהנהלת חשבונות
— אפשרי עבודה חלקית
— תנאים טובים למועמדת מתאימה
נא לפנות בצרוף פרטים לת.ד. 26489

טבע TEVA
לטבע חברה לתעשיה פרמ
[illegible]
דרושים
מפעילי
מכונות "יצור"
בוגרי בית ספר מקצועי
על המעוניינים לפנות בכתב, בצרוף קורות ופרוט נסיון קודם, ל„טבע" בע"מ, ת.ד. ...
ירושלים 91 000

לצ'מפיון מוטורס (ישראל) בע"מ

יבואנים כלליים של פולקסוואגן ופורשה
דרושים
* מחסנאי טכני — למחסן עזר
* חשב משכורת — בעל ידע להכנת חומר למחשב
* מזכירה — למנהל אגף
* פקידות — לעריכת חשבונות
* מרכזניות
* חניכה — להנהלת חשבונות
* מכונאים

נא לפנות אישית למדור מנגנון ושכר עבודה, רחוב ברוך הירש 27 בני ברק, או טלפונית 785111.

רסקו RASSCO
דרוש
חברה להתישבות חקלאית ועירונית
מנהל חשבונות
למשרד הראשי בתל אביב

הכישורים הדרושים:
* השכלה תיכונית.
* ידע ונסיון רב בעבודה עצמאית בהנהלת חשבונות
* גיל 30—40.

נא לפנות: „רסקו" ת"א טל. 622211 למר ליפמן — בשעות העבודה.

למפעל תעשייתי גדול
במרחב תל-אביב

דרושים
מבקרי איכות

לבקורת טיב בשיטות טכנולוגיות מתקדמות

בתנדרים בעלי השכלה של ב״ס מקצועי המעוניינים להתמחות בנ״א, או בעלי מקצוע בענף הכהכת מתבקשים לפנות לת.ד. 6397 ת״א בצרוף תולדות חיים.

סודיות מובטחת

מפעל תעשייתי באיזור קרית אתא

דרושים
מפעילי מכונות

המעונינים יפנו לטלפון 04—721380
בין השעות 08.00 — 13.00

לחברת הלפנר בע״מ

דרושים

1. מפעיל פנטוגרף (היהוך בלהבה)
2. מזלגנים
3. מפעיל גיליוטינה

בפרטים נא לפנות טלפון — 849442, 853690

לחברת בניה ארצית

דרוש
מנהל עבודה מעולה

בעל נסיון בניהול עבודה במבנים ציבוריים בקנה מידה גדול

העבודה במרכז הארץ

בין 13.00—8.00 כלי 905473-4-5

דרושות
ספרנית

בשטח האלקטרוניקה

פקידה/כתבנית

עם ידע באנגלית

פקידה/כתבנית

עם ידע בסיסי בהנהלת חשבונות

*

לפנות לטלפון 475151 קו פנימי 15

אלקטרוניקס בע״מ

רח׳ רוזאנים 11 תל ברוך

אורט ישראל

הבית-ספר „אורט״ טכניקום גבעתיים

דרוש

[...] מגמה למחשבים (שיבוץ נתונים)

[...]ר מדעי המחשב

[...]שרה כוללת גם שעות הוראה.

[...]ים נא לפנות לבית־הספר, רח׳ גולומב 15, גבעתיים, טל. 729795.

[...]בינון אלקטרוניקה בע״מ

דרוש
[...]הנדס ישום

עבור מוצרי

National Semi Condu[...] Corp.

בנושאי

DIGITAL, LINEAR, [...]

[...]חברה יעהה בארץ בתאריך 16 [...] 197- לראיין את המועמדים.

— • —

[...]ים יקבלו בהקדם קורות חיים [...]יון בעבודה.

[...]ביטון ת.ד. 21104 ת״א.

לחברה מסחרית בחיפה

דרוש מנהח״ש עצמאי

בעל נסיון של 5 שנים.

פרטים על נסיון קודם בעבודה נא לשלוח לת.ד. 415 חיפה (עבור מנהח״ש).

בית החולים שערי צדק

דרוש/ה

ביו־כימאי/ת (M. Sc.)

בעל/ת נסיון, למחקר עם חיות.

המועמד/ת יעסוק עם חיות מחוץ לשנה, עם אפשרות של הארכה.

מעוניינים-מתבקשים לפנות לד״ר ברוך הורביץ, מנהל היחידה הנפרולוגית בבית־החולים.

למפעל טקסטיל
באזור נצרת והסביבה

דרושים:

* אורגים
* אומנים
(מייסטרים)

● תנאי עבודה טובים.

לשם קביעת ראיון לפנות בשעות העבודה למנהל כח אדם במפעלי טקסטיל קיסריה,
או לטלפון 065—88855/6

ליחידת מחשב בתל-אביב

דרושות
נקבניות

אנו מעוניינים לקלוט להכשרה
גם ללא נסיון קודם
העבודה במשמרות.
תנאי שכר טובים.

הצעות מועמדות יש להגיש לת.ד. 7095 תל־אביב עבור מס׳ 32

לבית הוצאה ומפעל דפוס גדול
בירושלים

דרוש

בוגר בלכלה
או השכלה אקדמאית
דומה

כאחראי לעבוד נתונים, תמחיר ותקציב

רצוי ידע ונסיון בחשבונאות, תמחיר ומחשבים
למועמד המתאים-תנאים מצוינים
סודיות מובטחת

לפנות לטלפון 521201 קו פנימי 10, ירושלים

תדיראן

לסניף ת״א דרושות:

1. פקידת מכירות

הכישורים:
* ידע בסיסי בהנהלת חשבונות
* ידע ונסיון בהדפסות.

2. עובדת מדור רכש

הכישורים:
* נסיון בריכוז והוצאת הזמנות לספקים כולל מעקב אחר הביצוע
* ידע ונסיון בהדפסות בעברית ואנגלית
* ידע בסיסי בהנה״ח.

— • —

מועמדות תמונה בכתב יד לת.ד. 36262 ת״א (למס׳ 2/74).

סודיות מובטחת

רשות השידור
מודיעה על משרה פנויה

תואר המשרה:

עוזר מקצועי להדרכה
(טלוויזיה)

הדרגה: 4—5 של דירוג העתונאים.
מקום העבודה: ירושלים

תיאור התפקיד: מארגן ומבצע פעולות הדרכה בקבוצות הטלוויזיה במסגרת פעולות מרכז ההדרכה.
עורך מבחני מיון המבהנים מקצועיים, עוזר בהכנת הכניות לימוד ומוכן עזר להרצאות.
עוקב אחר התקדמות משתתפי הקורסים. נותן הרצאות והדרכה אחרות.
יוזם אפשרויות של הדרכה והשתלמות מקצועית בארץ ובחו״ל, בהתאם לצרכי רשות השידור.
טיפול אדמיניסטרטיבי בהשתלמויות ובקורסים.
כפיפות: למנהל מרכז ההדרכה.

הכישורים הדרושים: השכלה אקדמית בתור ספת 3—5 שנות נסיון בטלוויזיה.
נסיון מוקדם בארגון הדרכה.
כושר ביטוי הבעה בכתב ובע״פ וכושר להדריך.
כושר לקיים מגע נאות עם עובדים, מודריכים ותלמידים וכושר לעבודה בצוות. התמצאות בתחומי העבודה בטלוויזיה. ידיעת השפה העברית על בוריה וידיעה טובה של השפה האנגלית.

הערה: מילוי התפקיד כרוך בעבודה גם מחוץ לשעות הרגילות, בשעות נוספות לפי הצורך ובנסיעות מחוץ לעיר.

● המעונינים במשרה זו יפנו בצירוף אישורים על השכלה ונסיון למחלקת כח־אדם, רשות השידור רוממה ירושלים עד 13.6.74.
בקשות שתוגשנה לאחר התאריך הנקוב, לא תענינה

דרושים
פרוונים
ופרווניות

1. לגזירה
2. לתפירת בטנה
3. לעבודות גימור של מעילים וז׳קטים

נא לפנות: לקרי פורס אינטרנשיונל בע״מ דלית אל כרמל, ת. ד. 2150, חיפה, טלפון 04—221196, אחרי 7 בערב 04—716150, שרות מוניות מכפר פריז, רח׳ אליהו הנביא
הסעה מובטחת

למפעל גדול במפרץ חיפה

דרושות

1. מזכירה למנהל כללי

ידע בהדפסה עברית אנגלית עם נסיון של מספר שנים בעבודות מזכירות.

2. מזכירות למנהלי מחלקות

ידיעה בהדפסת עברית אנגלית.

תנאים מצויינים למועמדות המתאימות

נא לפנות בכתב בציון קורות חיים לת.ד. 4353 חיפה עבור מספר 607 (מיקוד 31040).

סודיות מובטחת

למפעל תעשייתי גדול
בסביבות חיפה

דרוש

מהנדס מכונות
בעל ידע בחשמל

בעל נסיון רב באחזקת מפעלים
נסיון של לפחות 5 שנים.

נא לפנות בכתב יד לת.ד. 4353 חיפה עבור מספר 608 (מיקוד 31040).

לחברת פיתוח

דרושות
כתבניות
נשיונל

עבור סניפיה בת״א ובהיפה

בעלות נסיון של שנתיים לפחות רצוי בהנה״ח. נא לפנות טלפונית 614711 ת״א למחלקת כח אדם או בכתב לת.ד. 7095 ת״א עבור מס׳ 33.

לחברת בניה ארצית

דרושים
טפסנים

לעבודה חודשית

להתקשר טלפונים 5-4-905473
בין השעות 13.00—8.00

בית הספר החקלאי
מקוה ישראל

דרוש:

טבח

למטבח בית הספר

לפנות במקום

אוניברסיטת בר-אילן

מודיעה על
משרה פנויה של

טכנאי - מכשירן

מכרז מס׳ 57/74

הדרישות:

בוגר בית ספר מקצועי או
בית ספר טכני במקצועות: מכשירנות.
שליטה בשפה האנגלית כדי קריאת ספרות טכנית; יוצא צבא;

יועדפו בעלי נסיון בעבודות אחזקה. הדרגה תקבע בהתאם לכישורים.

נא לפנות בכתב בצרוף קורות חיים ובציון מס׳ המכרז אל מחלקת המנגנון אוניברסיטת בר אילן ר״ג.

הסוכנות היהודית לארץ-ישראל
המחלקה למנגנון

משרה פנויה 44/74

תואר המשרה:

מתכנן מרכז מפעלי יצור חקלאי

מקום העבודה: תל אביב

תיאור העבודה: מרכז ענף בבדיקת פרוייקטים להקמת והרחבת מפעלים חקלאיים בענף, לשם הבעת חוות דעת כלכליות בנדון. התמצאות ההתמזות בענף החקלאי, המספק את התוכר הגלם למפעלים החקלאיים. מגע עם מנהלי מפעלים והברות לשם טיפול בבקשותיהם להלוואה בתקציבי הפיתוח ולהכנת תכניות פיתוח צפויות שנתיות ורב־שנתיות.

הכישורים הדרושים: השכלה אקדמאית באגרונומיה ו/או בכלכלה ו/או בהנדסת יצור. תואר ראשון. ד־3 שנות נסיון בטיפול במפעלים חקלאיים או תואר שני ושנת נסיון כנ״ל. כושר הבעה בכתב ובעל־פה. כושר לקיים מגע עם גורמי חוץ. תבונה וכושר לשקול ולשפוט במסגרת התפקידים והגבלים במשרה.

הדרגה המוצעת: 4—5 בדירוג מח״ר או בדירוג מהנדסים.

התאריך האחרון להגשת הצעות 12.6.74

הצעת מועמדות נא להגיש
למחלקה למנגנון, ת״ד 92 ירושלים 91000
(רצוי בטופס שאפשר לקבל בכל משרדינו בארץ)

למשרד פרסום גדול בירושלים

דרושים

* פקידה אחראית למחלקת מודעות

משרה מלאה

הכישורים: השכלה תיכונית, שליטה מוחלטת בעברית, הדפסה במכונת כתיבה בעברית (רצויה גם ידיעת השפה האנגלית), דייקנות, אחריות הרציות בעבודה.

* מזכירה כתבנית

משרה מלאה

הכישורים: השכלה תיכונית, שליטה מוחלטת בעברית ובאנגלית כולל הדפסה בשתי השפות, יכולת ניסוח מכתבים בשתי השפות, נסיון בעבודת מזכירות.

* נער שליח

משרה מלאה

בגיל 16 — 15 עם כלי רכב כלשהו (טוסטוס, וספה).
בהצעות נא לפנות בצירוף קורות חיים ונסיון קודם לת.ד. 2160 עבור „משרד פרסום״.

הקמת מבנה תעשייתי בקרית גת

דרוש
קבלן שלד

לעבודות במבנים ובניה נקיה
(עבודה בלבד בלי חומר, לבנין יובא בטון מוכן)

*

לפנות: בית הרושת סוגת
קרית גת ת.ד. 55, טל. 051—91661

בגד עור (1968) בע״מ

למפעלנו החדש
ברח׳ הגר״א 39/41 תל־אביב

דרושים:

1. חייטים [...]
2. חייטים לעבודות חוץ
3. עובדים/ות לביקורת טיב
רצוי עם נסיון בתפירה.

לפנות במקום בין 9.00—15.00

לסוכנות ביטוח בתל-אביב

דרושה
כתבנית פוליסות

לקביעת ראיון נא להתקשר
טלפון 625665

מפעלי ניר
אמריקאיים ישראליים בע״מ

למשרדנו בתל-אביב

דרושה מזכירה

הכישורים הדרושים:
* שליטה מלאה בשפה העברית, כולל ניסוח מכתבים.
* הדפסה במכונת כתיבה בעברית ובאנגלית, נסיון של למעלה מ־5 שנים בעבודה.

שעות העבודה: 8.00—16.30

נא לפנות בכתב אל ת.ד. 20181 תל־אביב, 61200 עבור „מזכירה״.

ניר מעולה לכל מטרה

לבנק גדול
בתל־אביב

דרושה
כתבנית
אנגלית/צרפתית

בעלת נסיון

ידיעה בהדפסת טלקס רצויה

*

שעות העבודה רצופות

*

בקשות בכתב בציון השכלה, גיל מצב משפחתי ונסיון קודם נא להפנות אל ת.ד. 25089 תל־אביב מיקוד 6250 עבור „כתבנית״

לאגודה הקהאית שבמשרדה בת״א

דרושה

פקידה כתבנית

בא לפנות עם פירוט השכלה ונסיון לת.ד. 461 תל אביב.

חוף „הדריב״

דרוש מציל-עוזר

לפנות למנהל החוף מר שבאי קובפולסקי טלפון 233006 תל־אביב

בית הכנסת הגדול תל־אביב, אלנבי 110

מתבקשים מועמדים

1. חזן ראשי
2. חזן משנה
3. מנצח

עם או בלי מקהלה

להתקשר למשרד בשעות 11—9 לפנה״צ טלפון 614905, לקביעת ראיון.

סודיות מלאה מובטחת

ההנהלה

דרוש
איש
מכירות

למכירת מכשיר טכני חדיש.

ההכונות הדרושות: ר׳ קע טכני מתבקש, כשרון למכירות, רכב במצב תקין. לטלפון 6־824115 ת״א בשעות 9.00—16.00

לחברת בניה ארצית
(בניה מתועשת)

דרושים בדרום

* מהנדס בנין
(מנהל ביצוע)

* מהנדס בנין

* מנהל חשבונות
(עצמאי)

* מנהלי עבודה

צוות צעיר דינמי — שיטות עבודה מעניינות.

— • —

כתוב הצעה (בצרוף קורות חיים) ת.ד. 282 באר־שבע.

לחברת פיתוח גדולה
עבור סניפה בבאר-שבע

דרוש
מרכז גביה

הכישורים הדרושים:
* השכלה תיכונית
* סוג ג׳ בהנה״ח
* נסיון של 3 שנים לפחות בריכוז גביה
* כושר לקיים מגע עם קהל

נא לפנות בכתב יד בצירוף קורות חיים ונסיון קודם לת.ד. 7095 ת״א עבור מס׳ 34.

לחברה גדולה

דרוש
פקיד

לתפקיד

עוזר בניהול המשרד הראשי

* ידיעה בהנהלת חשבונות רצויה *

התפקיד מתאים לאדם צעיר המעונין לרכוש נסיון מסחרי, אולם גם בא בחשבון מבוגר עם נסיון וידע מתאימים.

* מקום העבודה בתל־אביב *

נא לפנות בכתב לת.ד. 21095 ת״א עבור „פקיד״.

המשך
מודעות
דרושים

ראה היום
במוסף
השבועי
של הארץ

בעמודים
44 — 45 — 46 — 47

הודעות לצבור

משרד הבטחון
המשנה על המכירות
מכרז מספר 23/74/6

ניתנת בזה הודעה לצבור על מכירה:

גלגלי מרכב פנימיים גב רמוריים, מהדקה כל הסוגים, כרהסים, מעקבלי במנו ומכלי עור מסבקים. אופניים, הלה אופניים, ואופניים עם מנועי עזר.

הצעות יש להגיש על גבי טופס מיוחד שאפשר להשיג במשרדנו. את הטופס יש לשים במעטפה ולהכניסה לארגז ההצעות מכרז מס׳ 23/74/6 לפי הכתובת: משרד הבטחון / יחידת המכירות הקריה, רח׳ ג׳ מס. 10, לא יאוחר מיום חמישי 20.6.74 שעה 10.00 לפנה״צ.

את הסחורה אפשר לבדוק במקום אחסונה. במסגרת כיסוי האחסנה אפשר לבקר במכרזים מאורגנים בלבד והמעוניינים להשתתף בסיורים אלה מתבקשים להרשם בשמם במשרדנו, עד יום 9.6.74.

המעוניינים לקבל פרטים נוספים יפנו למשרדנו לפי הכתובת הנ״ל החל מתאריך 3.6.74 בכל יום בשבוע (פרט ליום שישי) בשעות 08.00—14.00

לכל הצעה יש לצרף פקדון בהמחאה בנקאית או ערבות בנקאית, לפקודת משרד הבטחון, בשעור 10% מערך ההצעה. המחאות פרטיות לא תתקבלנה.

אין אנו מתחייבים לקבל את ההצעה הגבוהה ביותר או הצעה כלשהי.

על הקונה לשמור על כל תנאי המכרז, שנוי כלשהו עלול לגרום לבטול ההצעה.

משרד הבטחון
המשנה על המכירות
מכרז מספר 23/74/6

ניתנת בזה הודעה לצבור על מכירה:

בגלי נהוזה מצופים פלב״מ, בגדי עבודה, בגלי גומי, הזזות מצופים עופרת, נרדי מאזות ברזל, פח, הלקי מכונות, בגלים בכורונים וציוד שונה.

הצעות יש להגיש על גבי טופס מיוחד שאפשר להשיג במשרדנו. את הטופס יש לשים במעטפה ולהכניסה לארגז ההצעות מכרז מס׳ 23/74/6 לפי הכתובת: משרד הבטחון / יחידת המכירות הקריה, רח׳ ג׳ מס. 10, לא יאוחר מיום חמישי 20.6.74 שעה 10.00 לפנה״צ.

את הסחורה אפשר לבדוק במקום אחסונה. [...] עד יום 9.6.74.

המעוניינים לקבל פרטים נוספים יפנו למשרדנו לפי הכתובת הנ״ל החל מתאריך 3.6.74 בכל יום בשבוע (פרט ליום שישי) בשעות 08.00—14.00

לכל הצעה יש לצרף פקדון בהמחאה בנקאית או ערבות בנקאית, לפקודת משרד הבטחון, בשעור 10% מערך ההצעה. המחאות פרטיות לא תתקבלנה.

אין אנו מתחייבים לקבל את ההצעה הגבוהה ביותר או הצעה כלשהי.

על הקונה לשמור על כל תנאי המכרז, שנוי כלשהו עלול לגרום לבטול ההצעה.

משרד הבטחון
המשנה על המכירות
מכרז מספר 24/74/6

ניתנת בזה הודעה לצבור על מכירה: ציוד רפואי, מכונות חישוב, כתבדריות וכו׳ וציוד עילה.

הצעות יש להגיש על גבי טופס מיוחד שאפשר להשיג במשרדנו. [...] לא יאוחר מיום חמישי 20.6.74 שעה 10.00 לפנה״צ.

[...] עד יום 9.6.74.

[...] החל מתאריך 3.6.74 בכל יום בשבוע (פרט ליום שישי) בשעות 08.00—14.00

[...]

על הקונה לשמור על כל תנאי המכרז, שנוי כלשהו עלול לגרום לבטול ההצעה.

הודעה

למחזיקי 5.6% איגרות חוב 1960—1980 סדרה 4 למוכ״ז של „בצפונות״ בנק משכנתאות לישראל בע״מ.

ניתנת בזה הודעה כי בהגרלה השישית שהתקיימה ביום 26 במאי 1974 במשרדי בנק ישראל ובפיקוח הנאמנים, עלו בגורל לפדיון ביום 30 ביוני 1974 כל איגרות החוב מקבוצה ז׳ (ז״ז).

הנאמנים: החברה לנאמנות של בנק הפועלים בע״מ

משרד התקשורת
קשר טלפון בין ישראל לארגנטינה

משרד התקשורת מודיע כי ביום ראשון, י״ב בסיון תשל״ד (2 ביוני 1974), יופעל שירות „שיחה רגילה״ עם ארגנטינה, נוסף לשירות „שיחה אישית״ הקיים.

להלן תעריפי שיחות הטל׳ בין לארגנטינה:
3 דקות ראשונות:
שיחה רגילה — 40.50 ל״י
שיחה אישית — 50.30 ל״י
כל דקה נוספת — 13.50 ל״י

פרטים נוספים ניתן לקבל בכל בתי הדואר ובלשכות הטלפון בארץ.

משרד הבטחון
המשנה על המכירות
מכרז מספר 25/74/6

ניתנת בזה הודעה לצבור על מכירה:

מכונות כביסה, מקלטי טלוויזיה, מקלטי רדיו, כלי הרכינה, דברי מטבחיל, ציוד עונים, המריחים, כיורי נירוסטה וציוד שונה.

הצעות יש להגיש על גבי טופס מיוחד שאפשר להשיג במשרדנו. את הטופס יש לשים במעטפה ולהכניסה לארגז ההצעות מכרז מס׳ 25/74/6 לפי הכתובת: משרד הבטחון / יחידת המכירות הקריה, רח׳ ג׳ מס. 10, לא יאוחר מיום חמישי 20.6.74 שעה 10.00 לפנה״צ.

המעוניינים לקבל פרטים נוספים יפנו למשרדנו לפי הכתובת הנ״ל החל מתאריך 3.6.74 בכל יום בשבוע (פרט ליום שישי) בשעות 08.00—14.00

לכל הצעה יש לצרף פקדון בהמחאה בנקאית או ערבות בנקאית, לפקודת משרד הבטחון, בשעור 10% מערך ההצעה. המחאות פרטיות לא תתקבלנה.

אין אנו מתחייבים לקבל את ההצעה הגבוהה ביותר או הצעה כלשהי.

על הקונה לשמור על כל תנאי המכרז, שנוי כלשהו עלול לגרום לבטול ההצעה.

מטעם הסעד — היחידה לשיכון ושיקום ועדת המכרזים הביצועית שד׳ ירושלים 22, יפו

מכרז מספר 8/74
שיפוצים ושינויים במעון ומבנגנה

מתבקשות בזה הצעות לביצוע עבודות שינויים ושיפוצים במעון ובמגננה של משרדנו הראשי ברח׳ המלך דוד 8.

העבודה כוללת הריסה, בניה, אינסטלציה, צבע, ריצוף ועוד. [...]

את ההצעה יש להגיש בכתב [...] עד יום 10.6.74.

המועד האחרון להגשת ההצעות 23.6.74 בשעה 11.00

אין משרדנו מתחייב לקבל את ההצעה הזולה ביותר או הצעה כלשהי.

י. פרינץ,
בכל מנהל היחידה ואפסנאי ראשי

מטעם הסעד — היחידה לשיכון ושיקום ועדת המכרזים הביצועית שד׳ ירושלים 22, יפו

מכרז מספר 9/74
ציוד למטבח
מוסד ילדים בדימונה

מתבקשות בזה הצעות לאספקה והתקנה של ציוד מטבח למוסד ילדים חדש בדימונה.

[...]

המועד האחרון להגשת ההצעות 23.6.74 בשעה 11.00

אין משרדנו מתחייב לקבל את ההצעה הזולה ביותר או הצעה כלשהי.

י. פרינץ,
בכל מנהל היחידה ואפסנאי ראשי

מטעם הסעד — היחידה לשיכון ושיקום ועדת המכרזים הביצועית שד׳ ירושלים 22, יפו

מכרז מספר 10/74
הספקת מרכזיה

מתבקשות בזה הצעות לאספקת הספקה מרכזית ד׳ התקנתה במעונות: „מסד״ להי״, הד אורה ירושלים; „בית הנערה״, רח׳ אפרים 7, ירושלים.

[...]

המועד האחרון להגשת ההצעות 23.6.74 בשעה 11.00

אין משרדנו מתחייב לקבל את ההצעה הזולה ביותר או הצעה כלשהי.

י. פרינץ,
בכל מנהל היחידה ואפסנאי ראשי

לאולם התרבות

דרוש
טבח

להתקשר 32622

הכזא من الأصل

مكذا من الأصل

הימים הללו

ראש הממשלה השאיר תיקי המפד"ל פתוחים. (מן העתונות)

— תכנסו רבותי, בדוחק הזה גם אתם תסתדרו!

מי גילה את הגוויה

ב„הארץ" מה־28.5 נמסר על מצי־אתה של גוויית אשה בת 45 ביע־רות הכרמל. נכתב שם כי „הגופה נתגלתה ע"י סיור של משטרת חיפה שנע ביערות הכרמל עקב הגברת אמצעי הבטחון". ידיעה זו איננה נכונה, שכן הגופה נמצאה על ידי קבוצת מטיילים ולא ע"י סיור מש־טרתי עקב אמצעי הבטחון (אם היה בכלל סיור כזה).

הנני מטייל זה זמן רב מדי שבוע בהרי הכרמל ומעודי לא נתקלתי בכל סיור משטרתי או אזרחי כל־שהו. גם בטיול זה לא נתקלתי בכוח משטרה בעת שגיליתי את הגופה והזמנתי ניידת משטרה בטלפון מה־תחנה הסמוכה ללא קשר ל„סיורי הבטחון" האמור.

רוני גרוסמן
חיפה

השר לא יצא

במאמר „יצחק רבין כראש הממ־שלה" מאת יואל מרקוס, „הארץ", 24.5, נאמר בין היתר: „משקיפים מהצד טוענים שהממשלה היתה רוד־קה מעבודה מסודרת. התמונה בת גראה שר הבריאות יוצא חמש פע־מים את ישיבת הממשלה כדי ללקט אינפורמציה מבתי חולים, רצוי שי־לא תתאור על עצבהי".

אינני יודע מי הם „המשקיפים מהצד" שמסרו אינפורמציה למר מר־קוס, אך ברצוני להעמיד דברים על דיוקם:

ביום 15.5.74, יום טבח מעלות, נפתחה ישיבת הממשלה בשעה 9.00 בבוקר ונמשכה עד לשעות הערב ב־הפסקה של שעה וחצי. הישיבה נג־עלה בשעה 18.02, כלומר קצת יותר מחצי שעה לאחר פריצת כוחות צה"ל לביה"ס במעלות. במשך כל הישיבה מפתיחתה ועד לנעילתה, לא יצאתי מהישיבה אפילו פעם אחת.

ויקטור שם-טוב
שר הבריאות
ירושלים

יסורים וזכרונות

קולנוע
מאת יוסף שריק

יצירת המופת האחרונה של ברגמן היא אחד מאותם סר־טים שיש לראותם יותר מפעם. זהו סרט המראה אספקטים רבים בחיי האדם. כתבתי פעם כי מה שברגמן מסוגל לעשות בעזרת צוות של ארבע נשים מוכשרות — גובל עם נס. אשה אמריקאית, ג'ואן מלן, מנתחת במגזין האמריקאי „פי־לם קוורטרלי", את יחסו של ברגמן כלפי הנשים.

„זעקות ולחישות" של ברגמן ש־

ליב אולמאן ואינגריד טולין

הוצג זמן כה רב ב„צפון" בתל־אביב, נוסף על אותה הצלחה ב„אורגיל" בירושלים. על ברגמן נא־מר כי הוא היוצר הקולנועי הגדול שבכל הזמנים וכי הוא מסוגל לצלם את נפשה אדם. הוא חוקר את מהות החיים ומובנם.

ביבי אנדרסון ששיחקה ברוב סר־טיו של ברגמן מ„תותי הבר" עד

זעקות ולחישות, אורגיל, ירושלים

„מגעים", ואסור באה לייצג את ברגמן בפסטיבל של ברלין, אמרה שם, כי נשים הן הנושא הראשי בסרטיו של ברגמן, כיוון שהוא מכיר אותן טוב כל כך — הדי לו עש נשים — והן נעשו לגביו סמל רגיש לאנושות הסובלת. הגב' אנ־דרסון הוסיפה כי משפילים את הנשים וכי אחת המטרות החשובות ביותר של אמנות היא להוקיע השפלה.

נתו ואישיותו. הוא מניח לדמויות להיות את חייהן שלהן. היתכן כי כל ארבע הנשים שבסרט מגלמות את אישיותו היוצרת החשובה והכשרונית של ברגמן?

„מכשיר לסיפוק המין"

אשה אחרת, ג'ואן מלן, מנתחת בשבועון האמריקאי רב היוקרה „פי־לם קוורטרלי", את יחסו של ברגמן אל הנשים. היא כתבה כי ברגמן עדיין דוגל בפוריטאניות של המאה הי"ט (למעשה, ברגמן יצר את ה־סרט האירוטי הראשון „שותיקה", הרבה לפני שנוצר „הטאנגו האחרון בפאריס").

הגב' מלן טוענת כי ברגמן עדיין רואה בנשים „מכשיר לסיפוק המין". עליהן להיות כנועות, הן קורבנות חסרי ישע הכבולות לגופן והפעילות הטבעית של גופן כשאירה להן מעט כאד הנפש".

לדברי הגב' מלן מתאר ברגמן או נשים ללא חיים ארוטיים הנע־שות כתוסכלות, מרירות וכיואשות, או נשים בעלות נסיון מיני המרגי־שות את עצמן מושפלות ושואאות את עצמן.

אך הבה נחזור אל „זעקות ולחי־שות" המציג בפנינו ארבע נשים הכלואות בטירה שוודית עתיקה. מריה (ליב אולמאן) מנסה לפתות את הרופא בעת שבעלה נעדר מן המקום. כאשר בעלה מנסה להתאבד, אין היא מרחמת עליו וגם איננה בוזה לו. קארין (אינגריד טולין) בוזה לבעלה הזקן והדוחה. בתמונה — שלדברי הגב' מלן קיצבה מן הסרט — היא אומרת למריה כי היתה לה פרשת אהבים עם אדם צעיר יותר כדי לכלא „האוה בכפרות". היא מוצאת כי פרשה זו היתה נסיון שווא לברוח מגורל האשה שהיא כובאת.

האהבה — הכל בה

אגנס (האריאט אנדרסון) מתה ב־יסורים נוראים. היא זוכרת רגע אושר אחד בחייה — כאשר היתה עם שלוש אחיותיה והמשרתת אנה בגן ביתם. רגע זה נתן טעם לחייה. המשרתת אנה (קארי סילבאן) שאב־דה לה בתה, היא היחידה ביניהן המאמינה באלהים. אותו אלהים, אשר לפי ברגמן „זנח אותנו בעולם הקר והאכזר". אנה היא היחידה בין הארבע המסוגלה להעניק אהבה וללא אהבה — אומר ברגמן — החיים ריקים וחסרי טעם.

הגב' מלן יכולה להאשים את ברגמן כי אינו לוהם ל„שחרור ה־אשה" וכי אין הוא מגלה המובנות בנהגות לבעיות הנשים בעולם של הגברים. אך האין זה מספיק אם הוא שואל את השאלות הנכונות?

ברגמן, בסרטיו, נאמן לחיים ו־דמויותיו מתבוססות על נסיונו, אמר־

הארץ ממליץ

● קולנוע

תל־אביב: פרפר (אסתר), בנדי־ניק עם רבינו (גורדון), אהבתי (גת), פרנק סרפיקו (דקל), אהבת החיים (פאר), אין עשן ללא אש (צפון), ללכת לבנה (מוגרבי).

ירושלים: זעקות ולחישות (אורגיל), אהבת החיים (אדירה), פרפר (הן), פיס דיבילי (רון).

חיפה: עד השמש יפריד ביניהן (אורה), הגבר של הגנגר קונאי (אמ־פי), החתן הבא (ארמון), קברט (בית רוטשילד), כך היה (מדיה), פרפר (עצמון), באילי האריק (פאר), אין עשן ללא אש (רון).

● רדיו

בראשית היהודי (הערב, גלי צה"ל, בשעה 17.05) עם ד"ר גבריאל כהן, המקורות דבריו לדמותו של ריצ'רד קרוסמן ז"ל. מראיין: יצחק מישלר.

קונצרט ליל שבת (הערב, רשת א', בשעה 21.05) מיצירות היינריך שיץ, ויואלדי, שוברט, ברהמס.

פיפורליה (הערב, רשת א', בשעה 23.05) „על כה ולמה נשא גבריאלי את אשתו בשמיה". מאת אמנון פיאנביסקי גרצבי.

מליב שמשפחת לציבה (רשת א', מחר, בשעה 22.05) קיץ חבית עם קוראים ומאזינים.

● טלוויזיה

„גרשואין לסאגדה" (הערב, בשעה 22.00) סרט טלוויזיה בהשתת־פות מייקל קאלן, אן פרנטיס ועוד.

מכתבים למערכת הארץ

השכלה למחבלים?

מפעם לפעם נדמה שהנה הגיע ה־הגיון הישראלי המבוטל לשיא סופי ומוחלט של אבסורד, אך לאחר זמן מה בכל זאת גובר כושר האילתור המופלא וצף דבר חדש, קיצוני ד־שטותי, מכל קודמיו.

התבשרנו זה עתה שהשלטונות החליטו לדחות את פתיחת משפטם של רוצחי סמ"ר אלי לופו, כדי ל־אפשר להם לגשת לבחינות הבגרות.

למקרא ידיעה זו נדמה היה לי שחושי משטים בי. האמנם יתכן כדבר הזה? דוחים את משפטם של הרצחים כדי לסייע להם לרכוש הש־כלה? כה אנחנו רוצים להוכיח בזה — ולמי? האם מנהיגי המדינה כה אטומים לרגשי הציבור, עד כי כל בעיה יכבד בעיניהם? כיצד אפשר להתליט על מעשה כזה לאחר רצח הילדים במעלות ולאחר הכבת ב־קרית שמונה? האם אותם מנהיגים חושבים שלמקרא ידיעה מרנינה זו יניחו המחבלים הארבים לפתחנו את נשקם ויבואו בהמוניהם לקנות הש־כלה בישראל?

אשר פורת
חיפה

ביזיון ביריד

קראתי בעניין את כתבתה של תמר מרוז „בודדים ביריד" („מוסף ה־ארץ", 24.5). אכן, בשנה זאת ניכ־רה התקדמות לעומת שנים אחרות, בכך שהוקצה מקום בפינה אחת של היריד למחברים אשר הוציאו ב־עצמם את פרי־עטם לאור.

כמי שקנתה שני ספרים של שירה מתורגמת מאת יהושע כוכב (לספרו השלישי נתוודעתי קודם לכן) יור־שה לי להביע פליאה שספריו לא יצאו לאור ע"י אחת מהוצאות ה־ספרים המוכרות, ושהמתבר נאלץ לשבת בעצמו מאחורי שולחן ולמ־כור את ספריו. האם עד כדי כך נאטמו לבבות המו"לים שלא ראו את היופי הרב האצור במלאכת ה־תרגום המרשימה של מר כוכב? ה־האם אין זה בזבוז שמר כוכב יבלה את זמנו בעבודת פקידות אפורה? האם לא היה יותר נכון ומתאים ש־יקדיש את מיטב שעות העבודה ל־יצירתו הספרותית, כשמוסד תרבותי יממן זאת, ולוא גם בשיעור צנוע?

זיוה מאירי
תל־אביב

איכות השלטון

זה לא כבר הכריז שר האוצר ה־יוצא שיהיה צורך לגייס חצי מיל־יארד לירות בעזרת מלווה מרצון".

אני מקווה ששר האוצר החדש ינ־הג אחרת. אם דרוש לאוצר חצי מיליארד לירות, עליו להציע לממ־שלה אחת משתי דרכים: להטיל מס (או מלווה חובה) מתאים או להציע לציבור מלווה שיירכש מרצון ואת החסר, אם יחסר, תחסוך הממשלה (יש דבר כזה!).

בכל מקום לא ייתכן לחזור על הנוהל המבוער והמביש שבו נגבו סכומים משכירים רבים מבלי ש־נשאלו לרצונם — או אפילו נגד רצו־נם. לא ייתכן שוועד עובדים, ובוודאי לא מי שממונה על העובד, „יק־בע" לו מיכסה שאותה עליו לרכוש „מרצון".

אם פניתי לשינוי — בשנה גם זאת. נבון, לא תושיבו סרבנים ב־בתי הסוהר — כדברי שר האוצר היוצא; אולם אנו שואפים לאיכות שלטון גבוהה הרבה יותר.

אריה קידבר
רחובות

קיבוץ בדרום הארץ
מעוניין ברכישת מפעל תעשיתי
אשר יעסיק 15—20 עובדים
נא לפנות אל ת.ד. 36972, תל־אביב

ביום יותר מתמיד...
ווקסהול ויוה מתאימה לך!

בימים אלה כאשר חיסכון בדלק הוא "צו השעה", ויוה של ג'נרל מוטורס היא המכונית המתאימה לך ביותר!

מתאימה בחיסכון: תצרוכת דלק נמוכה - כ־14 ק"מ לליטר.

מתאימה בגודלה: קומפקטית, עם מרחב פנימי גדול ל־5 נוסעים ולמטען, כוללת: בשאות נשענים בציוד סטנדרטי, לנוחיותך.

מתאימה בבטיחותה: כוללת כציוד סטנדרטי: מעצורי דיסקיות עם שעון בקרה, משאבת מעצורים כפולה הגה בטחון, אורות חזרה, ראי צדדי ליד הנהג, UNDERSEAL, חמום, אוורור ועוד...

הודעה חשובה!
בגלל עליית מחירי המכוניות בחו"ל, עליה בשער המטבע והתייקרות תעריפי ההובלה — עלו מחירי "הויוה" כבר היום בסכום ניכר. אף על פי כן, כל הרוכש "ויוה" עד 15.6.74 יוכל לקבלה עדיין במחיר נמוך מהרגיל.

Viva
VAUXHALL
חברת המזרח למכוניות בע"מ
ת"א, דרך פ"ת 78 טל. 3523/6 חיפה דרך האומות 2, טל. 523086
ירושלים דרך יפו 70 טל. 222093 סוכנות משנה נצרת: רכב נתנו
נהיגה שבכלה הנאה!

בנק דיסקונט לישראל בע"מ

הודעות לבעלי המניות

1. ניתנת בזה הודעה כי אסיפה כללית שלא מן המנין של הבנק תתקיים במשרדו הראשי, רחוב יהודה הלוי 27—29, תל־אביב, ביום 25 ביוני 1974 בשעה 11.00 בבוקר, לשם עיון בהצעה הבאה וקבלתה בתור החלטה מיוחדת:

להגדיל את הון המניות הרשום של הבנק בסך 50,000,000 ל"י (חמישים מיליון לירות ישראליות) ע"י יצירת 5,000,000 מניות רגילות א' בנות 10.— ל"י ערך נקוב כל אחת אשר תהיינה בדרגה שווה — פרי פסו — עם המניות הרגילות א' הקיימות של הבנק.

2. ניתנת בזה הודעה כי מועצת המנהלים של הבנק החליטה על חלוקת דיבידנד ביניים מיוחד לשנת 1974 בסך 5.— ל"י, בניכוי מס הכנסה, לכל מניה רגילה או רגילה א' של הבנק. הדיבידנד המיוחד ישולם במזומן ביום 25 ביוני 1974 למי שיהיו רשומים בספר בעלי המניות של הבנק ביום 14 לחודש יוני 1974.

תל־אביב, 31 במאי 1974

הדירקטוריון

גם לסוחרים יש זכות לגימלה!

האיגוד הארצי למסחר בישראל ממליץ על 'פלס' התכנית המהפכנית לכל סוחר עצמאי.

גם אתה זכאי בשתפרוש מעיסוקך, ליהנות מניהול אורח-החיים האהוב עליך, ללא דאגות, בעזרת הכנסה חודשית קבועה לכל ימי חייך.
ב'פלס' - תהנה מכל היתרונות של ביטוח חיים, ביטוח גימלה וקופות תגמולים גם יחד. בתוספת יתרונות בלעדיים נוספים.
ב'פלס' - תוכל לבחור בין הכנסה קבועה לכל החיים לבין גימלה מקוצרת. או, אם תרצה, לקבל במקום זאת סכום חד-פעמי.
ב'פלס' - פטורים כל רווחיך והפרשי ההצמדה שתקבל ממס־הכנסה.
בנוסף תקבל זכוי מסכום מס ההכנסה עד 3600 ל"י לשנה בהתאם להכנסתך.
ב'פלס' מובטחת לך ריבית של 5½% בתוספת הצמדה מלאה למדד המחירים לצרכן. אם רווחי 'פלס' יהיו גדולים יותר - אתה תהנה מהם.
ב'פלס' - ביטוח חיים מעל סכום גבוה מיד עם ההצטרפות וללא כל קשר לסכום שנחסך.
פרטים נוספים על יתרונותיה של 'פלס' תוכל לקבל בכל אחד מסניפי האיגוד הארצי למסחר בישראל, בסניפי בנק הפועלים ובנק יפת, או בעלון מיוחד שיישלח לביתך.

'פלס'
קרן גמולים לסוחרים בע"מ
מיסודם של האיגוד הארצי למסחר בישראל ובנק הפועלים בע"מ.

אל ת.ד. 27, ת"א
אנא שלחו לי את העלון המפורט של "פלס"

שם-משפחה ______ שם פרטי ______
עיר ______ רחוב ______ מס. בית ______

פרסום א. אריאלי

יבין חברה חקלאית בע"מ
מחלקת הקניות והרכש

מכרז

החברה מזמינה בזה הצעות לביצוע ב... עפר עם ציפוי בריעות פלסטיק ל... באזור מרכז הארץ.

פרטים וטפסי המכרז אפשר לקבל במשרדי החברה, מחלקת הקניות והרכש, רח' קפלן 2 — תל־אביב, בין השעות 09.00 — 12.00 עד יום ו' 7.6.74.

הצעות תתקבלנה עד יום ו' 14.6.74 בשעה 12.00.

אין החברה מתחייבת לקבל את ההצעה הגבוהה ביותר או כל הצעה שהיא.

✶ ציורי שמן
מבחר גדול ביותר
✶ מסגרות גילוף יד
מיוחדות לציורים גובלנים ורישומים
✶ אספקה לגלריות
ציירים ויחידים
ארמון
רח' אילת 47 יפו—ת"א

קפה־מסעדה
גליים • הרצליה ב'
רחוב נורדאו 5 טלפון 932374
נפתח מחדש
בהנהלה חדשה
שמחים לבקורכם
אווה ומיכאל וינשטיין

בית מלון
למכירה או השכרה
55 חדר, 20 דונם
אולמות, בריכת־שחיה, בריכה שוה
צפונית לנתניה
053—24367

מעונינים לרכוש כ־3 דונם
שטח חקלאי או תעשייתי
באזור פתח־תקוה ליד כביש
בהצעות מפורטות לכתוב לת. ד. 744 פתח־תקוה
עבור שטח

הכל בכל בלוח
בלוח הכפול